

# BELGISCH STAATSBLAD

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

182e JAARGANG

WOENSDAG 12 SEPTEMBER 2012

*Het Belgisch Staatsblad van 11 september 2012 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 285 en 286.*



N. 287

# MONITEUR BELGE

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :  
[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

**Numéro tél. gratuit : 0800-98 809**

182e ANNEE

MERCREDI 12 SEPTEMBRE 2012

*Le Moniteur belge du 11 septembre 2012 comporte deux éditions, qui portent les numéros 285 et 286.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

12 JULI 2012. — Wet tot wijziging van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbewoud, bl. 57123.

20 JULI 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling van, voor het jaar 2011, het bedrag ten laste van de administratiekosten van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bestemd voor de financiering van het Fonds voor de medische ongevallen in 2010 en 2011, bl. 57125.

Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

26 JULI 2012. — Ministerieel besluit houdende delegatie van bevoegdheden en handtekeningen, bl. 57126.

Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole

25 AUGUSTUS 2012. — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling, betreffende de schadevergoedingen en de gerechtskosten van het derde trimester van 2012, van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanherverging, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijsen, en andere diverse, bl. 57128.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

12 JUILLET 2012. — Loi modifiant la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, p. 57123.

20 JUILLET 2012. — Arrêté royal fixant, pour l'année 2011, le montant à charge des frais d'administration de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité destiné au financement du Fonds des accidents médicaux en 2010 et 2011, p. 57125.

Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

26 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel portant délégation de compétences et de signatures, p. 57126.

Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion

25 AOUT 2012. — Arrêté royal portant répartition partielle, pour ce qui concerne les dédommages et les frais de justice du troisième trimestre de 2012, du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers, p. 57128.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

29 AUGUSTUS 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 betreffende de vereisten inzake beroepsopleiding en –ervaring, de vereisten inzake psychotechnisch onderzoek voor het uitoefenen van een leidinggevende of uitvoerende functie in een bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst en betreffende de erkenning van de opleidingen, bl. 57130.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

3 SEPTEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen en van 12 augustus 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, bl. 57131.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

7 SEPTEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de Programmawet (I) van 27 december 2006, bl. 57135.

17 AUGUSTUS 2012. — Ministeriële besluiten tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. Errata, bl. 57137.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

19 JULI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het comité van sector XVII ressorteren, bl. 57141.

19 JULI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot afwijking van de rationalisatienormen voor sommige inrichtingen voor secundair onderwijs, bl. 57144.

19 JULI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de studiegebieden en onderwijsvormen voor de « Proef voor hoger secundair onderwijs » van het schooljaar 2012-2013, bl. 57145.

17 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot toekenning van 67 bijkomende lestijden/leerkracht aan de Internationale School van de SHAPE, Belgische secundaire afdeling, voor het schooljaar 2012-2013, bl. 57146.

*Service public fédéral Intérieur*

29 AOUT 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 relatif aux conditions en matière de formation et d'expérience professionnelles, aux conditions en matière d'examen psychotechnique pour l'exercice d'une fonction dirigeante ou d'exécution dans une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage et relatif à l'agrément des formations, p. 57130.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

3 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption et du 12 août 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux, p. 57131.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

7 SEPTÈMBRE 2012. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la Loi-programme (I) du 27 décembre 2006, p. 57135.

17 AOUT 2012. — Arrêtés ministériels modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. Errata, p. 57137.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté française**Ministère de la Communauté française*

19 JUILLET 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII, p. 57139.

19 JUILLET 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant dérogation aux normes de rationalisation pour certains établissements d'enseignement secondaire, p. 57143.

19 JUILLET 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française définissant les disciplines et formes d'enseignement pour le « Test d'Enseignement Secondaire supérieur » de l'année scolaire 2012-2013, p. 57145.

17 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel octroyant 67 périodes-professeurs supplémentaires à l'Ecole internationale du SHAPE, section secondaire belge, pour l'année scolaire 2012-2013, p. 57146.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft**Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

25. JUNI 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Freihandelsabkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Korea andererseits, geschehen zu Brüssel am 6. Oktober 2010, S. 57147.

25. JUNI 2012 — Dekret zur ersten Anpassung des Dekrets vom 8. Dezember 2011 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2012, S. 57148.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

25 JUNI 2012. — Decreet houdende instemming met de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds, ondertekend in Brussel op 6 oktober 2010, bl. 57148.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

25 JUIN 2012. — Décret portant assentiment à l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 6 octobre 2010, p. 57147.

25 JUNI 2012. — Decreet houdende de eerste wijziging van het decreet van 8 december 2011 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2012, bl. 57172.

#### **Andere besluiten**

##### *Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 57174. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, bl. 57175. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Vernieuwingen, bl. 57175. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Wijzigingen, bl. 57175. — Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Weigeren, bl. 57176. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Opheffing, bl. 57176. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. Opheffingen, bl. 57176. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990. Vernieuwingen, bl. 57177. — Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990. Wijzigingen, bl. 57177.

##### *Federale Overheidsdienst Financiën*

25 AUGUSTUS 2012. — Koninklijk besluit tot benoeming van leden van de raad van bestuur van de Nationale Delcrederedienst, bl. 57178.

##### *Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Personnel. Bevordering tot het hoger niveau, bl. 57178. — Personnel. Ontslag, bl. 57179. — Personnel. Ontslag, bl. 57179.

##### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslag en benoeming van leden, bl. 57179.

##### *Federale Overheidsdienst Justitie*

Rechterlijke Orde, bl. 57179. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 57180. — Notariaat, bl. 57180. — Penitentiaire Inrichtingen. Dienst P & O, bl. 57181.

##### *Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Personnel en Organisatie. Benoeming in de hoedanigheid van Rijksambtenaar, bl. 57182. — Federaal Planbureau. Personnel. Hernieuwingen van mandaat, bl. 57182.

##### *Ministerie van Landsverdediging*

7 AUGUSTUS 2012. — Ministerieel besluit tot toeënkennung van het erediploma van vaandeldrager, bl. 57183.

25 JUIN 2012. — Décret portant la première modification du décret du 8 décembre 2011 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2012, p. 57171.

#### **Autres arrêtés**

##### *Service public fédéral Intérieur*

Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 57174. — Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, p. 57175. — Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Renouvellements, p. 57175. — Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Modifications, p. 57175. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Refus, p. 57176. — Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Abrogation, p. 57176. — Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. Abrogations, p. 57176. — Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990. Renouvellements, p. 57177. — Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990. Modifications, p. 57177.

##### *Service public fédéral Finances*

25 AOUT 2012. — Arrêté royal portant nomination de membres du conseil d'administration de l'Office national du Ducroire, p. 57178.

##### *Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Personnel. Promotion au niveau supérieur, p. 57178. — Personnel. Démission, p. 57179. — Personnel. Démission, p. 57179.

##### *Service public fédéral Sécurité sociale*

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, institué auprès du Service des indemnités. Démission et nomination de membres, p. 57179.

##### *Service public fédéral Justice*

Ordre judiciaire, p. 57179. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 57180. — Notariat, p. 57180. — Etablissements pénitentiaires. Service P & O, p. 57181.

##### *Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Personnel et Organisation. Nomination en qualité d'agent de l'Etat, p. 57182. — Bureau fédéral du Plan. Personnel. Renouvellements de mandat, p. 57182.

##### *Ministère de la Défense*

7 AOUT 2012. — Arrêté ministériel octroyant le diplôme d'honneur de porte-drapeau, p. 57183.

21 AUGUSTUS 2012. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Commissie ingesteld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 september 1985 tot vaststelling van de wijze waarop de Staat door bemiddeling van het Instituut voor veteranen. Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers voorziet in de kosteloze verzorging van de oorlogsvinvaliden en gelijkgestelden alsmede van de oorlogswezen, bl. 57184.

11 JUNI 2012. — Ministerieel besluit houdende benoeming van een gewone rekenplichtige van de Restauratie- en Hoteldienst van Defensie. Staatsdienst met afzonderlijk beheer. Erratum, bl. 57185.

Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden, bl. 57185. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslagen. Aanwijzingen, bl. 57185. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslag, bl. 57186. — Krijgsmacht. Speciale functie. Ontslag, bl. 57186. — Krijgsmacht. Aanstelling van kandidaat-beroepsofficieren van de normale en aanvullende werving, bl. 57186. — Krijgsmacht. Ontslag van een militair van het reservekader, bl. 57186. — Krijgsmacht. Ontslag van een militair van het reservekader, bl. 57186. — Krijgsmacht. Onderwijsend militair personeel. Ontslag, bl. 57186. — Krijgsmacht. Toekenning van het Militair Eretekken, bl. 57187. — Krijgsmacht. Benoeming van lagere officieren van het actief kader, bl. 57187. — Krijgsmacht. Benoeming in de hogere graad in de categorie van de beroepsofficieren. Erratum, bl. 57187. — Leger. Landmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 57188. — Leger. Luchtmacht. Overplaatsing van korps van ambtswege, bl. 57188. — Leger. Luchtmacht. Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier, bl. 57188. — Leger. Medische dienst. Tijdelijke ambtsontheffing van een officier van het actief kader, bl. 57188. — Burgerlijk onderwijsend personeel. Benoeming, bl. 57188. — Vanderlandslievende Verenigingen. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden. Benoeming, bl. 57188. — Toekenning van eervolle onderscheidingen ten uitzonderlijke titel, bl. 57189. — Toekenning van eervolle onderscheidingen ten uitzonderlijke titel, bl. 57189. — Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis. Wetenschappelijk personeel. Bevestiging en benoeming in een functie, bl. 57189. — Instituut voor Veteranen. Nationaal Instituut voor Oorlogsvinvaliden, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers. Bevorderingen, bl. 57189.

#### *Gemeenschaps- en Gewestregeringen*

##### *Vlaamse Gemeenschap*

##### *Vlaamse overheid*

##### *Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

Verlenging erkenning schuldbemiddeling, bl. 57190. — Verlenging erkenning schuldbemiddeling, bl. 57190.

##### *Cultuur, Jeugd, Sport en Media*

Definitieve opname van roerende goederen in de lijst van het cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap, bl. 57190.

##### *Leefmilieu, Natuur en Energie*

Definitieve erkenning van het Regionaal Landschap De Voorkempen, bl. 57192.

#### *Waals Gewest*

##### *Waalse Overheidsdienst*

17 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 januari 2010 tot benoeming van de leden van de Wateradviescommissie, bl. 57193.

21 AOUT 2012. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission instituée par l'article 4 de l'arrêté royal du 19 septembre 1985 fixant les modalités selon lesquelles l'Etat assure la gratuité des soins aux invalides de guerre et assimilés, aux orphelins de guerre, à l'intervention de l'Institut des vétérans. Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, p. 57184.

11 JUIN 2012. — Arrêté ministériel portant nomination d'un comparable ordinaire du Service de Restauration et d'Hôtellerie de la Défense. Service de l'Etat à gestion séparée. Erratum, p. 57185.

Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 57185. — Forces armées. Fonction spéciale. Démissions. Désignations, p. 57185. — Forces armées. Fonction spéciale. Démission, p. 57186. — Forces armées. Fonction spéciale. Démission, p. 57186. — Forces armées. Commission de candidats officiers de carrière du recrutement normal et complémentaire, p. 57186. — Forces armées. Démission d'un militaire du cadre de réserve, p. 57186. — Forces armées. Démission d'un militaire du cadre de réserve, p. 57186. — Forces armées. Personnel enseignant militaire. Révocation, p. 57186. — Forces armées. Octroi de la Décoration militaire, p. 57187. — Forces armées. Nomination d'officiers subalternes du cadre actif, p. 57187. — Forces armées. Nomination au grade supérieur dans la catégorie des officiers de carrière. Erratum, p. 57187. — Armée. Force terrestre. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 57188. — Armée. Force aérienne. Transfert d'office de corps, p. 57188. — Armée. Force aérienne. Mise à la pension par limite d'âge d'un officier, p. 57188. — Armée. Service médical. Retrait temporaire d'emploi d'un officier du cadre actif, p. 57188. — Personnel enseignant civil. Nomination, p. 57188. — Associations patriotiques. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux. Nomination, p. 57188. — Octroi de distinctions honorifiques à titre exceptionnel, p. 57189. — Octroi de distinctions honorifiques à titre exceptionnel, p. 57189. — Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. Personnel scientifique. Confirmation et nomination dans une fonction, p. 57189. — Institut des Vétérans. Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre. Promotions, p. 57189.

#### *Gouvernements de Communauté et de Région*

#### *Région wallonne*

##### *Service public de Wallonie*

17 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 janvier 2010 portant sur la nomination des membres de la Commission consultative de l'Eau, p. 57192.

23 DECEMBRE 2005. — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Oster », sis sur le territoire de la commune de Manhay (code ouvrage : 55/7/1/004, autorisation n° 1998/8/B/66), p. 57194.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Vehent Transport, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 57198. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Jencar, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 57199. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transkoala, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 57201. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Atelier Automobile Alain Laffut, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 57202. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Transport et Distribution Pâquet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 57204. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL ETH, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 57205. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Den Ouden Materiel », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 57207. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA J.F. Trans, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 57208.

### Gemeinschafts- und Regionalregierungen

#### Wallonische Region Öffentlicher Dienst der Wallonie

17. JULI 2012 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 14. Januar 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Beratungsausschusses für Wasser, S. 57193.

### Officiële berichten

#### Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 57210.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 57211.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 57211.

### Avis officiels

#### Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 57210.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 57211.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 57212.

#### Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 57210.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 57211.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 57212.

### Hoge Raad voor de Justitie

Samenstelling van het Bureau en de Commissies. Beurtrol voor het voorzitterschap van de Hoge Raad en de Colleges, bl. 57212.

### Conseil supérieur de la Justice

Composition du Bureau et des Commissions. Tour de rôle des présidences du Conseil supérieur et des Collèges, p. 57212.

#### SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'inspecteurs des Finances (m/f) (assimilé niveau A) francophones pour le Corps interfédéral de l'Inspection des Finances (AFG12087). Erratum, p. 57213.

*Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken*

Hervorming van de Civiele Veiligheid. Omzendbrief betreffende de PZO + uitvoeringsbesluiten, het Operationeel zonaal organisatieplan en de raadpleging van de vakorganisaties, bl. 57213.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. Bekendmakingen voorgescreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. Erfloze nalatenschappen, bl. 57217.

*Federale Overheidsdienst Justitie*

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 57217. — Rechterlijke Orde. Rechterlijke Macht. Erratum, bl. 57218.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

10 AUGUSTUS 2012. — Omzendbrief houdende het opmaken van de begroting voor het dienstjaar 2013 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 57218.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 57241 tot bl. 57300.

*Service public fédéral Intérieur*

Réforme de la Sécurité civile. Circulaire relative aux arrêtés d'exécution PZO +, au Plan zonal d'organisation opérationnelle et à la consultation des organisations syndicales, p. 57213.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. Successions en déshérence, p. 57217.

*Service public fédéral Justice*

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 57217. — Ordre judiciaire. Pouvoir judiciaire. Erratum, p. 57218.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

10 AOUT 2012. — Circulaire relative à l'élaboration du budget de l'exercice 2013 des Centres publics d'Action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale, p. 57218.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 57241 à 57300.

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

N. 2012 — 2692

[C — 2012/24304]

**12 JULI 2012. — Wet tot wijziging  
van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 5 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 5. Onverminderd de bepalingen van de wetgevingen op de jacht, op de diergeneeskundige politie en op de plantenbescherming en onverminderd de verplichtingen voortvloeiend uit internationale verdragen, kan de Koning maatregelen nemen om :

1° de in-, uit- en doorvoer van uitheemse plantensoorten, evenals van uitheemse diersoorten en hun krengete regelen, op te schorten of te verbieden;

2° de in-, uit- en doorvoer van uitheemse plantensoorten, evenals van uitheemse diersoorten en hun krengete afhankelijk te maken van een voorafgaande homologatie, toelating, registratie of kennisgeving, alsook de voorwaarden te bepalen waaronder toelatingen of registraties kunnen worden verleend, opgeschort en ingetrokken;

3° het vrijlaten van uitheemse diersoorten en het onderbrengen ervan in wildparken te regelen. ».

**Art. 3.** In dezelfde wet wordt een artikel 5bis ingevoegd, luidende :

« Art. 5bis. De Koning kan bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad een Federale Adviesraad oprichten die advies uitbrengt over elke vraag betreffende de in-, uit- en doorvoer van uitheemse plantensoorten, evenals van uitheemse diersoorten en hun krengete. ».

**Art. 4.** In dezelfde wet wordt een artikel 5ter ingevoegd, luidende :

« Art. 5ter. § 1. De Staat kan sectorale overeenkomsten sluiten betreffende de in-, uit- en doorvoer van uitheemse invasieve planten- of diersoorten met ondernemingen die betrokken zijn bij de verspreiding van deze soorten, of met organisaties van dergelijke ondernemingen.

De in het eerste lid bedoelde organisaties moeten aantonen dat zij :

1° representatief zijn voor ondernemingen die tot eenzelfde sector behoren; en

2° statutair de bevoegdheid hebben om een dergelijke overeenkomst te sluiten of door minstens drie vierden van hun leden gemanageerd zijn om met de Staat een sectorale overeenkomst te sluiten en hen hierdoor te verbinden zoals bepaald in § 4, 1°.

§ 2. Voor zover een onderneming of organisatie voldoet aan de in § 1 bepaalde voorwaarden en mits toestemming van de Staat, kan zij toetreden tot een bestaande sectorale overeenkomst.

§ 3. Een sectorale overeenkomst kan de vigerende wetgeving of reglementering noch vervangen, noch in minder strenge zin ervan afwijken.

§ 4. Sectorale overeenkomsten moeten voldoen aan de volgende minimumvooraarden :

1° een sectorale overeenkomst is bindend voor de partijen vanaf de ondertekening ervan door alle betrokken partijen.

Naargelang hetgeen bepaald is in de sectorale overeenkomst, is zij tevens bindend voor al de leden van de organisatie of voor een in het algemeen omschreven groep leden ervan.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2012 — 2692

[C — 2012/24304]

**12 JUILLET 2012. — Loi modifiant la loi du 12 juillet 1973  
sur la conservation de la nature (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 5 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature est remplacé comme suit :

« Art. 5. Sans préjudice des dispositions des législations sur la chasse, sur la police sanitaire des animaux domestiques et sur la protection des végétaux et sans préjudice des obligations résultant de conventions internationales, le Roi peut prendre des mesures en vue de :

1° réglementer, suspendre ou interdire l'importation, l'exportation ainsi que le transit des espèces végétales non indigènes ainsi que des espèces animales non indigènes et de leurs dépouilles;

2° de soumettre l'importation, l'exportation ainsi que le transit des espèces végétales non indigènes ainsi que des espèces animales non indigènes et de leurs dépouilles à une homologation, une autorisation, un enregistrement ou une notification préalables, ainsi que de fixer les conditions dans lesquelles les autorisations ou enregistrements peuvent être accordés, suspendus et retirés;

3° de réglementer la mise en liberté des espèces animales non indigènes et leur introduction dans les parcs à gibier. ».

**Art. 3.** Dans la même loi, il est inséré un article 5bis, rédigé comme suit :

« Art. 5bis. Le Roi peut établir par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres un Conseil consultatif fédéral qui donne son avis sur toute question concernant l'importation, l'exportation ainsi que le transit des espèces végétales non indigènes ainsi que des espèces animales non indigènes et de leurs dépouilles. ».

**Art. 4.** Dans la même loi, il est inséré un article 5ter, rédigé comme suit :

« Art. 5ter. § 1<sup>er</sup>. L'Etat peut conclure des accords sectoriels relatifs à l'importation, l'exportation et le transit d'espèces animales ou végétales non indigènes envahissantes avec des entreprises qui participent à la dispersion de ces espèces ou des organisations regroupant de telles entreprises.

Les organisations visées au premier alinéa doivent démontrer qu'elles :

1° sont représentatives des entreprises qui appartiennent au même secteur; et

2° disposent de la compétence statutaire requise pour conclure un tel accord ou sont mandatées par, au moins, les trois quarts de leurs membres pour conclure avec l'Etat un accord sectoriel qui les liera conformément au § 4, 1°.

§ 2. Dans la mesure où une entreprise ou une organisation remplit les conditions définies au § 1<sup>er</sup> et moyennant l'accord de l'Etat, elle peut adhérer à un accord sectoriel existant.

§ 3. Un accord sectoriel ne peut ni remplacer la législation ou la réglementation en vigueur, ni y déroger dans le sens de dispositions moins sévères.

§ 4. Les accords sectoriels doivent être conformes aux conditions minimales suivantes :

1° un accord sectoriel lie les parties, dès qu'il a été signé par toutes les parties concernées.

En fonction de ses dispositions, l'accord sectoriel lie, également, tous les membres de l'organisation ou un groupe de membres décrit de manière générale.

De ondernemingen die na het sluiten van de sectorale overeenkomst tot de organisatie toetreden en, in voorkomend geval, deel uitmaken van de in een sectorale overeenkomst in het algemeen omschreven groep leden ervan, worden van rechtswege verbonden.

De leden van de door de sectorale overeenkomst verbonden organisatie kunnen zich niet aan de daaruit voortvloeiende verplichtingen onttrekken door uit de organisatie te treden;

2° een sectorale overeenkomst wordt gesloten voor een bepaalde termijn die in geen geval langer mag zijn dan tien jaar. Elke langere termijn wordt van rechtswege herleid tot tien jaar.

Een sectorale overeenkomst kan niet stilzwijgend verlengd worden. De Staat en een of meer aangesloten organisaties kunnen overeenkommen een sectorale overeenkomst ongewijzigd te verlengen;

3° een sectorale overeenkomst kan worden beëindigd :

a) door het verstrijken van de geldingsduur;

b) door de opzegging ervan door één van de partijen; behoudens andersluidende bepaling in de overeenkomst bedraagt de opzeggingstermijn zes maanden;

c) door een akkoord tussen partijen.

§ 5. De bepalingen van dit artikel zijn van openbare orde. Zij zijn van toepassing op de sectorale overeenkomsten die gesloten zullen worden na de inwerkingtreding van de wet van 12 juli 2012 tot wijziging van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud.

§ 6. Elk in uitvoering van deze wet gesloten sectorale overeenkomst, evenals elke wijziging aan, verlenging of opzegging van of toetreding tot een in uitvoering van deze wet gesloten sectorale overeenkomst, moet worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Dit is tevens het geval bij een voortijdige beëindiging van de sectorale overeenkomst door middel van een akkoord tussen partijen. ».

**Art. 5.** In artikel 44 van dezelfde wet wordt § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Wordt gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie maand en met geldboete van 25 euro tot 2.000 euro, of met één van deze straffen alleen, hij die de bepalingen betreffende de in-, uit- en doorvoer van uitheemse plantensoorten, evenals van uitheemse diersoorten en hun krennen, genomen in uitvoering van artikel 5, overtreedt. ».

**Art. 6.** In dezelfde wet wordt een artikel 44bis ingevoegd, luidende :

« Art. 44bis. § 1. De overtredingen aan de bepalingen betreffende de in-, uit- en doorvoer van uitheemse plantensoorten, evenals van uitheemse diersoorten en hun krennen genomen in uitvoering van artikel 5 van deze wet maken het voorwerp uit van ofwel een strafrechtelijke vervolging, ofwel een administratieve boete, zoals bedoeld in dit artikel.

§ 2. De in artikel 47, eerste lid, bedoelde verbaliserende personen, sturen het proces-verbaal dat het misdrijf vaststelt naar de procureur des Konings, alsook een afschrift ervan naar de door de Koning aangewezen ambtenaar, houder van een licentiaat of van een master in de rechten.

§ 3. De procureur des Konings beslist of hij al dan niet strafrechtelijk vervolgt. Strafvervolging sluit administratieve geldboete uit, ook wanneer de vervolging tot vrijsprak heeft geleid.

De procureur des Konings beschikt over een termijn van drie maanden, te rekenen van de dag van ontvangst van het proces-verbaal, om van zijn beslissing kennis te geven aan de door de Koning aangewezen ambtenaar. Ingeval de procureur des Konings van strafvervolging afziet of verzuimt binnen de gestelde termijn van zijn beslissing kennis te geven, beslist de door de Koning aangewezen ambtenaar overeenkomstig de nadere regels en voorwaarden die Hij bepaalt, of wegens het misdrijf een administratieve geldboete moet worden voorgesteld, nadat de betrokkenen de mogelijkheid geboden werd zijn verweermiddelen naar voor te brengen.

De strafvordering vervalt wanneer de procureur des Konings verzaakt aan strafrechtelijke vervolging of nalaat zijn beslissing binnen de vastgestelde termijn te betekenen.

§ 4. Het bedrag van de administratieve geldboete mag niet lager zijn dan de helft van het minimum van de geldboete bepaald door de overtreden wettelijke bepaling, noch hoger dan een twintigste van het maximum van deze boete.

Deze bedragen worden vermeerderd met de op decimën vastgesteld voor de strafrechtelijke geldboeten.

L'accord sectoriel lie, de plein droit, les entreprises qui adhèrent à l'organisation après la signature de l'accord et qui font partie, le cas échéant, du groupe de membres décrit de manière générale dans un accord sectoriel.

Les membres de l'organisation liée par l'accord sectoriel ne peuvent se soustraire aux obligations qui en découlent, en quittant l'organisation;

2° un accord sectoriel est conclu pour une durée déterminée qui ne peut, en aucun cas, être supérieure à dix ans. Toute durée plus longue est ramenée, de plein droit, à dix ans.

Un accord sectoriel ne peut être renouvelé tacitement. L'Etat et une ou plusieurs organisations affiliées peuvent prolonger l'accord sectoriel sans modification;

3° il peut être mis un terme à un accord sectoriel :

a) à l'échéance de la durée de validité;

b) par résiliation par l'une des parties; sauf disposition contraire dans l'accord, le délai de préavis est de six mois;

c) par une convention entre les parties.

§ 5. Les dispositions du présent article sont d'ordre public. Elles sont applicables aux accords sectoriels qui seront conclus après l'entrée en vigueur de la loi du 12 juillet 2012 modifiant la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature.

§ 6. Tout accord sectoriel conclu en exécution de la présente loi, ainsi que toute modification, reconduction ou résiliation de ou adhésion à un accord sectoriel conclue en exécution de la présente loi doivent être publiées au *Moniteur belge*. Tel est aussi le cas lorsqu'il est mis fin, anticipativement, à l'accord sectoriel par convention entre les parties. ».

**Art. 5.** Dans l'article 44 de la même loi, le § 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. Est puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois mois et d'une amende de 25 euros à 2.000 euros, ou de l'une de ces peines seulement, celui qui enfreint les dispositions en matière d'importation, exportation et transit d'espèces végétales non indigènes ainsi que d'espèces animales non indigènes et de leurs dépouilles prises en exécution de l'article 5. ».

**Art. 6.** Dans la même loi, il est inséré un article 44bis, rédigé comme suit :

« Art. 44bis. § 1<sup>er</sup>. Les infractions aux dispositions en matière d'importation, exportation et transit d'espèces végétales non indigènes ainsi que d'espèces animales non indigènes et de leurs dépouilles prises en exécution de l'article 5 de la présente loi font l'objet soit de poursuite pénale, soit d'une amende administrative, telle que visée au présent article.

§ 2. Les personnes verbalisantes, visées à l'article 47, alinéa 1<sup>er</sup>, envoient le procès-verbal qui constate l'infraction au procureur du Roi ainsi qu'une copie au fonctionnaire, titulaire d'une licence ou d'un master en droit, désigné par le Roi.

§ 3. Le procureur du Roi décide s'il y a lieu ou non de poursuivre pénallement. Les poursuites pénales excluent l'application d'une amende administrative, même si un acquittement les clôture.

Le procureur du Roi dispose d'un délai de trois mois à compter du jour de la réception du procès-verbal pour notifier sa décision au fonctionnaire désigné par le Roi. Dans le cas où le procureur du Roi renonce à intenter des poursuites pénales ou omet de notifier sa décision dans le délai fixé, le fonctionnaire désigné par le Roi, suivant les modalités et conditions qu'il fixe, décide, après avoir mis l'intéressé en mesure de présenter ses moyens de défense, s'il y a lieu de proposer une amende administrative du chef de l'infraction.

L'action publique s'éteint lorsque le procureur du Roi renonce à intenter des poursuites pénales ou omet de notifier sa décision dans le délai fixé.

§ 4. Le montant de l'amende administrative ne peut être inférieur à la moitié du minimum de l'amende prévue par la disposition légale violée, ni supérieur à un vingtième du maximum de cette amende.

Ces montants sont majorés des décimes additionnels fixés pour les amendes pénales.

§ 5. Bij samenloop van verschillende misdrijven worden de bedragen van de administratieve geldboeten samengevoegd, zonder dat deze samen hoger mogen zijn dan het maximumbedrag bedoeld in artikel 44, § 1.

§ 6. De betaling van de administratieve geldboete doet de strafvordering vervallen.

§ 7. Blijft de betrokkenen in gebreke om de administratieve geldboete bepaald in § 3, tweede lid, binnen de gestelde termijn te betalen, dan vordert de ambtenaar de betaling van de geldboete voor de bevoegde rechtkant.

Bij niet-betaling van de administratieve boete binnen de in § 3 bepaalde termijnen, maakt de door de Koning aangewezen ambtenaar de zaak aanhangig bij de rechtkant die bevoegd is om zich uit te spreken over de op te leggen boete. ».

**Art. 7.** In artikel 47 van dezelfde wet wordt het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Onverminderd der ambtsbevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie worden de overtredingen van de bepalingen betreffende de in-, uit- en doorvoer van uitheemse plantensoorten, evenals van uitheemse diersoorten en hun krengen, genomen in uitvoering van artikel 5 van deze wet, opgespoord en vastgesteld door de leden van de federale en lokale politie, door de agenten van de douane en de daarvoor door de Koning aangewezen statutaire of contractuele personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. ».

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke kansen,  
Mevr. J. MILQUET

De Staatssecretaris voor Leefmilieu, Energie en Mobiliteit, toegevoegd aan de Minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke kansen,  
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,  
Mevr. A. TURTELBOOM

Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

Kamer van volksvertegenwoordigers

*Stukken.* — Wetsontwerp, nr. 53-1894/1. — Amendement, nr. 53-1894/2. Verslag namens de Commissie, nr. 53-1894/3. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 53-1894/4. — Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat, nr. 53-1894/5.

*Integraal verslag.* — 7 juni 2012.

Senaat

*Stuk.* — Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat, 5-1660/1.

## FEDERALE OVERHEIDS Dienst VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

N. 2012 — 2693

[C — 2012/24289]

**20 JULI 2012.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van, voor het jaar 2011, het bedrag ten laste van de administratiekosten van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bestemd voor de financiering van het Fonds voor de medische ongevallen in 2010 en 2011

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 maart 2010 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg, inzonderheid artikel 10, 1°;

Gelet op de beslissing van de Raad van bestuur van het Fonds voor de medische ongevallen, gegeven op 17 oktober 2011;

Gelet op het advies van de Algemene raad van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 5 december 2011;

§ 5. En cas de concours d'infractions, les montants des amendes administratives sont cumulés, sans que leur total puisse excéder le maximum prévu à l'article 44, § 1<sup>er</sup>.

§ 6. Le paiement de l'amende administrative éteint l'action publique.

§ 7. Si l'intéressé demeure en défaut de payer l'amende administrative, mentionnée au § 3, alinéa 2, dans le délai fixé, le fonctionnaire poursuit le paiement de l'amende devant le tribunal compétent.

A défaut de paiement de l'amende administrative dans les délais fixés au § 3, le fonctionnaire désigné par le Roi saisit le tribunal compétent pour statuer sur l'imposition de l'amende. ».

**Art. 7.** Dans l'article 47 de la même loi, le premier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les infractions aux dispositions en matière d'importation, exportation et transit d'espèces végétales non indigènes ainsi que d'espèces animales non indigènes et de leurs dépouilles prises en exécution de l'article 5 de la présente loi sont recherchées et constatées par les membres de la police fédérale et locale, par les agents de la douane et par les membres du personnel statutaire ou contractuel du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement désignés à cet effet par le Roi. ».

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre  
et Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des chances,  
Mme J. MILQUET

Le Secrétaire d'Etat à l'Environnement, à l'Energie et à la Mobilité,  
adjoint à la Ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des chances,  
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,  
Mme A. TURTELBOOM

Note

(1) *Session 2011-2012.*

Chambre des représentants

*Documents.* — Projet de loi, n° 53-1894/1. — Amendement, n° 53-1894/2. — Rapport fait au nom de la Commission, n° 53-1894/3. Texte adopté par la Commission, n° 53-1894/4. — Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat, n° 53-1894/5.

*Compte-rendu intégral.* — 7 juin 2012.

Sénat

*Document.* — Projet non évoqué par le Sénat, n° 5-1660/1.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

F. 2012 — 2693

[C — 2012/24289]

**20 JUILLET 2012.** — Arrêté royal fixant, pour l'année 2011, le montant à charge des frais d'administration de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité destiné au financement du Fonds des accidents médicaux en 2010 et 2011

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 mars 2010 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé, en particulier l'article 10, 1°;

Vu la décision du conseil d'administration du Fonds des accidents médicaux, prise le 17 octobre 2011;

Vu l'avis du Conseil général de l'assurance soins de santé, donné le 5 décembre 2011;

Gelet op de adviezen van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 en 17 februari 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister voor Begroting, gegeven op 9 juli 2012;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en Sociale Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In toepassing van artikel 10, 1° van de wet van 31 maart 2010 betreffende de vergoeding van schade als gevolg van gezondheidszorg wordt het bedrag ten laste van de administratiekosten van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering voor het jaar 2011, bestemd voor de financiering van het Fonds voor medische ongevallen voor de jaren 2010 en 2011, vastgesteld op 1.300.000 euro.

**Art. 2.** Het koninklijk besluit van 25 juni 2010 betreffende het bedrag ten laste van de administratiekosten van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering bestemd voor de financiering van het Fonds voor de medische ongevallen in 2010 wordt opgeheven.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor de Volksgezondheid en de Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale zaken en Volksgezondheid,  
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,  
Mevr. L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE  
MINISTER EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2012 — 2694

[C — 2012/21116]

**26 JULI 2012. — Ministerieel besluit  
houdende delegatie van bevoegdheden en handtekeningen**

De Eerste Minister,

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, laatst gewijzigd bij de wet van 23 december 2005;

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van liet rijkspersoneel;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 mei 1971 houdende statuut, organisatie en werkingsmodaliteiten van het Planbureau;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1971 tot vaststelling van het statuut van het personeel van het Planbureau;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 mei 1993 houdende overdracht van bevoegdheden en delegatie van handtekeningen;

Vu les avis de l'Inspection des Finances, donnés les 14 et 17 février 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 9 juillet 2012;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et des Affaires sociales, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** En application de l'article 10, 1<sup>o</sup> de la loi du 31 mars 2010 relative à l'indemnisation des dommages résultant de soins de santé, le montant à charge des frais d'administration de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité pour l'année 2011, destiné au financement du Fonds des accidents médicaux en 2010 et 2011, est fixé à 1.300.000 euros.

**Art. 2.** L'arrêté royal du 25 juin 2010 concernant le montant à charge des frais d'administration de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité destiné au financement du Fonds des accidents médicaux en 2010 est abrogé.

**Art. 3.** Le ministre qui a la Santé publique et les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,  
Mme L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2012 — 2694

[C — 2012/21116]

**26 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel  
portant délégation de compétences et de signatures**

Le premier Ministre,

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, modifiée en dernier lieu par la loi du 23 décembre 2005;

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat,

Vu l'arrêté royal du 24 mai 1971 portant statut du Bureau du Plan et en déterminant l'organisation et les modalités de fonctionnement;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1971 fixant le statut du personnel du Bureau du Plan;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973, fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973, portant le statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté ministériel du 19 mai 1993 portant délégation de pouvoirs et signatures;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 januari 2006,

Besluiten :

#### HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Binnen de perken van zijn bevoegdheden en onder zijn verantwoordelijkheid kan de leidend ambtenaar, bijgestaan door de adjunct-leidend ambtenaar van het Federaal Planbureau, een subdelegatie van bevoegdheden verlenen op grond van een ondertekend en gedateerd document dat de gedelegeerde bevoegdheid bepaalt.

De delegatie van bevoegdheid die wordt verleend aan de titularis van een ambt, wordt ook verleend aan de ambtenaar belast met dat ambt.

#### HOOFDSTUK 2

##### *Delegaties inzake werkzaamheden van het Planbureau*

**Art. 2.** De leidend ambtenaar, bijgestaan door de adjunct-leidend ambtenaar, is gemachtigd om overeenkomsten af te sluiten met nationale of internationale organisaties en instellingen (FOD's, POD's, de EC,...) om projecten te verwezenlijken die in het verlengde liggen van de aan het Federaal Planbureau wettelijk opgedragen taken.

De leidend ambtenaar duidt de projectleider aan.

#### HOOFDSTUK 3. — *Delegaties inzake personeelszaken*

**Art. 3.** De leidend ambtenaar, bijgestaan door de adjunct-leidend ambtenaar, is ertoe gemachtigd om :

1° de grondwettelijke eed af te nemen van de door de directieraad geschikt bevonden leden van het Federaal Planbureau;

2° de arbeidsovereenkomsten voor arbeiders, bedieningen en studenten af te sluiten, te wijzigen en te beëindigen;

3° uitspraak te doen over de aanvragen van schorsing van contract van de contractuele personeelsleden;

4° de wedde van het statutair, stagedoend en contractueel personeel vast te stellen;

5° de vrijwillige 4-dagenweek en de halftijdsvervroegde uittreding toe te staan;

6° een gebeurtenis al dan niet te erkennen als arbeidsongeval of als ongeval op de weg naar of van het werk en de renten die eruit voortvloeien toe te kennen;

7° uitspraak te doen over de aanvragen om verlof voor loopbaanonderbreking van de contractuele personeelsleden;

8° uitspraak te doen over de aanvragen voor verlof om dwingende reden van de contractuele personeelsleden;

9° personeelsleden aan te stellen voor het uitoefenen van een hoger ambt;

10° te beslissen over de buitenlandse zendingen die door de personeelsleden dienen te worden verricht, alsmede om de desbetreffende kostenstaten goed te keuren;

11° de betrekkingen vacant te verklaren met inbegrip van het definiëren van het gewenste profiel;

12° de ambtenaren van niveaus B, C en D tot de stage toe te laten, te benoemen, te bevorderen door de verhoging in graad en in weddenschaal, te ontslaan en te machtigen om hun rechten op pensioen te doen gelden;

13° de ambtenaren van niveau A te bevorderen door de verhoging in weddenschaal.

#### HOOFDSTUK 4. — *Financiële delegaties*

**Art. 4.** De leidend ambtenaar, bijgestaan door de adjunct-leidend ambtenaar, is gemachtigd om het voorwerp van de opdracht goed te keuren, de gunningswijze te kiezen, het bestek vast te stellen, de procedure in te zetten en de opdracht te gunnen indien het geraamde bedrag van de te gunnen opdracht niet hoger ligt dan het bedrag bedoeld in artikel 120, eerste lid, van het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken.

**Art. 5.** De leidend ambtenaar, bijgestaan door de adjunct-leidend ambtenaar, is gemachtigd om, ongeacht het bedrag, contracten en bestelbonnen te ondertekenen, schuldborderingen en facturen goed te keuren en de ordonnanties van betalingen te ondertekenen.

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 12 janvier 2000,

Arrêtent :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les limites de ses attributions et sous sa responsabilité, le fonctionnaire dirigeant, assisté du fonctionnaire dirigeant adjoint du Bureau fédéral du Plan, peut subdéléguer des pouvoirs au moyen d'un document signé et daté précisant les pouvoirs subdélégués.

Les délégations octroyées au titulaire d'une fonction le sont également au fonctionnaire chargé de cette fonction.

#### CHAPITRE 2 *Délégations en matière des travaux du Bureau fédéral du Plan*

**Art. 2.** Le fonctionnaire dirigeant, assisté du fonctionnaire dirigeant adjoint, est délégué pour conclure des conventions avec des organisations ou organismes nationaux ou internationaux (SPF, SFP, la CE,...) afin de réaliser des projets qui concernent les tâches légales du Bureau fédéral du Plan.

Le fonctionnaire dirigeant désigne le responsable du projet.

#### CHAPITRE 3. — *Délégations en matière de personnel*

**Art. 3.** Le fonctionnaire dirigeant, assisté du fonctionnaire dirigeant adjoint, est délégué pour :

1° recevoir la prestation du serment constitutionnel des membres, désignés par le conseil de direction du Bureau fédéral du Plan;

2° conclure, modifier et résilier les contrats de travail notamment ceux d'ouvrier, d'employé et d'étudiant;

3° statuer sur les demandes de suspension de contrat des agents contractuels;

4° fixer le traitement des agents définitifs, stagiaires et contractuels;

5° accorder le droit à la semaine volontaire de quatre jours et au départ anticipé à mi-temps;

6° reconnaître ou ne pas reconnaître un événement comme accident du travail ou accident sur le chemin du travail, et accorder les rentes qui en découleraient;

7° statuer sur les demandes de congé pour interruption de carrière des agents contractuels;

8° statuer sur les demandes de congé pour raisons impérieuses des agents contractuels;

9° désigner des agents pour l'exercice d'une fonction supérieure;

10° décider des missions à accomplir à l'étranger par les agents, et approuver les états de frais y afférents;

11° déclarer vacants les emplois, y compris définir le profil souhaité;

12° admettre au stage, nommer, promouvoir par avancement de grade et barémique, licencier les agents de niveau B, C et D et autoriser ces agents à faire valoir leur droit à la pension;

13° promouvoir par avancement barémique les agents du niveau A.

#### CHAPITRE 4. — *Délégations financières*

**Art. 4.** Le fonctionnaire dirigeant, assisté du fonctionnaire dirigeant adjoint, est délégué pour approuver l'objet du marché, pour choisir le mode d'attribution, pour arrêter le cahier spécial des charges, pour entamer la procédure et pour attribuer le marché si le montant estimé du marché à attribuer n'est pas supérieur au montant visé à l'article 120, alinéa premier, de l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics.

**Art. 5.** Le fonctionnaire dirigeant, assisté du fonctionnaire dirigeant adjoint, est délégué pour signer des contrats et des bons de commande, pour approuver des créances et des factures et pour signer les ordonnances de paiements, sans limitation de montant.

HOOFDSTUK 5. — *Eindbepalingen*

**Art. 6.** Het ministerieel besluit van 19 mei 1993 houdende overdracht van bevoegdheden en delegatie van handtekeningen wordt opgeheven.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2012.

Brussel, 26 juli 2012.

De Eerste Minister,  
E. DI RUPO

De Minister van Economie,  
J. VANDE LANOTTE

CHAPITRE 5. — *Dispositions finales*

**Art. 6.** L'arrêté ministériel du 19 mai 1993 portant délégation de compétences et de signatures est abrogé.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Bruxelles, le 26 juillet 2012.

Le Premier Ministre,  
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Economie  
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

N. 2012 — 2695

[C — 2012/03270]

**25 AUGUSTUS 2012.** — Koninklijk besluit houdende gedeeltelijke verdeling, betreffende de schadevergoedingen en de gerechtskosten van het derde trimester van 2012, van het provisioneel krediet ingeschreven in het programma 03-41-1 van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 en bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijsen, en andere diverse

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 februari 2012 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012, inzonderheid artikel 2.03.2;

Gelet op de wet van 6 juni 2012 houdende de Aanpassing van de algemene uitgavenbegroting;

Overwegende dat op het programma 03-41-1 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 een provisioneel vastleggings- en vereffeningeskrediet is ingeschreven ten belope van 245.862.000 euro, onder meer bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de loopbaanhervervorming, de financiering van het Belgisch aandeel in de nieuwe NAVO-zetel, de uitvoering van het plan inzake startbanen bij de FOD's en het BIRB, de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijsen, en andere diversen;

Overwegende dat op de secties 13 – FOD Binnenlandse Zaken, 19 – Regie der Gebouwen, 23 – FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, 25 - FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, 33 – FOD Mobiliteit en Vervoer en 44 – FOD Maatschappelijke Integratie van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012 geen enkel krediet is uitgetrokken om de uitgaven te dekken in verband met schadevergoedingen en gerechtskosten voor het tweede trimester;

Overwegende dat de bovenvermelde FOD's in het derde trimester van 2012 schadevergoedingen en/of gerechtskosten moeten betalen en dat een laattijdige betaling nalatigheidsinteressen kan veroorzaken;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een vastleggingeskrediet van 3.290.000,00 euro en een vereffeningeskrediet van 3.290.000,00 euro worden afgenoem van het provisioneel krediet, ingeschreven op het programma 03-41-1 (basislocatie 41.10.01.00.01) van de wet houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2012, en wordt verdeeld overeenkomstig de bijgevoegde tabel.

De in deze tabel vermelde bedragen worden gevoegd bij de kredieten die onder de betrokken programma's en basisallocaties zijn uitgetrokken voor het begrotingsjaar 2012.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

F. 2012 — 2695

[C — 2012/03270]

**25 AOUT 2012.** — Arrêté royal portant répartition partielle, pour ce qui concerne les dédommagements et les frais de justice du troisième trimestre de 2012, du crédit provisionnel inscrit au programme 03-41-1 de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2010 et destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 février 2012 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012, notamment l'article 2.03.2;

Vu la loi du 6 juin 2012 contenant le Premier ajustement du budget général des dépenses;

Considérant qu'un crédit d'engagement et de liquidation provisionnel de 245.862.000 euros, destiné entre autres à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la réforme des carrières, du financement de la contribution belge dans le nouveau siège de l'OTAN, de l'exécution du plan concernant les premiers emplois dans les SPF et le BIRB, de l'indice des prix à la consommation, et autres divers, est inscrit au programme 03-41-1 du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012;

Considérant qu'aucun crédit n'est prévu aux sections 13 – SPF Intérieur, 19 – Régie des Bâtiments, 23 – SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, 25 – SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement 33 – SPF Mobilité et Transports et 44 – SPF Intégration sociale de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012 pour couvrir les dépenses liées aux dédommagements et aux frais de justice pour le deuxième trimestre;

Considérant que les SPF susmentionnés doivent payer des dédommagements et/ou des frais de justice au cours du troisième trimestre de 2012 et qu'un paiement tardif peut entraîner le paiement d'intérêts de retard;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Un crédit d'engagement de 3.290.000,00 euros et un crédit de liquidation de 3.290.000,00 euros sont prélevés du crédit provisionnel, inscrit au programme 03-41-1 (allocation de base 41.10.01.00.01) de la loi contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2012, et sont répartis conformément au tableau ci-annexé.

Les montants figurant dans ce tableau sont rattachés aux crédits prévus pour l'année budgétaire 2012 aux programmes et allocations de base concernés.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Begroting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Split, 25 augustus 2012.

**Art. 3.** Le ministre qui a le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Split, le 25 août 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
O. CHASTEL

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
O. CHASTEL

#### BIJLAGE - ANNEXE

Articles légaux -- Wettelijke artikels			Activités -- Activiteiten	Allocations de base -- Basisallocaties	Crédits d'engagement (en milliers d'euros) -- Vastleggings-kredieten (in duizend euro)	Crédits de liquidation (en milliers d'euros) -- Vereffening-kredieten (in duizend euro)
Départements -- Departementen	Divisions -- Afdelingen	Programmes -- Programma's				
<u>Section 13: SPF Intérieur –</u> <u>Sectie 13: FOD Binnenlandse Zaken</u>						
13	40	7	0	34.41.01	100	100
13	54	6	0	34.41.10	84	84
13	55	0	2	34.41.01	17	17
				Total – Totaal	201	201
<u>Section 19 : Régie des Bâtiments –</u> <u>Sectie 19: Regie der Gebouwen</u>						
19	55	2	2	41.40.02	2.432	2.432
				Total – Totaal	2.432	2.432
<u>Section 23 : SPF Emploi, Travail et Concertation sociale –</u> <u>Sectie 23: FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg</u>						
23	40	4	2	34.41.41	143	143
				Total – Totaal	143	143
<u>Section 25 : SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement –</u> <u>Sectie 25: FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu</u>						
25	21	0	3	34.41.01	57	57
25	51	1	3	34.31.01	149	149
25	54	0	2	34.41.01	185	185
				Total – Totaal	391	391

Articles légaux -- Wettelijke artikels			Activités -- Activiteiten	Allocations de base -- Basisallocaties	Crédits d'engagement (en milliers d'euros) -- Vastleggings-kredieten (in duizend euro)	Crédits de liquidation (en milliers d'euros) -- Vereffeningss-kredieten (in duizend euro)
Départements -- Departementen	Divisions -- Afdelingen	Programmes -- Programma's				
<u>Section 33 : SPF Mobilité et Transports –</u> <u>Sectie 33: FOD Mobiliteit en Vervoer</u>						
33	21	0	1	34.41.01	50	50
				Total – Totaal	50	50
<u>Section 44: SPF Intégration sociale –</u> <u>Sectie 44: FOD Maatschappelijke integratie</u>						
44	55	3	5	41.40.44	73	73
				Total – Totaal	73	73
Total général – Algemeen totaal					3.290	3.290

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 augustus 2012.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Begroting,  
O. CHASTEL

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 août 2012.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre du Budget  
O. CHASTEL

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 2696

[C – 2012/00565]

29 AUGUSTUS 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 december 2006 betreffende de vereisten inzake beroepsopleiding en -ervaring, de vereisten inzake psychotechnisch onderzoek voor het uitoefenen van een leidinggevende of uitvoerende functie in een bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst en betreffende de erkenning van de opleidingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, artikel 6, eerste lid, 5°, gewijzigd door de wet van 7 mei 2004;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 december 2006 betreffende de vereisten inzake beroepsopleiding en -ervaring, de vereisten inzake psychotechnisch onderzoek voor het uitoefenen van een leidinggevende of uitvoerende functie in een bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst en betreffende de erkenning van de opleidingen;

Gelet op het advies nr. 51.633/2 van de Raad van State, gegeven op 25 juli 2012, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 3, 1°, van het koninklijk besluit van 21 december 2006 betreffende de vereisten inzake beroepsopleiding en -ervaring, de vereisten inzake psychotechnisch onderzoek voor het uitoefenen van een leidinggevende of uitvoerende functie in een bewakingsonderneming of interne bewakingsdienst en betreffende de erkenning van de opleidingen, worden de woorden onder punt 2°, 3° en 4° vervangen door de woorden onder punt 2°, 3°, 4° en 17°.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 2696

[C – 2012/00565]

29 AOUT 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 décembre 2006 relatif aux conditions en matière de formation et d'expérience professionnelles, aux conditions en matière d'examen psychotechnique pour l'exercice d'une fonction dirigeante ou d'exécution dans une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage et relatif à l'agrément des formations

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, modifié par la loi du 7 mai 2004;

Vu l'arrêté royal du 21 décembre 2006 relatif aux conditions en matière de formation et d'expérience professionnelles, aux conditions en matière d'examen psychotechnique pour l'exercice d'une fonction dirigeante ou d'exécution dans une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage et relatif à l'agrément des formations;

Vu l'avis n° 51.633/2 du Conseil d'Etat, donné le 25 juillet 2012 conformément à l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3, 1°, de l'arrêté royal du 21 décembre 2006 relatif aux conditions en matière de formation et d'expérience professionnelles, aux conditions en matière d'examen psychotechnique pour l'exercice d'une fonction dirigeante ou d'exécution dans une entreprise de gardiennage ou d'un service interne de gardiennage et relatif à l'agrément des formations, les mots aux points 2°, 3° et 4° sont remplacés par les mots aux points 2°, 3°, 4° et 17°.

**Art. 2.** In artikel 3, 13°, van hetzelfde koninklijk besluit, zoals vervangen bij koninklijk besluit van 13 oktober 2011, worden de woorden in de artikelen 12, 18, 21 of 21bis' vervangen door de woorden in de artikelen 12, 18, 21, 21bis of 106'.

**Art. 3.** In artikel 8, 3°, van hetzelfde koninklijk besluit, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 oktober 2011, worden de woorden in de artikelen 12, 18, 21 en 21bis' vervangen door de woorden in de artikelen 13 tot en met 23, 25, 26 en 106'.

**Art. 4.** Onze minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Split, 29 augustus 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
Mevr. J. MILQUET

FEDERALE OVERHEIDS Dienst WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2012 — 2697

[2012/204908]

**3 SEPTEMBER 2012.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen en van 12 augustus 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 7, § 1, derde lid, 1, ingevoegd bij de wet van 22 januari 1985 en vervangen bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, artikel 99, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1994 en 10 augustus 2001, artikel 100, vervangen bij wet van 21 december 1994, artikel 102, vervangen bij de wet van 22 december 1995 en gewijzigd bij de wetten van 10 november 1999 en 30 december 2001 en artikel 105, opnieuw ingevoegd bij de wet van 22 december 1995 en vervangen bij de wet van 26 maart 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra;

Gelet op voorgaand onderzoek volgens de wet van 5 mei 1997 betreffende de coördinatie van het federale beleid inzake duurzame ontwikkeling, artikel 19/1, § 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 oktober 2011;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, gegeven op 1 december 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 16 juli 2012;

Gelet op het protocol nr. 178/4 van 26 juni 2012 van het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten;

Gelet op het advies nr. 51.887/1 van de Raad van State, gegeven op 23 augustus 2012 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Werk en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1bis van het koninklijk besluit van 2 januari 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen, wordt voor het eerste lid, een lid ingevoegd luidende :

« Dit besluit is van toepassing op alle werknemers, die niet onder het toepassingsgebied vallen van tijdskrediet, zoals bedoeld in artikel 103bis van de herstelwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, noch onder het toepassingsgebied van een ander systeem van loopbaanonderbreking. »

**Art. 2.** A l'article 3, 13°, du même arrêté, tel que remplacé par l'arrêté royal du 13 octobre 2011, les mots aux articles 12, 18, 21 ou 21bis' sont remplacés par les mots aux articles 12, 18, 21, 21bis ou 106'.

**Art. 3.** A l'article 8, 3° du même arrêté tel que modifié par l'arrêté royal du 13 octobre 2011, les mots aux articles 12, 18, 21 et 21bis' sont remplacés par les mots 'aux articles 13 à 23 inclus, 25, 26 et 106'.

**Art. 4.** Notre ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Split, le 29 août 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
Mme J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2012 — 2697

[2012/204908]

**3 SEPTEMBRE 2012.** — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption et du 12 août 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 7, § 1er, alinéa 3, 1, inséré par la loi du 22 janvier 1985 et remplacé par la loi du 10 août 2001;

Vu la loi de redressement du 22 janvier 1985 concernant des dispositions sociales, l'article 99, modifié par les lois du 21 décembre 1994 et 10 août 2001, l'article 100, remplacé par la loi du 21 décembre 1994, l'article 102, remplacé par la loi du 22 décembre 1995 et modifié par les lois du 10 novembre 1999 et 30 décembre 2001 et l'article 105, réintroduit par la loi du 22 décembre 1995 et remplacé par la loi du 26 mars 1999;

Vu l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux;

Vu l'examen préalable selon la loi du 5 mai 1997 relative à la coordination de la politique fédérale de développement durable, l'article 19/1, § 1er;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 octobre 2011;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office national de l'Emploi, donné le 1er décembre 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 juillet 2012;

Vu le protocole n° 178/4 du 26 juin 2012 du Comité commun à l'ensemble des services publics;

Vu l'avis n° 51.887/1 du Conseil d'Etat, donné le 23 août 2012 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 1erbis de l'arrêté royal du 2 janvier 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption, un alinéa est inséré avant l'alinéa premier, libellé comme suit :

« Le présent arrêté est applicable à tous les travailleurs qui ne tombent pas sous le champ d'application du crédit-temps, tel que mentionné à l'article 103bis de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, ni sous le champ d'application d'un autre système d'interruption de carrière. »

**Art. 2.** In het koninklijk besluit van 12 augustus 1991 betreffende de toekenning van onderbrekingsuitkeringen aan de personeelsleden van het onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra, wordt artikel 1 vervangen als volgt :

« Artikel 1. Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van het onderwijs bedoeld in artikel 127, § 1, van de Grondwet, die onderworpen zijn aan een statut en die hun loopbaan onderbreken op grond van de reglementaire bepalingen vastgelegd door de bevoegde Gemeenschap onder welke ze ressorteren en in zoverre de voorwaarden en de modaliteiten bepaald door deze Gemeenschap vervuld werden.

De bepalingen van de artikelen 4ter en 4quater zijn eveneens van toepassing op de contractuele personeelsleden van het onderwijs. »

**Art. 3.** In artikel 4, § 1, van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 juni 1999, worden de eerste vier leden vervangen als volgt :

« Art. 4. § 1. Aan de personeelsleden bedoeld in deze afdeling, die volgens de bepalingen van dit besluit hun beroepsloopbaan volledig onderbreken, wordt een onderbrekingsuitkering toegekend van 305,11 euro per maand indien het ambt dat onderbroken wordt een volledige opdracht omvat.

Wanneer dit ambt geen volledige opdracht omvat, wordt dit bedrag verminderd naar rato van de prestaties die onderbroken worden.

Het bedrag van de onderbrekingsuitkering wordt, in afwijking van het eerste lid, vastgesteld op 334,14 euro per maand wanneer de volledige onderbreking van de voltijdse arbeidsregeling een aanvang neemt binnen een termijn van drie jaar na de geboorte of adoptie van een tweede kind, waarvoor het personeelslid dat zijn loopbaan onderbreekt, of zijn echtgenoot die onder hetzelfde dak woont, kinderbijslag ontvangt.

Het bedrag van de onderbrekingsuitkering wordt vastgesteld op 363,19 euro per maand wanneer de volledige onderbreking van de voltijdse arbeidsregeling een aanvang neemt binnen een termijn van drie jaar na de geboorte of adoptie van een derde of daaropvolgende kind, waarvoor het personeelslid dat zijn loopbaan onderbreekt, of zijn echtgenoot die onder hetzelfde dak woont, kinderbijslag ontvangt. »

**Art. 4.** In artikel 4 van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 juni 1999, worden de paragrafen 2 en 3 vervangen als volgt :

« § 2. Voor de personeelsleden die hun loopbaan gedeeltelijk onderbreken bedraagt het maandbedrag van de onderbrekingsuitkering een gedeelte van 305,11 euro berekend volgend het aantal uren waarmee de opdracht verminderd wordt in verhouding tot het aantal uren van een volledige opdracht.

Indien de personeelsleden de voorwaarden vervullen van § 1, derde of vierde lid, bedraagt het maandbedrag van de onderbrekingsuitkering gedurende de periode bepaald in § 1, zesde lid, een gedeelte van hetzij 334,14 euro, hetzij 363,19 euro berekend volgens het aantal uren waarmee de opdracht verminderd wordt in verhouding tot het aantal uren van een volledige opdracht.

§ 3. In afwijking van § 2, wordt voor de personeelsleden die de leeftijd van 55 jaar bereikt hebben en zich, volgens de voorwaarden en modaliteiten bepaald door de bevoegde Gemeenschap, engageren hun loopbaan gedeeltelijk te onderbreken tot aan hun pensionering, het maandbedrag van de onderbrekingsuitkering vastgesteld op een gedeelte van 610,19 euro, berekend volgens het aantal uren waarmee de opdracht verminderd wordt in verhouding tot het aantal uren van een volledige opdracht, zonder dat dit bedrag hoger mag liggen dan 305,11 euro.

Indien de personeelsleden de voorwaarden vervullen van § 1, derde of vierde lid, bedraagt het maandbedrag van de onderbrekingsuitkering gedurende de periode bepaald in § 1, zesde lid, een gedeelte van hetzij 668,27 euro, hetzij 726,38 euro berekend volgens de bepalingen van het vorige lid en zonder dat dit bedrag hoger mag liggen dan hetzij 334,14 euro, hetzij 363,19 euro. »

**Art. 5.** In het artikel 4bis van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 4 juni 1999, worden de woorden "hun loopbaan volledig of gedeeltelijk onderbreken" vervangen door "hun loopbaan volledig, met één vijfde of tot de helft van een voltijdse betrekking onderbreken".

**Art. 6.** Artikel 4ter van hetzelfde besluit, ingevoegd bij koninklijk besluit van 4 juni 1999, wordt vervangen als volgt :

« Art. 4ter. § 1. Op voorwaarde dat de bevoegde Gemeenschap de mogelijkheid voorzien heeft en dat de voorwaarden en modaliteiten bepaald door deze Gemeenschap vervuld werden, kunnen de personeelsleden hun loopbaan volledig onderbreken op basis van artikel 100 van de voormelde wet van 22 januari 1985 of gedeeltelijk met een vijfde

**Art. 2.** Dans l'arrêté royal du 12 août 1991 relatif à l'octroi d'allocations d'interruption aux membres du personnel de l'enseignement et des centres psycho-médico-sociaux, l'article 1<sup>er</sup> est remplacé comme suit :

« Article 1<sup>er</sup>. Le présent arrêté est d'application aux membres du personnel de l'enseignement visé par l'article 127, § 1<sup>er</sup>, de la Constitution, qui sont soumis à un statut et qui interrompent leur carrière professionnelle sur base des dispositions réglementaires fixées par la Communauté compétente de laquelle ils ressortissent et pour autant que les conditions et modalités fixées par cette Communauté soient remplies.

Les dispositions des articles 4ter et 4quater sont également applicables aux membres du personnel contractuel de l'enseignement. »

**Art. 3.** Dans l'article 4, paragraphe 1<sup>er</sup> du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 4 juin 1999, les quatre premiers alinéas sont remplacés comme suit :

« Art. 4. § 1<sup>er</sup>. Aux membres du personnel visés dans cette section qui, selon les dispositions du présent arrêté interrompent complètement leur carrière professionnelle, est accordée une allocation d'interruption de 305,11 euros par mois si la fonction interrompue est à prestations complètes.

Lorsque cette fonction n'est pas à prestations complètes, ce montant est réduit au prorata des prestations qui sont interrompues.

Le montant de l'allocation d'interruption est toutefois, par dérogation à l'alinéa 1<sup>er</sup>, fixé à 334,14 euros par mois lorsque l'interruption complète du régime de travail à temps plein commence dans un délai de trois ans à partir de toute naissance ou adoption d'un deuxième enfant pour lequel le membre du personnel ou son conjoint vivant sous le même toit, reçoit des allocations familiales.

Le montant de l'allocation d'interruption est toutefois fixé à 363,19 euros par mois lorsque l'interruption complète du régime de travail à temps plein commence dans un délai de trois ans à partir de toute naissance ou adoption postérieure à celle d'un deuxième enfant pour lequel le membre du personnel ou son conjoint vivant sous le même toit, reçoit des allocations familiales. »

**Art. 4.** Dans l'article 4 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 4 juin 1999, les paragraphes 2 et 3 sont remplacés comme suit :

« § 2. Pour les membres du personnel qui interrompent leur carrière de manière partielle, le montant mensuel de l'allocation d'interruption s'élève à une partie de 305,11 euros calculé selon le nombre d'heures par lesquelles la fonction a été diminuée par rapport au nombre d'heures d'une fonction complète.

Lorsque les membres du personnel remplissent les conditions du § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 ou 4, le montant mensuel de l'allocation d'interruption s'élève, au cours de la période fixée au § 1<sup>er</sup>, alinéa six, à une partie de soit 334,14 euros, soit 363,19 euros calculée selon le nombre d'heures par lesquelles la fonction a été diminuée par rapport au nombre d'heures d'une fonction complète.

§ 3. Par dérogation au § 2, pour les membres du personnel qui ont atteint l'âge de 55 ans et qui, selon les conditions et modalités fixées par la Communauté compétente, s'engagent à interrompre partiellement leur carrière jusqu'à leur retraite, le montant mensuel de l'allocation d'interruption est fixé à une partie de 610,19 euros calculée selon le nombre d'heures par lesquelles la fonction a été diminuée par rapport au nombre d'heures d'une fonction complète, sans que ce montant puisse être supérieur à 305,11 euros.

Lorsque les membres du personnel remplissent les conditions du § 1<sup>er</sup>, alinéa 3 ou 4, le montant mensuel de l'allocation d'interruption s'élève, au cours de la période fixée au § 1<sup>er</sup>, alinéa six, à une partie de soit 668,27 euros, soit 726,38 euros, calculé selon les dispositions de l'alinéa précédent, sans que ce montant puisse être supérieur à soit 334,14 euros, soit 363,19 euros. »

**Art. 5.** Dans l'article 4bis premier alinéa, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 4 juin 1999, les mots "leur carrière complètement ou partiellement" sont remplacé par "leur carrière complètement, d'un cinquième ou à mi-temps d'un emploi à plein temps".

**Art. 6.** L'article 4ter, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 4 juin 1999, est remplacé comme suit :

« Art. 4ter. § 1<sup>er</sup> A la condition que la Communauté compétente en ait prévu la possibilité et que les conditions et modalités fixées par cette Communauté soient remplies, les membres du personnel peuvent interrompre leur carrière de manière complète sur la base de l'article 100 de la loi du 22 janvier 1985 précitée ou l'interrompre

of tot de helft van een voltijdse betrekking onderbreken op basis van artikel 102 van dezelfde wet voor het verlenen van bijstand of verzorging aan een gezinslid of een familielid tot de tweede graad, dat lijdt aan een zware ziekte.

Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder gezinslid, elke persoon die samenwoont met het personeelslid en als familielid zowel de bloed- als de aanverwanten.

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder zware ziekte verstaan, elke ziekte of medische ingreep die door de behandelende arts als dusdanig wordt beschouwd en waarbij de arts oordeelt dat elke vorm van sociale, familiale of emotionele bijstand of verzorging noodzakelijk is voor het herstel.

Het bewijs van de reden van deze loopbaanonderbreking wordt geleverd door het personeelslid bij middel van een attest afgeleverd door de behandelende geneesheer van het zwaar zieke gezins- of familielid tot de tweede graad, waaruit blijkt dat het personeelslid bereid is bijstand of verzorging te verlenen aan de zwaar zieke persoon.

§ 2. De mogelijkheid om zijn loopbaan volledig te onderbreken om de in dit artikel aangehaalde reden is beperkt tot maximum 12 maanden per patiënt. De onderbrekingsperiodes kunnen enkel opgenomen worden met periodes van minimum één en maximum drie maanden, aaneensluitend of niet, tot de maximum termijn van 12 maanden bereikt is. Nochtans wordt de maximumperiode van 12 maanden per patiënt verminderd met de periodes van volledige loopbaanonderbreking die het personeelslid reeds genoten heeft voor dezelfde patiënt op basis van een andere wettekst of reglementaire tekst ter uitvoering van de voornoemde herstelwet van 22 januari 1985, die dezelfde mogelijkheid voorzag.

§ 3. De in dit artikel bedoelde mogelijkheid van gedeeltelijke loopbaanonderbreking is beperkt tot maximum 24 maanden per patiënt. De periodes van gedeeltelijke loopbaanonderbreking kunnen enkel opgenomen worden met periodes van minimum één maand tot maximum drie maanden, aaneensluitend of niet tot een maximum van 24 maanden bereikt is.

Nochtans wordt de maximumperiode van 24 maanden per patiënt verminderd met de periodes van gedeeltelijke loopbaanonderbreking die het personeelslid reeds genoten heeft voor dezelfde patiënt op basis van een andere wettekst of reglementaire tekst ter uitvoering van de voornoemde herstelwet van 22 januari 1985, die dezelfde mogelijkheid voorzag.

§ 4. Voor het personeelslid dat alleenstaand is, wordt, in geval van zware ziekte van zijn kind dat hoogstens 16 jaar oud is, de maximumperiode van volledige loopbaanonderbreking bedoeld in paragraaf 2 van dit artikel uitgebreid naar 24 maanden per patiënt en wordt de maximumperiode van gedeeltelijke loopbaanonderbreking bedoeld in paragraaf 3 van dit artikel uitgebreid naar 48 maanden per patiënt.

De periodes van volledige en gedeeltelijke loopbaanonderbreking kunnen enkel worden opgenomen met periodes van minimum één maand en maximum drie maanden, aaneensluitend of niet.

Onder alleenstaande in de zin van dit artikel wordt verstaan het personeelslid dat uitsluitend en effectief samenwoont met één of meerdere van zijn kinderen.

In geval van toepassing van deze paragraaf moet het personeelslid bovendien het bewijs leveren van de samenstelling van zijn gezin door middel van een attest dat wordt afgeleverd door de gemeentelijke overheid en waaruit blijkt dat het personeelslid op het moment van de aanvraag uitsluitend en effectief samenwoont met één of meerdere van zijn kinderen.

Voor iedere verlenging van een periode van volledige of gedeeltelijke loopbaanonderbreking dient het personeelslid dezelfde procedure te volgen en de door dit artikel vereiste attest(en) in te dienen. »

**Art. 7.** Artikel 4quinquies van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 4 juni 1999, wordt vervangen als volgt :

« Art. 4quinquies. § 1. Voor de personeelsleden die hun loopbaan volledig onderbreken krachtens de bepalingen van deze afdeling bedraagt het bedrag van de onderbrekingsuitkering 596,27 euro per maand indien het ambt dat onderbroken wordt een volledige opdracht omvat. Wanneer dit ambt geen volledige opdracht omvat wordt dit bedrag verminderd naar rato van de prestaties die onderbroken worden.

§ 2. Voor de personeelsleden die hun beroepsloopbaan verminderen tot de helft van een voltijdse betrekking wordt het bedrag van de in § 1 bedoelde uitkering vastgesteld op 298,13 euro, indien het ambt waarvoor loopbaanonderbreking wordt gevraagd een volledige opdracht

partiellement d'un cinquième ou à mi-temps d'un emploi à plein temps sur la base de l'article 102 de la même loi pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre de leur ménage ou à un membre de leur famille jusqu'à deuxième degré, qui souffre d'une maladie grave.

Pour l'application du présent article, est considéré comme membre du ménage, toute personne qui cohabite avec le membre du personnel et comme membre de la famille, aussi bien les parents que les alliés.

Pour l'application du présent article, est considérée comme maladie grave toute maladie ou intervention médicale qui est considérée comme telle par le médecin traitant et pour laquelle le médecin est d'avis que toute forme de soins ou d'assistance sociale, familiale ou mentale est nécessaire pour la convalescence.

La preuve de la raison de cette interruption de carrière est apportée par le membre du personnel au moyen d'une attestation délivrée par le médecin traitant du membre du ménage ou de la famille jusqu'au deuxième degré, gravement malade, dont il ressort que le membre du personnel est disposé à assister ou donner des soins à la personne gravement malade.

§ 2. La possibilité d'interrompre sa carrière de manière complète pour la raison visée dans le présent article, est limitée au 12 mois maximum par patient. Les périodes d'interruption peuvent seulement être prises par périodes de minimum un mois et maximum trois mois, consécutives ou non, jusqu'à moment où le maximum de 12 mois est atteint. Toutefois, la période maximale de 12 mois par patient est réduite des périodes d'interruption de carrière complète dont le membre du personnel a déjà bénéficié pour le même patient sur la base d'un autre texte légal ou réglementaire d'exécution de la loi de redressement du 22 janvier 1985 précitée qui prévoyait ou qui prévoit la même possibilité.

§ 3. La possibilité de prendre une interruption de carrière partielle pour la raison visée dans le présent article, est limitée au 24 mois maximum par patient. Les périodes d'interruption partielle de la carrière peuvent seulement être prises par périodes d'un mois au minimum ou de trois mois au maximum, consécutives ou non, jusqu'à ce que le maximum de 24 mois soit atteint.

Toutefois, la période au 24 mois maximum par patient est réduite des périodes d'interruption partielle de la carrière dont le membre du personnel a déjà bénéficié pour le même patient sur base d'un autre texte légal ou réglementaire d'exécution de la loi de redressement du 22 janvier 1985 précitée qui prévoyait ou qui prévoit la même possibilité.

§ 4. Lorsque ce membre du personnel est isolé, la période minimale d'interruption de carrière complète visée au paragraphe 2 du présent article est portée à 24 mois par patient et la période maximale d'interruption de carrière partielle visée au paragraphe 3 du présent article est portée à 48 mois par patient, en cas de maladie grave d'un enfant âgé de 16 ans au plus.

Les périodes d'interruption de carrière complète et partielle peuvent seulement être prises par périodes d'un mois au minimum et trois mois au maximum, consécutives ou non.

Est isolé au sens du présent article, le membre du personnel qui habite exclusivement et effectivement avec un ou plusieurs de ses enfants.

En cas d'application de ce paragraphe, le membre du personnel isolé fournit en outre la preuve de la composition de son ménage au moyen d'une attestation délivrée par l'autorité communale et dont il ressort que le membre du personnel, au moment de la demande, habite exclusivement et effectivement avec un ou plusieurs de ses enfants.

Pour chaque prolongation d'une période d'interruption de carrière complète ou partielle, le membre du personnel doit à nouveau suivre la même procédure et introduire la ou les attestation(s) requise(s) en vertu de cet article. »

**Art. 7.** L'article 4quinquies du même arrêté est remplacé comme suit :

« Art. 4quinquies. § 1<sup>er</sup>. Pour les membres du personnel qui interrompent leur carrière de manière complète en vertu des dispositions de la présente section, le montant de l'allocation d'interruption s'élève à 596,27 euros par mois si la fonction interrompue est à prestations complètes. Lorsque cette fonction n'est pas à prestations complètes, ce montant est réduit au prorata des prestations qui sont interrompues.

§ 2. Pour les membres du personnel qui réduisent leur carrière professionnelle à mi-temps d'un emploi à plein temps, le montant de l'allocation visée au § 1<sup>er</sup> est fixé à 298,13 euros, lorsque la fonction pour laquelle l'interruption de carrière est demandée est à prestations

omvat. Wanneer dit ambt geen volledige opdracht omvat wordt dit bedrag verminderd naar rato van de prestaties die onderbroken worden.

Nochtans wordt voor de personeelsleden die de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben, het bedrag van 298,13 euro voorzien in het eerste lid op 505,70 euro gebracht indien het ambt waarvoor loopbaanonderbreking wordt gevraagd een volledige opdracht omvat.

**§ 3.** Voor de personeelsleden die hun beroepsloopbaan verminderen met 1/5e van een voltijdse betrekking wordt het bedrag van de in § 1 bedoelde uitkering vastgesteld op 119,25 euro indien het ambt waarvoor loopbaanonderbreking wordt aangevraagd een volledige opdracht omvat. Wanneer dit ambt geen volledige opdracht omvat wordt dit bedrag verminderd naar rato van de prestaties die onderbroken worden.

Voor een personeelslid dat uitsluitend samenwoont met één of meerder kinderen die hij ten laste heeft, wordt het bedrag van 119,25 euro op 136,01 euro gebracht indien het ambt waarvoor loopbaanonderbreking wordt gevraagd een volledige opdracht omvat.

Nochtans wordt voor de personeelsleden die de leeftijd van 50 jaar bereikt hebben, het bedrag van 119,25 euro voorzien in het eerste lid op 202,28 euro gebracht indien het ambt waarvoor loopbaanonderbreking wordt gevraagd een volledige opdracht omvat.

**Art. 8.** In artikel 5 van hetzelfde koninklijk besluit, worden het tweede, derde en vierde lid opgeheven.

**Art. 9.** In hetzelfde koninklijk besluit wordt het hoofdstuk III opgeheven.

**Art. 10.** In hetzelfde koninklijk besluit wordt een artikel 16bis ingevoegd, luidende :

« Art. 16bis. Het recht op uitkeringen gaat in op de dag vermeld in de aanvraag om uitkeringen, wanneer alle nodige documenten behoorlijk en volledig ingevuld op het werkloosheidsbureau toekomen binnen de termijn van twee maanden, die ingaat de dag na dewelke is vermeld in de aanvraag, en van datum tot datum berekend wordt. Wanneer de documenten behoorlijk en volledig ingevuld ontvangen worden na die termijn, gaat het recht op uitkeringen slechts in de dag van de ontvangst ervan. »

**Art. 11.** Artikel 17 van hetzelfde koninklijk besluit wordt opgeheven.

**Art. 12.** Artikel 21 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 21. § 1. De bedragen van de uitkeringen vermeld in onderhavig besluit, zijn gekoppeld aan de spilindex 103,14 geldend op 1 juni 1999 (basis 1996 = 100). Deze bedragen worden verhoogd of verminderd overeenkomstig artikel 4 van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bedragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijsen worden gekoppeld. De verhoging of de vermindering wordt toegepast vanaf de dag, bepaald in artikel 6, 3°, van vooroemde wet.

Het nieuwe bedrag wordt bekomen door het basisbedrag te verminderen met een coëfficiënt gelijk aan 1,0200n, waarbij n overeenstemt met de rang van de bereikte spilindex, zonder dat een intermediaire afronding gescheert. De spilindex volgend op deze vermeld in het eerste lid wordt als rang 1 beschouwd. De coëfficiënt wordt uitgedrukt in eenheden, gevuld door 4 cijfers. Het vijfde cijfer na de komma wordt weggeleggen en leidt tot een verhoging met één eenheid van het vorige cijfer indien het minstens 5 bereikt.

§ 2. Wanneer het overeenkomstig § 1 berekende bedrag van de uitkering, een gedeelte van een cent bevat, wordt het tot de hogere of lagere cent afgerond naargelang het gedeelte al dan niet 0,5 bereikt. »

**Art. 13.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2012.

**Art. 14.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 september 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
Mevr. M. DE CONINCK

complètes. Lorsque cette fonction n'est pas à prestations complètes, ce montant est réduit au prorata des prestations qui sont interrompues.

Toutefois, pour les membres du personnel qui ont atteint l'âge de 50 ans, le montant de 298,13 euros prévu à l'alinéa 1<sup>er</sup> est porté à 505,70 euros lorsque la fonction interrompue est à prestations complètes.

**§ 3.** Pour les membres du personnel qui réduisent leur carrière professionnelle d'un cinquième d'un emploi à plein temps, le montant de l'allocation visée au § 1<sup>er</sup> est fixée à 119,25 euros, lorsque la fonction pour laquelle l'interruption de carrière est demandée est à prestations complètes. Lorsque cette fonction n'est pas à prestations complètes, ce montant est réduit au prorata des prestations qui sont interrompues.

Pour le membre du personnel qui habite exclusivement avec un ou plusieurs enfants dont il a la charge, ce montant de 119,25 euros est porté à 136,01 euros, lorsque la fonction pour laquelle l'interruption de carrière est demandée est à prestations complètes.

Toutefois, pour les membres du personnel qui ont atteint l'âge de 50 ans, le montant de 119,25 euros prévu au premier alinéa est porté à 202,28 euros, lorsque la fonction pour laquelle l'interruption de carrière est demandée est à prestations complètes. »

**Art. 8.** Dans l'article 5 du même arrêté, les alinéas 2, 3 et 4 sont supprimés.

**Art. 9.** Dans le même arrêté royal, le chapitre III est abrogé.

**Art. 10.** Dans le même arrêté royal, un article 16bis est inséré, rédigé comme suit :

« Art. 16bis. Le droit aux allocations est ouvert à partir du jour indiqué sur la demande d'allocations lorsque tous les documents nécessaires dûment et entièrement remplis parviennent au bureau du chômage dans le délai de deux mois prenant cours le lendemain du jour indiqué sur la demande et calculé de date à date. Lorsque ces documents dûment et entièrement remplis sont reçus en-dehors de ce délai, le droit aux allocations n'est ouvert qu'à partir du jour de leur réception. »

**Art. 11.** L'article 17 du même arrêté royal est abrogé.

**Art. 12.** L'article 21 du même arrêté est remplacé comme suit :

« Art. 21. § 1<sup>er</sup>. Les montants des allocations mentionnées dans le présent arrêté, sont liés à l'indice-pivot 103,14 en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 1999 (base 1996 = 100). Ces montants sont augmentés ou diminués conformément à l'article 4 de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation, des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants. L'augmentation ou la diminution est applicable à partir du jour fixé par l'article 6, 3<sup>o</sup>, de la loi précitée.

Le nouveau montant est obtenu par la multiplication du montant de base par un coefficient égal à 1,0200n, n représentant le rang de l'indice-pivot atteint, sans qu'il y ait un arrondissement intermédiaire. L'indice-pivot qui suit celui mentionné à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est considéré comme rang 1. Le coefficient est exprimé en unités, suivies de 4 chiffres. Le cinquième chiffre après la virgule est supprimé et mène à une augmentation du chiffre précédent d'une unité lorsqu'il atteint au moins 5.

§ 2. Lorsque le montant de l'allocation calculé conformément aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, comporte une fraction de cent, il est arrondi au cent supérieur ou inférieur selon que la fraction atteint ou n'atteint pas 0,5. »

**Art. 13.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

**Art. 14.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 septembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,  
Mme M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDS DIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 2698

[C — 2012/22334]

**7 SEPTEMBER 2012.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de Programmawet (I) van 27 december 2006

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Sinds 2007 heeft de databank aanvullende pensioenen dankzij de constructieve samenwerking met de stakeholders vaste vorm gekregen. In overleg met de stakeholders en met goedkeuring van de sociale partners in het beheerscomité van de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid werd een pragmatische oplossing gezocht en gevonden voor de realisatie van de wettelijke en reglementaire opdrachten zoals voorzien in de artikelen 305 en 306 van de Programmawet (I) van 27 december 2006 en het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van diezelfde wet.

Een en ander heeft tot gevolg gehad dat het koninklijk besluit nu op een aantal punten moet aangepast worden, teneinde deze consensuele werkwijze beter weer te geven en om ook in de toekomst op dezelfde constructieve wijze te kunnen blijven verder werken.

De Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten heeft een advies op het ontwerp van koninklijk besluit op 8 mei 2012 gegeven. Ze stemt in met het ontwerp en vraagt dat een technische aanpassing wordt gemaakt, hetgeen is gebeurd.

Het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer is gevraagd geweest. De Commissie heeft echter gemeld dat zij geen advies moet geven.

## Commentaar van de artikelen

## Artikel 1

Artikel 1 van dit besluit wijzigt het artikel 5 van het besluit van 25 april 2007. Artikel 5 is een cruciaal artikel voor de consensuele werkwijze die aan de basis ligt van de databank, vermits dit artikel opsomt welke materies aan de stakeholderwerkgroep moeten worden voorgelegd. In het zesde streepje van dat artikel 5 wordt gesteld dat de werkgroep zich ook dient te buigen over de procedure voor de mededeling van wijzigingen aan de databank. Het verwijst daarbij echter naar artikel 7, tweede lid, dat een deadline oplegt voor de mededeling van dergelijke wijzigingen. Dat artikel 7 ging destijds uit van een jaarlijkse aangiftecyclus gebaseerd op kalenderjaren. Ondertussen is echter gebleken dat een jaarlijkse aangifte niet voor alle soorten aangiften de meest optimale werkwijze is. Zo zijn er gebeurtenisgebonden aangiften die niet elk jaar voorkomen. Bovendien kunnen de meeste aangiften op eender welk moment in het jaar voorkomen, zodat een vaste deadline op 31 december, zoals de huidige tekst voorziet, totaal andere effecten kan hebben voor aangiften in het begin van het jaar dan voor aangiften op het jaareinde. Vandaar dat de momenteel geldende aangifte-instructies in andere, meer aangepaste termijnen voor wijzigende aangiften voorzien. Met de voorliggende wijziging wordt het koninklijk besluit daarmee in overeenstemming gebracht.

## Artikel 2

Artikel 2 vervangt de eerste paragraaf van het huidige artikel 6. Die paragraaf legt de aangifteplicht voor aangiften betreffende pensioen-toezeggingen voor werknemers en bedrijfsleiders bij de werkgever of inrichter, terwijl die voor de overige pensioenregelingen bij de pensioeninstellingen ligt.

Uit de werkzaamheden van de werkgroep (bedoeld in artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 april 2007) is immers duidelijk gebleken dat dit verschil in behandeling in de praktijk weinig relevant is, enerzijds, en dat voor het merendeel van de aangiften de pensioeninstelling de meest aangewezen gegevensbron is, anderzijds. Het valt zelfs te betwijfelen of inrichters überhaupt rechtsgeldig kunnen beschikken over de persoonlijke informatie over aangeslotenen die nodig is voor sommige aangiften (denk maar aan de stand van de pensioenre-serves van een vroegere werknemer).

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 2698

[C — 2012/22334]

**7 SEPTEMBRE 2012.** — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la Loi-programme (I) du 27 décembre 2006

## RAPPORT AU ROI

Sire,

Depuis 2007, la banque de données pensions complémentaires a été concrétisée grâce à la collaboration constructive avec les parties concernées. En concertation avec elles et avec l'accord des partenaires sociaux présents au comité de gestion de la Banque-Carrefour de la Sécurité sociale, une solution pragmatique a été recherchée et trouvée afin de réaliser les missions légales et réglementaires, prévues aux articles 305 et 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 et à l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de ladite loi.

Pour des raisons diverses, l'arrêté royal doit à présent être adapté en plusieurs points, afin de mieux refléter cette méthode consensuelle et de pouvoir encore appliquer cette approche à l'avenir.

L'Autorité des services et marchés financiers a rendu son avis sur le projet d'arrêté royal le 8 mai 2012. Celle-ci marque son accord sur le projet et demande qu'une adaptation technique soit apportée, ce qui a été effectué.

Quant à la commission de la protection de la vie privée, son avis a été demandé. Celle-ci a toutefois indiqué qu'elle ne devait pas donner un avis.

## Commentaire des articles

Article 1<sup>er</sup>

L'article 1<sup>er</sup> du présent arrêté modifie l'article 5 de l'arrêté du 25 avril 2007. L'article 5 est crucial pour l'approche consensuelle sur laquelle se fonde la banque de données, puisqu'il énumère les matières qui doivent être soumises au groupe de travail réunissant les parties concernées. Au sixième tiret de l'article 5, il est prévu que le groupe de travail doit aussi se pencher sur la procédure pour communiquer les modifications à la banque de données. Toutefois, il fait référence à l'article 7, deuxième alinéa qui fixe une date butoir pour communiquer de telles modifications. Cet article 7 se fondait à l'époque sur un cycle de déclaration annuel basé sur les années civiles. Dans l'intervalle, il est néanmoins apparu qu'une déclaration annuelle n'était pas optimale pour tous les types de déclarations. Ainsi, certaines déclarations liées à des événements précis ne sont pas produites chaque année. En outre, la plupart des déclarations peuvent se faire à tout moment de l'année, de sorte qu'une date fixe au 31 décembre, comme le prévoit le texte actuel, peut avoir des effets totalement différents pour les déclarations en début d'année et pour les déclarations en fin d'année. C'est la raison pour laquelle les instructions applicables actuellement aux déclarations prévoient d'autres délais plus adaptés pour les déclarations de modification. La présente modification adapte l'arrêté royal en ce sens.

## Article 2

L'article 2 remplace le premier paragraphe de l'article 6 actuel. Ce paragraphe place l'obligation de communication pour les déclarations afférentes aux engagements de pension pris en faveur de travailleurs salariés et de dirigeants d'entreprise dans le chef de l'employeur ou de l'organisateur, alors que pour les autres régimes de pension, elle incombe aux organismes de pension.

Il est en effet clairement ressorti des travaux du groupe de travail (visé à l'article 5 de l'arrêté royal du 25 avril 2007) que cette différence de traitement est, d'une part, peu judicieuse dans la pratique, et que d'autre part, l'organisme de pension est la source de données la plus adéquate pour la plupart des déclarations. On peut même se demander si les organisateurs peuvent légalement disposer des informations personnelles sur les affiliés, nécessaires pour certaines déclarations (le niveau des réserves de pension d'un ancien travailleur par exemple).

Bovendien is het in het kader van de in 2009 toegevoegde zesde finaliteit van de databank (nl. RSZ-controle; zie artikel 69 van de Programmawet (I) van 23 december 2009) zelfs noodzakelijk dat de nodige informatie van een andere bron komt dan de inrichter, zo niet wordt elke kruiscontrole op de correcte aangifte van patronale bijdragen op de pensioenpremies en -bijdragen onmogelijk.

Daarom wordt hier nu voorgesteld dat ook het bepalen van de verantwoordelijken voor de diverse aangiften zal gebeuren overeenkomstig de procedure bedoeld in artikel 5, dat wil zeggen in overleg met de stakeholderwerkgroep.

In zijn advies gegeven op 8 mei 2012, duidt de FSMA aan dat als de communicatieverplichting niet meer de verantwoordelijkheid van de werkgever is maar de verantwoordelijkheid van de pensioeninstelling, er voor gezorgd moet worden dat deze adequaat wordt ingevuld/zal ingevuld worden door buitenlandse pensioeninstellingen die pensioenplannen van Belgische werkgevers beheren.

Er dient vooreerst opgemerkt te worden dat het nodige is gedaan geweest op het niveau van de databank om ervoor te zorgen dat zo'n buitenlandse pensioeninstellingen hun aangifte kunnen doen (de procedures zijn aangepast geweest voor de registratie in het UserManagement; de portaaltoepassing voor de aangiften is ook vanuit het buitenland toegankelijk en de meeste teksten zijn ook in het Engels en het Duits beschikbaar).

Bovendien laat het voorgestelde artikel aan de databank toe om op basis van de consensuele procedure bepaald door artikel 5 de verantwoordelijken voor de mededeling aan te duiden. Dankzij die aanpassing beschikt de databank over een grotere flexibiliteit om het meest geschikte aanspreekpunt te identificeren en om dus rekening te houden met bijzondere omstandigheden zoals deze waar het pensioenplan beheerd wordt door een buitenlandse pensioeninstelling.

### Artikel 3

Artikel 3 heft het huidige artikel 7 op. Dit sluit aan bij wat gezegd is onder artikel 1. De materies die het huidige artikel 7 regelt, worden bijgevolg voortaan geregeld overeenkomstig de procedure bedoeld in het huidige artikel 5, dat wil zeggen in dialoog met de stakeholderwerkgroep.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,  
van Uwe Majestieit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,  
De Minister van Pensioenen,  
V. VAN QUICKENBORNE

De surcroît, il est même nécessaire dans le cadre de la sixième finalité de la banque de données, ajoutée en 2009 (à savoir le contrôle ONSS; voir article 69 de la Loi-programme (I) du 23 décembre 2009), que les informations requises proviennent d'une autre source que celle de l'organisateur, au risque d'empêcher tout contrôle croisé de la déclaration des cotisations patronales sur les primes et cotisations de pension.

C'est la raison pour laquelle il est proposé ici que la désignation des responsables des différentes déclarations se déroule conformément à la procédure visée à l'article 5, c'est-à-dire en concertation avec le groupe de travail réunissant les parties concernées.

Dans son avis rendu le 8 mai 2012, la FSMA indique qu'il faut s'assurer que si l'obligation de communication n'est plus la responsabilité de l'organisateur mais la responsabilité des organismes de pension, celle-ci pourra/sera adéquatement remplie par les organismes de pension étrangers qui gèrent des plans de pension d'employeurs belges.

Il convient tout d'abord de noter que le nécessaire a déjà été fait au niveau de la banque de données pour permettre à de tels organismes de pension étrangers de faire leur déclaration (les procédures ont été adaptées pour l'enregistrement dans le UserManagement ; le portail pour la déclaration est également accessible depuis l'étranger et la plupart des textes sont disponibles également en anglais et en allemand).

Par ailleurs, l'article proposé permet à la banque de données de désigner les responsables de la communication sur la base de la procédure consensuelle prévue par l'article 5. Grâce à cette adaptation, la banque de données dispose d'une plus grande flexibilité pour identifier l'interlocuteur le plus adéquat et dès lors tenir compte de situations particulières telles que celle où le plan de pension est géré par un organisme de pension étranger.

### Article 3

L'article 3 abroge l'article 7 actuel. Cela s'inscrit dans la lignée du propos tenu à l'article 1<sup>er</sup>. Les matières qui régissent l'article 7 actuel sont par conséquent désormais régies conformément à la procédure visée à l'actuel article 5, c'est-à-dire en concertation avec le groupe de travail réunissant les parties concernées.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,  
de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et très fidèles serviteurs,  
Le Ministre des Pensions,  
V. VAN QUICKENBORNE

**7 SEPTEMBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de Programmawet (I) van 27 december 2006**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 108 van de Grondwet;

Gelet op de Programmawet (I) van 27 december 2006, inzonderheid op artikel 306;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de Programmawet (I) van 27 december 2006;

Gelet op het advies van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten van 8 mei 2012;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, van 22 juni 2012;

**7 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la Loi-programme (I) du 27 décembre 2006**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution;

Vu la loi-programme (I) du 27 décembre 2006, notamment l'article 306 ;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 ;

Vu l'avis de l'Autorité des services et marchés financiers, donné le 8 mai 2012;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 22 juin 2012;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, van 5 juli 2012;  
Gelet op advies nr. 51.674/1/V van de Raad van State, gegeven op  
2 augustus 2012;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 5 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 tot uitvoering van artikel 306 van de Programmawet (I) van 27 december 2006 worden in het eerste lid, zesde streepje, de woorden « zoals bedoeld in artikel 7, tweede lid, van dit besluit » geschrapt.

**Art. 2.** In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt de eerste paragraaf vervangen als volgt:

« § 1. De verantwoordelijken voor de mededeling van één of meerdere van de in artikel 3 bedoelde gegevens worden aangeduid overeenkomstig de in artikel 5 bedoelde procedure. »

**Art. 3.** Artikel 7 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

**Art. 4.** Onze Minister van Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 september 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,

V. VAN QUICKENBORNE

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 5 juillet 2012;  
Vu l'avis n° 51.674/1/V du Conseil d'Etat, donné le 2 août 2012;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 5 de l'arrêté royal du 25 avril 2007 portant exécution de l'article 306 de la Loi-programme (I) du 27 décembre 2006, premier alinéa, sixième tiret, les mots «, telles que visées à l'article 7, alinéa 2, du présent arrêté. » sont supprimés.

**Art. 2.** A l'article 6 du même arrêté, le premier paragraphe est remplacé comme suit :

« § 1<sup>er</sup>. Les responsables de la communication d'une ou plusieurs données visées à l'article 3 sont désignés conformément à la procédure visée à l'article 5. »

**Art. 3.** L'article 7 du même arrêté est abrogé.

**Art. 4.** Notre Ministre des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 septembre 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,

V. VAN QUICKENBORNE

FEDERALE OVERHEIDS Dienst  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 2699 (2012 — 2444) [C — 2012/22333]

17 AUGUSTUS 2012. — Ministeriële besluiten tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. — Errata

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 2699 (2012 — 2444) [C — 2012/22333]

17 AOUT 2012. — Arrêtés ministériels modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. — Errata

Au Moniteur belge du 21 août 2012 :

op blz. 49012, lees :

à la page 49012, lire :

OLANZAPINE EG 5 mg			EUROGENERICs			ATC: N05AH03		
B-72 *	0757-955	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,8921	0,8921		
B-72 **	0757-955	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,8196	0,8196		

in plaats van

au lieu de

OLANZAPINE EG 5 mg			EUROGENERICs			ATC: N05AH03		
B-72 *	0757-955	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,9642	0,9642		
B-72 **	0757-955	1 filmomhulde tablet, 5 mg	1 comprimé pelliculé, 5 mg	G	0,8916	0,8916		

op blz. 49013, lees :

à la page 49013, lire :

OLANZAPINE INSTANT EG 5 mg			EUROGENERICs			ATC: N05AH03		
B-72 *	0759-381	1 orodispergeerbare tablet, 5 mg	1 comprimé orodispersible, 5 mg	G	0,8921	0,8921		
B-72 **	0759-381	1 orodispergeerbare tablet, 5 mg	1 comprimé orodispersible, 5 mg	G	0,8196	0,8196		

in plaats van

au lieu de

OLANZAPINE INSTANT EG 5 mg			EUROGENERICs			ATC: N05AH03		
B-72 *	0759-381	1 orodispergeerbare tablet, 5 mg	1 comprimé orodispersible, 5 mg	G	0,9642	0,9642		
B-72 **	0759-381	1 orodispergeerbare tablet, 5 mg	1 comprimé orodispersible, 5 mg	G	0,8916	0,8916		

op blz. 49015, lees :

à la page 49015, lire :

ZANTAC (PI-Pharma)			PI-PHARMA			ATC: A02BA02		
C-30 *	0771-378	1 tablet, 300 mg	1 comprimé, 300 mg	R	0,0954	0,0954	+0,0000	+0,0000
C-30 **	0771-378	1 tablet, 300 mg	1 comprimé, 300 mg	R	0,0784	0,0784		

in plaats van

au lieu de

ZANTAC (PI-Pharma)			PI-PHARMA			ATC: A02BA02		
C-30 *	0771-378	1 tablet, 300 mg	1 comprimé, 300 mg	R	0,1111	0,0954	+0,0157	+0,0157
C-30 **	0771-378	1 tablet, 300 mg	1 comprimé, 300 mg	R	0,0913	0,0784		

op blz. 49042, lees :

à la page 49042, lire :

OMEPRAZOL SANDOZ 20 mg (PI-Pharma)			PI-PHARMA			(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV)		
C-31 *	0794-297	1 maagsapresistente capsule, hard, 20 mg	1 gélule gastro-résistante, 20 mg	G	0,3373	0,3373		
C-31 **	0794-297	1 maagsapresistente capsule, hard, 20 mg	1 gélule gastro-résistante, 20 mg	G	0,2771	0,2771		

in plaats van

au lieu de

OMEPRAZOL SANDOZ 20 mg (PI-Pharma)			PI-PHARMA			(zie ook hoofdstuk: IV voir aussi chapitre: IV)		
C-31 *	0794-297	56 maagsapresistente capsules, hard, 20 mg	56 gélules gastro-résistantes, 20 mg	G	17,0200	17,0200		
C-31 **	0794-297	1 maagsapresistente capsule, hard, 20 mg	1 gélule gastro-résistante, 20 mg	G	0,3921	0,3921		
C-31 **	0794-297	1 maagsapresistente capsule, hard, 20 mg	1 gélule gastro-résistante, 20 mg	G	0,3221	0,3221		

op blz. 49085, punt av) schrappen;

à la page 49085, supprimer le point av) ;

op blz. 49098 en 49099, de volgende meldingen schrappen:  
aux pages 49098 et 49099, supprimer les mentions suivantes :

XARELTO 15 mg				BAYER					ATC: B01AX06		
B-303	2888-659	28 filmomhulde tabletten, 15 mg <b>2888-659</b>		28 comprimés pelliculés, 15 mg	T	94,98 <b>78,6800</b>	94,98 <b>78,6800</b>		7,50		11,30
B-303	2888-642	98 filmomhulde tabletten, 15 mg <b>2888-642</b>		98 comprimés pelliculés, 15 mg	T	249,66 <b>220,5000</b>	249,66 <b>220,5000</b>		9,30		14,10
B-303 *	0750-695	1 filmomhulde tablet, 15 mg		1 comprimé pelliculé, 15 mg	T	2,4576	2,4576				
B-303 **	0750-695	1 filmomhulde tablet, 15 mg		1 comprimé pelliculé, 15 mg	T	2,3850	2,3850				

op blz. 49101 en 49102, de volgende meldingen schrappen:  
aux pages 49101 et 49102, supprimer les mentions suivantes :

XARELTO 20 mg				BAYER					ATC: B01AX06		
B-303	2888-675	28 filmomhulde tabletten, 20 mg <b>2888-675</b>		28 comprimés pelliculés, 20 mg	T	94,98 <b>78,6800</b>	94,98 <b>78,6800</b>		7,50		11,30
B-303	2888-683	98 filmomhulde tabletten, 20 mg <b>2888-683</b>		98 comprimés pelliculés, 20 mg	T	249,66 <b>220,5000</b>	249,66 <b>220,5000</b>		9,30		14,10
B-303 *	0750-687	1 filmomhulde tablet, 20 mg		1 comprimé pelliculé, 20 mg	T	2,4576	2,4576				
B-303 **	0750-687	1 filmomhulde tablet, 20 mg		1 comprimé pelliculé, 20 mg	T	2,3850	2,3850				

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 2700

[C — 2012/29400]

**19 JUILLET 2012.** — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC), notamment l'article 13, remplacé par le décret du 27 février 2003;

Vu le décret du 11 juillet 2002 relatif à la formation en cours de carrière dans l'enseignement spécialisé, l'enseignement secondaire ordinaire et les centres psycho-médico-sociaux et à la création d'un Institut de formation en cours de carrière, notamment l'article 45, alinéa 2, remplacé par le décret du 27 février 2003;

Vu le décret du 17 juillet 2002 portant réforme de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé « O.N.E. », notamment l'article 24, § 2, modifié par le décret du 27 février 2003 et du 26 mars 2009;

Vu le décret coordonné du 26 mars 2009 sur les services de médias audiovisuels, notamment l'article 140, § 3, alinéa 6;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 avril 2012;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 26 avril 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 26 avril 2012;

Vu le protocole n°405 du Comité de Secteur XVII, conclu le 21 mai 2012;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC), donné le 24 mai 2012;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Office de la Naissance et de l'Enfance, en abrégé « O.N.E. », donné le 31 mai 2012;

Vu l'avis du Conseil de direction du Conseil supérieur de l'Audiovisuel, en abrégé « CSA », donné le 4 juin 2012;

Vu l'avis n°51. 501/2 du Conseil d'Etat, donné le 4 juillet 2012 en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les agents de Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public relevant du Comité de Secteur XVII bénéficient chaque année d'un pécule de vacances.

**Art. 2.** Pour l'application du présent arrêté il faut entendre par :

- prestations complètes : les prestations dont l'horaire est tel qu'elles absorbent totalement une activité professionnelle normale;

- année de référence : l'année civile précédant celle au cours de laquelle les vacances doivent être accordées;

- traitement annuel : le traitement, le salaire, l'indemnité ou l'allocation tenant lieu de traitement ou de salaire y compris l'allocation de foyer ou l'allocation de résidence éventuelle.

Pour le bénéficiaire de la rétribution garantie en application de l'arrêté royal du 29 juin 1973 accordant une rétribution garantie à certains agents des ministères, le "traitement annuel" équivaut à ladite rétribution garantie.

**Art. 3.** Le pécule de vacances se compose d'une partie forfaitaire et d'une partie variable.

**Art. 4.** Pour des prestations complètes accomplies durant toute l'année de référence, le pécule de vacances est fixé comme suit :

1<sup>o</sup> pour la partie forfaitaire :

- pour l'année 2000 : 874,40 EUROS;

- pour l'année 2001 et les années suivantes, le montant de la partie forfaitaire octroyée l'année précédente, augmenté d'une fraction dont le dénominateur est l'indice-santé du mois de janvier de l'année précédente et le numérateur l'indice-santé du mois de janvier de l'année considérée; le résultat obtenu est établi jusqu'à la quatrième décimale inclusivement.

2<sup>o</sup> pour la partie variable : la partie variable équivalant à 1,1 p.c. du ou des traitement(s) annuel(s), lié(s) à l'indice des prix à la consommation, qui détermine(nt) le ou les traitement(s) dû(s) pour le mois de mars de l'année des vacances.

Ce pourcentage se calcule sur le ou les traitements qui aurai(en)t été dû(s) pour le mois considéré, lorsque l'agent n'a bénéficié pour ledit mois d'aucun traitement ou seulement d'un traitement réduit.

**Art. 5.** Par dérogation aux articles 3 et 4, le montant du pécule de vacances correspond à 92 % d'un douzième du ou des traitement(s) annuel(s) brut(s), lié(s) à l'indice des prix à la consommation, qui détermine(nt) le ou les traitement(s) dû(s) pour le mois de mars de l'année de vacances.

Toutefois, le mode de calcul du pécule de vacances établi par les articles 3 et 4 reste applicable aux agents visés à l'alinéa précédent lorsque ce mode de calcul leur confère le bénéfice d'un pécule de vacances plus favorable.

**Art. 6. § 1<sup>er</sup>.** Sont prises en considération pour le calcul du montant du pécule de vacances, les périodes pendant lesquelles, au cours de l'année de référence, l'agent :

1<sup>o</sup> a bénéficié totalement ou partiellement du traitement annuel;

2<sup>o</sup> n'a pu entrer en fonction ou a suspendu ses fonctions à cause des obligations lui incombant en vertu des lois sur la milice, coordonnées le 30 avril 1962, ou des lois portant le statut des objecteurs de conscience, coordonnées le 20 février 1980, à l'exclusion dans les deux cas du rappel par mesure disciplinaire;

3<sup>o</sup> a bénéficié d'un congé parental;

4<sup>o</sup> a été absent suite à un congé ou à une interruption de travail visés aux articles 39 et 42 à 43bis de la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

5<sup>o</sup> a été dispensé du travail en application de l'article 18, alinéa 2, de la loi du 14 décembre 2000 fixant certains aspects de l'aménagement du temps de travail dans le secteur public.

§ 2. Est également prise en considération pour le calcul du pécule de vacances, la période allant du 1<sup>er</sup> janvier de l'année de référence jusqu'au jour précédent celui auquel l'agent a acquis cette qualité, à condition :

1<sup>o</sup> d'être âgé de moins de 25 ans à la fin de l'année de référence;

2<sup>o</sup> d'être entré en fonction au plus tard le dernier jour ouvrable de la période de quatre mois qui suit :

a) soit la date à laquelle l'agent a quitté l'établissement où il a effectué ses études dans les conditions prévues à l'article 62 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés;

b) soit la date à laquelle le contrat d'apprentissage à pris fin.

L'agent doit faire la preuve qu'il réunit les conditions requises. Cette preuve peut être fournie par toutes voies de droit, témoins y compris.

**Art. 7.** Par dérogation à l'article 6, ne sont pas prises en considération pour le calcul du pécule de vacances, les périodes pendant lesquelles l'agent a obtenu une dispense de service pour l'accomplissement d'une mission.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup>, et § 2, lorsque des prestations complètes n'ont pas été accomplies durant toute l'année de référence, le pécule de vacances est fixé comme suit :

a) un douzième du montant annuel pour chaque période de prestations s'étendant sur la totalité d'un mois;

b) un trentième du montant mensuel par jour civil lorsque les prestations ne s'étendent pas sur la totalité d'un mois.

§ 2. L'octroi d'un traitement partiel afférent à l'exercice de prestations réduites entraîne une réduction proportionnelle du pécule de vacances.

**Art. 9.** En cas de prestations incomplètes, le pécule de vacances est accordé au prorata des prestations fournies sur base du ou des diviseur(s)- horaire(s) en vigueur dans la réglementation pécuniaire; éventuellement la même proportion s'applique aux périodes visées à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, et § 2, du présent arrêté.

**Art. 10.** Deux ou plusieurs pécules de vacances, y compris ceux acquis par application des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, ne peuvent être cumulés au-delà du montant correspondant au pécule de vacances le plus élevé, qui est obtenu lorsque les pécules de vacances de toutes les fonctions ou activités sont calculés sur base de prestations complètes.

A cet effet, le pécule de vacances d'une ou de plusieurs fonctions est réduit ou retenu à l'exception du pécule de vacances en exécution des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.

Si les retenues ou réductions doivent ou peuvent se faire sur plusieurs pécules de vacances, le pécule de vacances le moins élevé est d'abord réduit ou supprimé.

Pour l'application des alinéas précédents, il y a lieu d'entendre par pécule de vacances en exécution des lois coordonnées relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, la partie du pécule de vacances qui ne correspond pas à la rémunération des jours de vacances.

**Art. 11.** Pour l'application de l'article précédent, l'agent qui cumule des pécules de vacances est tenu d'en communiquer le montant, ainsi que éventuellement le montant calculé pour des prestations complètes, à chaque service du personnel dont il dépend.

Toute infraction à l'alinéa précédent peut entraîner des peines disciplinaires.

**Art. 12.** Les sommes que l'agent aurait perçues, à titre de pécule de vacances, du fait d'autres prestations accomplies pendant l'année de référence, sont déduites du montant du pécule de vacances octroyé en application de l'article 6, § 2, du présent arrêté.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. Le pécule de vacances est payé à partir du 1<sup>er</sup> mai et au plus tard le 30 juin de l'année pendant laquelle les vacances doivent être accordées.

§ 2. Par dérogation à la règle énoncée au paragraphe précédent, le pécule de vacances est payé dans le courant du mois qui suit la date de la mise à la retraite, du décès, de la démission, du licenciement ou de la révocation de l'intéressé.

Pour l'application de l'alinéa précédent, le pécule de vacances est calculé compte tenu du montant forfaitaire, du pourcentage et de la retenue éventuelle en vigueur à la date considérée; le pourcentage est appliqué au traitement annuel qui sert de base au calcul du traitement dont bénéficie l'agent à la même date.

Lorsqu'à ce moment, il ne bénéficie d'aucun traitement ou d'un traitement réduit, le pourcentage se calcule sur le ou les traitement(s) qui aurai(en)t été du(s).

**Art. 14.** Il est effectué une retenue de 13,07 p.c. sur la partie forfaitaire et sur la partie variable du pécule de vacances.

**Art. 15.** L'arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume est abrogé.

**Art. 16.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

**Art. 17.** Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2012.

Le Ministre de l'Enfance, de la Recherche scientifique et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

## VERTALING

### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 2700

[C — 2012/29400]

**19 JULI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het comité van sector XVII ressorteren**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, vervangen door de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC), inzonderheid op artikel 13, vervangen door het decreet van 27 februari 2003;

Gelet op het decreet van 11 juli 2002 betreffende de opleiding tijdens de loopbaan in het gespecialiseerd onderwijs, het gewoon secundair onderwijs en de psycho-medisch-sociale centra en tot oprichting van een instituut voor opleidingen tijdens de loopbaan, inzonderheid op artikel 45, tweede lid, vervangen door het decreet van 27 februari 2003;

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 houdende hervorming van de "Office de la Naissance et de l'Enfance", afgekort "ONE", inzonderheid op artikel 24, § 2, gewijzigd bij het decreet van 27 februari 2003 en van 26 maart 2009;

Gelet op het gecoördineerde decreet van 26 maart 2009 betreffende de audiovisuele mediadiensten, inzonderheid op artikel 140, § 3, zesde lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 17 april 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 26 april 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 26 april 2012;

Gelet op het protocol nr. 405 van het Comité van Sector XVII, gesloten op 21 mei 2012;

Gelet op het advies van de Directieraad van het « Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française » (ETNIC) (Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap), gegeven op 24 mei 2012;

Gelet op het advies van de Directieraad van de « Office de la Naissance et de l'Enfance » (O.N.E.) (Dienst voor Geboorte en Kind), gegeven op 31 mei 2012;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Hoge raad voor de Audiovisuele Sector, gegeven op 4 juni 2012;

Gelet op het advies nr. 51.501/2 van de Raad van State, gegeven op 4 juli 2012 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslagning,

Besluit :

**Artikel 1.** De personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en van de instellingen voor openbaar nut die onder het comité van sector XVII ressorteren, ontvangen ieder jaar een vakantiegeld.

**Art. 2.** Voor de toepassing van dit besluit, dient te worden verstaan onder :

- « volledige prestaties » : de prestaties waarvan de uurregeling een normale beroepsactiviteit volkomen in beslag neemt;

- « referentiejaar » : het kalenderjaar dat aan het jaar voorafgaat tijdens welk de vakantie moet worden toegestaan;

- « jaarwedde » : de wedde, het loon of de in de plaats daarvan gestelde vergoeding of toelage, met hierin begrepen de eventuele haardtoelage of de standplaatsstoelage.

Voor het personeelslid dat het voordeel geniet van de gewaarborgde bezoldiging bij toepassing van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende toekenning van een gewaarborgde bezoldiging aan sommige personeelsleden van de ministeries is de « jaarwedde » gelijk aan genoemde gewaarborgde bezoldiging.

**Art. 3.** Het vakantiegeld bestaat uit een vast gedeelte en een variabel gedeelte.

**Art. 4.** Voor volledige prestaties die verricht werden gedurende het ganse referentiejaar wordt het vakantiegeld als volgt vastgesteld :

1° voor het vaste gedeelte :

- voor het jaar 2000 : 874,40 EURO;

- voor het jaar 2001 en volgende jaren, wordt het forfaitair gedeelte toegekend tijdens het vorige jaar telkens vermeerderd met een breuk waarvan de noemer gelijk is aan het gezondheidsindexcijfer van de maand januari van het vorige jaar en de teller aan het gezondheidsindexcijfer van de maand januari van het bedoelde jaar; het bekomen resultaat wordt berekend tot op vier decimalen.

2° voor het variabele gedeelte : het variabele gedeelte bedraagt 1,1 pct. van de jaarlijkse wedde(n), zoals die gekoppeld is (zijn) aan de index van de consumptieprijsen, die de wedde(n) bepalen welke verschuldigd is (zijn) voor de maand maart van het vakantiejaar.

Dit percentage wordt berekend op basis van de wedde(n) die zou(den) verschuldigd zijn voor de beschouwde maand, wanneer het personeelslid voor die maand geen of slechts een gedeeltelijke wedde ontvangen heeft.

**Art. 5.** In afwijking van de artikelen 3 en 4 stemt het bedrag van het vakantiegeld overeen met 92 % van een twaalfde van de bruto jaarwedde(n), gekoppeld aan de index van de consumptieprijsen, die de wedde(n) bepalen die verschuldigd zijn voor de maand maart van het vakantiejaar.

Nochtans blijft de wijze van berekening van het vakantiegeld bepaald in de artikelen 3 en 4 van toepassing op de personeelsleden bedoeld in het vorige lid wanneer deze berekeningswijze hun het voordeel biedt van een gunstiger vakantiegeld.

**Art. 6. § 1.** Voor de berekening van het bedrag van het vakantiegeld worden in aanmerking genomen de perioden gedurende welke het personeelslid tijdens het referentiejaar :

1° de jaarwedde geheel of gedeeltelijk heeft genoten;

2° niet in dienst is kunnen treden of zijn ambtsverrichtingen heeft geschorst wegens verplichtingen die op hem rusten krachtens de dienstplichtwetten, gecoördineerd op 30 april 1962, of krachtens de wetten houdende het statuut van de gewetensbezwaarden, gecoördineerd op 20 februari 1980, met uitsluiting in beide gevallen van de wederoproeping om tuchtredenen;

3° met ouderschapsverlof was;

4° afwezig is geweest als gevolg van een verlof of een arbeidsonderbreking zoals vermeld in de artikelen 39 en 42 tot 43bis van de arbeidswet van 16 maart 1971;

5° of wordt vrijgesteld van arbeid met toepassing van artikel 18, tweede lid, van de wet van 14 december 2000 tot vaststelling van sommige aspecten van de organisatie van de arbeidstijd in de openbare sector.

**§ 2.** Voor de berekening van het vakantiegeld wordt eveneens in aanmerking genomen de periode gaande van 1 januari van het referentiejaar tot de dag welke de datum voorafgaat waarop het personeelslid die hoedanigheid heeft verkregen, op voorwaarde :

1° minder dan 25 jaar oud te zijn op het einde van het referentiejaar;

2° uiterlijk in dienst te zijn getreden op de laatste werkdag van de vier maanden volgend op :

a) hetzij de datum waarop het personeelslid de inrichting heeft verlaten waarin het zijn studiën heeft gevolgd onder de voorwaarden bepaald in artikel 62 van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders;

b) hetzij de datum waarop de leerovereenkomst een einde heeft genomen.

Het personeelslid moet het bewijs leveren dat hij aan de gestelde voorwaarden voldoet. Bedoeld bewijs kan door alle rechtsmiddelen worden geleverd, getuigen inbegrepen.

**Art. 7.** In afwijking van artikel 6 worden voor de berekening van het vakantiegeld niet in aanmerking genomen, de perioden gedurende welke het personeelslid vrijstelling van dienst voor het vervullen van een opdracht heeft gekregen.

**Art. 8. § 1.** Onverminderd artikel 6, § 1, 2° en 3°, en § 2 wordt, wanneer niet tijdens het ganse referentiejaar volledige prestaties werden verricht, het vakantiegeld als volgt vastgesteld :

- a) een twaalfde van het jaarbedrag voor elke prestatieperiode die een ganse maand beslaat;
- b) een dertigste van het maandbedrag per kalenderdag wanneer de prestaties niet een ganse maand beslaan.

**§ 2.** De toekenning van een gedeeltelijke wedde wegens het uitoefenen van verminderde prestaties heeft een overeenkomstige vermindering van het vakantiegeld voor gevolg.

**Art. 9.** In geval van onvolledige prestaties wordt het vakantiegeld toegekend naar rato van de uren geleverde prestaties op basis van de uurdeler(s) die in de bezoldigingsregeling van toepassing is (zijn); in voorkomend geval is dezelfde verhouding van toepassing op de perioden bedoeld in artikel 6, § 1, 2°, en § 2 van dit besluit.

**Art. 10.** Twee of meer vakantiegelden met inbegrip van deze verkregen in toepassing van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van werknemers, kunnen niet gecumuleerd worden boven een bedrag overeenkomend met het hoogste vakantiegeld dat bekomen wordt wanneer de vakantiegelden van al de uitgeoefende ambten of activiteiten berekend worden op basis van volledige prestaties.

Hiervoor wordt het vakantiegeld van één of meerdere ambten vermindert of ingehouden, met uitzondering van het vakantiegeld in uitvoering van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van werknemers.

Indien de inhoudingen of verminderingen moeten of kunnen gebeuren op verscheidene vakantiegelden, wordt eerst het kleinste vakantiegeld ingehouden of vermindert.

Voor de toepassing van de voorgaande leden moet onder het vakantiegeld in uitvoering van de gecoördineerde wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van werknemers worden verstaan, het gedeelte van het vakantiegeld dat niet overeenstemt met het loon voor de vakantiedagen.

**Art. 11.** Voor de toepassing van het voorgaande artikel is het personeelslid dat vakantiegelden cumuleert, gehouden het bedrag ervan, alsook eventueel het bedrag berekend voor volledige prestaties, mee te delen aan elke personeelsdienst waarvan het afhangt.

Iedere inbreuk op het voorgaande lid kan aanleiding geven tot tuchtstraffen.

**Art. 12.** De bedragen welke het personeelslid als vakantiegeld zou hebben ontvangen voor andere prestaties welke gedurende het referentiejaar werden verricht, worden afgetrokken van het bedrag van het vakantiegeld dat toegekend wordt in toepassing van artikel 6, § 2, van dit besluit.

**Art. 13. § 1.** Het vakantiegeld wordt betaald van 1 mei af en uiterlijk op 30 juni van het jaar gedurende hetwelk de vakantie moet worden toegekend.

§ 2. In afwijking van de in de vorige paragraaf omschreven regel, wordt het vakantiegeld uitbetaald tijdens de maand volgend op de datum van inrustestelling, van overlijden, van ontslagneming, van afdanking of van afzetting van de belanghebbende.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt het vakantiegeld berekend rekening houdend met het vaste bedrag, het percentage en de eventuele inhouding welke op de beschouwde datum gelden; het percentage wordt toegepast op de jaarwedde die als basis dient voor de berekening van de wedde welke het personeelslid op die datum geniet.

Wanneer hij op die datum geen wedde of een verminderde wedde geniet, wordt het percentage berekend op de wedde(n) die hem dan verschuldigd zouden geweest zijn.

**Art. 14.** Er wordt een inhouding van 13,07 procent verricht op het vaste deel en op het variabele deel van het vakantiegeld.

**Art. 15.** Het koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur wordt opgeheven.

**Art. 16.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.

**Art. 17.** De Minister van Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2012.

De Minister van Kind, Wetenschappelijk Onderzoek en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

F. 2012 — 2701

[C — 2012/29371]

#### 19 JUILLET 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant dérogation aux normes de rationalisation pour certains établissements d'enseignement secondaire

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, notamment les articles 3, 4, 5bis, 5quinquies et 5sexties, tels que modifiés;

Vu l'avis du Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire, donné en date du 26 avril 2012;

Considérant que l'Athénée royal Maurice Carème à Wavre enregistre une évolution positive de la population scolaire et développe un projet d'immersion linguistique;

Considérant que l'Athénée royal Fernand Jacquemin à Comines est le seul établissement de caractère non confessionnel situé sur le territoire de Comines et qu'au vu des distances il n'existe pas de possibilité d'une fusion ou d'une restructuration solides;

Considérant que l'Athénée Maïmonide à Anderlecht développe un projet éducatif unique, au vu de sa spécificité;  
Considérant que l'Athénée Ganenou à Uccle développe un projet éducatif unique, au vu de sa spécificité;

Considérant que le Collège "Les Tournesols" à Bruxelles développe un projet éducatif unique, au vu de sa spécificité;

Considérant que le Collège de l'Alliance à Monceau-sur-Sambre développe un projet éducatif unique, au vu de sa spécificité;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 juillet 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 juillet 2012;

Sur proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une dérogation aux normes de rationalisation, fixées par les articles 3 et 4 du décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'Enseignement secondaire, est accordée, pour l'année scolaire 2012-2013, aux établissements suivants :

1. Enseignement organisé par la Communauté française :

a. Athénée royal Maurice Carême à Wavre;

b. Athénée royal Fernand Jacquemin à Comines;

2. Enseignement libre subventionné par la Communauté française :

a. Athénée Maïmonide à Anderlecht;

b. Athénée Ganenou à Uccle;

c. Collège "Les Tournesols" à Bruxelles;

d. Collège de l'Alliance à Monceau-sur-Sambre.

**Art. 2.** Le Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2012.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Mme M.-D. SIMONET

---

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 2701

[C — 2012/29371]

#### 19 JULI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot afwijking van de rationalisatieregels voor sommige instellingen voor secundair onderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 5bis, 5quinquies en 5sexties, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de algemene overlegraad voor het secundair onderwijs, gegeven op 26 april 2012;

Overwegende dat het "Athénée royal Maurice Carême" te Waver een positieve evolutie van de schoolbevolking vertoont en een project betreffende het taalbadonderwijs ontwikkelt;

Overwegende dat het "Athénée royal Fernand Jacquemin" te Komen de enige instelling van niet confessionele aard is die op het grondgebied van Komen gelegen is en dat het door de afstand niet mogelijk is om een degelijke fusie of herstructurering uit te voeren;

Overwegende dat het "Athénée Maïmonide" te Anderlecht een uniek opvoedingsproject ontwikkelt, gelet op zijn specificiteit;

Overwegende dat het "Athénée Ganenou" te Ukkel een uniek opvoedingsproject ontwikkelt, gelet op zijn specificiteit;

Overwegende dat het Collège "Les Tournesols" te Brussel een uniek opvoedingsproject ontwikkelt, gelet op zijn specificiteit;

Overwegende dat het Collège de l'Alliance" te Monceau-sur-Sambre een uniek opvoedingsproject ontwikkelt, gelet op zijn specificiteit;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 juli 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 19 juli 2012;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Er wordt een afwijking van de rationalisatieregels, vastgesteld door de artikelen 3 en 4 van het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan, voor het schooljaar 2012-2013, toegekend aan de volgende instellingen :

1. Door de Franse Gemeenschap georganiseerd onderwijs :

a. "Athénée royal Maurice Carême" te Waver;

b. "Athénée royal Fernand Jacquemin" te Komen;

2. Door de Franse Gemeenschap gesubsidieerd vrij onderwijs :
- "Athénée Maïmonide" te Anderlecht;
  - "Athénée Ganenou" te Ukkel;
  - "Collège "Les Tournesols" te Brussel;
  - "Collège de l'Alliance" te Monceau-sur-Sambre.

**Art. 2.** De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2012.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,  
Mevr. M.-D. SIMONET

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE**

F. 2012 — 2702

[C — 2012/29399]

**19 JUILLET 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française définissant les disciplines et formes d'enseignement pour le « Test d'enseignement secondaire supérieur » de l'année scolaire 2012-2013**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 2 juin 2006 relatif à l'évaluation externe des acquis des élèves de l'enseignement obligatoire et au Certificat d'études de base au terme de l'enseignement primaire tel que modifié par les décrets du 8 mars 2007, du 7 décembre 2007, du 13 décembre 2007, et 30 avril 2009 et du 13 janvier 2011, notamment le titre III/I relatif à l'organisation d'une épreuve certificative externe au terme de l'enseignement secondaire intitulé « test d'enseignement secondaire supérieur », et son article 36/11;

Considérant la proposition de la Commission de pilotage du système éducatif du 24 avril 2012, sur l'organisation des épreuves externes certificatives de l'année scolaire 2012-2013;

Considérant la décision du Gouvernement de la Communauté française du 28 juin 2012;

Sur la proposition de la Ministre chargée de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. Un test d'enseignement secondaire supérieur est organisé en juin 2013 en histoire.

§ 2. Cette épreuve est destinée aux élèves inscrits en 6<sup>e</sup> année de l'enseignement général et de l'enseignement technique de transition ordinaire ou spécialisé de forme 4.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Un test d'enseignement secondaire supérieur est organisé en juin 2013 en français (lecture).

§ 2. Cette épreuve est destinée aux élèves inscrits en 6<sup>e</sup> année de l'enseignement technique de qualification ordinaire ou spécialisé et en 7<sup>e</sup> année de l'enseignement professionnel ordinaire ou spécialisé de forme 4.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

**Art. 4.** La Ministre ayant l'Enseignement obligatoire dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 19 juillet 2012.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,  
Mme M.-D. SIMONET

**VERTALING**

**MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 2012 — 2702

[C — 2012/29399]

**19 JULI 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de studiegebieden en onderwijsvormen voor de « Proef voor hoger secundair onderwijs » van het schooljaar 2012-2013**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 2 juni 2006 betreffende de externe evaluatie van de verworven kennis van leerlingen van het leerplichtonderwijs en het getuigschrift van basisonderwijs na het lager onderwijs, zoals gewijzigd bij de decreten van 8 maart 2007, 7 december 2007, 13 december 2007, 30 april 2009 en 13 januari 2011, inzonderheid op titel III/I betreffende de organisatie van een externe proef bekraftigd met een getuigschrift op het einde van het secundair onderwijs « proef voor hoger secundair onderwijs », en op artikel 36/11;

Gelet op het voorstel van de Sturingscommissie van het opvoedingssysteem van 24 april 2012 over de organisatie van externe proeven bekraftigd met een getuigschrift van het schooljaar 2012-2013;

Gelet op de beslissing van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 juni 2012;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. Er wordt in juni 2013 een proef voor hoger secundair onderwijs in het vak geschiedenis georganiseerd.

§ 2. Deze proef is bestemd voor de leerlingen ingeschreven in het 6e leerjaar van het algemeen onderwijs en van het gewoon of gespecialiseerd technisch doorstromingsonderwijs van vorm 4.

**Art. 2.** § 1. Er wordt in juni 2013 een proef voor hoger secundair onderwijs in het vak Frans (lezen) georganiseerd.

§ 2. Deze proef is bestemd voor de leerlingen ingeschreven in het 6e leerjaar van het gewoon of gespecialiseerd technisch kwalificatieonderwijs en in het 7e leerjaar van het gewoon of gespecialiseerd beroepsonderwijs van vorm 4.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2012.

**Art. 4.** De Minister van Leerplichtonderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 19 juli 2012.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor sociale promotie,  
Mevr. M.-D. SIMONET



#### MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 2703

[C — 2012/29366]

**17 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel octroyant 67 périodes-professeurs supplémentaires  
à l'Ecole internationale du SHAPE, section secondaire belge, pour l'année scolaire 2012-2013**

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de promotion sociale,

Vu l'article 21bis du décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, tel que modifié;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances rendu le 29 mai 2012;

Considérant la demande de périodes-professeurs supplémentaires introduite par l'Ecole internationale du SHAPE, section secondaire belge, sise avenue de Paris 705, à 7010 SHAPE;

Considérant que cette demande remplit les conditions prévues à l'article 21bis, alinéa 3, du décret du 29 juillet 1992 précité,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** 67 périodes-professeurs supplémentaires sont octroyées à l'Ecole internationale du SHAPE, section secondaire belge, pour l'année scolaire 2012-2013.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Bruxelles, le 17 juillet 2012.

Mme M.-D. SIMONET

---

#### VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 2703

[C — 2012/29366]

**17 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot toekenning van 67 bijkomende lestijden/leerkracht  
aan de Internationale School van de SHAPE, Belgische secundaire afdeling, voor het schooljaar 2012-2013**

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,

Gelet op artikel 21bis van het decreet van 29 juli 1992 houdende organisatie van het secundair onderwijs met volledig leerplan, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, uitgebracht op 29 mei 2012;

Gelet op de aanvraag om bijkomende lestijden/leerkracht, ingediend door de Internationale School van de SHAPE, Belgische secundaire afdeling, gelegen avenue de Paris 705, te 7010 SHAPE;

Overwegende dat die aanvraag voldoet aan de voorwaarden bedoeld in artikel 21bis, derde lid, van het voormalde decreet van 29 juli 1992,

Besluit :

**Artikel 1.** 67 bijkomende lestijden/leerkracht worden toegekend aan de Internationale School van de SHAPE, Belgische secundaire afdeling, voor het schooljaar 2012-2013.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 september 2012.

Brussel, 17 juli 2012.

Mevr. M.-D. SIMONET

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT  
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

---

**MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT**

D. 2012 — 2704

[2012/204748]

**25. JUNI 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem Freihandelsabkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Korea andererseits, geschehen zu Brüssel am 6. Oktober 2010 (1)**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Das Freihandelsabkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Korea andererseits, geschehen zu Brüssel am 6. Oktober 2010, ist uneingeschränkt wirksam.

**Art. 2** - Dieses Dekret tritt mit Wirkung vom 1. Juli 2011 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.  
Eupen, den 25. Juni 2012

K.-H. LAMBERTZ

Ministerpräsident,

Minister für lokale Behörden

O. PAASCH

Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

Frau I. WEYKMANS

Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus

H. MOLLERS

Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2011-2012.*

*Nummerierte Dokumente: 111 (2011-2012) Nr. 1 Dekretentwurf.*

*Ausführlicher Bericht: 25. Juni 2012, Nr. 38 Diskussion und Abstimmung.*

TRADUCTION

**MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE**

F. 2012 — 2704

[2012/204748]

**25 JUIN 2012. — Décret portant assentiment à l'accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 6 octobre 2010 (1)**

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'Accord de libre-échange entre l'Union européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République de Corée, d'autre part, signé à Bruxelles, le 6 octobre 2010, sortira son plein et entier effet.

**Art. 2.** Ce décret produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2011.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 25 juin 2012.

K.-H. LAMBERTZ,

Ministre-Président,

Ministre des Pouvoirs locaux

O. PAASCH,

Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi

Mme I. WEYKMANS,

Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme

H. MOLLERS,

Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

Note

(1) *Session 2011-2012.*

*Documents parlementaires : 111 (2011-2012), n° 1 Projet de décret.*

*Compte rendu intégral : 25 juin 2012, n° 38 Discussion et vote.*

## VERTALING

## MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 2704

[2012/204748]

**25 JUNI 2012.** — Decreet houdende instemming met de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds, ondertekend in Brussel op 6 oktober 2010 (1)

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekraftigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** De vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Korea, anderzijds, ondertekend in Brussel op 6 oktober 2010, zal volkomen gevogt hebben.

**Art. 2.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2011.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 25 juni 2012.

K.-H. LAMBERTZ,

Minister-President,

Minister van Lokale Besturen

O. PAASCH,

Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid

Mevr. I. WEYKMANNS,

Minister van Cultuur, Media en Toerisme

H. MOLLERS,

Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

## Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

*Parlementaire stukken* : 111 (2011-2012), nr. 1 Ontwerp van decreet.

*Integraal verslag* : 25 juni 2012, nr. 38 Besprekking en aanneming.

## MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2012 — 2705

[2012/204753]

**25. JUNI 2012 — Dekret zur ersten Anpassung des Dekrets vom 8. Dezember 2011 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2012 (1)**

Das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - In Artikel 1 des Dekrets vom 8. Dezember 2011 zur Festlegung des Haushaltsplans der Einnahmen und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Deutschsprachigen Gemeinschaft für das Haushaltsjahr 2012 wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

(In Euro × 1.000)	
Allgemeine Einnahmen	193.865
Zweckbestimmte Einnahmen	6.414
Total	200.279

**Art. 2** - In Artikel 5 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

(In Euro × 1.000)	Verpflichtungsermächtigungen	Ausgabeermächtigungen
Allgemeine Ausgaben	221.966	220.266
Haushaltsfonds	6.739	6.739
Total	228.705	227.005

**Art. 3** - In Artikel 10 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

DGG Medienzentrum	382.000,00 EUR
DGG Gemeinschaftszentren	14.756.000,00 EUR
Robert-Schuman-Institut	861.000,00 EUR
Kgl. Athenäum Eupen	694.000,00 EUR
César-Franck Athenäum	603.000,00 EUR
Kgl. Athenäum Sankt Vith	536.000,00 EUR

Zentrum für Förderpädagogik	1.017.000,00 EUR
Psycho-Medizinisch-Soziales Zentrum	104.290,00 EUR

**Art. 4** - In Artikel 11 desselben Dekrets wird die Tabelle durch folgende Tabelle ersetzt:

Autonome Hochschule	650.000,00 EUR
Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum	6.280.050,00 EUR
Dienststelle für Personen mit Behinderung	9.780.447,19 EUR
Arbeitsamt	5.522.000,00 EUR
Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand	3.513.500,00 EUR

**Art. 5** - Vorliegendes Dekret tritt mit Wirkung vom 1. Januar 2012 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Eupen, den 25. Juni 2012

K.-H. LAMBERTZ

Ministerpräsident,  
Minister für lokale Behörden

O. PAASCH

Minister für Unterricht, Ausbildung und Beschäftigung

Frau I. WEYKMANS

Ministerin für Kultur, Medien und Tourismus

H. MOLLERS

Minister für Familie, Gesundheit und Soziales

—————  
Fußnote

(1) *Sitzungsperiode 2011-2012.*

*Nummerierte Dokumente:* 5-HH2012 (2011-2012), Nr. 1 Dekretentwurf/Allgemeine Rechtfertigungserklärung.

5-HH2012 (2011-2012), Nr. 2 Bericht des Rechnungshofs.

5-HH2012 (2011-2012), Nrn. 3-4 Abänderungsvorschläge.

5-HH2012 (2011-2012), Nr. 5 Bericht.

*Ausführlicher Bericht:* 25. Juni 2012, Nr. 38 Diskussion und Abstimmung.

**ANHANG I**  
**Einnahmenhaushalt 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft**  
(\* 1.000 EUR)  
Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

<b>Typ</b>	<b>EWK</b>	<b>FUNK</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Einnahmen</b>
ALLG	06.01	13.90	Verschiedenes	400
	11.11	04.00	Rückzahlung von Gehältern, Entschädigungen	600
	16.12	04.00	Einschreibegebühren und Schülerbeförderung	159
	26.10	14.40	Erträge aus der Verwaltung des Schatzamtes	20
	39.10	13.90	EU-Subventionen Interreg	75
	39.15	13.90	EU-Subventionen ESF 2007-2013	1.800
	39.20	04.00	Beitrag des Großherzogtums Luxemburg an den Kosten der Sonderschulen	1.125
	39.21	04.00	Beitrag der Stadt Monschau an den Kosten des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	45
	47.50	06.32	Einnahmen von Kinderzulagen im Bereich Jugendhilfe	72
	48.12	05.10	Mittel der Provinz Lüttich im Rahmen der Gesundheitsfürsorge	45
	49.31	13.30	Zusätzliche Mittel aus der Wallonischen Region	1.497
	49.33	13.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis des Landschafts- und Denkmalschutzes und der Ausgrabungen von der Wallonischen Region	1A 2.102
	49.34	13.30	Mittel der Wallonischen Region im Rahmen der Schülerbeförderung und der Telekommunikation	149
	49.35	12.30	Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Beschäftigung von der Wallonischen Region (Artikel 4 und 5 des Dekretes vom 10. Mai 1999)	1A 13.173
	49.37	13.30	Überweisung der Mittel der Wallonischen Region für die Ausübung der Befugnis in Bezug auf die Aufsicht der lokalen Behörden	1A 23.635
	49.41	13.30	Globalbetrag Dotation laut Artikel 58septies des Gesetzes vom 31.12.1983, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2000 und abgeändert durch das Gesetz vom 7. Januar 2002	1A 138.659
	49.42	13.30	Zusatzdotation als Ausgleich für die Radio- und Fernsehgebühren	1A 6.190
	49.43	13.30	Ergänzende Überweisung der Mittel für die Ausübung der Befugnis Beschäftigung von der Wallonischen Region bzw. vom Föderalstaat (Artikel 4 und 5 des Dekretes vom 10. Mai 1999)	3.038
	49.44	13.30	Rückzahlung des Innenministeriums für Ausgaben in Bezug auf die Wahlen	0
	49.45	13.30	Subventionen im Rahmen von nationalen Begleitplänen	560
	49.46	13.30	Überweisung von Mitteln durch die Nationallotterie	521
	76.32	01.25	Erlös aus dem Verkauf von Immobilien	0
	96.11	14.10	Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	0
	96.70	14.10	Alternative Finanzierungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	0
<b>TOTAL - Allgemeine Einnahmen</b>				<b>193.865</b>
ZWECK	16.12	01.30	Eigeneinnahmen des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft (1)	342
		06.20	Eigeneinnahmen des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft (5)	17
		06.36	Eigeneinnahmen des Fonds für Schwangere in Notsituationen (4)	22
		08.20	Einnahmen des Fonds zur Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediacprodukten (3)	0
	26.10	06.43	Finanzerträge des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds (8)	10
	49.41	01.30	Speisung des Fonds für Dienstleistungen der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (1)	350
		06.20	Speisung des Entschuldungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (5)	1A 70
		06.43	Speisung des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds aus der Globaldotation (8)	0
		13.10	Speisung des Amortisierungsfonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus der Globaldotation (7)	5.453
	86.10	06.43	Rückforderungen des Beteiligungs- und Finanzierungsfonds (8)	150
	<b>TOTAL - Zweckgebundene Einnahmen</b>			
<b>GESAMTTOTAL Einnahmen - MDG</b>				<b>200.279</b>

**ANHANG I**  
**Einnahmenhaushalt 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft**  
(\* 1.000 EUR)  
Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

Durch die Dotation gespeiste Zweckeinnahmen:

350	OB 20 PR 00 (1)	<b>pm : Gesamtdotation=146.861 € (Ursprungshaushalt) / 144.532 € (1HHAP)</b>
70	OB 50 PR 15 (5)	
<u>5.453</u>	OB 60 PR 11 (7)	
<u>5.873</u>		

## ANHANG II.1

Allgemeiner Ausgabenhaushalt ohne variable Kredite 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft  
 (\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
01	<b>Programm 00 - Dotation</b>	<b>3.829</b>	<b>5.007</b>
	<b>Total OB 01 - PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>	<b>3.829</b>	<b>5.007</b>
10	<b>Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben</b>	<b>2.663</b>	<b>2.663</b>
	<b>Programm 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen</b>	<b>123</b>	<b>123</b>
	<b>Total OB 10 - REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>	<b>2.786</b>	<b>2.786</b>
20	<b>Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben</b>	<b>18.690</b>	<b>17.170</b>
	<b>Programm 11 - Öffentlichkeitsarbeit</b>	<b>394</b>	<b>394</b>
	<b>Programm 12 - Studien und Untersuchungen</b>	<b>150</b>	<b>150</b>
	<b>Programm 13 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung</b>	<b>1.649</b>	<b>3.579</b>
	<b>Programm 14 - Lokale Behörden</b>	<b>22.525</b>	<b>21.576</b>
	<b>Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>	<b>43.408</b>	<b>42.869</b>
30	<b>Programm 00 - Gehaltsgebundene Ausgaben im Unterrichtswesen</b>	<b>2.855</b>	<b>2.855</b>
	<b>Programm 01 - Gehaltskosten im Unterrichtswesen</b>	<b>77.166</b>	<b>77.166</b>
	<b>Programm 11 - Allgemeine Initiativen</b>	<b>1.236</b>	<b>1.236</b>
	<b>Programm 12 - Schülerbeförderung</b>	<b>1.685</b>	<b>1.685</b>
	<b>Programm 13 - Funktionssubventionen und Funktionsdotationen</b>	<b>7.776</b>	<b>7.776</b>
	<b>Programm 19 - Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung</b>	<b>315</b>	<b>315</b>
	<b>Programm 21 - Kunstunterricht</b>	<b>45</b>	<b>45</b>
	<b>Programm 22 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft</b>	<b>3.353</b>	<b>3.421</b>
	<b>Programm 23 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft</b>	<b>9.503</b>	<b>9.709</b>
	<b>Programm 24 - Schulbauten</b>	<b>19.282</b>	<b>17.939</b>
	<b>Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG</b>	<b>123.216</b>	<b>122.147</b>
40	<b>Programm 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen</b>	<b>357</b>	<b>357</b>
	<b>Programm 11 - Jugend</b>	<b>1.765</b>	<b>1.759</b>
	<b>Programm 12 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung</b>	<b>1.564</b>	<b>1.690</b>
	<b>Programm 13 - Kultur</b>	<b>2.552</b>	<b>3.192</b>
	<b>Programm 14 - Bibliothekswesen und Medien</b>	<b>712</b>	<b>884</b>
	<b>Programm 15 - BRF</b>	<b>5.271</b>	<b>5.271</b>
	<b>Programm 16 - Sport</b>	<b>2.033</b>	<b>1.834</b>
	<b>Programm 17 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität</b>	<b>1.262</b>	<b>1.397</b>
	<b>Programm 18 - "Dienst mit getrennter Geschäftsführung ""Gemeinschaftszentren"""</b>	<b>3.131</b>	<b>3.204</b>
	<b>Programm 19 - Freizeitgestaltung</b>	<b>22</b>	<b>22</b>
	<b>Programm 21 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege</b>	<b>798</b>	<b>1.259</b>
	<b>Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS</b>	<b>19.467</b>	<b>20.869</b>
50	<b>Programm 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen</b>	<b>69</b>	<b>69</b>
	<b>Programm 11 - Familie und Senioren</b>	<b>5.774</b>	<b>5.497</b>
	<b>Programm 13 - Behindertenbereich</b>	<b>9.119</b>	<b>9.215</b>
	<b>Programm 14 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene</b>	<b>4.444</b>	<b>4.543</b>
	<b>Programm 15 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung</b>	<b>4.287</b>	<b>4.290</b>
	<b>Programm 16 - Gesundheitswesen</b>	<b>4.861</b>	<b>2.768</b>
	<b>Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES</b>	<b>28.554</b>	<b>26.382</b>
60	<b>Programm 00 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes</b>	<b>50</b>	<b>50</b>
	<b>Programm 12 - Rücklage</b>	<b>656</b>	<b>156</b>
	<b>Total OB 60 - SCHATZAMT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>	<b>706</b>	<b>206</b>

## ANHANG II.1

Allgemeiner Ausgabenhaushalt ohne variable Kredite 2012 der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
<b>GESAMTTOTAL MDG - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft</b>		<b>221.966</b>	<b>220.266</b>

## ANHANG II.2

Allgemeiner Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2012 der Deutschsprachigen  
**Gemeinschaft**  
 (\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	VE	AE
		EUR	EUR
<b>20</b>	<b>Programm 00 - Allgemeine laufende Ausgaben</b>	<b>448</b>	<b>448</b>
	<b>Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>	<b>448</b>	<b>448</b>
<b>30</b>	<b>Programm 11 - Allgemeine Initiativen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>40</b>	<b>Programm 12 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung</b>	<b>465</b>	<b>465</b>
	<b>Programm 14 - Bibliothekswesen und Medien</b>	<b>20</b>	<b>20</b>
	<b>Programm 17 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
	<b>Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS</b>	<b>585</b>	<b>585</b>
<b>50</b>	<b>Programm 12 - Schutz des ungeborenen Lebens</b>	<b>16</b>	<b>16</b>
	<b>Programm 15 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung</b>	<b>87</b>	<b>87</b>
	<b>Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES</b>	<b>103</b>	<b>103</b>
<b>60</b>	<b>Programm 00 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes</b>	<b>150</b>	<b>150</b>
	<b>Programm 11 - Anleihen</b>	<b>5.453</b>	<b>5.453</b>
	<b>Total OB 60 - SCHATZAMT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>	<b>5.603</b>	<b>5.603</b>
<b>GESAMTTOTAL MDG - Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft</b>		<b>6.739</b>	<b>6.739</b>

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE	
01	00	41.40	01.11.2		Dotation für das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft	1A	3.829	3.829	
		61.41	01.11.2		Kapitaldotation an das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft				
<b>Total PR 00 - Dotation</b>							<b>3.829</b>	<b>5.007</b>	
<b>Total OB 01 - PARLAMENT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>							<b>3.829</b>	<b>5.007</b>	
10	00	11.11	01.11.3	ABCD	Gehälter der Minister und der Mitarbeiter der Regierung	1A	2.198	2.198	
		11.20	01.11.3	ABCD	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil				
		12.11	01.11.3	ABCD	Allgemeine laufende Ausgaben				
		12.13	01.11.3	ABCD	Leasingkosten				
		74.10	01.11.3	ABCD	Ankauf von Beförderungsmitteln				
		74.22	01.11.3	ABCD	Ankauf von Maschinen und Mobiliar				
		<b>Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben</b>					<b>2.663</b>	<b>2.663</b>	
01	11.11	01.11.3	ABCD		Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen das in einem Regierungskabinett tätig ist		118	118	
	11.20	01.11.3	ABCD		Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen das in einem Regierungskabinett tätig ist				
<b>Total PR 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen</b>							<b>123</b>	<b>123</b>	
<b>Total OB 10 - REGIERUNG DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>							<b>2.786</b>	<b>2.786</b>	
20	00	11.11	01.31.0	A	Gehälter des Personals des Ministeriums der Deutschsprachigen Gemeinschaft	1A	10.555	10.555	
		11.20	01.31.0	A	Sozialabgaben des Arbeitsgebers				
		12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben				
		12.12	01.31.0	A	Miete von Immobilien für die verschiedenen Dienststellen des Ministeriums				
		33.01	01.31.0	A	Beteiligung der Deutschsprachigen Gemeinschaft an den Kosten der Gewerkschaftsdelegationen				
		33.03	01.31.0	A	Subvention an die VoE Sozialdienst des Personals des Ministeriums und der Regierungskabinette der Deutschsprachigen Gemeinschaft				
		45.40	01.31.0	A	Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags - Bereich Ministerium und Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft				
		65.20	08.10.0	A	Rückzahlung des Anteils der Deutschsprachigen Gemeinschaft am Ankauf des Zentrums Worriken an die Französische Gemeinschaft				
		71.01	01.33.0	A	Ankauf von Grundstücken und Gebäuden für Gemeinschaftsinfrastrukturen				
		72.10	01.33.0	A	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftsinfrastrukturen				
		72.12	01.33.0	A	Ausstattung von Gemeinschaftsinfrastrukturen				
		74.10	01.31.0	A	Ankauf von Beförderungsmitteln				
		74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar				
<b>Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben</b>							<b>18.690</b>	<b>17.170</b>	
11	12.11	01.33.0	A		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	388	388	
	33.01	01.33.0	A		Subventionen im Rahmen der Öffentlichkeitsarbeit				
<b>Total PR 11 - Öffentlichkeitsarbeit</b>							<b>394</b>	<b>394</b>	
12	12.11	01.53.0	ABCD		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	150	150	
<b>Total PR 12 - Studien und Untersuchungen</b>							<b>150</b>	<b>150</b>	

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE	
20	13	12.11	01.13.1	A	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	525	
		33.01	01.13.1	A	Subventionen im Rahmen der innerbelgischen Zusammenarbeit	keine		4	
		33.02	08.20.0	A	Subventionen im Rahmen der Zusammenarbeit zwischen der Deutschsprachigen Gemeinschaft und der Französischen Gemeinschaft betreffend die Gemeinden Plombières, Welkenraedt, Baelen, Waimes und Malmedy			6	
		33.03	08.20.0	A	"Subvention an die Vereinigung ""Internationaler Musikwettbewerb Königin Elisabeth von Belgien"", Preis der Deutschsprachigen Gemeinschaft"	keine	1A	0	
		33.04	01.13.1	A	Subventionen im Rahmen der internationalen und interregionalen Zusammenarbeit	keine	1A	10	
		33.05	01.23.0	A	Subventionen im Bereich der humanitären Hilfe in Krisengebieten	keine		0	
		33.06	01.23.0	A	Subventionen zur Förderung von Projekten der Entwicklungszusammenarbeit	keine		175	
		33.07	04.12.0	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Sozialfonds 2007-2013	keine		0	
		33.08	04.12.0	A	Subventionen im Rahmen des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung 2007-2013	keine		40	
		33.09	04.12.0	A	Subventionen an die ostbelgische Wirtschaftsförderungsgesellschaft	keine	1A	434	
		35.30	01.13.2	A	Beiträge an die Euregio Maas-Rhein und die Großregion	keine		132	
		35.43	01.13.2	A	Beiträge der Deutschsprachigen Gemeinschaft an internationale Organisationen	keine	1A	112	
		41.40	08.20.0	A	Dotation zugunsten des Rats für Entwicklungszusammenarbeit, Solidarität, und Integration	keine		14	
		41.41	*****	A	Dotation an den WSR (Wirtschafts- und Sozialrat)			235	
		61.43	04.12.0	A	Kapitaldotation an den WSR			2	
<b>Total PR 13 - Außenbeziehungen, europäische Strukturfonds und Regionalentwicklung</b>							<b>1.649</b>	<b>3.579</b>	
14	14	12.11	01.60.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	9	
		43.21	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden			18.777	
		43.22	01.82.2	A	Dotation an die Gemeinden zwecks Bezuschussung von Straßeninfrastrukturen			1.100	
		43.23	01.82.2	A	Dotation für die Basisförderung			453	
		43.24	10.20.0	A	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	
		63.20	10.20.0	A	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen			0	
		63.21	04.51.0	A	Subventionen im Bereich der bezuschussten Arbeiten an die Gemeinden		1A	2.186	
<b>Total PR 14 - Lokale Behörden</b>							<b>22.525</b>	<b>21.576</b>	
<b>Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>							<b>43.408</b>	<b>42.869</b>	
30	00	11.31	09.00.0	C	Zahlung der Kinderzulagenbeträge und Geburtsprämien des Lehr-, Erziehungshilfs-, Verwaltungs- und Unterhaltspersonals sowie des technischen Personals des PMS-Zentrums (aller Schulnetze)			2.200	
		12.11	09.00.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			45	
		45.40	09.00.0	C	Zahlung des Verantwortlichkeitsbeitrags - Bereich Unterrichtswesen		1A	610	
		45.41	09.00.0	C	Rückerstattung der Prämien für Laufbahnunterbrechung an ONEM			0	

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
30	<b>Total PR 00 - Gehaltsgebundene Ausgaben im Unterrichtswesen</b>						<b>2.855</b>	<b>2.855</b>
01	11.11	09.00.0	C	Gehälter und Entschädigungen des Personals im Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A	25.561	25.561
	11.12	09.00.0	C	Vorstreckung der Bezüge der bezuschussten Vertragsangestellten			1.020	1.020
	11.20	09.00.0	C	Sozialabgaben, Arbeitgeberlasten und Pensionssubvention für alle Personalmitglieder im Unterrichtswesen			4.740	4.740
	43.24	09.00.0	C	Gehaltssubventionen an das Personal des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens		1A	25.536	25.536
	44.10	09.00.0	C	Gehaltssubventionen an das Personal des freien subventionierten Unterrichtswesens			20.309	20.309
<b>Total PR 01 - Gehaltskosten im Unterrichtswesen</b>							<b>77.166</b>	<b>77.166</b>
11	12.11	09.00.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	820	820
	12.12	09.00.0	C	Kosten der externen Beschulung von Kindern mit sonderpädagogischem Förderbedarf	keine		71	71
	33.01	09.60.0	C	Subvention für die Initiative „Unterricht für kranke Kinder“	keine		12	12
	33.02	09.60.0	C	Subventionen an Vereinigungen	keine		50	50
	34.01	09.60.0	C	Subventionen an Privatpersonen für Initiativen im Unterrichtswesen	keine		0	0
	41.20	09.41.0	C	Subventionen an Hochschulen und Universitäten		1A	8	8
	41.30	09.41.0	C	Subventionen an die Autonome Hochschule in der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Förderung der Französischkenntnisse der Lehramtskandidaten		1A	30	30
	41.40	09.10.0	C	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des Gemeinschaftsunterrichtswesens mit Ausnahme der Hochschulen und Universitäten			53	53
	43.26	09.10.0	C	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens		1A	48	48
	44.30	09.10.0	C	Subventionen an die Schulen und das psycho-medizinisch-soziale Zentrum des freien subventionierten Unterrichtswesens			54	54
	44.31	09.10.0	C	Subventionen zur Finanzierung von Gastdozenten auf Basis nicht genutzten Stundenkapitals		1A	90	90
<b>Total PR 11 - Allgemeine Initiativen</b>							<b>1.236</b>	<b>1.236</b>
12	12.11	09.60.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			1.090	1.090
	12.21	09.60.0	C	Rückzahlung TEC			590	590
	34.01	09.60.0	C	Rückzahlung Fahrscheine (Abonnements TEC) und Rückerstattung der Unkosten für die Beförderung mit Privatwagen	keine		5	5
	74.10	09.60.0	C	Ankauf von Beförderungsmitteln			0	0
<b>Total PR 12 - Schülerbeförderung</b>							<b>1.685</b>	<b>1.685</b>
13	12.21	09.60.0	C	Funktionskosten Mediotheken im freien subventionierten Unterrichtswesen			0	0
	41.40	*****	C	Funktionsdotation für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		1A	2.848	2.848
	43.26	09.60.0	C	Funktionssubvention für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen		1A	2.349	2.349
	44.31	09.60.0	C	Funktionssubvention für das freie subventionierte Unterrichtswesen			2.579	2.579
<b>Total PR 13 - Funktionssubventionen und Funktionsdotationen</b>							<b>7.776</b>	<b>7.776</b>
19	12.11	09.00.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	6	6

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
30	19	34.41	09.00.0	C	Studienbeihilfen für Schüler und Studenten		296	296
		34.42	09.00.0	C	Subventionen und Stipendien für Weiterbildungen und wissenschaftliche Aufträge im In- und Ausland		13	13
<b>Total PR 19 - Studienbeihilfen, Stipendien und wissenschaftliche Forschung</b>							<b>315</b>	<b>315</b>
21	12.11	08.20.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			1	1
	43.51	08.20.0	C	Funktionssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft	keine	1A	39	39
	63.51	08.20.0	C	Ausstattungssubventionen zugunsten der Interkommunalen Musikakademie der Deutschsprachigen Gemeinschaft			5	5
<b>Total PR 21 - Kunstunterricht</b>							<b>45</b>	<b>45</b>
22	12.11	09.80.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben			2	2
	33.20	10.20.0	C	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		1A	0	19
	33.21	09.80.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Vereinigungen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind	keine		45	45
	33.22	09.80.0	C	Subventionen zugunsten von Vereinigungen im Zusammenhang mit der beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen			0	0
	34.40	09.80.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen zugunsten von Privatpersonen, die in den Bereichen Mittelstand oder Landwirtschaft tätig sind	keine		0	0
	34.41	09.80.0	C	Subventionen zugunsten von Privatpersonen im Zusammenhang mit der beruflichen Aus- und Weiterbildung der in der Landwirtschaft arbeitenden Personen	keine		0	0
	41.41	*****	C	Dotation zugunsten des Instituts für die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand		1A	3.286	3.286
	52.10	09.30.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung der Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes			0	0
	52.11	09.30.0	C	Ausrüstungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes	keine		0	0
	52.12	09.30.0	C	Ausstattungssubventionen für die Zentren für Aus- und Weiterbildung des Mittelstandes			0	0
	52.20	10.20.0	C	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		1A	0	49
	61.41	*****	C	Kapitaldotation für das Institut für die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand			20	20
	61.43	*****	C	Ausrüstungssubventionen für die außerschulische Ausbildung	keine		0	0
	61.44	*****	C	Ausstattungssubventionen für die außerschulische Ausbildung			0	0
<b>Total PR 22 - Außerschulische Aus- und Fortbildung im Bereich Mittelstand und Landwirtschaft</b>							<b>3.353</b>	<b>3.421</b>
23	01.04	01.00.0	C	Sonderbeschäftigungssprogramm			130	130
	12.11	04.12.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben in Bezug auf die Beschäftigung		1A	15	15
	33.02	04.12.0	C	Subventionen an Vereinigungen und privatrechtliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen		1A	2.719	2.719
	33.04	04.12.0	C	Subventionen im Rahmen der Kompetenz Beschäftigung zur Unterstützung von Initiativen im Rahmen des REK und der Sozialökonomie			12	12
	33.07	04.12.0	C	Subventionen im Rahmen von Begleitplänen der Föderalregierung			437	437
	33.80	04.12.0	C	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Beschäftigung und			2	2

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

**ANLAGE 1**  
**Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft**  
(\* 1.000 EUR)  
Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

<b>OB</b>	<b>PR</b>	<b>EWK</b>	<b>FUNK</b>	<b>Min</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Dekretele Grundlage</b>	<b>Betrag VE</b>	<b>Betrag AE</b>
30	23				Ausbildung von Arbeitnehmern			
		41.40	*****	C	Dotation an das Arbeitsamt		4.193	4.193
		43.01	04.12.0	C	Subventionen an Gemeinden und öffentliche Einrichtungen im Zusammenhang mit Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen	1A	1.730	1.688
		52.10	04.12.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Beschäftigung von Arbeitslosen ergreifen	1A	0	248
		52.11	04.12.0	C	Ausrüstungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich der Beschäftigung ergreifen, sowie für die Einrichtung im Bereich der Sozialwirtschaft		0	0
		52.15	04.12.0	C	Ausstattungssubventionen für VoEs, die Initiativen im Bereich Umschulung und Beschäftigung von Arbeitslosen ergreifen		0	0
		61.42	04.12.0	C	Kapitaldotation an das Arbeitsamt		265	265
		63.21	04.12.0	C	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich Beschäftigung und Berufliche Ausbildung		0	0
<b>Total PR 23 - Beschäftigung und Solidarwirtschaft</b>							<b>9.503</b>	<b>9.709</b>
24	12.11	09.10.0	C		Allgemeine laufende Ausgaben		105	105
	12.21	09.20.0	C		Allgemeine Unkosten zugunsten von öffentlichen Verwaltungen und Dienststellen		2	2
	43.13	09.10.0	C		Zinssubventionen für das offiziell subventionierte Unterrichtswesen		30	30
	43.23	10.20.0	C		Zinssubventionen für alternative Finanzierungen	1A	2.845	0
	43.26	09.20.0	C		Subventionen zum Anmieten von Gebäuden im Bereich des offiziellen subventionierten Unterrichtswesens	keine	0	0
	44.30	09.20.0	C		Subventionen zum Anmieten von Gebäuden (Fertigbauten) im Bereich des freien subventionierten Unterrichtswesens	keine	0	0
	44.40	10.20.0	C		Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		0	134
	63.20	10.20.0	C		Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen	1A	4.500	0
	63.21	09.20.0	C		Ausgaben für die Ausrüstung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	keine	6	6
	63.22	09.20.0	C		Ausgaben für die Ausstattung für das offizielle subventionierte Unterrichtswesen	1A	230	230
	63.23	09.20.0	C		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im offiziellen subventionierten Unterrichtswesen	1A	2.236	1.879
	64.10	09.20.0	C		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im freien subventionierten Unterrichtswesen	1A	423	240
	64.20	09.20.0	C		Ausgaben für die Ausrüstung für das freie subventionierte Unterrichtswesen	keine	1A	37
	64.21	09.20.0	C		Ausgaben für die Ausstattung für das freie subventionierte Unterrichtswesen	1A	68	68
	64.22	10.20.0	C		Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		0	95
	72.10	09.20.0	C		Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Gemeinschaftsunterrichtswesen	1A	8.409	14.722
	74.22	09.20.0	C		Ausgaben für die Ausrüstung für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		222	222
	74.23	09.20.0	C		Ausgaben für die Ausstattung für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		169	169
	74.30	09.20.0	C		Einregistrierungskosten bei Ankäufen von Gebäuden und Geländen (Grundstücken) für das Gemeinschaftsunterrichtswesen		0	0

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
30	<b>Total PR 24 - Schulbauten</b>						<b>19.282</b>	<b>17.939</b>
	<b>Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHAFTIGUNG UND AUSBILDUNG</b>						<b>123.216</b>	<b>122.147</b>
40	01	11.11	01.31.0	D	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen		345	345
		11.20	01.31.0	D	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen		12	12
	<b>Total PR 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen</b>						<b>357</b>	<b>357</b>
11	12.11	08.10.0	D		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	26	26
	33.20	08.10.0	D		Subventionen für die Kosten von Personal, das bei Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten tätig ist	1A	459	459
	33.21	08.10.0	D		Funktionssubventionen zugunsten von Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten	keine	1A	290
	33.22	01.60.0	D		Funktionssubvention zugunsten des Jugendrates der Deutschsprachigen Gemeinschaft		15	15
	33.23	08.10.0	D		"Subventionen zugunsten der VoE ""Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft"""		637	637
	33.24	08.10.0	D		Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Jugend	keine	31	31
	33.25	08.10.0	D		Subventionen für besondere Initiativen im Bereich der Jugend	keine	1A	33
	33.80	08.10.0	D		Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen im Bereich Jugend	keine	1	1
	52.11	08.10.0	D		Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddienste	keine	5	5
	52.12	08.10.0	D		Subventionen Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der privatrechtlichen Jugendinfrastrukturen	1A	112	192
	52.13	08.10.0	D		"Subvention für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für die VoE ""Jugendbüro der Deutschsprachigen Gemeinschaft"""		0	0
	52.14	08.10.0	D		Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Jugendorganisationen, Jugendzentren und Jugenddiensten		4	4
	63.20	08.10.0	D		Ausrüstungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden	keine	1	1
	63.21	08.10.0	D		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Jugendinfrastrukturen von Gemeinden	1A	147	61
	63.22	08.10.0	D		Ausstattungssubventionen für Jugendeinrichtungen der Gemeinden		4	4
	<b>Total PR 11 - Jugend</b>						<b>1.765</b>	<b>1.759</b>
12	12.11	09.80.0	D		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	19	19
	33.20	09.80.0	D		Subventionen für die Kosten von Personal, das bei Erwachsenenbildungsorganisationen oder Kreativen Ateliers tätig ist		138	138
	33.21	09.80.0	D		Funktionssubventionen zugunsten von Erwachsenenbildungsorganisationen und -initiativen		795	795
	33.22	09.80.0	D		Funktionssubventionen zugunsten von Kreativen Ateliers und Initiativen im Bereich der Kreativen Ateliers		77	77
	33.23	09.80.0	D		Subventionen zugunsten des Rates für Erwachsenenbildung	keine	40	40
	33.24	04.11.0	D		"Subventionen zugunsten der VoE ""Verbraucherschutzzentrale Ostbelgien"""	keine	273	273
	33.25	09.80.0	D		Subventionen für die Ausbildung und Weiterbildung von Animatoren im Bereich der Erwachsenenbildung sowie der Kreativen Ateliers	keine	20	20

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

<b>OB</b>	<b>PR</b>	<b>EWK</b>	<b>FUNK</b>	<b>Min</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Dekretale Grundlage</b>	<b>Betrag VE</b>	<b>Betrag AE</b>
40	12	33.28	05.60.0	D	Subventionen zur Förderung der nachhaltigen Entwicklung	keine	82	82
		33.29	09.80.0	D	Subventionen für besondere Initiativen	keine	67	67
		33.80	09.80.0	D	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers	keine	2	2
		35.30	09.80.0	D	Subvention zu Gunsten ausländischer privatrechtlicher Organisationen innerhalb der EU im Rahmen von Interreg III-Projekten	keine	0	0
		52.11	09.80.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Organisationen der Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers	keine	1A	6
		52.12	09.80.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der privatrechtlichen Erwachsenenbildung und Kreativen Ateliers		1A	40
		52.13	09.80.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Organisationen der Erwachsenenbildung und Kreative Ateliers		2	2
		63.20	09.80.0	D	Ausrüstungssubventionen für Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden	keine	1	1
		63.21	09.80.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Bereich der Erwachsenenbildung und Kreativen Ateliers der Gemeinden		0	0
		63.22	09.80.0	D	Ausstattungssubventionen für Erwachsenenbildungseinrichtungen und Kreative Ateliers der Gemeinden		2	2
<b>Total PR 12 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung</b>							<b>1.564</b>	<b>1.690</b>
13	12	12.11	08.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	97
		33.20	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		0	0
		33.21	08.20.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Amateurkunstvereinigungen und Kammermusikensembles		0	0
		33.22	08.20.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Amateurkunstvereinigungen und Kammermusikensembles mit besonderer künstlerischer Auszeichnung		30	30
		33.23	08.20.0	D	Subventionen zugunsten der Födecam als regionaler Verband	keine	32	32
		33.24	08.20.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von folkloristischen Vereinigungen		0	0
		33.26	08.20.0	D	Subventionen für regelmäßige Kulturveranstaltungen		1A	21
		33.27	08.20.0	D	Subventionen zugunsten von Museen und für Tätigkeiten im Zusammenhang mit Archäologie, Kunsterbgut, Geschichte und Heimatkunde und von allgemeinen populärwissenschaftlichen Tätigkeiten	keine	247	247
		33.28	08.20.0	D	Subventionen zur Förderung und Verbreitung der Literatur, der Musik, der Bühnenkünste, der Filmkunst und der bildenden Künste sowie zur Organisation von bildenden Veranstaltungen, Ausstellungen, Ausbildungs- und Fortbildungskursen im Bereich Kultur	keine	188	188
		33.29	08.20.0	D	Subventionen zur Professionalisierung im Kulturbereich	keine	652	652
		33.31	08.20.0	D	Subventionen für regionale Kulturzentren		0	0
		33.32	08.20.0	D	Subventionen zur Förderung des Ehrenamtes	keine	5	5
		33.80	08.20.0	D	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Kultur	keine	32	32
		34.31	08.20.0	D	Subventionen, Stipendien und Beihilfen zugunsten von Künstlern und Wissenschaftlern	keine	10	10

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

<b>OB</b>	<b>PR</b>	<b>EWK</b>	<b>FUNK</b>	<b>Min</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Dekretele Grundlage</b>	<b>Betrag VE</b>	<b>Betrag AE</b>
40	13	34.32	08.20.0	D	Subventionen, Stipendien und Beihilfen zugunsten von Jugendkulturprojekten		10	10
		35.30	08.20.0	D	Subventionen zugunsten ausländischer privatrechtlicher Organisationen im Rahmen von europäischen Projekten	keine	20	20
		43.00	08.20.0	D	Subventionen für regionale Kulturzentren		1A	267
		43.20	08.20.0	D	Subvention zu Gunsten von Behörden im Rahmen von europäischen Projekten	keine	0	0
		43.23	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		0	246
		52.10	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Vereine & Verbände im Bereich der Amateurkunst	keine	1A	52
		52.11	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen, Museen sowie Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie und Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde sowie im populärwissenschaftlichen Bereich tätig sind		140	140
		52.12	08.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für privatrechtliche Kulturinfrastrukturen		1A	507
		52.13	08.20.0	D	Subventionen zugunsten von privatrechtlichen Organisationen für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine	1	1
		52.14	08.20.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Kulturorganisationen, Verbände, Museen sowie Institutionen und Organisationen, die in den Bereichen Archäologie und Kunsterbe, Geschichte und Heimatkunde sowie im populärwissenschaftlichen Bereich tätig ist		12	12
		52.20	10.20.0	D	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		0	0
		63.20	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden	keine	5	5
		63.21	08.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung für Kulturinfrastrukturen von Gemeinden		1A	207
		63.22	08.20.0	D	Subventionen zugunsten von Gemeinden für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine	4	4
		63.23	08.20.0	D	Ausstattungssubventionen für Kultureinrichtungen der Gemeinden		0	0
		63.24	10.20.0	D	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		0	145
		63.52	08.20.0	D	Subventionen zugunsten von Kirchenfabriken für Maßnahmen zum Erhalt des Kulturerbes	keine	3	3
		74.50	08.20.0	D	Ankauf von Kunstwerken		10	10
<b>Total PR 13 - Kultur</b>							<b>2.552</b>	<b>3.192</b>
14	12.11	08.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	59	59
	12.13	08.20.0	D	Leasingkosten im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens			20	20
	31.32	08.20.0	D	Subventionen an die geschriebene Presse der Deutschsprachigen Gemeinschaft			174	174
	33.21	08.20.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von öffentlichen Bibliotheken			0	0
	33.22	08.20.0	D	Funktionssubventionen für Bibliotheken von Krankenhäusern und Altersheimen, sowie Fachbibliotheken	keine		10	10
	33.24	08.30.0	D	Funktionssubventionen zugunsten von Offenen Kanälen	keine		30	30
	33.25	08.20.0	D	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich des Bibliotheks- und Medienwesens	keine		10	10
	33.26	08.20.0	D	Subventionen für Kinos	keine		18	18
	41.40	08.20.0	D	Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der		1A	16	16

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

**ANLAGE 1**  
**Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft**  
(\* 1.000 EUR)  
Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

<b>OB</b>	<b>PR</b>	<b>EWK</b>	<b>FUNK</b>	<b>Min</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Dekretale Grundlage</b>	<b>Betrag VE</b>	<b>Betrag AE</b>
40	14				Schulmediotheken im Gemeinschaftsunterrichtswesen			
		41.41	*****	D	"Funktionsdotation an den Dienst mit getrennter Geschäftsführung ""Medienzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft"" (mit Materialausleihstellen)"		235	235
		41.42	08.20.0	D	Dotation zugunsten des Medienrats	1A	25	25
		44.30	08.20.0	D	Subventionen für den Ankauf von Medien zugunsten der Schulmediotheken im subventionierten Unterrichtswesen	keine	1A	20
		52.11	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken	keine		2
		52.12	08.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von privatrechtlichen Bibliotheken			0
		52.13	08.20.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Bibliotheken und Kinos			6
		63.20	08.20.0	D	Ausrüstungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden	keine		0
		63.21	08.20.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von öffentlichen Bibliotheken der Gemeinden	1A	16	188
		63.22	08.20.0	D	Ausstattungssubventionen für öffentliche Bibliotheken der Gemeinden			0
		74.22	08.20.0	D	Ankauf von Material im Bereich Medien und Bibliothekswesen			25
		74.50	08.20.0	D	Ankauf von Wertgegenständen (Medien aller Art)	1A	46	46
<b>Total PR 14 - Bibliothekswesen und Medien</b>							<b>712</b>	<b>884</b>
15	41.41	*****	D		Dotation für das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft		5.071	5.071
	61.42	*****	D		Kapitaldotation für das Belgische Rundfunk- und Fernsehzentrum		200	200
<b>Total PR 15 - BRF</b>							<b>5.271</b>	<b>5.271</b>
16	12.11	08.10.0	D		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	120	120
	33.40	08.10.0	D		Subventionen für Schwimmhallen der VoEs		12	12
	33.41	08.10.0	D		Unterstützung von Sportfachverbänden zur Betreuung junger Sportler aus der D.G. in den Leistungszentren	keine	20	20
	33.48	08.10.0	D		Subventionen für das Nationale Olympische und Interförderale Komitee Belgiens	keine	15	15
	33.53	08.10.0	D		Subventionen zur Förderung von Initiativen im Bereich des Sports	keine	35	35
	33.69	08.10.0	D		Zuschüsse an Veranstalter zwecks Teilnahme von Schulen der DG an internationalen Veranstaltungen	keine	19	19
	33.70	08.10.0	D		Subventionen, die aufgrund des Sportdekretes für Organisationen vergeben werden		270	270
	34.48	08.10.0	D		Stipendien und Beihilfen für Spitzensportler und hochqualifizierte Schiedsrichter sowie qualifizierte Übungsleiter und Trainer	keine	15	15
	41.40	*****	D		Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des Gemeinschaftsunterrichtswesens		6	6
	43.22	08.10.0	D		Subventionen für Schwimmhallen der Gemeinden		12	12
	43.23	10.20.0	D		Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		0	0
	44.30	08.10.0	D		Subventionen für pädagogische Zwecke zugunsten des subventionierten Unterrichtswesens	keine	6	6
	52.11	08.10.0	D		Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten	keine	34	34
	52.12	08.10.0	D		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Sportinfrastrukturen	1A	536	901

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
40	16	52.13	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Sportorganisationen und Sportstätten		40	40
		63.20	10.20.0	D	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		0	0
		63.21	08.10.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sportinfrastrukturen von Gemeinden	1A	878	314
		63.22	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen für Sportinfrastrukturen von Gemeinden		10	10
		74.22	08.20.0	D	Anschaffungen von Material im Bereich Sport	keine	5	5
<b>Total PR 16 - Sport</b>							<b>2.033</b>	<b>1.834</b>
17	12.11	04.73.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	43	43
	31.32	04.73.0	D	Subventionen an die EBBS	keine		0	0
	33.20	10.20.0	D	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
	33.22	04.73.0	D	Subventionen für Verkehrsvereine und Werbeausschüsse		100	100	
	33.26	04.73.0	D	Subventionen für das Verkehrsamt der Ostkantone	keine	712	712	
	33.27	04.73.0	D	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich Tourismus		20	20	
	33.29	04.73.0	D	Subventionen für Vereinigungen im Bereich des Sozialtourismus : Miete und Werbung	keine		0	0
	33.80	04.73.0	D	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen : Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	keine		9	9
	35.20	04.73.0	D	Übertragungen zugunsten ausländischer Behörden innerhalb der EU im Rahmen von Interreg-Projekten	keine		30	30
	43.00	04.73.0	D	Übertragungen und Kofinanzierungen zugunsten von Provinzen und Gemeinden im Rahmen von Interreg-Projekten	keine		0	0
	51.01	04.73.0	D	Rückzahlbare Prämien für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Hotelbetrieben			0	0
	51.02	04.73.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Campingplätzen			0	0
	51.03	04.73.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Ferienwohnungen			0	0
	52.10	04.73.0	D	Unterstützung im Rahmen der Bestimmungen über die Bewilligung von Subventionen zur Förderung des Sozialtourismus			0	0
	52.11	04.73.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastruktur im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität mit Ausnahme der Einrichtungen für Sozialtourismus	keine	1A	0	56
	52.13	04.73.0	D	Ausrüstungssubventionen für Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	keine		5	5
	52.15	04.73.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Verkehrsvereine für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität			7	7
	52.20	10.20.0	D	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen			0	0
	63.01	04.73.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität mit Ausnahme der Einrichtungen für Sozialtourismus		1A	211	290
	63.20	04.73.0	D	Ausrüstungssubventionen für Gemeinden, für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität	keine		5	5
	63.22	04.73.0	D	Ausstattungssubventionen für Gemeinden, für deren Ausgaben im Bereich Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität			5	5

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
40	17	72.11	04.73.0	D	Ausführung von Arbeiten zur Erhaltung von Eisenbahnlinien und Bahnhöfen als Benutzung für touristische Zwecke	1A	110	110
		74.22	04.73.0	D	Anschaffung von Ausstattungsmaterial im Bereich Tourismus			
<b>Total PR 17 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität</b>							<b>1.262</b>	<b>1.397</b>
18	12.11	04.73.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	18	18
	41.30	*****	D	"Dotation zugunsten des DGG ""Gemeinschaftszentren"""			0	0
	61.31	*****	D	Kapitaldotation an die Gemeinschaftszentren			2.570	2.570
	72.10	01.33.0	D	Bau, Umbau und Einrichtung von Gemeinschaftszentren		1A	543	616
	72.12	01.33.0	D	Ausstattung von Gemeinschaftszentren			0	0
<b>Total PR 18 - "Dienst mit getrennter Geschäftsführung ""Gemeinschaftszentren"""</b>							<b>3.131</b>	<b>3.204</b>
19	12.11	08.10.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben			2	2
	33.23	08.10.0	D	Subventionen im Bereich der Freizeitgestaltung			14	14
	52.11	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen im Bereich der Freizeitgestaltung	keine		2	2
	52.12	08.10.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlichen Infrastrukturen im Bereich Freizeitgestaltung			0	0
	52.13	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen für privatrechtliche Vereinigungen im Bereich der Freizeitgestaltung			2	2
	63.20	08.10.0	D	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden	keine		2	2
	63.21	08.10.0	D	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden			0	0
	63.22	08.10.0	D	Ausstattungssubventionen im Bereich der Freizeitgestaltung der Gemeinden			0	0
<b>Total PR 19 - Freizeitgestaltung</b>							<b>22</b>	<b>22</b>
21	12.11	08.20.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	66	66
	33.22	08.20.0	D	Subventionen für besondere Initiativen im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege	keine		8	8
	52.10	08.20.0	D	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	keine		0	0
	52.11	08.20.0	D	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz privatrechtlicher Organisationen im Bereich des Denkmalschutzes			0	0
	53.10	08.20.0	D	Subventionen an natürliche Personen für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	keine		6	6
	53.11	08.20.0	D	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von natürlichen Personen im Bereich des Denkmalschutzes		1A	40	121
	63.21	08.20.0	D	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Gemeinden im Bereich des Denkmalschutzes		1A	115	69
	63.22	08.20.0	D	Subventionen an Gemeinden für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	keine		5	5
	63.51	08.20.0	D	Subventionen für die Restaurierung von Objekten im Besitz von Kirchenfabriken im Bereich des Denkmalschutzes		1A	554	980
	63.52	08.20.0	D	Subventionen an Kirchenfabriken für Instandsetzungsarbeiten an nicht unter Denkmalschutz stehenden schützenswerten Objekten	keine		0	0
	74.22	08.20.0	D	Anschaffung von Material im Bereich Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege			4	4

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
40					<b>Total PR 21 - Denkmal- und Landschaftsschutz, Ausgrabungen und Naturpflege</b>		<b>798</b>	<b>1.259</b>
					<b>Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS</b>		<b>19.467</b>	<b>20.869</b>
50	01	11.11	01.31.0	B	Gehälter von freigestelltem Personal aus dem Unterrichtswesen		63	63
		11.20	01.31.0	B	Sozialabgaben Arbeitgeberanteil für freigestelltes Personal aus dem Unterrichtswesen		6	6
					<b>Total PR 01 - Personalkosten von Freigestellten aus dem Unterrichtswesen</b>		<b>69</b>	<b>69</b>
11	12.11	10.20.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	217	217
	33.01	10.20.0	B		Unterstützung von Ausbildungs- und Begleitmaßnahmen für ehrenamtlichen Einsatz im Bereich Familie und Senioren	keine	77	77
	33.02	10.20.0	B		Subventionen für Tätigkeiten im Bereich der Senioren	keine	3	3
	33.03	10.20.0	B		Subventionen an die Dienste der häuslichen Betreuung	keine	2.590	2.590
	33.04	10.20.0	B		Subventionen für Modellvorhaben im Bereich der Betreuung älterer Menschen	keine	1A	0
	33.05	10.40.0	B		Subventionen für Organisationen, deren Zielsetzung in der individuellen und/oder allgemeinen Beratung im Bereich des Familienlebens stehen	keine	1A	77
	33.06	10.20.0	B		Subvention an die Beratungsstelle für häusliche, transmurale und stationäre Hilfe	keine	50	50
	33.08	10.20.0	B		Subventionen an den Palliativpflegeverband	keine	20	20
	33.09	10.40.0	B		Subventionen an das Regionalzentrum für Kleinkindbetreuung	keine	1A	897
	33.10	10.40.0	B		Subventionen für die außerschulische Betreuung und örtlich begrenzte Projekte	keine	69	69
	33.20	10.20.0	B		Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		0	164
	43.00	10.20.0	B		Subventionen für Modellvorhaben im Bereich der Betreuung älterer Menschen		10	10
	43.21	10.20.0	B		Subventionen an Gemeinden für Kinderkrippen		0	0
	43.23	10.20.0	B		Zinssubventionen für alternative Finanzierungen		0	66
	52.10	10.20.0	B		Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime		60	80
	52.11	10.40.0	B		Subventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien	1A	240	228
	52.12	10.20.0	B		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung in Bezug auf Senioreneinrichtungen		0	0
	52.14	10.20.0	B		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen	1A	1.424	31
	52.15	10.20.0	B		Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	keine	0	0
	52.16	10.40.0	B		Ausrüstungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien	keine	1A	5
	52.17	10.40.0	B		Ausstattungssubventionen an Vereinigungen ohne Erwerbszweck von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0
	52.18	10.20.0	B		Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben für die Betreuung älterer Menschen	keine	0	0
	52.20	10.20.0	B		Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		0	218
	52.21	10.20.0	B		Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen	keine	0	0
	52.22	10.20.0	B		Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen		0	0

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

**ANLAGE 1**  
**Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft**  
(\* 1.000 EUR)  
Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

<b>OB</b>	<b>PR</b>	<b>EWK</b>	<b>FUNK</b>	<b>Min</b>	<b>Bezeichnung</b>	<b>Dekretale Grundlage</b>	<b>Betrag VE</b>	<b>Betrag AE</b>
50	11	63.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen		0	100
		63.21	10.20.0	B	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Senioreneinrichtungen		0	0
		63.22	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Senioreneinrichtungen	keine	0	0
		63.23	10.20.0	B	Ausstattungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	1A	30	30
		63.24	10.20.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Alten- und Pflegeheimen	1A	0	549
		63.25	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Alten- und Pflegeheime	keine	0	0
		63.26	10.40.0	B	Subventionen an öffentliche Einrichtungen für Ankauf, Bau, Umbau und Einnrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0
		63.27	10.40.0	B	Ausrüstungssubventionen an öffentliche Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien	keine	0	0
		63.28	10.20.0	B	Ausstattungssubventionen für Senioreneinrichtungen		5	5
		63.29	10.40.0	B	Ausstattungssubventionen an öffentliche Einrichtungen von Kinderkrippen, Kindertagesstätten und Heimen für Mütter sowie Beratungsstätten für Familien		0	0
		63.30	10.20.0	B	Ausrüstungssubventionen für Modellvorhaben im Bereich der Pflege für ältere Menschen	keine	0	0
		74.22	10.20.0	B	Ankauf von Material		0	0
<b>Total PR 11 - Familie und Senioren</b>							<b>5.774</b>	<b>5.497</b>
13	12.11	10.12.0	B		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	7	7
	33.03	10.12.0	B		Subventionen jeglicher Art zur Förderung der internationalen und zwischengemeinschaftlichen Beziehungen im Behindertenbereich	keine	0	0
	41.40	*****	B		Dotation für die Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung		8.600	8.600
	52.11	10.12.0	B		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von privatrechtlicher Infrastruktur im Behindertenbereich		212	308
	61.41	*****	B		Kapitaldotation für die Dienststelle für Personen mit Behinderung zur Finanzierung von Infrastrukturmaßnahmen		300	300
	63.01	10.12.0	B		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Infrastrukturen von Gemeinden im Behindertenbereich		0	0
<b>Total PR 13 - Behindertenbereich</b>							<b>9.119</b>	<b>9.215</b>
14	12.11	10.90.1	B		Allgemeine laufende Ausgaben	1A	1.808	1.808
	12.21	10.90.1	B		Allgemeine laufende Ausgaben im Bereich Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene getätigter innerhalb des öffentlichen Sektors		50	50
	33.01	10.90.1	B		Unterstützung von Projekten im Bereich der Jugendhilfe	keine	454	454
	43.21	10.90.1	B		Subventionen zur Deckung der Funktions- und Personalkosten von Einrichtungen, denen aufgrund der Jugendhilfegesetzgebung Minderjährige anvertraut wurden		2.036	2.036
	52.10	10.90.1	B		Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Infrastrukturen im Bereich der Jugendhilfe		0	0
	52.22	10.90.1	B		Ausrüstungssubventionen für Organisationen im Bereich der Jugendhilfe	keine	1	1
	52.23	10.90.1	B		Ausstattungssubventionen für Organisationen im Bereich der Jugendhilfe		0	0
	63.21	10.90.1	B		Subventionen an untergeordnete Behörden für Ankauf, Bau,	1A	85	184

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

## Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage	Betrag VE	Betrag AE
50	14				Umbau und Einrichtung im Bereich der Jugendhilfe			
		63.22	10.90.1	B	Ausrüstungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe der untergeordneten Behörden	keine	0	0
		63.23	10.90.1	B	Ausstattungssubventionen im Bereich der Jugendhilfe der untergeordneten Behörden		10	10
		74.22	10.90.1	B	Ankauf von Ausstattungsmaterial im Jugendhilfebereich		0	0
<b>Total PR 14 - Besondere Hilfe für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene</b>							<b>4.444</b>	<b>4.543</b>
15	12.11	10.70.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	433	433
	33.01	10.70.0	B	Subventionen für Organisationen, die im Sozialbereich tätig sind	keine	1A	759	505
	33.02	10.70.0	B	Subventionen für die Integration von Gastarbeitern, Flüchtlingen und Mitbürgern, die aus der Dritten Welt stammen	keine		0	0
	33.04	10.70.0	B	Subventionen an Vereinigungen, die im Bereich der Betreuung und der sozialen Wiedereingliederung von Strafgefangenen, Angehörigen von Strafgefangenen und Opfern von Straftaten tätig sind	keine		28	28
	33.20	10.70.0	B	"Subventionen für Personal, Allgemeine laufende Ausgaben des S.P.Z. ""Beratung und Lebenshilfe"""	keine		850	850
	33.26	10.70.0	B	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen		1A	2	2
	33.28	10.70.0	B	Mietsubventionen an VoEs für die Unterbringung von Bedürftigen			0	0
	33.80	10.70.0	B	Subventionen zur Förderung der zwischengemeinschaftlichen und internationalen Beziehungen	keine		0	0
	43.20	10.70.0	B	Mietsubventionen an Träger von Notaufnahmewohnungen		1A	8	8
	43.21	10.70.0	B	Ausgaben im Bereich des Sonderfonds für Sozialhilfe	keine		1.926	1.926
	43.22	10.70.0	B	Subventionen an öffentliche Einrichtungen zur Integration von Ausländern	keine		0	0
	52.11	10.70.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im sozialen Bereich		1A	108	301
	52.21	10.70.0	B	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich	keine		3	3
	52.22	10.70.0	B	Ausstattungssubventionen im sozialen Bereich			0	0
	63.21	10.70.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im sozialen Bereich		1A	170	234
	63.22	10.70.0	B	Ausrüstungssubventionen im sozialen Bereich	keine		0	0
	63.23	10.70.0	B	Ausstattungssubventionen im sozialen Bereich			0	0
	74.22	10.70.0	B	Ankauf von Material im sozialen Bereich			0	0
<b>Total PR 15 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung</b>							<b>4.287</b>	<b>4.290</b>
16	12.11	07.40.0	B	Allgemeine laufende Ausgaben		1A	212	212
	33.01	07.40.0	B	Subventionen an Organisationen, die im Bereich der Gesundheitsfürsorge tätig sind	keine	1A	375	355
	33.02	07.31.0	B	Fortbildung für Notärzte, Krankenpfleger, Hebammen, medizinisches Hilfspersonal, Seniorenbetreuer und Sanitäter	keine	1A	240	240
	33.04	09.60.0	B	Subventionen für zahngesundheitliche Untersuchungen in den Schulen	keine		0	0
	33.05	09.60.0	B	Subventionen für schulärztliche Überwachung	keine		127	127
	43.00	10.20.0	B	Subventionen an die Gemeinden im Rahmen des Programms für Ernährung und Bewegung (PEB)	keine		15	15
	43.20	09.60.0	B	Subventionen für schulärztliche Überwachung an Gemeinden	keine		138	138
	43.21	07.40.0	B	Subventionen an Gemeinden und Interkommunalen, die im			0	0

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
 Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 1

Administrativer Ausgabenhaushalt der allgemeinen Ausgaben 2012 der Deutschsprachigen  
Gemeinschaft  
(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Dekretale Grundlage		Betrag VE	Betrag AE	
50	16				Bereich der Gesundheitsfürsorge tätig sind					
		43.23	10.20.0	B	Zinssubventionen für alternative Finanzierungen	1A	0	71		
		52.11	07.40.0	B	Subventionen an VoEs für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sondereinrichtungen für die Volksgesundheit		0	0		
		52.12	07.40.0	B	Ausstattungssubventionen an VoEs für Sondereinrichtungen der Volksgesundheit		0	0		
		52.21	07.31.0	B	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich	keine	0	0		
		53.25	07.31.0	B	Ausstattungssubventionen für Krankenhäuser	1A	2.946	1.029		
		53.26	07.31.0	B	Subventionen für Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung im Krankenhausbereich	1A	599	387		
		63.20	10.20.0	B	Kapitalsubventionen für alternative Finanzierungen	1A	0	114		
		63.21	07.40.0	B	Subventionen an Gemeinden für den Ankauf, Bau, Umbau und Einrichtung von Sondereinrichtungen für die Volksgesundheit		109	0		
		63.22	07.31.0	B	Subventionen für den Ankauf von Fahrzeugen und Material für den medizinischen Bereich	keine	0	0		
		63.23	07.40.0	B	Ausstattungssubventionen an Gemeinden für Sondereinrichtungen der Volksgesundheit		100	80		
		74.22	07.40.0	B	Ankauf von Material im Bereich der Volksgesundheit		0	0		
<b>Total PR 16 - Gesundheitswesen</b>								<b>4.861</b>	<b>2.768</b>	
<b>Total OB 50 - GESUNDHEIT UND SOZIALES</b>								<b>28.554</b>	<b>26.382</b>	
60	00	21.10	01.71.0	A	Finanzaufwendungen		50	50		
		<b>Total PR 00 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes</b>								
		12	01.01	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Ausgaben	1A	156	156	
		01.02	01.00.0	ABCD	Rücklage für unvorhergesehene Infrastrukturprojekte		500	0		
		01.05	01.00.0	ABCD	Rücklage für Sonderinvestitionsprogramm		0	0		
<b>Total PR 12 - Rücklage</b>								<b>656</b>	<b>156</b>	
<b>Total OB 60 - SCHATZAMT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>								<b>706</b>	<b>206</b>	
<b>Gesamttotal</b>								<b>221.966</b>	<b>220.266</b>	

\* In Ausführung von Artikel 8 stimmt das Parlament lediglich über die Zuschüsse ab, die nicht auf einer anderen gesetzlichen Grundlage beruhen.  
Minister: A: Karl-Heinz Lambertz - B: Harald Mollers - C: Oliver Paasch - D: Isabelle Weykmans

## ANLAGE 2

## Administrativer Ausgabenhaushalt der variablen Kredite 2012 der Deutschsprachigen Gemeinschaft

(\* 1.000 EUR)

Aufgeführt nach Organisationsbereichen, Programmen und Zuweisungen

OB	PR	EWK	FUNK	Min	Bezeichnung	Fonds	Betrag VE	Betrag AE
20	00	11.40	01.31.0	A	Essensgutscheine für Personalmitglieder des Ministeriums und der Regierungskabinette	(1) VK	180	180
		12.11	01.31.0	A	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK	250	250
		74.22	01.31.0	A	Ankauf von Maschinen und Mobiliar	(1) VK	18	18
		<b>Total PR 00 - Allgemeine laufende Ausgaben</b>						<b>448</b> <b>448</b>
<b>Total OB 20 - MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>								<b>448</b> <b>448</b>
30	11	12.11	09.00.0	C	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK	0	0
<b>Total PR 11 - Allgemeine Initiativen</b>								<b>0</b> <b>0</b>
<b>Total OB 30 - UNTERRICHT, BESCHÄFTIGUNG UND AUSBILDUNG</b>								<b>0</b> <b>0</b>
40	12	12.11	04.12.0	D	Allgemeine laufende Ausgaben	(1) VK	104	104
		32.10	04.12.0	D	Subventionen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK	149	149
		33.10	04.12.0	D	Subventionen an privatrechtliche Organisationen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK	6	6
		34.31	04.12.0	D	Subventionen an natürliche Personen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK	201	201
		41.41	04.12.0	D	Subventionen an paragemeinschaftliche Einrichtungen für Aus- und Weiterbildungen	(1) VK	3	3
		74.22	04.12.0	D	Ankauf von Material	(1) VK	2	2
<b>Total PR 12 - Erwachsenenbildung, Verbraucherschutz und nachhaltige Entwicklung</b>								<b>465</b> <b>465</b>
14	12.11	08.20.0	A		Allgemeine laufende Ausgaben	(3) VK	0	0
	33.90	08.20.0	D		Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten	(3) VK	10	10
	34.41	08.20.0	D		Förderung der Schaffung von audiovisuellen Werken, Klangwerken und Multimediaprodukten durch Privatpersonen	(3) VK	10	10
<b>Total PR 14 - Bibliothekswesen und Medien</b>								<b>20</b> <b>20</b>
17	12.11	04.73.0	D		Allgemeine laufende Ausgaben	(8) VK	0	0
	81.10	04.73.0	D		Bedingt rückzahlbare Prämien für Hotels und Campings	(8) VK	100	100
<b>Total PR 17 - Tourismus und Verbesserung der Lebensqualität</b>								<b>100</b> <b>100</b>
<b>Total OB 40 - JUGEND, VOLKS- UND ERWACHSENENBILDUNG, KULTUR, SPORT, TOURISMUS</b>								<b>585</b> <b>585</b>
50	12	34.41	10.70.0	B	Fonds für Schwangere in Notsituationen	(4) VK	16	16
<b>Total PR 12 - Schutz des ungeborenen Lebens</b>								<b>16</b> <b>16</b>
15	12.11	10.70.0	A		Allgemeine laufende Ausgaben	(5) VK	1A	87
	85.50	10.00.0	B		Bedingt rückzahlbare Darlehen der Deutschsprachigen Gemeinschaft für den sozialen Wohnungsbau	(6) VK		0
<b>Total PR 15 - Aufnahme, Soziale Hilfe und Lebensbewältigung</b>								<b>87</b> <b>87</b>
<b>Total OB 50 - GESENDHEIT UND SOZIALES</b>								<b>103</b> <b>103</b>
60	00	81.00	04.73.0	A	Finanzierungen und Beteiligungen in Unternehmen	(8) VK	150	150
<b>Total PR 00 - Laufende Verrichtungen des Schatzamtes</b>								<b>150</b> <b>150</b>
11	21.10	01.71.0	A		Zinsen auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	(7) VK		1.339 1.339
	21.50	01.71.0	A		Zinsen auf alternative Finanzierung von Infrastrukturen	(7) VK		760 760
	91.10	01.72.0	A		Kapitaltilgung auf Anleihen der Deutschsprachigen Gemeinschaft	(7) VK		2.719 2.719
	91.70	01.72.0	A		Kapitaltilgung auf alternative Finanzierung von Infrastrukturen	(7) VK		635 635
<b>Total PR 11 - Anleihen</b>								<b>5.453</b> <b>5.453</b>
<b>Total OB 60 - SCHATZAMT DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT</b>								<b>5.603</b> <b>5.603</b>
<b>Gesamttotal</b>								<b>6.739</b> <b>6.739</b>

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2012 — 2705

[2012/204753]

**25 JUIN 2012.** — Décret portant la première modification du décret du 8 décembre 2011 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2012 (1)

Le Parlement de la Communauté germanophone a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> du décret du 8 décembre 2011 contenant le budget des recettes et le budget général des dépenses de la Communauté germanophone pour l'année budgétaire 2012, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

(En milliers d'euros)	
Recettes générales	193.865
Recettes affectées	6.414
Total	200.279

**Art. 2.** A l'article 5 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

(En milliers d'euros)	Crédits d'engagement	Crédits d'ordonnancement
Dépenses générales	221.966	220.266
Fonds budgétaires	6.739	6.739
Total	228.705	227.005

**Art. 3.** A l'article 10 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

SGS Centre des médias	382.000,00 EUR
SGS Centres communautaires	14.756.000,00 EUR
Robert-Schuman-Institut	861.000,00 EUR
Athénée royal Eupen	694.000,00 EUR
Athénée César Franck	603.000,00 EUR
Athénée royal Saint-Vith	536.000,00 EUR
Centre de pédagogie de soutien	1.017.000,00 EUR
Centre psycho-médico-social	104.290,00 EUR

**Art. 4.** A l'article 11 du même décret, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

Haute école autonome	650.000,00 EUR
Centre belge de Radiodiffusion et Télévision de la Communauté germanophone	6.280.050,00 EUR
Office pour les personnes handicapées	9.780.447,19 EUR
Office de l'emploi	5.522.000,00 EUR
Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes	3.513.500,00 EUR

**Art. 5.** Le présent décret produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Promulguons le présent décret et ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Eupen, le 25 juin 2012.

K.-H. LAMBERTZ,  
Ministre-Président,  
Ministre des Pouvoirs locaux

O. PAASCH,  
Ministre de l'Enseignement, de la Formation et de l'Emploi

Mme I. WEYKMANS,  
Ministre de la Culture, des Médias et du Tourisme

H. MOLLERS,  
Ministre de la Famille, de la Santé et des Affaires sociales

---

Note

(1) Session 2011-2012.

Documents parlementaires : 5-HH2012 (2011-2012), n° 1 Projet de décret/justification générale.

5-HH2012 (2011-2012), n° 2 Rapport Cour des Comptes.

5-HH2012 (2011-2012), n° 3-4 Propositions d'amendement.

5-HH2012 (2011-2012), n° 5 Rapport.

Compte rendu intégral : 25 juin 2012, n° 38 Discussion et vote.

---

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 2705

[2012/204753]

**25 JUNI 2012. — Decreet houdende de eerste wijziging van het decreet van 8 december 2011 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2012**

Het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het decreet van 8 december 2011 houdende de begroting van de ontvangsten en de algemene begroting van de uitgaven van de Duitstalige Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2012 wordt de tabel door de volgende tabel vervangen :

(In duizenden euro)	
Algemene ontvangsten	193.865
Toegewezen ontvangsten	6.414
Totaal	200.279

**Art. 2.** In artikel 5 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen :

(In duizenden euro)	Vastleggingskredieten	Ordonnanceringskredieten
Algemene uitgaven	221.966	220.266
Begrotingsfondsen	6.739	6.739
Totaal	228.705	227.005

**Art. 3.** In artikel 10 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen :

DAB Mediacentrum	382.000,00 EUR
DAB Gemeenschapscentra	14.756.000,00 EUR

Robert-Schuman-Instituut	861.000,00 EUR
Koninklijk Atheneum Eupen	694.000,00 EUR
César-Franck Atheneum	603.000,00 EUR
Koninklijk Atheneum Sankt Vith	536.000,00 EUR
Centrum voor bevorderingspedagogiek	1.017.000,00 EUR
Psycho-medisch-sociaal centrum	104.290,00 EUR

**Art. 4.** In artikel 11 van hetzelfde decreet wordt de tabel door de volgende tabel vervangen :

Autonome hogeschool	650.000,00 EUR
Belgisch Radio- en Televisiecentrum	6.280.050,00 EUR
Dienst voor de personen met een handicap	9.780.447,19 EUR
Dienst voor arbeidsbemiddeling	5.522.000,00 EUR
Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand	3.513.500,00 EUR

**Art. 5.** Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012.

Wij kondigen dit decreet af en bevelen dat het door het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Eupen, 25 juni 2012.

K.-H. LAMBERTZ,  
Minister-President,  
Minister van Lokale Besturen

O. PAASCH,  
Minister van Onderwijs, Opleiding en Werkgelegenheid

Mevr. I. WEYKMANS,  
Minister van Cultuur, Media en Toerisme

H. MOLLERS,  
Minister van Gezin, Gezondheid en Sociale Aangelegenheden

—  
Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

*Parlementaire stukken* : 5-HH2012 (2011-2012), nr. 1 Ontwerp van decreet/Algemene verantwoording.  
5-HH2012 (2011-2012), nr. 2 Verslag van het Rekenhof.  
5-HH2012 (2011-2012), nrs. 3-4 Voorstellen tot wijziging.  
5-HH2012 (2011-2012), nr. 5 Verslag.

*Integraal verslag* : 25 juni 2012, nr. 38 Besprekking en aanneming.

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

---

### FEDERALE OVERHEIDS DIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00446]

#### Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Bij besluit van 2 mei 2012 wordt de onderneming MALICE SECURITY, als ondernemingsnummer 0844.963.139, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1723 04 voor een periode van vijf jaar.

---

Bij besluit van 2 mei 2012 wordt de onderneming GLOBAL TECHNIQUE SYSTEME, als ondernemingsnummer 0891.077.533, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1722 04 voor een periode van vijf jaar.

---

Bij besluit van 3 mei 2012 wordt de onderneming PREVENTION ALARME, als ondernemingsnummer 0840.158.768, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1724 05 voor een periode van vijf jaar.

---

Bij besluit van 16 mei 2012 wordt de heer HUYNEN, THIERRY, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming AMPERSONN en met als ondernemingsnummer 0833.721.433, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1726 05 voor een periode van vijf jaar.

---

Bij besluit van 23 mei 2012 wordt de onderneming TECHPRO SECURITY, als ondernemingsnummer 0844.408.457, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1727 05 voor een periode van vijf jaar.

---

Bij besluit van 23 mei 2012 wordt de onderneming SPEED IMMO SERVICE (in afkorting : S.I.S. COMPANY), met als ondernemingsnummer 0826.859.474, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1728 05 voor een periode van vijf jaar.

---

Bij besluit van 31 mei 2012 wordt de onderneming TOMIC, met als ondernemingsnummer 0844.780.225, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1729 05 voor een periode van vijf jaar.

---

Bij besluit van 31 mei 2012 wordt de onderneming SECURITY TECHNOLOGY, met als ondernemingsnummer 0823.906.815, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1725 05 voor een periode van vijf jaar.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00446]

#### Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Par arrêté du 2 mai 2012, l'entreprise MALICE SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0844.963.139, est agréée comme entreprise de sécurité sous le numéro 20 1723 04 pour une période de cinq ans

---

Par arrêté du 2 mai 2012, l'entreprise GLOBAL TECHNIQUE SYSTEME, ayant comme numéro d'entreprise 0891.077.533, est agréée comme entreprise de sécurité sous le numéro 20 1722 04 pour une période de cinq ans

---

Par arrêté du 3 mai 2012, l'entreprise PREVENTION ALARME, ayant comme numéro d'entreprise 0840.158.768, est agréée comme entreprise de sécurité sous le numéro 20 1724 05 pour une période de cinq ans.

---

Par arrêté du 16.05.2012, M. HUYNEN, THIERRY, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale AMPERSONN et ayant comme numéro d'entreprise 0833.721.433, est agréée comme entreprise de sécurité sous le numéro 20 1726 05 pour une période de cinq ans.

---

Par arrêté du 23 mai 2012, l'entreprise TECHPRO SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0844.408.457, est agréée comme entreprise de sécurité sous le numéro 20 1727 05 pour une période de cinq ans.

---

Par arrêté du 23 mai 2012, l'entreprise SPEED IMMO SERVICE (en abrégé : S.I.S. COMPANY), ayant comme numéro d'entreprise 0826.859.474, est agréée comme entreprise de sécurité sous le numéro 20 1728 05 pour une période de cinq ans.

---

Par arrêté du 31 mai 2012, l'entreprise TOMIC, ayant comme numéro d'entreprise 0844.780.225, est agréée comme entreprise de sécurité sous le n° 20 1729 05 pour une période de cinq ans.

---

Par arrêté du 31 mai 2012, l'entreprise SECURITY TECHNOLOGY, ayant comme numéro d'entreprise 0823.906.815, est agréée comme entreprise de sécurité sous le n° 20 1725 05 pour une période de cinq ans.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2012/00441]

**Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid**

Bij besluit van 22 juni 2012 wordt de onderneming NEW MIRANDA, als ondernemingsnummer 0832.069.265, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1731 06 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 6 juni 2012 wordt de onderneming SECURITY & CONTROL SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0843.511.604, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1730 06 voor een periode van vijf jaar.

Bij besluit van 21 juni 2012 wordt de heer SCELFHOUT, GREGORY, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming, met als ondernemingsnummer 0893.189.262, erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1732 06 voor een periode van vijf jaar.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2012/00448]

**Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Vernieuwingen**

Bij besluit van 03/05/2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1472 07 aan de onderneming FOX SECURITY, met als ondernemingsnummer 0886.023.734, vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 18/07/2012.

Bij besluit van 31/05/2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1445 11 aan de onderneming DELTA ELECTROSECURITY SYSTEMS, met als ondernemingsnummer 0886.726.587, vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 30/11/2012.

Bij besluit van 31/05/2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1477 09 aan de onderneming E.A.D. ATELJEE, met als ondernemingsnummer 0460.578.764, vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 27/09/2012.

Bij besluit van 31/05/2012, wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1463 05 aan de onderneming TYCO FIRE AND INTEGRATED SOLUTIONS, met als ondernemingsnummer 0451.580.035, vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 22/05/2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2012/00445]

**Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Wijzigingen**

Bij besluit van 14.06.2012 wordt het enig artikel van het besluit van 25 mars 2011 de erkenning/tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming de onderneming A.S.A. SECURITY (in afkorting : A.S.A.) vervangen als volgt :

De onderneming A.S.A. SECURITY (in afkorting : A.S.A.), met als ondernemingsnummer 0432.646.526, onder het nummer 20 1667 03 erkend als beveiligingsonderneming voor een periode van vijf jaar.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2012/00441]

**Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière**

Par arrêté du 22 juin 2012, l'entreprise NEW MIRANDA, ayant comme numéro d'entreprise 0832.069.265, est agréée comme entreprise de sécurité sous le numéro 20 1731 06 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 6 juin 2012, l'entreprise SECURITY & CONTROL SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0843.511.604, est agréée comme entreprise de sécurité sous le n° 20 1730 06 pour une période de cinq ans.

Par arrêté du 21 juin 2012, M. SCELFHOUT, GREGORY, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale, ayant comme numéro d'entreprise 0893.189.262, est agréée comme entreprise de sécurité sous le n° 20 1732 06 pour une période de cinq ans.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2012/00448]

**Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Renouvellements**

Par arrêté du 03/05/2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 1472 07 à l'entreprise FOX SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0886.023.734, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 18/07/2012.

Par arrêté du 31/05/2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 1445 11 à l'entreprise DELTA ELECTRO SECURITY SYSTEMS, ayant comme numéro d'entreprise 0886.726.587, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 30/11/2012.

Par arrêté du 31/05/2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 1477 09 à l'entreprise E.A.D. ATELJEE, ayant comme numéro d'entreprise 0460.578.764, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 27/09/2012.

Par arrêté du 31/05/2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 1463 05 à l'entreprise TYCO FIRE AND INTEGRATED SOLUTIONS, ayant comme numéro d'entreprise 0451.580.035, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 22/05/2012.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2012/00445]

**Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Modifications**

Par arrêté du 14.06.2012, l'article unique de l'arrêté du 25 mars 2011 agrant comme entreprise de sécurité l'entreprise A.S.A. SECURITY (en abrégé : A.S.A.) est remplacé par ce qui suit :

L'entreprise A.S.A. SECURITY (en abrégé : A.S.A.), ayant comme numéro d'entreprise 0432.646.526, est agréée sous le numéro 20 1667 03 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans.

Bij besluit van 14.06.2012 wordt het enig artikel van het besluit van 06.08.2007 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming GENERAL SYSTEMS (in afkorting : G.S.) vervangen als volgt :

« **Enig artikel.** De erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0285 22 aan de onderneming GENERAL SYSTEMS (in afkorting : G.S.) als ondernemingsnummer 0416.892.538, wordt vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 01.12.2007.

Bij besluit van 25.06.2012, wordt het enig artikel van het besluit van 30.06.2008 houdende erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming LYNCOM, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming ESG-Alarm, vervangen als volgt :

« **Enig artikel.** De onderneming LYNCOM, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming DGS-Alarm, met als ondernemingsnummer 0469.769.812, wordt erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1506 06 voor een periode van vijf jaar. »

Par arrêté du 14.06.2012, l'article unique de l'arrêté du 06.08.2007 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise GENERAL SYSTEMS (en abrégé : G.S.) est remplacé par ce qui suit :

« **Article unique.** L'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 0285 22 à l'entreprise GENERAL SYSTEMS (en abrégé : G.S.), ayant comme numéro d'entreprise 0416.892.538, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 01.12.2007

Par arrêté du 25.06.2012, l'article unique de l'arrêté du 30.06.2008 agrément comme entreprise de sécurité l'entreprise LYNCOM, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale ESG-Alarm est remplacé par ce qui suit :

« **Article unique.** L'entreprise LYNCOM, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale DGS-Alarm et ayant comme numéro d'entreprise 0469.769.812, est agréée sous le n° 20 1506 06 comme entreprise de sécurité pour une période de cinq ans. »

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00447]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Weigering**

Bij ministerieel besluit van 07.05.2012 wordt de vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming van de heer BRACKELAIRE, PHILIPPE, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming Securelec 2001, met als ondernemingsnummer 0535.380.315, geweigerd.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00447]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Refus**

Par arrêté ministériel du 07.05.2012, le renouvellement de l'agrément comme entreprise de sécurité de M. BRACKELAIRE, PHILIPPE, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale Securelec 2001 et ayant comme numéro d'entreprise 0535.380.315, est refusé.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00440]

**Erkenning als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Opheffing**

Bij besluit van 31.05.2012 wordt het besluit van 26.07.2005 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1125 94, aan de heer MELLAERTS, Maurice, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming « DAMS », gevestigd te 6040 Charleroi (Jumet), rue de Hornes 24, opgeheven met ingang van 01.04.2012.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00440]

**Agrément comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Abrogation**

Par arrêté du 31.05.2012, l'arrêté du 26.07.2005 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité délivré sous le n° 20 1125 94, à M. MELLAERTS, Maurice, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale « DAMS », établi rue de Hornes 24, à 6040 Charleroi (Jumet), est abrogé à partir du 01.04.2012.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2012/00444]

**Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid. — Opheffingen**

Bij besluit van 14.06.2012, wordt het besluit van 13.02.2012 houdende erkenning als beveiligingsonderneming, onder het nummer 20 1707 02 de onderneming SafeTIC, als ondernemingsnummer 0463.428.584, opgeheven met ingang van 12.03.2012.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2012/00444]

**Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière. — Abrogations**

Par arrêté du 14.06.2012, l'arrêté du 13.02.2012 agrément comme entreprise de sécurité, sous le numéro 20 1707 02 l'entreprise SafeTIC, ayant comme numéro d'entreprise 0463.428.584, est abrogé à partir du 12.03.2012.

Bij besluit van 15.06.2012, wordt het besluit van 21.09.2007 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0294 22 aan de onderneming ALARMTRONIC NV, gevestigd te 6020 Charleroi (Dampremy), chaussée de Bruxelles 62-64, opgeheven met ingang van 27.12.2010.

Par arrêté du 15.06.2012, l'arrêté du 21.09.2007 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité délivré sous le n° 20 0294 22 à l'entreprise ALARMTRONIC SA, établie chaussée de Bruxelles 62-64, à 6020 Charleroi (Dampremy), est abrogé à partir du 27.12.2010.

Bij besluit van 15.06.2012 wordt het besluit van 11.09.2008 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0472 30 aan de onderneming MELLEC NV, gevestigd te 6020 Charleroi (Dampremy), chaussée de Bruxelles 66, opgeheven met ingang van 27.12.2010.

Par arrêté du 15.06.2012, l'arrêté du 11.09.2008 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité délivré sous le n° 20 0472 30 à l'entreprise MELLEC SA, établie chaussée de Bruxelles 66, à 6020 Charleroi (Dampremy), est abrogé à partir du 27.12.2010.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2012/00443]

**Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990. — Vernieuwingen**

Bij besluit van 29.06.2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1278 25, aan de heer DI MARCO, Alfonso, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming ART'ELEC, met als ondernemingsnummer 0606.818.934, vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 05.09.2012.

Bij besluit van 06.06.2012 wordt de erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1469 06, aan de onderneming VDK-TECHNICS, met als ondernemingsnummer 0477.946.417, vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 25.06.2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2012/00442]

**Erkenningen als beveiligingsonderneming in toepassing van artikel 4 van de wet van 10 april 1990. — Wijzigingen**

Bij besluit van 02.05.2012 wordt het enig artikel van het besluit van 12.07.2010 houdende erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming PROTECTION FOR BUILDING (in afkorting : P4B), vervangen als volgt :

**« Enig artikel.** De onderneming PROTECTION FOR BUILDING (in afkorting : P4B), met als ondernemingsnummer 0826.604.603, wordt erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1634 07 voor een periode van vijf jaar. »

Bij besluit van 31.05.2012 wordt het enig artikel van het besluit van 03.05.2010 houdende erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de heer DE MESMAEKER, Robert, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming, vervangen als volgt :

**« Enig artikel.** De heer DE MESMAEKER, Robert, die zijn activiteiten uitoefent onder de handelsbenaming D.M.TECH en als ondernemingsnummer 0693.340.261, wordt erkend als beveiligingsonderneming onder het nummer 20 1619 04 voor een periode van vijf jaar. »

Bij besluit van 31/05/2012, wordt het enig artikel van het besluit van 03/03/2008 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming GUNNEBO BELGIUM, vervangen als volgt :

**« Enig artikel.** De erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 0337 25 aan de onderneming GUNNEBO BELGIUM, met als ondernemingsnummer 0421.582.586, wordt vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 09/03/2008. »

Bij besluit van 31/05/2012 wordt het enig artikel van het besluit van 24/08/2007 tot vernieuwing van de erkenning als beveiligingsonderneming verleend aan de onderneming DEWOLF SECURITY, vervangen als volgt :

**« Enig artikel.** De erkenning als beveiligingsonderneming verleend onder het nummer 20 1237 18 aan de onderneming DEWOLF SECURITY, met als ondernemingsnummer 0477.636.908, wordt vernieuwd voor een periode van tien jaar op datum van 18/09/2007. »

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2012/00443]

**Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990. — Renouvellements**

Par arrêté du 29.06.2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 1278 25, à M. DI MARCO, Alfonso, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale ART'ELEC et ayant comme numéro d'entreprise 0606.818.934, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 05.09.2012.

Par arrêté du 06.06.2012, l'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 1469 06, à l'entreprise VDK-TECHNICS, ayant comme numéro d'entreprise 0477.946.417, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 25.06.2012

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2012/00442]

**Agréments comme entreprise de sécurité en application de l'article 4 de la loi du 10 avril 1990. — Modifications**

Par arrêté du 02.05.2012, l'article unique de l'arrêté du 12.07.2010 agrant comme entreprise de sécurité l'entreprise PROTECTION FOR BUILDING (en abrégé : P4B), est remplacé par ce qui suit :

**« Article unique.** L'entreprise PROTECTION FOR BUILDING (en abrégé : P4B), ayant comme numéro d'entreprise 0826.604.603, est agréée comme entreprise de sécurité sous le n° 20 1634 07 pour une période de cinq ans. »

Par arrêté du 31.05.2012, l'article unique de l'arrêté du 03.05.2010 agrant comme entreprise de sécurité M. DE MESMAEKER, Robert, est remplacé par ce qui suit :

**« Article unique.** M. DE MESMAEKER, Robert, exerçant ses activités sous la dénomination commerciale D.M. TECH et ayant comme numéro d'entreprise 0693.340.261, est agréé comme entreprise de sécurité sous le n° 20 1619 04 pour une période de cinq ans. »

Par arrêté du 31/05/2012, l'article unique de l'arrêté du 03/03/2008 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise GUNNEBO BELGIUM, est remplacé par ce qui suit :

**« Article unique.** L'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 0337 25 à l'entreprise GUNNEBO BELGIUM, ayant comme numéro d'entreprise 0421.582.586, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 09/03/2008. »

Par arrêté du 31/05/2012, l'article unique de l'arrêté du 24/08/2007 renouvelant l'agrément comme entreprise de sécurité de l'entreprise DEWOLF SECURITY, est remplacé par ce qui suit :

**« Article unique.** L'agrément comme entreprise de sécurité conféré sous le n° 20 1237 18 à l'entreprise DEWOLF SECURITY, ayant comme numéro d'entreprise 0477.636.908, est renouvelé pour une période de dix ans à partir du 18/09/2007. »

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST FINANCIEN

[C – 2012/03275]

**25 AUGUSTUS 2012. — Koninklijk besluit tot benoeming van leden van de raad van bestuur van de Nationale Delcrederedienst**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 augustus 1939 op de Nationale Delcrederedienst, inzonderheid op artikel 12, gewijzigd bij de wetten van 30 december 1970 en 30 maart 1976 en de programmawetten van 30 december 1988 en 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 december 2009;

Overwegende dat de Vlaamse Regering de benoeming van nieuwe bestuurders voorstelt voor de raad van bestuur van de Nationale Delcrederedienst;

Op voordracht van Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, en Onze Minister van Economie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Worden benoemd als leden van de raad van bestuur van de Nationale Delcrederedienst uit middens nauw betrokken bij de bevordering van de buitenlandse handel :

Mevr. Claire Tillekaerts;

plaatsvervanger de heer Thomas Fiers om het huidige mandaat te beëindigen van :

de heer Koen Allaert;

plaatsvervanger de heer Dirk Lammens.

**Art. 2.** Wordt benoemd als lid van de raad van bestuur van de Nationale Delcrederedienst op voorstel van de Vlaamse regering :

de heer Frank Bostyn

om het huidige mandaat te beëindigen van :

de heer Jan Cornillie.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Minister bevoegd voor Financiën, de Minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken en de Minister bevoegd voor Economie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Split, 25 augustus 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,  
S. VANACKEREDe Minister van Buitenlandse Zaken,  
D. REYNNDERSDe Minister van Economie,  
J. VANDE LANOTTE

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2012/03275]

**25 AOUT 2012. — Arrêté royal portant nomination de membres du conseil d'administration de l'Office national du Ducroire**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 août 1939 sur l'Office national du Ducroire, notamment l'article 12, modifié par les lois des 30 décembre 1970 et 30 mars 1976 et les lois-programmes du 30 décembre 1988 et du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 18 décembre 2009;

Considérant que le Gouvernement flamand propose la désignation de nouveaux administrateurs pour le conseil d'administration de l'Office national du Ducroire;

Sur proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre des Affaires étrangères et de Notre Ministre de l'Economie et sur avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont nommés membres du conseil d'administration de l'Office national du Ducroire dans les milieux particulièrement concernés par le développement du commerce extérieur :

Mme Claire Tillekaerts;

suppléant M. Thomas Fiers pourachever le mandat en cours de :

M. Koen Allaert;

suppléant M. Dirk Lammens.

**Art. 2.** Est nommé membre du conseil d'administration de l'Office national du Ducroire sur proposition du Gouvernement Flamand :

M. Frank Bostyn

pourachever le mandat en cours de :

M. Jan Cornillie.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre qui a les Finances dans ses attributions, le Ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions et le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Split, le 25 août 2012.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,  
S. VANACKERELe Ministre des Affaires étrangères,  
D. REYNNDERSLe Ministre de l'Economie,  
J. VANDE LANOTTE

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/204939]

**Personnel. — Bevordering tot het hoger niveau**

Bij koninklijk besluit van 1 september 2012 wordt Mevr. Nancy Segers, technisch deskundige, met ingang van 1 juni 2012 door overgang naar het hogere niveau bevorderd tot attaché klasse A1, met ranginname op 1 december 2011.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangeteekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/204939]

**Personnel. — Promotion au niveau supérieur**

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2012, Mme Nancy Segers, experte technique, est promue par accession au niveau supérieur comme attachée classe A1, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2012, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> décembre 2011.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/204941]

**Personnel. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 1 september 2012 wordt Mevr. Sybille Giard, met ingang van 1 juni 2012, op eigen verzoek, ontslag verleend uit haar functies van attaché, klasse A1.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/204941]

**Personnel. — Démission**

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2012, démission de ses fonctions est accordée, à sa demande, à Mme Sybille Giard, attachée, classe A1, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/204940]

**Personnel. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 1 september 2012 wordt de heer Bart Pollentier, met ingang van 1 augustus 2012, op eigen verzoek, ontslag verleend uit zijn functies van attaché klasse A1.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/204940]

**Personnel. — Démission**

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2012, démission de ses fonctions est accordée, à sa demande, à M. Bart Pollentier, attaché classe A1, à partir du 1<sup>er</sup> août 2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2012/22328]

**Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Ontslag en benoeming van leden**

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 2012, dat uitwerking heeft met ingang van 1 april 2012, wordt eervol ontslag verleend uit hun functies van leden van de Gewestelijke commissie van de Geneeskundige raad voor invaliditeit van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, aan de Mevrn. GOOVAERTS, Carmen, werkend lid en BRIHAYE, Françoise, plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot leden bij voornoemde commissie, als vertegenwoordigers van een verzekeringsinstelling, de Mevrn. BRIHAYE, Françoise, in de hoedanigheid van werkend lid en BONNEWYN, Carina, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, ter vervanging van respectievelijk de Mevrn. GOOVAERTS, Carmen et BRIHAYE, Françoise, wier mandaat zij zullen voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE**

[C – 2012/22328]

**Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, institué auprès du Service des indemnités. Démission et nomination de membres**

Par arrêté royal du 3 août 2012, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> avril 2012, démission honorable de leurs fonctions de membres de la Commission régionale du Conseil médical de l'invalidité de la région bilingue de Bruxelles-Capitale, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à Mmes GOOVAERTS, Carmen, membre effectif et BRIHAYE, Françoise, membre suppléant.

Par le même arrêté, sont nommées membres à ladite Commission, au titre de représentantes d'un organisme assureur, Mmes BRIHAYE, Françoise, en qualité de membre effectif et BONNEWYN, Carina, en qualité de membre suppléant, en remplacement respectivement de Mmes GOOVAERTS, Carmen et BRIHAYE, Françoise, dont elles achèveront leur mandat.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[2012/205039]

**Rechterlijke Orde**

Bij koninklijk besluit van 6 september 2012, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, is Mevr. Reyniers, D., eerste substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout en tevens aangewezen tot het mandaat van procureur des Konings bij deze rechtbank voor een termijn van vijf jaar.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[2012/205039]

**Ordre judiciaire**

Par arrêté royal du 6 septembre 2012, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, Mme Reyniers, D., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout, est en outre désignée au mandat de procureur du Roi près ce tribunal pour un terme de cinq ans.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/205036]

## Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2012 is de heer Ravet, Ph., geassocieerd notaris ter standplaats Jemeppe-sur-Sambre, benoemd tot Officier in de Leopoldsorde.

Hij zal het burgerlijk ereteken dragen.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/205036]

## Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 19 janvier 2012, M. Ravet, Ph., notaire associé à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre, est nommé Officier de l'Ordre de Léopold.

Il portera la décoration civile.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/205037]

## Notariaat

Bij koninklijk besluit van 14 juli 2011, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Winders, Ph., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Lessen.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/205037]

## Notariat

Par arrêté royal du 14 juillet 2011, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Winders, Ph., de ses fonctions de notaire à la résidence de Lessines.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 30 november 2011, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger en ten laatste op 17 september 2012, is aan de heer Ravet, Ph., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van geassocieerd notaris ter standplaats Jemeppe-sur-Sambre.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 30 novembre 2011, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur et au plus tard le 17 septembre 2012, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Ravet, Ph. de ses fonctions de notaire associé à la résidence de Jemeppe-sur-Sambre.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 1 februari 2012, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging van zijn opvolger, is aan de heer Defevrimont, B., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats Pérwielz.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> février 2012, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment de son successeur, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Defevrimont, B. de ses fonctions de notaire à la résidence de Pérwielz.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 1 september 2012 is aan de heer Debauche, P., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van notaris ter standplaats La Louvière.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2012, est acceptée, à sa demande, la démission de M. Debauche, P. de ses fonctions de notaire à la résidence de La Louvière.

Bij koninklijk besluit van 1 september 2012, dat uitwerking heeft met ingang van 21 februari 2010 is het aan de heer Ledoux, J.-L., vergund de titel van zijn ambt van notaris ter standplaats Sambreville eershalve te voeren.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2012, produisant ses effets le 21 février 2010, M. Ledoux, J.-L., est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions de notaire à la résidence de Sambreville.

Bij koninklijk besluit van 1 september 2012 is in het artikel 1 van het koninklijk besluit van 18 juli 2012 waarbij aan de heer Vanmeulebroecke, P. ontslag verleend is uit zijn ambt van geassocieerd notaris ter standplaats Sint-Martens-Latem, de familienaam "Vanmeulebroecke" vervangen door "Vandemeulebroecke".

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2012, dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 18 juillet 2012 par lequel est acceptée la démission de M. Vanmeulebroecke, P., de ses fonctions de notaire associé à la résidence de Sint-Martens-Latem, le nom "Vanmeulebroecke" est remplacé par "Vandemeulebroecke".

Bij koninklijk besluit van 1 september 2012, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, welke dient te gebeuren ten laatste op 17 september 2012 is de heer Ravet, L., licentiaat in de rechten, geassocieerd notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Namen.

De standplaats is gevestigd te Jemeppe-sur-Sambre.

Bij koninklijk besluit van 1 september 2012, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, welke dient te gebeuren binnen de twee maanden te rekenen vanaf heden, is de heer Lardinois, P.-Y., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Doornik.

De standplaats is gevestigd te Péruwelz.

Bij koninklijk besluit van 4 september 2012, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging, welke dient te gebeuren binnen de twee maanden te rekenen vanaf heden, is Mevr. d'Harveng, D., licentiaat in de rechten, kandidaat-notaris, benoemd tot notaris in het gerechtelijk arrondissement Doornik.

De standplaats is gevestigd te Lessen.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2012, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle doit avoir lieu au plus tard le 17 septembre 2012, M. Ravet, L., licencié en droit, notaire associé, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Namur.

La résidence est fixée à Jemeppe-sur-Sambre.

Par arrêté royal du 1<sup>er</sup> septembre 2012, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle doit intervenir dans les deux mois à partir de ce jour, M. Lardinois, P.-Y., licencié en droit, candidat-notaire, est nommé notaire dans l'arrondissement judiciaire de Tournai.

La résidence est fixée à Péruwelz.

Par arrêté royal du 4 septembre 2012, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, laquelle doit intervenir dans les deux mois à partir de ce jour, Mme d'Harveng, D., licenciée en droit, candidat-notaire, est nommée notaire dans l'arrondissement judiciaire de Tournai.

La résidence est fixée à Lessines.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

## FEDERALE OVERHEIDS DIENST JUSTITIE

[C – 2012/09369]

**Penitentiaire Inrichtingen  
Dienst P & O**

Bij koninklijk besluit van 15 augustus 2012 wordt Mevr. BOEREN, An, benoemd tot rjksambtenaar in de klasse A1, met de titel van attaché psycholoog expertise, bij de Federale Overheidsdienst Justitie, buitendiensten van het Directoraat-generaal EPI - Penitentiaire Inrichtingen, in het Nederlandstalig taalkader, met ingang van 1 november 2011.

Bij koninklijk besluit van 15 augustus 2012 wordt Mevr. GERARD, Chantal, benoemd tot rjksambtenaar in de klasse A1, met de titel van attaché psycholoog expertise, bij de Federale Overheidsdienst Justitie, buitendiensten van het Directoraat-generaal EPI - Penitentiaire Inrichtingen, in het Nederlandstalig taalkader, met ingang van 1 juni 2012.

Bij koninklijk besluit van 15 augustus 2012 wordt Mevr. NAERT, Iris, benoemd tot rjksambtenaar in de klasse A1, met de titel van Attaché Managementondersteuning, bij de Federale Overheidsdienst Justitie, buitendiensten van het Directoraat-generaal EPI - Penitentiaire Inrichtingen, in het Nederlandstalig taalkader, met ingang van 1 mei 2012.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09369]

**Etablissements pénitentiaires  
Service P & O**

Par arrêté royal du 15 août 2012 Mme BOEREN, An, est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1, au titre attaché psychologue expertise, au Service Public Fédéral Justice, services extérieurs de la Direction Générale EPI - Etablissements Pénitentiaires, dans le cadre linguistique néerlandophone, à partir du 1<sup>er</sup> novembre 2011.

Par arrêté royal du 15 août 2012 Mme GERARD, Chantal, est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1, au titre attaché psychologue expertise, au Service Public Fédéral Justice, services extérieurs de la Direction Générale EPI - Etablissements Pénitentiaires, dans le cadre linguistique néerlandophone, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2012.

Par arrêté royal du 15 août 2012, Mme NAERT, Iris, est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1, au titre Attaché- Appui Opérationnel en Management, au Service Public Fédéral Justice, services extérieurs de la Direction Générale EPI - Etablissements Pénitentiaires, dans le cadre linguistique néerlandophone, à partir du 1<sup>er</sup> mai 2012.

Bij koninklijk besluit van 15 augustus 2012 wordt Mevr. VANDENBROUCKE, Lien, benoemd tot riksambtenaar in de klasse A1, met de titel van attaché psycholoog expertise, bij de Federale Overheidsdienst Justitie, buitendiensten van het Directoraat-generaal EPI - Penitentiaire Inrichtingen, in het Nederlandstalig taalkader, met ingang van 1 juni 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2012/11345]

**Personnel en Organisatie  
Benoeming in de hoedanigheid van Riksambtenaar**

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 2012 wordt met ingang van 1 juni 2012 de heer Momtchil Tzvetanov MONOV, in de hoedanigheid van Riksambtenaar benoemd tot de titel van attaché in de klasse A1, met rangneming op 1 juni 2011.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel te worden gericht.

Par arrêté royal du 15 août 2012 Mme VANDENBROUCKE, Lien, est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1, au titre attaché psychologue expertise, au Service Public Fédéral Justice, services extérieurs de la Direction Générale EPI - Etablissements Pénitentiaires, dans le cadre linguistique néerlandophone, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDS DIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2012/21114]

**Federaal Planbureau. — Personnel. — Hernieuwingen van mandaat**

Bij koninklijk besluit van 3 augustus 2012 wordt het mandaat van lid van het Federaal Planbureau van Mevr. Ingrid BRACKE, opdrachthouder, dat ten einde loopt op 31 juli 2012 's avonds, hernieuwd voor een duur van negen jaar met ingang van 1 augustus 2012.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2012/11345]

**Personnel et Organisation  
Nomination en qualité d'agent de l'Etat**

Par arrêté royal du 3 août 2012, M. Momtchil Tzvetanov MONOV est nommé en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1, au titre d'attaché, à partir du 1<sup>er</sup> juin 2012, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> juin 2011.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixantes jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**Bij koninklijk besluit van 3 augustus 2012 wordt het mandaat van lid van het Federaal Planbureau van Mevr. Ingrid BRACKE, opdrachthouder, dat ten einde loopt op 31 juli 2012 's avonds, hernieuwd voor een duur van negen jaar met ingang van 1 augustus 2012.**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2012/21114]

**Bureau fédéral du Plan. — Personnel. — Renouvellements de mandat**

Par arrêté royal du 3 août 2012 le mandat de membre du Bureau fédéral du Plan de Mme Ingrid BRACKE, chargé de mission, qui prend fin le 31 juillet 2012 au soir, est prorogé pour une durée de neuf ans à partir du 1<sup>er</sup> août 2012.

Bij koninklijk besluit van 3 augustus wordt het mandaat van lid van het Federaal Planbureau van de heer Geert BRYON, eerste opdrachthouder, dat ten einde loopt op 31 augustus 2012 's avonds, hernieuwd voor een duur van negen jaar met ingang van 1 september 2012.

Par arrêté royal du 3 août 2012 le mandat de membre du Bureau fédéral du Plan de Mme Saskia WEEMAES, chargé de mission, qui prend fin le 31 juillet 2012 au soir, est prorogé pour une durée de neuf ans à partir du 1<sup>er</sup> août 2012.

Bij koninklijk besluit van 3 augustus wordt het mandaat van lid van het Federaal Planbureau van de heer Jean-Marc PAUL, eerste opdrachthouder, dat ten einde loopt op 31 augustus 2012 's avonds, hernieuwd voor een duur van negen jaar met ingang van 1 september 2012.

Par arrêté royal du 3 août 2012 le mandat de membre du Bureau fédéral du Plan de monsieur Geert BRYON, premier chargé de mission, qui prend fin le 31 août 2012 au soir, est prorogé pour une durée de neuf ans à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Par arrêté royal du 3 août 2012 le mandat de membre du Bureau fédéral du Plan de monsieur Jean-Marc PAUL, premier chargé de mission, qui prend fin le 31 août 2012 au soir, est prorogé pour une durée de neuf ans à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2012.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07236]

**7 AUGUSTUS 2012. — Ministerieel besluit  
tot toekenning van het erediploma van vaandeldrager**

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 2001 tot instelling van een erediploma van vaandeldrager, artikel 2, eerste lid en artikel 3;

Op de voordracht van de plaatselijke vaderlandslievende verenigingen,

Besluit :

**Enig artikel.** Het erediploma van vaandeldrager wordt verleend aan de hiernavermelde personen :

ADAM, Charles  
 BARBIER, Albert  
 BARVAUX, Vincent Achille Odon  
 BAUCHE, Firmin Jules Victor Ghislain  
 BAUDERY, Marcel Louis  
 BERTRAND, Alphonse Georges Fernand  
 BERX, Richard Louis Pierre Maria  
 BOFFE, Jeannine Yvette  
 BOSMANS, Lucien Dominicus  
 BOTHY, Jean Claude José Roger Ghislain  
 BOVY, René Hubert Ivan  
 CARTENSTADT, Charles  
 COLLET, Fabrice Jean René Michel  
 COLLET, Henri Armand Joseph  
 COPPENS, Agnès Armande Raymonde  
 CROMMEN, Leopold William  
 DE BACKER, Gustavus Laurentius  
 DE BECKER, Jean-Marie François  
 DE BLOCK, Henri Albert Frans Maria  
 DEFONTAINE, Luc Charles Claude Ghislain  
 DELHEYE, Camille Louis François  
 DEMOULIN, Albert Aimé Ghislain  
 DERIDDER, Willy Adolphe Alexandre  
 DILBECK, Gilbert Anatole Herman  
 DUCHESNE, Alfred Elie Ghislain  
 DUPON, Joseph Henri Corneille  
 DUWE, Edouard Julien  
 ENGELBERT, Ian Lucien  
 FALIZE, Alexis  
 FEUILLET, André François Joseph  
 FIEVEZ, André Ernest Julien Ghislain  
 FRERES, Emil Joseph  
 FRINGS, Jean Alfred Ghislain  
 GEENENS, Gérard Jozef  
 GIELEN, Gerard Jean  
 GYSSELS, Renaat Juliaan August  
 HAERENS, Maurits Franciscus Jozef  
 HAESEBEYT, Alain Marcel Michel  
 HAYEN, Willy Theophile Louis  
 HENRY, Marc Eddy Georges  
 HERSENS, Eddy Marcel  
 HEYEN, Louis Arsène  
 HUART, Etienne Victor Henri  
 ISTASSE, Pierre Elie Roger Ghislain  
 JACOBY, Roger  
 JADOT, Marcel Jean Fernand Ghislain  
 KETELS, Erwin Léon Ernest  
 LAGNEAU, Jacques André Marcel  
 LEONARD, Jacques Adrien Joseph Ghislain  
 LEZY, Raoul Camille

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07236]

**7 AOUT 2012. — Arrêté ministériel  
octroyant le diplôme d'honneur de porte-drapeau**

Le Ministre de la Défense,

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 2001 créant un diplôme d'honneur de porte-drapeau, l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup> et l'article 3;

Sur la proposition des associations patriotiques locales,

Arrête :

**Article unique.** Le diplôme d'honneur de porte-drapeau est décerné aux personnes désignées ci-après :

ADAM, Charles  
 BARBIER, Albert  
 BARVAUX, Vincent Achille Odon  
 BAUCHE, Firmin Jules Victor Ghislain  
 BAUDERY, Marcel Louis  
 BERTRAND, Alphonse Georges Fernand  
 BERX, Richard Louis Pierre Maria  
 BOFFE, Jeannine Yvette  
 BOSMANS, Lucien Dominicus  
 BOTHY, Jean Claude José Roger Ghislain  
 BOVY, René Hubert Ivan  
 CARTENSTADT, Charles  
 COLLET, Fabrice Jean René Michel  
 COLLET, Henri Armand Joseph  
 COPPENS, Agnès Armande Raymonde  
 CROMMEN, Leopold William  
 DE BACKER, Gustavus Laurentius  
 DE BECKER, Jean-Marie François  
 DE BLOCK, Henri Albert Frans Maria  
 DEFONTAINE, Luc Charles Claude Ghislain  
 DELHEYE, Camille Louis François  
 DEMOULIN, Albert Aimé Ghislain  
 DERIDDER, Willy Adolphe Alexandre  
 DILBECK, Gilbert Anatole Herman  
 DUCHESNE, Alfred Elie Ghislain  
 DUPON, Joseph Henri Corneille  
 DUWE, Edouard Julien  
 ENGELBERT, Ian Lucien  
 FALIZE, Alexis  
 FEUILLET, André François Joseph  
 FIEVEZ, André Ernest Julien Ghislain  
 FRERES, Emil Joseph  
 FRINGS, Jean Alfred Ghislain  
 GEENENS, Gérard Jozef  
 GIELEN, Gerard Jean  
 GYSSELS, Renaat Juliaan August  
 HAERENS, Maurits Franciscus Jozef  
 HAESEBEYT, Alain Marcel Michel  
 HAYEN, Willy Theophile Louis  
 HENRY, Marc Eddy Georges  
 HERSENS, Eddy Marcel  
 HEYEN, Louis Arsène  
 HUART, Etienne Victor Henri  
 ISTASSE, Pierre Elie Roger Ghislain  
 JACOBY, Roger  
 JADOT, Marcel Jean Fernand Ghislain  
 KETELS, Erwin Léon Ernest  
 LAGNEAU, Jacques André Marcel  
 LEONARD, Jacques Adrien Joseph Ghislain  
 LEZY, Raoul Camille

LIEVENS, Jozef Paula  
 MALHERBE, Louis Alphonse François Julien  
 MERTENS, Armand August Frans  
 MICHEZ, François  
 MOL, Léa Marie Joseph  
 NECHELPUT, Jean-Pierre Eugène Joris Daniel  
 NEYNS, Maurice Louis Joseph  
 NIHOUL, Albert François Oscar  
 NOIRET, Geneviève  
 PAQUOT, André Marie José Ghislain  
 PAUWELS, Anne Marie Julienne  
 PEPIN, Daniel Fernand  
 PLAETINCK, Armand Marie Ghislain Constant  
 PLESIER, René Joseph Corneille  
 POLLET, Jackie Marcel Henri  
 REMACLE, André Roger Yves  
 ROBBENS, Patrick Roger Lucas  
 SEGERS, Renier Joannes Leonard  
 SENECHAL, Léon Roger  
 SIMONS, Maurice Florent  
 SMETS, Gerard Joseph Henri  
 SMIT, Jozef Jean Marie Louis  
 SPEECKAERT, Romaan Emiel Gustaaf  
 THIOUX, Bernard  
 TONDEUR, Michel Adolphe Jean François  
 TORETTE, Serge Adolphe Joseph  
 TRUYERS, Jozef Henri Marcel  
 VAN CAUWENBERGH, Emiel Achiel Florent  
 VAN DE KERCKHOVE, Marcel Henri Corneel  
 VAN ELSUWE, Raphaël  
 VANHOUDT, Georges Petrus Paulus Theophil  
 VANNIER, Henri Louis Odilon Ghislain  
 VERHAEGHE, Johan Karel Arthur  
 VERHEIRSTRAETEN, Stephen Jozef  
 VERHOYE, Eddy Werner Yvonne  
 VLERICK, Marc Maurice  
 ZIMMERMANN, Roger Antoine Louis  
 Brussel, 7 augustus 2012.

P. DE CREM

LIEVENS, Jozef Paula  
 MALHERBE, Louis Alphonse François Julien  
 MERTENS, Armand August Frans  
 MICHEZ, François  
 MOL, Léa Marie Joseph  
 NECHELPUT, Jean-Pierre Eugène Joris Daniel  
 NEYNS, Maurice Louis Joseph  
 NIHOUL, Albert François Oscar  
 NOIRET, Geneviève  
 PAQUOT, André Marie José Ghislain  
 PAUWELS, Anne Marie Julienne  
 PEPIN, Daniel Fernand  
 PLAETINCK, Armand Marie Ghislain Constant  
 PLESIER, René Joseph Corneille  
 POLLET, Jackie Marcel Henri  
 REMACLE, André Roger Yves  
 ROBBENS, Patrick Roger Lucas  
 SEGERS, Renier Joannes Leonard  
 SENECHAL, Léon Roger  
 SIMONS, Maurice Florent  
 SMETS, Gerard Joseph Henri  
 SMIT, Jozef Jean Marie Louis  
 SPEECKAERT, Romaan Emiel Gustaaf  
 THIOUX, Bernard  
 TONDEUR, Michel Adolphe Jean François  
 TORETTE, Serge Adolphe Joseph  
 TRUYERS, Jozef Henri Marcel  
 VAN CAUWENBERGH, Emiel Achiel Florent  
 VAN DE KERCKHOVE, Marcel Henri Corneel  
 VAN ELSUWE, Raphaël  
 VANHOUDT, Georges Petrus Paulus Theophil  
 VANNIER, Henri Louis Odilon Ghislain  
 VERHAEGHE, Johan Karel Arthur  
 VERHEIRSTRAETEN, Stephen Jozef  
 VERHOYE, Eddy Werner Yvonne  
 VLERICK, Marc Maurice  
 ZIMMERMANN, Roger Antoine Louis  
 Bruxelles, le 7 août 2012.

P. DE CREM

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07246]

**21 AUGUSTUS 2012.** — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Commissie ingesteld bij artikel 4 van het koninklijk besluit van 19 september 1985 tot vaststelling van de wijze waarop de Staat door bemiddeling van het Instituut voor veteranen — Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogs-schachtoffers voorziet in de kosteloze verzorging van de oorlogsvinvaliden en gelijkgestelden alsmede van de oorlogswelen

De Minister van Landsverdediging,

Gelet op de wet van 1 juli 1969 tot vaststelling van het recht van de oorlogsvinvaliden en oorlogswelen op geneeskundige verzorging op kosten van de Staat;

Gelet op de wet van 8 augustus 1981 tot oprichting van het Instituut voor veteranen - Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-Strijders en oorlogsslachtoffers en van de Hoge Raad voor oorlogsvinvaliden, oud-Strijders en oorlogsslachtoffers;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 september 1985 tot vaststelling van de wijze waarop de Staat door bemiddeling van het Instituut voor veteranen — Nationaal Instituut voor oorlogsvinvaliden, oud-strijders en oorlogsslachtoffers voorziet in de kosteloze geneeskundige verzorging van de oorlogsvinvaliden en gelijkgestelden alsmede van de oorlogswelen, inzonderheid artikel 4, §§ 1 en 3;

Overwegende dat dient voorzien te worden in de vervanging van de heer F. COUNSON, overleden lid van de Commissie voor Geneeskundige Verzorging, als vertegenwoordiger van de burgerlijke oorlogsvinvaliden;

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07246]

**21 AOUT 2012.** — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission instituée par l'article 4 de l'arrêté royal du 19 septembre 1985 fixant les modalités selon lesquelles l'Etat assure la gratuité des soins aux invalides de guerre et assimilés, aux orphelins de guerre, à l'intervention de l'Institut des vétérans. — Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre

Le Ministre de la Défense,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1969, fixant le droit des invalides et des orphelins de guerre au bénéfice des soins de santé aux frais de l'Etat;

Vu la loi du 8 août 1981 portant création de l'Institut des vétérans - Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, ainsi que du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre;

Vu l'arrêté royal du 19 septembre 1985 fixant les modalités selon lesquelles l'Etat assure la gratuité des soins de santé aux invalides de guerre et assimilés, aux orphelins de guerre, à l'intervention de l'Institut des vétérans — Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre, notamment l'article 4, §§ 1<sup>er</sup> et 3;

Considérant qu'il y a lieu de pourvoir au remplacement de M. F. COUNSON, membre décédé de la Commission des Soins de Santé, représentant des invalides civils de la guerre;

Overwegende dat dient voorzien te worden in de vervanging van de heer E. VAN DE VELDE, overleden lid van de Commissie voor Geneeskundige Verzorging, als vertegenwoordiger van één van de meest representatieve beroepsverenigingen van de officina-apothekers,

Besluit :

**Artikel 1.** Wordt benoemd op voorstel van de Raad van Beheer van het Nationaal Instituut in de hoedanigheid van lid en op voordracht van de Hoge Raad voor oorlogsinvaliden, oud-strijders en oorlogs-slaachtoffers :

— De heer J. VERHAERT, als vertegenwoordiger van de burgerlijke oorlogsinvaliden in vervanging van de heer F. COUNSON, overleden, van wie hij het mandaat zal beëindigen.

**Art. 2.** Wordt benoemd op voorstel van de Algemene Pharmaceutische Bond in de hoedanigheid van lid :

De heer L. VANSNICK, apotheker, als vertegenwoordiger van één van de meest representatieve beroepsverenigingen van de officina-apothekers, in vervanging van de heer E. VAN DE VELDE, overleden, van wie hij het mandaat zal beëindigen.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 21 augustus 2012.

P. DE CREM

Considérant qu'il y a lieu de pourvoir au remplacement de M. E. VAN DE VELDE, membre décédé de la Commission des Soins de Santé, représentant l'une des organisations professionnelles les plus représentatives des pharmaciens d'officine,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est nommé en qualité de membre, sur proposition du Conseil d'Administration de l'Institut national, et sur présentation du Conseil supérieur des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre :

— M. J. VERHAERT, représentant des invalides civils de guerre, en remplacement de M. F. COUNSON, décédé, dont il achèvera le mandat.

**Art. 2.** Est nommé en qualité de membre, sur proposition de l'Association pharmaceutique belge :

M. L. VANSNICK, pharmacien, représentant l'une des organisations professionnelles les plus représentatives des pharmaciens d'officine, en remplacement de M. E. VAN DE VELDE, décédé, dont il achèvera le mandat.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 août 2012.

P. DE CREM

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07248]

**11 JUNI 2012. — Ministerieel besluit houdende benoeming van een gewone rekenplichtige van de Restauratie- en Hoteldienst van Defensie – Staatsdienst met afzonderlijk beheer. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 230 van 13 juli 2012, bladzijde 38770, in de titel van het koninklijk besluit van 11 juni 2012, dient men te lezen « 12 JUNI 2012 » in plaats van « 11 JUNI 2012 ».

Hetzelfde, onderaan het besluit dient men te lezen « Brussel, 12 juni 2012 » in plaats van « Brussel, 11 juni 2012 ».

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07231]

**Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden**

Bij koninklijk besluit nr. 8994 van 20 juni 2012, worden de eerste korporaals-chef P. De Troyer, A. Huybrechts en J. Luyts benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II.

Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum van vandaag.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07249]

**Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslagen. — Aanwijzingen**

Bij koninklijk besluit nr. 9067 van 25 augustus 2012 :

Wordt luitenant-generaal M. Compernol, vleugeladjudant van de Koning, op 3 september 2012 ontslagen uit het ambt van commandant van de landcomponent.

Wordt generaal-majoor P. Martin, op 3 september 2012 ontslagen uit het ambt van onderstafchef operaties en training ad interim.

Wordt luitenant-generaal M. Compernol, vleugeladjudant van de Koning, op 3 september 2012 aangewezen voor het ambt van onderstafchef operaties en training.

Bij ministerieel besluit nr. 91813 van 25 augustus 2012 :

Wordt generaal-majoor P. Martin, op 3 september 2012 ontslagen uit het ambt van chef van de divisie steun van het stafdepartement operaties en training.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07248]

**11 JUIN 2012. — Arrêté ministériel portant nomination d'un comptable ordinaire du Service de Restauration et d'Hôtellerie de la Défense – Service de l'Etat à gestion séparée. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 230 du 13 juillet 2012, page 38770, dans le titre de l'arrêté royal du 11 juin 2012, il y a lieu de lire « 12 JUIN 2012 » au lieu de « 11 JUIN 2012 ».

De même, au bas de l'arrêté, il y a lieu de lire « Bruxelles, le 12 juin 2012 » au lieu de « Bruxelles, le 11 juin 2012 ».

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07231]

**Forces armées. — Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux**

Par arrêté royal n° 8994 du 20 juin 2012, les premiers caporaux-chefs De Troyer, P., Huybrechts, A. et Luyts, J., sont promus Chevalier de l'Ordre de Léopold II.

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater de ce jour.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07249]

**Forces armées. — Fonction spéciale. — Démissions. — Désignations**

Par arrêté royal n° 9067 du 25 août 2012 :

Le lieutenant général Compernol, M., Aide de Camp du Roi, est déchargé, le 3 septembre 2012, de l'emploi de commandant de la composante terre.

Le général major Martin, P., est déchargé, le 3 septembre 2012, de l'emploi de sous-chef d'état-major opérations et entraînement ad interim.

Le lieutenant général Compernol, M., Aide de Camp du Roi, est désigné, le 3 septembre 2012, pour l'emploi, de sous-chef d'état-major opérations et entraînement.

Par arrêté ministériel n° 91813 du 25 août 2012 :

Le général major Martin, P., est déchargé, le 3 septembre 2012, de l'emploi de chef de la division appui du département d'état-major opérations et entraînement.

Wordt kolonel stafbrevethouder J-P. Deconinck, op 3 september 2012 aangewezen voor het ambt van chef van de divisie steun van het stafdepartement operaties en training.

Le colonel breveté d'état-major Deconinck, J-P., est désigné, le 3 septembre 2012, pour l'emploi de chef de la division appui du département d'état-major opérations et entraînement.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07243]

##### Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslag

Bij koninklijk besluit nr. 9005 van 9 juli 2012, wordt op 1 augustus 2012 majoor van het vliegwezen B. Scholliers ontslagen uit het ambt van Ordonnansofficier van de Koning.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07244]

##### Krijgsmacht. — Speciale functie. — Ontslag

Bij koninklijk besluit nr. 9006 van 9 juli 2012 wordt op 30 juni 2012 majoor P. Neckebroeck ontslagen uit het ambt van Ordonnansofficier van Prins Filip.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07238]

##### Krijgsmacht. — Aanstelling van kandidaat-beroepsofficieren van de normale en aanvullende werving

Bij koninklijk besluit nr. 8999 van 5 juli 2012 :

##### Luchtmacht

De leerling van de 148e promotie van de faculteit sociale en militaire wetenschappen van de Koninklijke Militaire School P-Y. Urlings, wordt op 26 juni 2012 aangesteld in de graad van onderluitenant.

##### Medische dienst

De leerling van de 88ste promotie kandidaat-geneesheren T. Heijnen, wordt op 26 juni 2012 aangesteld in de graad van onderluitenant.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07240]

##### Krijgsmacht. — Ontslag van een militair van het reservekader

Bij koninklijk besluit nr. 9002 van 9 juli 2012, wordt het ontslag aangeboden door de majoor van het vliegwezen militair administrateur van het reservekader M. Renard aanvaard op 1 juli 2012. Hij heeft geen militaire verplichtingen meer vanaf deze datum.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07242]

##### Krijgsmacht. — Ontslag van een militair van het reservekader

Bij koninklijk besluit nr. 9004 van 9 juli 2012, wordt het ontslag aangeboden door de kapitein-commandant van het reservekader A. Van Landewyck aanvaard op 1 augustus 2012. Hij heeft geen militaire verplichtingen meer vanaf deze datum.

#### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07230]

##### Krijgsmacht. — Onderwijzend militair personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit nr. 8993 van 20 juni 2012, wordt kapitein-commandant D. Lecocq op 1 februari 2012 ontslagen uit het ambt van voltijds militair docent van het organieke kader van het militair onderwijzend personeel van de Koninklijke Militaire School.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07243]

##### Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission

Par arrêté royal n° 9005 du 9 juillet 2012, le major d'aviation Scholliers, B., est déchargé, le 1<sup>er</sup> août 2012, de l'emploi d'Officier d'Ordonnance du Roi.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07244]

##### Forces armées. — Fonction spéciale. — Démission

Par arrêté royal n° 9006 du 9 juillet 2012, le major Neckebroeck, P., est déchargé, le 30 juin 2012, de l'emploi d'Officier d'Ordonnance du Prince Philippe.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07238]

##### Forces armées. — Commission de candidats officiers de carrière du recrutement normal et complémentaire

Par arrêté royal n° 8999 du 5 juillet 2012 :

##### Force aérienne

L'élève de la 148<sup>e</sup> promotion de la faculté des sciences sociales et militaires de l'Ecole royale militaire Urlings, P-Y., est commissionné au grade de sous-lieutenant le 26 juin 2012.

##### Service médical

L'élève de la 88<sup>e</sup> promotion de candidats médecins, Heijnen, T., est commissionné au grade de sous-lieutenant le 26 juin 2012.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07240]

##### Forces armées. — Démission d'un militaire du cadre de réserve

Par arrêté royal n° 9002 du 9 juillet 2012, la démission offerte par le major d'aviation administrateur militaire du cadre de réserve Renard, M. est acceptée le 1<sup>er</sup> juillet 2012. Il n'a plus d'obligations militaires à partir de cette date.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07242]

##### Forces armées. — Démission d'un militaire du cadre de réserve

Par arrêté royal n° 9004 du 9 juillet 2012, la démission offerte par le capitaine-commandant du cadre de réserve Van Landewyck, A., est acceptée le 1<sup>er</sup> août 2012. Il n'a plus d'obligations militaires à partir de cette date.

#### MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07230]

##### Forces armées. — Personnel enseignant militaire. — Révocation

Par arrêté royal n° 8993 du 20 juin 2012, le capitaine-commandant Lecocq, D. est révoqué le 1<sup>er</sup> février 2012 de l'emploi de chargé de cours militaire à temps plein du cadre organique du personnel enseignant militaire de l'Ecole royale militaire.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07232]

**Krijgsmacht. — Toekenning van het Militair Eretekken**

Bij koninklijk besluit nr. 8995 van 20 juni 2012, wordt het Militair Eretekken van tweede klasse wegens een daad van moed of toewijding verleend aan eerste korporaal-chef P. Ronsse.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07232]

**Forces armées. — Octroi de la Décoration militaire**

Par arrêté royal n° 8995 du 20 juin 2012, la Décoration militaire de deuxième classe pour acte de courage ou de dévouement est décernée au premier caporal-chef Ronsse, P.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07233]

**Krijgsmacht  
Benoeming van lagere officieren van het actief kader**

Bij koninklijk besluit nr. 8989 van 12 juni 2012 :

*Landmacht*

In het kader van de beroepsofficieren wordt kapitein B. Decoux, op 26 juni 2012 benoemd in de graad van kapitein-commandant in het korps van de infanterie.

In het kader van de aanvullingsofficieren worden op 27 juni 2012 benoemd in de graad van luitenant :

In het korps van de infanterie, de onderluitenaars F. Fontesse, R. Puffet en K. Van Mol.

In het korps van de genie, onderluitenant F. Michaux.

In het korps van de transmissietroepen, onderluitenant A. Zandecki.

In het korps van de logistiek, de onderluitenaars B. Sagot en S. Bauwens.

In het korps van de administratie, onderluitenant M. Vanschoubroeck.

*Luchtmacht*

In het kader van de beroepsofficieren wordt kapitein van het vliegwezen G. Bruyland, op 26 juni 2012 benoemd in de graad van kapitein-commandant van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel.

In het kader van de aanvullingsofficieren worden de luitenaars van het vliegwezen P. Celis, K. Henkens, S. Heyligen, D. Huysmans, S. Schietecatte en F. Paquot, op 27 juni 2012 benoemd in de graad van kapitein van het vliegwezen in het korps van het niet-varend personeel.

In het kader van de aanvullingsofficieren wordt onderluitenant vlieger V. Prévost, op 27 juni 2012 benoemd in de graad van luitenant vlieger in het korps van het licht vliegwezen.

*Marine*

In het kader van de aanvullingsofficieren wordt vaandrig-ter-zee tweede klasse M. Vluyen, op 27 juni 2012 benoemd in de graad van vaandrig-ter-zee in het korps van het marinepersoneel.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07233]

**Forces armées  
Nomination d'officiers subalternes du cadre actif**

Par arrêté royal n° 8989 du 12 juin 2012 :

*Force terrestre*

Dans le cadre des officiers de carrière, le capitaine Decoux, B. est nommé, le 26 juin 2012, au grade de capitaine-commandant dans le corps de l'infanterie.

Dans le cadre des officiers de complément, sont nommés, le 27 juin 2012, au grade de lieutenant :

Dans le corps de l'infanterie, les sous-lieutenants Fontesse, F., Puffet, R. et Van Mol, K.

Dans le corps du génie, le sous-lieutenant Michaux, F.

Dans le corps des troupes de transmission, le sous-lieutenant Zandecki, A.

Dans le corps de la logistique, les sous-lieutenants Sagot, B. et Bauwens, S.

Dans le corps de l'administration, le sous-lieutenant Vanschoubroeck, M.

*Force aérienne*

Dans le cadre des officiers de carrière, le capitaine d'aviation Bruyland, G., est nommé, le 26 juin 2012, au grade de capitaine-commandant d'aviation dans le corps du personnel non-navigant.

Dans le cadre des officiers de complément, les lieutenants d'aviation Celis, P., Henkens, K., Heyligen, S., Huysmans, D., Schietecatte, S. et Paquot, F. sont nommés, le 27 juin 2012, au grade de capitaine d'aviation dans le corps du personnel non-navigant.

Dans le cadre des officiers de complément, le sous-lieutenant aviateur Prévost, V. est nommé, le 27 juin 2012, au grade de lieutenant aviateur dans le corps de l'aviation légère.

*Marine*

Dans le cadre des officiers de complément, l'enseigne de vaisseau de deuxième classe Vluyen, M. est nommé le 27 juin 2012, au grade d'enseigne de vaisseau dans le corps du personnel de la marine.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07225]

**Krijgsmacht. — Benoeming in de hogere graad  
in de categorie van de beroepsofficieren. — Erratum**

In het *Belgisch Staatsblad* nr 230 van 13 juli 2012, bladzijde 38770, in de tekst van het koninklijk besluit nr. 8939 van 22 april 2012, dient men te lezen « in de marine wordt korvetkapitein ingenieur van het militair materieel P. Degraer, ordonnansofficier van de Koning, op 26 september 2012 benoemd in de graad van fregatkapitein ingenieur van het militair materieel » in plaats van « in de marine wordt fregatkapitein ingenieur van het militair materieel P. Degraer, ordonnansofficier van de Koning, op 26 september 2012 benoemd in de graad van korvetkapitein ingenieur van het militair materieel ».

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07225]

**Forces armées. — Nomination au grade supérieur  
dans la catégorie des officiers de carrière. — Erratum**

Au *Moniteur belge* n° 230 du 13 juillet 2012, page 38770, dans le texte de l'arrêté royal n° 8939 du 22 avril 2012, il y a lieu de lire « à la marine, le capitaine de corvette ingénieur du matériel militaire Degraer, P., officier d'ordonnance du Roi, est nommé le 26 septembre 2012 au grade de capitaine de frégate ingénieur du matériel militaire » au lieu de « à la marine, le capitaine de frégate ingénieur du matériel militaire Degraer, P., officier d'ordonnance du Roi, est nommé le 26 septembre 2012 au grade de capitaine de corvette ingénieur du matériel militaire ».

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07237]

**Leger. — Landmacht. — Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 8998 van 5 juli 2012, wordt het ontslag uit het ambt dat zij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein F. Vermeire, aanvaard op 1 september 2012.

Zij gaat op deze datum, met haar graad en haar ancienniteit, over naar het kader der reserveofficieren, corps van de transmissietroepen.

Voor verdere bevordering neemt zij ancienniteitsrang als reserveonderofficier op 28 januari 1998.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07237]

**Armée. — Force terrestre. — Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 8998 du 5 juillet 2012, la démission de l'emploi qu'elle occupe dans la catégorie des officiers de carrière, offerte par le capitaine Vérmeire, F., est acceptée le 1<sup>er</sup> septembre 2012.

Elle passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps des troupes de transmissions.

Pour l'avancement ultérieur, elle prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 janvier 1998.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07239]

**Leger. — Luchtmacht. — Overplaatsing van korps van ambtswege**

Bij koninklijk besluit nr. 9001 van 9 juli 2012 :

In het kader van de beroepsofficieren wordt luitenant vlieger J. Leblanc, met zijn graad en zijn ancienniteit, van ambtswege overgeplaatst van het korps van het varend personeel naar het korps van het niet-varend personeel op 1 augustus 2012.

Voor verdere bevordering wordt hij gerangschikt na luitenant van het vliegwezen J. Vanhorenbeek.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07239]

**Armée. — Force aérienne. — Transfert d'office de corps**

Par arrêté royal n° 9001 du 9 juillet 2012 :

Dans le cadre des officiers de carrière, le lieutenant aviateur Leblanc, J., est transféré d'office, avec son grade et son ancienneté, du corps du personnel navigant vers le corps du personnel non-navigant, le 1<sup>er</sup> août 2012.

Pour l'avancement ultérieur, il est classé après le lieutenant d'aviation Vanhorenbeek, J.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07241]

**Leger. — Luchtmacht****Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier**

Bij koninklijk besluit nr. 9003 van 9 juli 2012, wordt kapitein-commandant van het vliegwezen J. Mrozowski, van het korps van het niet-varend personeel op pensioen gesteld op 1 juni 2012 in toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 4<sup>e</sup> en artikel 58ter.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07241]

**Armée. — Force aérienne****Mise à la pension par limite d'âge d'un officier**

Par arrêté royal n° 9003 du 9 juillet 2012, le capitaine-commandant d'aviation Mrozowski, J., du corps du personnel non-navigant est mis à la pension le 1<sup>er</sup> juin 2012 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires article 3, littera A, 4<sup>e</sup> et article 58ter.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07245]

**Leger. — Medische dienst****Tijdelijke ambtsontheffing van een officier van het actief kader**

Bij koninklijk besluit nr. 8974 van 26 mei 2012, wordt kapitein-commandant A. Carton met tijdelijke ambtsontheffing geplaatst voor een periode van drie maanden beginnend op 1 mei 2012.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07245]

**Armée. — Service médical****Retrait temporaire d'emploi d'un officier du cadre actif**

Par arrêté royal n° 8974 du 26 mai 2012, le capitaine-commandant Carton, A. est mis en retrait temporaire d'emploi pour une période de trois mois débutant le 1<sup>er</sup> mai 2012.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07229]

**Burgerlijk onderwijzend personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit nr. 8991 van 20 juni 2012, wordt de heer Christian Steen, taalleraar aan de Koninklijke Militaire School, op 1 januari 2009 tot eerstaanwezend taalleraar benoemd.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07229]

**Personnel enseignant civil. — Nomination**

Par arrêté royal n° 8991 du 20 juin 2012, M. Steen Christian, maître de langue à l'Ecole royale militaire, est nommé maître de langue principal, le 1<sup>er</sup> janvier 2009.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07226]

**Vanderlandslievende Verenigingen****Eervolle onderscheidingen. — Nationale Orden. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit nr. 8986 van 12 juni 2012, wordt de heer W. Cami, benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II, voor « Zijn onbaatzuchtige toewijding gedurende vele jaren ten voordele van oudstrijdersverenigingen. ».

Hij neemt zijn rang in de Orde in op de datum van vandaag.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07226]

**Associations patriotiques****Distinctions honorifiques. — Ordres nationaux. — Nomination**

Par arrêté royal n° 8986 du 12 juin 2012, M. Cami, W., est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold II, pour : « Son dévouement désintéressé depuis de nombreuses années au profit d'associations d'anciens combattants. ».

Il prend rang dans l'Ordre à dater de ce jour.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07227]

## Toekenning van eervolle onderscheidingen ten uitzonderlijke titel

Bij koninklijk besluit nr. 8987 van 12 juni 2012 :

Wordt de heer J. 't Kint de Roodenbeke (graaf) bevorderd tot Officier in de Leopoldsorde (burgerlijke ereteken) voor « Zijn inzet gedurende vele jaren voor zijn land, in een verantwoordelijke functie, waarbij hij de belangen van de bevolking heeft behartigd. ».

Wordt de heer J. De Ruyck benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde (burgerlijke ereteken) voor « Zijn inzet gedurende vele jaren voor zijn land, in een verantwoordelijke functie, waarbij hij de belangen van de bevolking heeft behartigd. ».

Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum van vandaag.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07228]

## Toekenning van eervolle onderscheidingen ten uitzonderlijke titel

Bij koninklijk besluit nr. 8988 van 12 juni 2012 :

Wordt de heer A. Niels benoemd tot Officier in de Kroonorde voor « Zijn inzet gedurende vele jaren voor zijn land, in een verantwoordelijke functie, waarbij hij de belangen van de bevolking heeft behartigd. ».

Wordt de heer S. Vergotte benoemd tot Ridder in de Kroonorde voor : « Zijn inzet gedurende vele jaren voor zijn land, in een verantwoordelijke functie, waarbij hij de belangen van de bevolking heeft behartigd. ».

Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum van vandaag.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07234]

## Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis. — Wetenschappelijk personeel. — Bevestiging en benoeming in een functie

Bij koninklijk besluit nr. 8996 van 20 juni 2012, wordt de heer Patrick Nefors, doctor in de geschiedenis, op 1 mei 2012 bevestigd en benoemd tot wetenschappelijk personeelslid als assistent bij het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis.

De wetenschappelijke anciënniteit van de heer Patrick Nefors wordt op 1 mei 2010 vastgesteld op 17 jaar en 1 maand.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07247]

## Instituut voor Veteranen

## Nationaal Instituut voor Oorlogsveteranen, Oud-strijders en Oorlogsslachtoffers. — Bevordering

Bij ministerieel besluit nr. 91724 van 2 juli 2012, wordt de heer Jozef Dries bevorderd in het tweetalige kader door verhoging in graad, tot de titel van adviseur (A31) met ingang op 1 september 2010.

Bij ministerieel besluit nr. 91725 van 2 juli 2012, wordt de heer Jean Cardoen bevorderd in het tweetalige kader door verhoging in graad, tot de titel van adviseur (A31) met ingang op 1 januari 2012.

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde aktes met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07227]

## Octroi de distinctions honorifiques à titre exceptionnel

Par arrêté royal n° 8987 du 12 juin 2012 :

M. 't Kint de Roodenbeke, J., (comte), est promu Officier de l'Ordre de Léopold (décoration civile) pour : « Son engagement depuis de nombreuses années pour le pays, dans une fonction à responsabilités, qu'il exerçait en prenant à cœur les intérêts de la population. ».

M. De Ruyck, J., est nommé Chevalier de l'Ordre de Léopold (décoration civile) pour « Son engagement depuis de nombreuses années pour le pays, dans une fonction à responsabilités, qu'il exerçait en prenant à cœur les intérêts de la population. ».

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater de ce jour.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07228]

## Octroi de distinctions honorifiques à titre exceptionnel

Par arrêté royal n° 8988 du 12 juin 2012 :

M. Niels, A., est nommé Officier de l'Ordre de la Couronne pour : « Son engagement depuis de nombreuses années pour le pays, dans une fonction à responsabilités, qu'il exerçait en prenant à cœur les intérêts de la population. ».

M. Vergotte, S., est nommé Chevalier de l'Ordre de la Couronne pour : « Son engagement depuis de nombreuses années pour le pays, dans une fonction à responsabilités, qu'il exerçait en prenant à cœur les intérêts de la population. ».

Ils prennent rang dans l'Ordre à dater de ce jour.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07234]

## Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — Personnel scientifique. — Confirmation et nomination dans une fonction

Par arrêté royal n° 8996 du 20 juin 2012, monsieur Nefors, Patrick, docteur en histoire, est confirmé et nommé en qualité d'agent scientifique, à la date du 1<sup>er</sup> mai 2012, au titre d'assistant au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

L'ancienneté scientifique de monsieur Nefors, Patrick a été fixée, le 1<sup>er</sup> mai 2010 à 17 ans et 1 mois.

## MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07247]

## Institut des Vétérans

## Institut national des invalides de guerre, anciens combattants et victimes de guerre. — Promotions

Par arrêté ministériel n° 91724 du 2 juillet 2012, M. Dries, Jozef est promu au cadre bilingue par avancement de grade au titre de conseiller (A31) à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2010.

Par arrêté ministériel n° 91725 du 2 juillet 2012, M. Cardoen, Jean est promu au cadre bilingue par avancement de grade au titre de conseiller (A31) à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2012.

Un recours en annulation de actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

---

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2012/204912]

**Verlenging erkenning schuldbemiddeling**

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 20 juli 2012 wordt het volgende bepaald :

- 1) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Diest als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 15 april 2013.
  - 2) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Hechtel-Eksel als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 16 maart 2013.
  - 3) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Riemst als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 15 april 2013.
  - 4) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Laureins als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 25 maart 2013.
  - 5) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Tielt-Winge als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 16 maart 2013.
  - 6) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zoersel als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 16 maart 2013.
- 

**VLAAMSE OVERHEID**

**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin**

[2012/204913]

**Verlenging erkenning schuldbemiddeling**

Bij de besluiten van de secretaris-generaal van het departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin van 25 juli 2012 wordt het volgende bepaald :

- 1) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Hoogstraten als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 13 januari 2013.
  - 2) De erkenning van het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Destelbergen als instelling voor schuldbemiddeling, wordt verlengd voor een periode van zes jaar met ingang van 15 april 2013.
- 

**VLAAMSE OVERHEID**

**Cultuur, Jeugd, Sport en Media**

[2012/204935]

**Definitieve opname van roerende goederen in de lijst van het cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 9 juli 2012 betreffende de definitieve opname van roerende goederen in de lijst van het roerend cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap wordt bepaald :

**Artikel 1.** De volgende roerende goederen worden als definitieve maatregel opgenomen in de lijst van het roerend cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap in hoofdafdeling 1, individuele voorwerpen; afdeling 2, historisch erfgoed :

- 1°     a)    korte beschrijving :   Fairchild C-119G "Flying Boxcar", tweemotorig transportvliegtuig, bouwjaar 1947 (VSA). Lengte 26,37 meter, spanwijdte 33,30 meter, hoogte 8,08 meter. Registratiecode OT-CAJ, CP-10. Serienummer 51.2701;
- b)    motivatie :           in totaal verlieten 1 112 exemplaren de montageband. Het kenmerkende silhouet met de dubbele staartbomen was decennialang in het Belgisch luchtruim te zien. Dit vliegtuig is tevens bekend als transportvliegtuig dat historische missies naar Belgisch Congo ondernam. In 1973 kwam een einde aan de Belgische carrière van de Boxcar. Dit is het enige toestel nog in Vlaanderen bewaard (zeldzaam);
- c)    bewaarplaats :       Melsbroek, Kwartier "Groenveld";
- d)    eigendomssituatie :   overheidsbezit;

- 2° a) korte beschrijving : SV-4A OO-GWC, serienummer 1. Lesvliegtuig, tweedekker. Ontwerp Stampe & Vertongen, Frans fabrikaat, bouwjaar 1945. Lengte : 6,80 meter, spanwijdte 8,38 meter, hoogte 2,77 meter;
- b) motivatie : deze Stampe is een uitermate zeldzaam toestel : het is het eerste en oudste exemplaar van dit type. In tegenstelling tot vele andere toestellen van de Franse productielijn is dit toestel niet voorzien van een Renault-motor, maar wel van een Britse Gipsy Major. Sinds 1992 is het in België ingeschreven en vliegvaardig gemaakt. Het vertegenwoordigt een bijzondere waarde voor het collectieve geheugen : ondanks het feit dat het in Frankrijk gebouwd werd, illustreert het toestel het succes van dit ontwerp, afkomstig uit de Antwerpse vliegtuigfabriek Stampe & Vertongen;
- c) eigendomssituatie : privébezit;
- 3° a) korte beschrijving : SV-4B OO-EIR/1144. Lesvliegtuig, tweedekker, ontwerp Stampe & Vertongen, Belgisch fabrikaat, bouwjaar 1948. Lengte 6,80 meter, spanwijdte 8,38 meter, hoogte 2,77 meter;
- b) motivatie : de oudste nog vliegende SV-4B in de correcte kleuren van de Belgische Luchtmacht geschilderd waarmee het op 18 augustus 1948 werd afgeleverd. Tijdens zijn carrière heeft het vliegtuig nooit zware schade geleden en is bijgevolg in belangrijke mate origineel. De testvlucht gebeurde in handen van Jean Stampe. De tweedekker heeft een bijzondere waarde voor het collectieve geheugen als één opleidingstoestel bij uitstek van de Belgische luchtvaart;
- c) eigendomssituatie : privébezit;
- 4° a) korte beschrijving : Tipsy Trainer OO-EOT. Eenmotorig sportvliegtuig met duozit, open cockpit. Lengte : 6,6 meter, spanwijdte 9,5 meter. Groot-Brittannië, 1946;
- b) motivatie : de Tipsy B is een geesteskind van de ontwerper Ernest Oscar Tips (geboren te Tielrode in 1893). Deze speelde een zeer voorname rol in één van de belangrijkste Britse vliegtuigfabrieken van het Interbellum. Hij was chief engineer in de Fairey Aviation Company, en zorgde mee voor de implanting van een Belgisch filiaal in Gosselies, dat voor en na de Tweede Wereldoorlog een belangrijke leverancier was van vliegtuigen aan de Belgische Luchtmacht en de civiele luchtvaart. Tips ontwierp een aantal toestellen die zijn naam droegen : onder meer de Tipsy Nipper, de Tipsy S en de Tipsy B. Van deze laatste werden er voor de Tweede Wereldoorlog in Gosselies 21 exemplaren gebouwd (in Zweden staat nog één Belgisch exemplaar tentoongesteld) en kort na de oorlog werd de productie in Groot-Brittannië hervat. Van de Britse Tipsy B zijn er nog drie luchtwaardig : de G-AFWR, G-AISB en de OO-EOT. Deze OO-EOT is een interessante herinnering aan een ontwerper van eigen bodem. In 2007 ontving het toestel de prijs voor "Best Belgian Vintage" en "Oldest Vintage Aircraft". Het is het enige toestel van dit type dat ingeschreven werd in het Belgische luchtvaartregister;
- c) eigendomssituatie : privébezit.

**Art. 2.** De volgende verzameling van roerende goederen wordt als definitieve maatregel opgenomen in de lijst van het roerend cultureel erfgoed van de Vlaamse Gemeenschap in hoofdafdeling 2, verzamelingen; afdeling 2, historisch erfgoed :

- a) korte beschrijving : Jan Olieslagerscollectie : deze verzameling memorabilia van de legendarische luchtaartpionier Jan Olieslagers bevat kledij, bekers, sculpturen, medailles, instrumenten en vliegtuigonderdelen. De collectie bevat 23 items, als vermeld in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd;
- b) motivatie : Jan Olieslagers (Antwerpen, 1883, Berchem, 1942) was eerst beroemd als wielrenner en motorrijder vooraleer hij zich in de vliegerij begaf. Met zijn vergaard fortuin schafte hij zich in 1909 bij Louis Bleriot een ééndekker aan waarmee hij in 1909 aan de Antwerpse Vliegweek deelnam. Als piloot behaalde hij diverse records. Tijdens de Eerste Wereldoorlog vocht hij als jachtpiloot en behaalde hij zes officiële overwinningen. Na de oorlog speelde hij een instrumentale rol in de oprichting van een luchthaven voor de metropool, die in Deurne gevestigd werd. Deze collectie heeft aldus een bijzondere waarde voor het collectieve geheugen met betrekking tot het oorlogsvoering in de lucht voor Vlaanderen (de pionierstijd en de exploden van de volksheld Jan Olieslagers). Ook de schakelfunctie is belangrijk voor de ontwikkeling van de luchtvaart voor de Eerste Wereldoorlog;
- c) eigendomssituatie : privébezit.

**Bijlage.**

Lijst met goederen die behoren tot de Jan Olieslagerscollectie

De volgende goederen behoren tot de Jan Olieslagerscollectie, vermeld in artikel 2 :

1° lederenjas en geruite pet die Jan Olieslagers tijdens zijn vluchten droeg;

2° truitje dat Jan Olieslagers tijdens zijn wielerwedstrijden behaalde;

3° barometer-hoogtemeter;

4° 2 armbanden;

5° beker "Ayuntamiento de Barcelona 1910 - Semana de aviacion";

6° barograaf met aantekening "Tilburg, 31 augustus 1913";

7° beker "à notre ami Jean Olieslagers en souvenir de ses premiers boucles - Anvers les 24 et 25 janvier 1914";

8° beker "au plus long vol gagnée par Jean Olieslagers";

9° beker;

10° "premio del commercio - aviazione maggio 1910 - guadagnato per Jan Olieslagers";

11° beker "ter herg. Aan de Rooterd. Vliegweek, 19-28 september 1910, aangeb. aan Jan Olieslagers van impresario P. Strengolt";

12° beker "semana de l'aviation Sevilla 1910";

13° medaille "Le Royal Antwerp Bicycle Club, à monsieur Jan Olieslagers 28-9-1929";

14° beker, 1924;

15° bronzen beeld, aangeboden door de Royal Antwerp Motorclub;

16° bronzen beeld, aangeboden door de Cie des Tramways de Bruxelles;

17° cilinder van Stermotor met kogelinslag;

18° glazen medaille;

19° vliegkompas;

20° bronzen lauwerkrans;

21° oorlogsmedailles;

22° bronzen plaquette, aangeboden door de Aero-Club van België;

23° Alphonse Mouquoy, Olieslagers in militair uniform, bronzen profiel.

Tegen dit besluit kan door elke belanghebbende met een aangetekende brief een vordering tot schorsing en/of beroep tot nietigverklaring worden ingediend bij de Raad van State binnen de 60 dagen na kennisgeving van deze beslissing.

**VLAAMSE OVERHEID**

**Leefmilieu, Natuur en Energie**

[2012/204927]

**Definitieve erkenning van het Regionaal Landschap De Voorkempen**

Bij besluit van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur van 31 augustus 2012 wordt het volgende bepaald :

Het Regionaal Landschap De Voorkempen, waarvan het werkingsgebied de gemeenten Brasschaat, Brecht, Essen, Kalmthout, Kapellen, Malle, Ranst, Schilde, Schoten, Stabroek, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel en de districten Berendrecht-Zandvliet-Lillo en Deurne van de stad Antwerpen omvat, wordt definitief erkend.

Deze erkenning geldt voor een periode van zes jaar, die is aangevangen op 1 augustus 2012.

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2012/204972]

**17 JUILLET 2012. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 14 janvier 2010 portant sur la nomination des membres de la Commission consultative de l'Eau**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu le décret du 15 mai 2003 promouvant la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, notamment les articles D.3 et R.3 à R.15;

Vu l'arrêté ministériel du 14 janvier 2010 portant sur la nomination des membres de la Commission consultative de l'Eau;

Vu la proposition de remplacement soumise par AQUAWAL en date du 24 mai 2012;

Considérant que la règle du quota des deux tiers au terme de laquelle il ne peut y avoir dans un organe consultatif que deux tiers des membres d'un même sexe est respectée,

Arrêtent :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel du 14 janvier 2010 portant sur la nomination des membres de la Commission consultative de l'Eau, M. Pierre Leuris est remplacé par Mme Isabelle Massart.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 17 juillet 2012.

Ph. HENRY

C. DI ANTONIO

---

## ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2012/204972]

#### 17. JULI 2012 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 14. Januar 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Beratungsausschusses für Wasser

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität,

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Aufgrund des Dekrets vom 15. Mai 2003 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Mann und Frau in den Beratungsorganen;

Aufgrund des Buches II des Umweltgesetzbuches, welches das Wassergesetzbuch bildet, insbesondere der Artikel D.3 und R.3 bis R.15;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 14. Januar 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Beratungsausschusses für Wasser;

Aufgrund des Ersetzungsvorschlags von AQUAVAL vom 24. Mai 2012;

In der Erwägung, dass die Regel der Zweidrittelquote, nach der sich lediglich zwei Drittel der Mitglieder eines selben Geschlechts in einem Beratungsorgan befinden dürfen, beachtet wird,

Beschließen :

**Artikel 1** - In Artikel 1 des Ministerialerlasses vom 14. Januar 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Beratungsausschusses für Wasser wird Herr Pierre Leuris durch Frau Isabelle Massart ersetzt.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 17. Juli 2012

Ph. HENRY

C. DI ANTONIO

---

## VERTALING

### WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2012/204972]

#### 17 JULI 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 januari 2010 tot benoeming van de leden van de Wateradviescommissie

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Gelet op het decreet van 15 mei 2003 tot bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen binnen de adviesorganen;

Gelet op Boek II van het Milieuwetboek, dat het Waterwetboek inhoudt, inzonderheid op de artikelen D.3 en R.3 tot R.15;

Gelet op het ministerieel besluit van 14 januari 2010 tot benoeming van de leden van de Wateradviescommissie;

Gelet op het vervangingsvoorstel dat op 24 mei 2012 door AQUAVAL is ingediend;

Overwegende dat de regel van het tweederde quorum, die bepaalt dat slechts twee derde van de leden van hetzelfde geslacht mogen zijn binnen een adviesorgaan, in acht genomen is,

Besluiten :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het ministerieel besluit van 14 januari 2010 tot benoeming van de leden van de Wateradviescommissie wordt de heer Pierre Leuris vervangen door Mevr. Isabelle Massart.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Namen, 17 juli 2012.

Ph. HENRY

C. DI ANTONIO

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2012/27123]

**23 DECEMBRE 2005.** — Arrêté ministériel relatif à l'établissement des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau souterraine dénommé « Oster », sis sur le territoire de la commune de Manhay (code ouvrage : 55/7/1/004, autorisation n° 1998/8/B/66)

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu le Code de l'Eau, notamment les articles D172 à D174 et R159, § 3;

Vu le contrat de gestion du 29 février 2000 conclu entre la Région wallonne et la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.), modifié par l'avenant du 15 mars 2004;

Vu le contrat de service de protection de l'eau potabilisable entre l'administration communale de Manhay et la S.P.G.E. signé le 4 décembre 2000;

Vu la lettre recommandée à la poste du 14 mars 2005 de l'inspecteur général de la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne accusant réception du dossier complet à l'administration communale de Manhay;

Vu la dépêche ministérielle du 14 mars 2005 adressant au collège des bourgmestre et échevins de la commune de Manhay le projet de délimitation des zones de prévention de la prise d'eau souterraine dénommée "Oster" sise sur la commune de Manhay;

Vu le procès-verbal du 22 avril 2005 dressé en clôture de l'enquête publique effectuée du 23 mars 2005 au 22 avril 2005 sur le territoire de la commune de Manhay, au cours de laquelle aucune observation écrite n'a été reçue et au terme de laquelle personne ne s'est présenté à la séance de clôture;

Vu l'avis motivé du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Manhay rendu en date du 28 avril 2005;

Considérant la nécessité d'adapter ou de préciser certaines mesures générales de protection en fonction des situations spécifiques rencontrées dans les zones de prévention,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

- administration : la Division de l'Eau de la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement du Ministère de la Région wallonne;
- titulaire : le titulaire du permis d'environnement portant sur la prise d'eau, à savoir l'administration communale de Manhay domiciliée voie de la Libération 4, à 6960 Manhay;
- ouvrage de prise d'eau : l'ouvrage de prise d'eau souterraine de catégorie B (potabilisable) n° de code 55/7/1/004, dénommé "Oster", sis à Manhay, sur la parcelle cadastrée Section A - n° 423<sup>n</sup>.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. La zone de prévention rapprochée de l'ouvrage de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur le plan AIVE/FUL n° 2 de 4 (extrait cadastral). Ce plan est consultable à l'administration.

La zone de prévention rapprochée a été délimitée sur base de la distance forfaitaire.

§ 2. La zone de prévention éloignée de l'ouvrage de prise d'eau est délimitée par le périmètre tracé sur les plans AIVE/FUL n°s 2, 3 et 4 de 4 (extraits cadastraux). Ces plans sont consultables à l'administration.

Un tracé approximatif de la zone est présenté sur l'extrait de carte de l'annexe 1<sup>re</sup> du présent arrêté.

La zone de prévention éloignée a été déterminée sur base des caractéristiques hydrogéologiques des sites de prise d'eau, ainsi que sur base des limites cadastrales et urbanistiques permettant le repérage de la zone sur le terrain.

La limite de la zone de prévention peut être révisée si une acquisition ultérieure de données permet de l'établir en fonction des temps de transfert ou de la limite de la zone d'appel de la prise d'eau.

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Dans la zone de prévention rapprochée, les dispositions des articles R165 à R167 et R458, §§ 2 et 3, du Code de l'Eau sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article R165, 1<sup>o</sup>, à l'exception des stations-services, qui doivent se conformer aux dispositions des Arrêtés du gouvernement wallon du 4 mars 1999, du 30 novembre 2000 et du 17 juillet 2003 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits visés à l'article R175 du Code de l'Eau font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citernes enterrées simple paroi, à remplacer par des citernes munies d'une double enveloppe dont l'étanchéité peut être contrôlée pour s'assurer de l'absence de tout rejet, ou par des citernes en chambre, ou par des citernes aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 2. Dans la zone de prévention éloignée, les dispositions des articles R168 à R170 et R458, § 4, du Code de l'Eau sont d'application.

Toutefois, en complément des dispositions de l'article R170, 1°, à l'exception des stations-service, qui doivent se conformer aux dispositions des arrêtés du Gouvernement wallon du 4 mars 1999, du 30 novembre 2000 et du 17 juillet 2003 modifiant le titre III du règlement général pour la protection du travail en insérant des mesures spéciales applicables à l'implantation et l'exploitation des stations-service, les autres industries et P.M.E. possédant des réservoirs d'hydrocarbures, d'huiles, de lubrifiants, de liquides contenant des produits visés à l'article R175 du Code de l'Eau font l'objet des mesures particulières suivantes :

- enlèvement des citerne enterrées simple paroi, à remplacer par des citerne munies d'une double enveloppe dont l'étanchéité peut être contrôlée pour s'assurer de l'absence de tout rejet, ou par des citerne en chambre, ou par des citerne aériennes installées dans des cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie, ou par des installations ne présentant aucun risque de pollution par des hydrocarbures;
- aménagement des récipients aériens de stockage avec cuvettes de rétention étanches à l'abri de la pluie;
- étanchéification des aires de manipulation (transfert, chargement/déchargement) des produits et pose de caniveaux de collecte.

§ 3. Tous les récipients enterrés existants à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté doivent être soumis, dans les 2 ans qui suivent la désignation des zones de prévention, à un test d'étanchéité et de corrosion de manière à évaluer leur durée de vie, voire détecter une défectuosité.

Si le réservoir testé ne présente aucun défaut d'étanchéité et que sa durée de vie est supérieure à 4 ans, un nouveau test doit être reproduit à la moitié de la durée de vie diagnostiquée, et ainsi de suite jusqu'au délai limite fixé par l'article R458, § 2 et § 4, du Code de l'Eau;

Si le test indique un manque d'étanchéité, ou une durée de vie inférieure à 4 ans, le réservoir doit être remplacé immédiatement par un récipient répondant aux conditions des articles R165, 1°, et R170, 1°.

Ces tests sont pris en charge par le titulaire, sauf s'ils sont déjà imposés par d'autres textes réglementaires.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. A moins de 10 mètres de la projection en surface de l'axe longitudinal des drains, aucune activité autre que celles en rapport direct avec la production d'eau n'est permise; l'emploi de pesticides et d'engrais y est notamment interdit. Dans ce but, le titulaire en empêche l'accès à toute personne non autorisée, ainsi que tout rejet.

§ 2. L'aire ainsi définie est aménagée de façon à ce que les eaux de ruissellement puissent s'en échapper et que les eaux de toute nature provenant de l'extérieur ne puissent y pénétrer ni s'accumuler à sa périphérie.

**Art. 5.** Le titulaire est chargé de, et les fonctionnaires de l'administration habilités à, procéder à toutes les investigations nécessaires en vue de recueillir les informations devant leur permettre d'évaluer de manière précise la nature et le coût des travaux de mise en conformité des constructions et activités implantées dans les zones de prévention; ils sont habilités à surveiller et contrôler l'exécution de ces travaux.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Des panneaux conformes au modèle repris en annexe II, signalant l'existence d'une zone de prévention, sont placés par le titulaire sur tous les axes principaux de circulation aux points d'entrée de ceux-ci dans la zone de prévention éloignée.

§ 2. En cas d'incident susceptible de conduire à une pollution des eaux souterraines, les personnes impliquées sont tenues de prévenir :

- le titulaire;
- le bourgmestre de la commune du lieu de l'incident.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** L'administration est chargée de transmettre un exemplaire du présent arrêté :

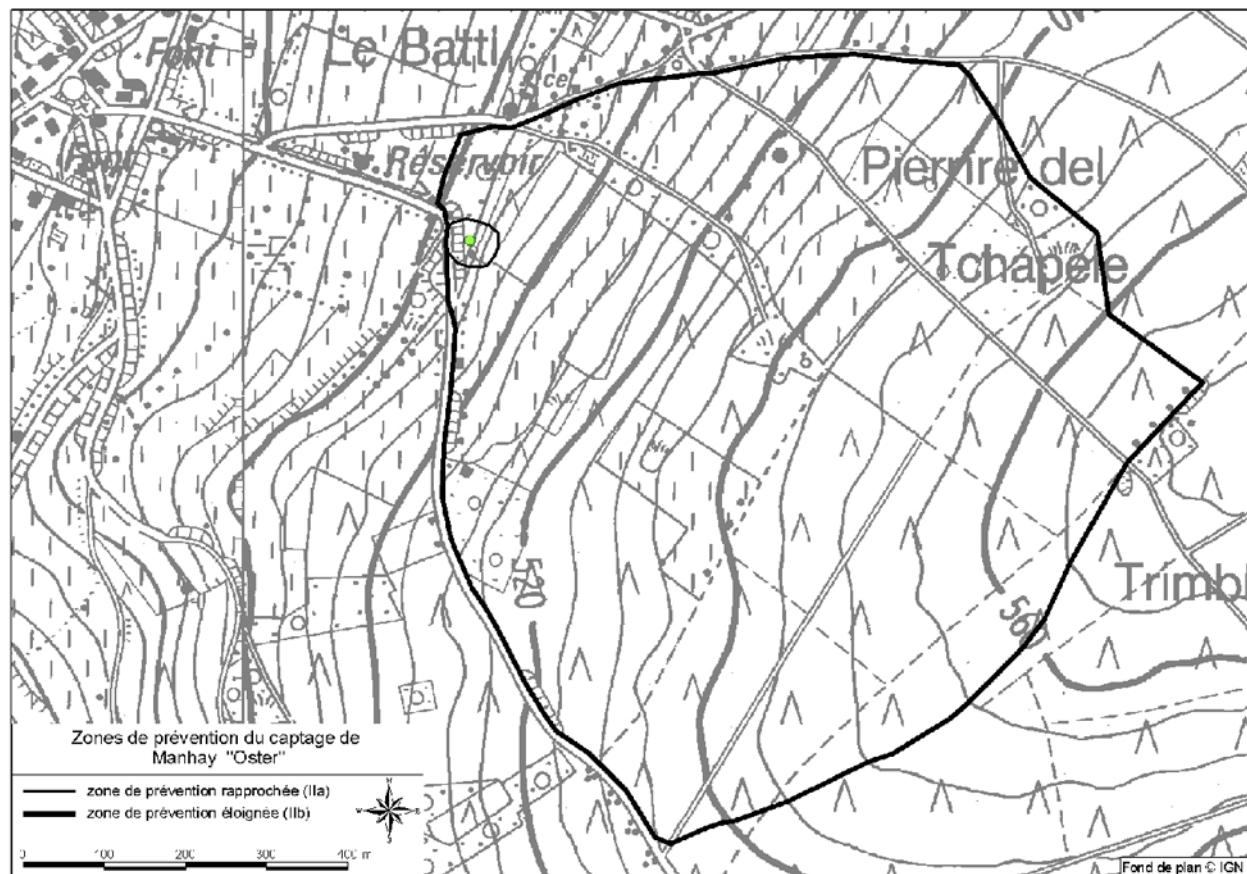
- à l'administration communale de Manhay qui est aussi le titulaire;
- à la députation permanente du conseil provincial du Luxembourg;
- au Centre d'Arlon de la Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine du Ministère de la Région wallonne;
- à toute personne ayant fait des observations au cours de l'enquête publique;
- à la Société publique de Gestion de l'Eau (S.P.G.E.).

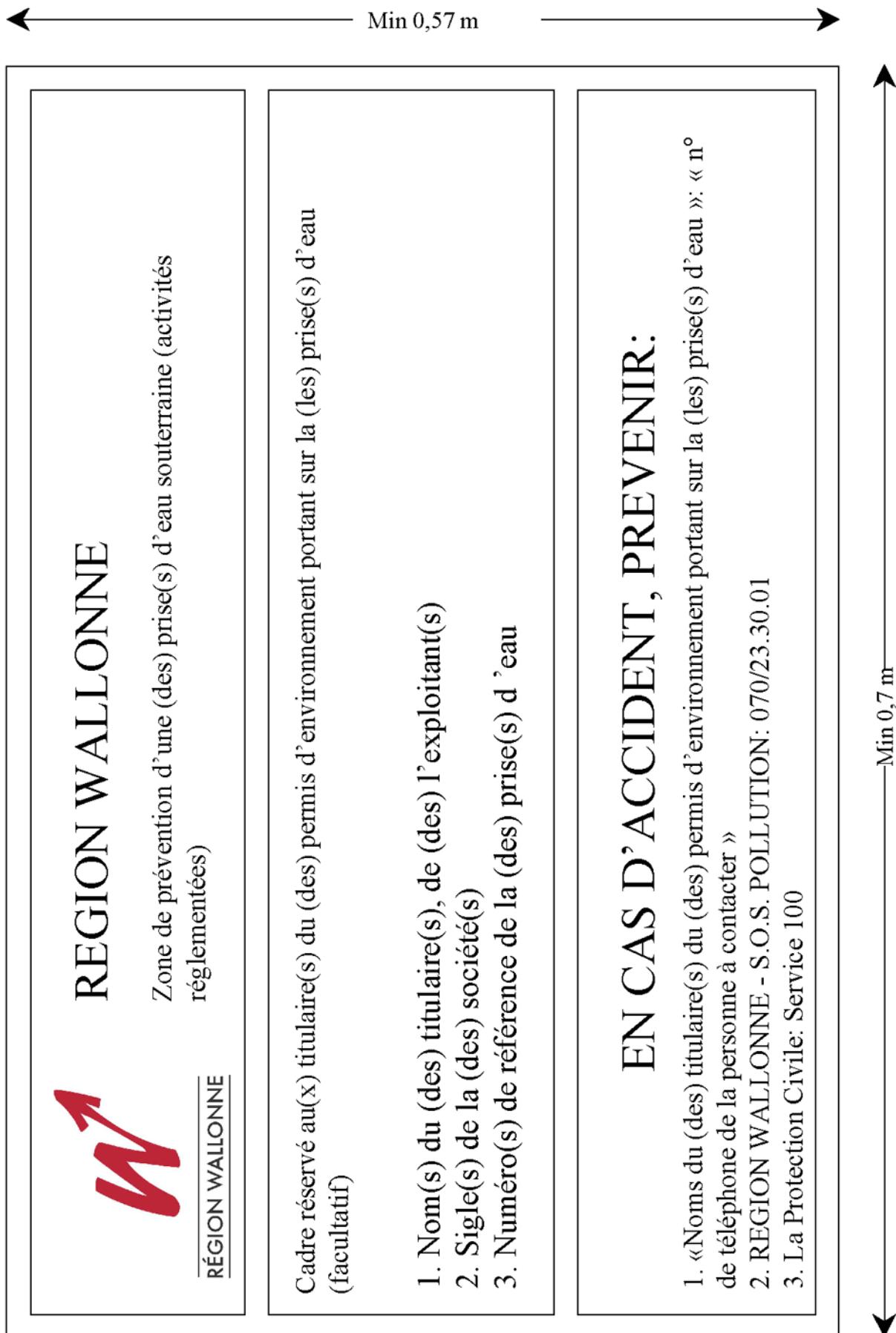
Namur, le 23 décembre 2005.

**ANNEXE I**

**Tracé approximatif des zones de prévention rapprochée et éloignée de l'ouvrage de prise d'eau concerné.**

NB : Les plans de détail sont consultables à l'Administration.



**ANNEXE II****Modèle de panneau destiné à signaler la zone de prévention éloignée.**

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204880]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Vehent Transport, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Vehent Transport, le 14 juin 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SA Vehent Transport, sise avenue H. Liebrecht 86, bte 4, à 1090 Jette (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0406880554), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-07-06-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'aït été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédent d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 juillet 2012.

Ir A. HOUTAIN



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204881]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Jencar, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n°94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Jencar, le 18 juin 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SPRL Jencar, sise rue de l'Industrie 30, à 4840 Welkenraedt (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0871722370), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-07-06-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédent d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 juillet 2012.

Ir A. HOUTAIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204882]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transkoala, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Transkoala, le 26 juin 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SARL Transkoala, sise avenue Lamendin 200, à F-59286 Roost-Warendin (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR01521792549), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-07-06-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'aït été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédent d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 juillet 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204883]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Atelier Automobile Alain Laffut, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Atelier Automobile Alain Laffut, le 27 juin 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SPRL Atelier Automobile Alain Laffut, sise rue de Buresse 25A, à 5360 Hamois (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A : BE0463062954), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-07-06-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédent d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 juillet 2012.

Ir A. HOUTAIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204884]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Transport et Distribution Pâquet, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Transport et Distribution Pâquet, le 18 juin 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SA Transport et Distribution Pâquet, sise rue Tumet 10, à 5530 Dorinne (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0421986919), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-07-06-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'aït été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédent d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 juillet 2012.

Ir A. HOUTAIN



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204885]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL ETH, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n°94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SCRL ETH, le 20 juin 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SCRL ETH, sise Bois Rosine 9, à 4577 Modave (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0435496049), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-07-06-06.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédent d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 juillet 2012.

Ir A. HOUTAIN

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204886]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Den Ouden Materieel », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV Den Ouden Materieel », le 20 juin 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La « BV Den Ouden Materieel », sise Hermalen 7, à NL-5481 XX Schijndel (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL805626463), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-07-06-07.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'aït été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédent d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 juillet 2012.

Ir A. HOUTAIN



### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/204887]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA J.F. Trans, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA J.F. Trans, le 18 juin 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** La SA J.F. Trans, sise quai des Armateurs 17, bte 3, à 1000 Bruxelles (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0464804204), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-07-06-08.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1<sup>o</sup> les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2<sup>o</sup> la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** En exécution de l'article 18, § 1<sup>er</sup>, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

**Art. 11.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 12.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 13. § 1<sup>er</sup>.** L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédent d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 juillet 2012.

Ir A. HOUTAIN

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### GRONDWETTELIJK HOF

[2012/204796]

#### Bericht voorgescreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

a. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 27 juni 2012 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 28 juni 2012, heeft Wouter Van Den Bosch, wonende te 8700 Tielt, Plantinstraat 13, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 41, A, 4°, en 51 van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen (betreffende de artikelen 145/24, § 2, en 535 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2011, vierde editie.

b. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 29 juni 2012 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 2 juli 2012, hebben Veerle Linseele en Henk Smets, wonende te 2850 Boom, O.-L.-Vrouwstraat 1, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 41, A, 4°, en 51 van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen (betreffende de artikelen 145/24, § 2, en 535 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2011, vierde editie.

c. Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 29 juni 2012 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 2 juli 2012, hebben Robrecht Heirbaut en Caroline Van Gutschoven, wonende te 3050 Oud-Heverlee, Bogaardenstraat 7, beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 41, A, 4°, van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen (betreffende artikel 145/24, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2011, vierde editie.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5437, 5442 en 5444 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De greffier,  
F. Meersschaut

### COUR CONSTITUTIONNELLE

[2012/204796]

#### Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

a. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 27 juin 2012 et parvenue au greffe le 28 juin 2012, Wouter Van Den Bosch, demeurant à 8700 Tielt, Plantinstraat 13, a introduit un recours en annulation des articles 41, A, 4°, et 51 de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses (concernant les articles 145/24, § 2, et 535 du Code des impôts sur les revenus 1992), publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2011, quatrième édition.

b. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 juin 2012 et parvenue au greffe le 2 juillet 2012, Veerle Linseele et Henk Smets, demeurant à 2850 Boom, O.-L.-Vrouwstraat 1, ont introduit un recours en annulation des articles 41, A, 4°, et 51 de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses (concernant les articles 145/24, § 2, et 535 du Code des impôts sur les revenus 1992), publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2011, quatrième édition.

c. Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 29 juin 2012 et parvenue au greffe le 2 juillet 2012, Robrecht Heirbaut et Caroline Van Gutschoven, demeurant à 3050 Oud-Heverlee, Bogaardenstraat 7, ont introduit un recours en annulation de l'article 41, A, 4°, de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses (concernant l'article 145/24, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992), publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2011, quatrième édition.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5437, 5442 et 5444 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,  
F. Meersschaut

### VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2012/204796]

#### Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

a. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 27. Juni 2012 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 28. Juni 2012 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob Wouter Van Den Bosch, wohnhaft in 8700 Tielt, Plantinstraat 13, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 41 A Nr. 4 und 51 des Gesetzes vom 28. Dezember 2011 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (in Bezug auf die Artikel 145/24 § 2 und 535 des Einkommensteuergesetzbuches 1992), veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2011, vierte Ausgabe.

b. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 29. Juni 2012 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 2. Juli 2012 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Veerle Linseele und Henk Smets, wohnhaft in 2850 Boom, O.-L.-Vrouwstraat 1, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 41 A Nr. 4 und 51 des Gesetzes vom 28. Dezember 2011 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (in Bezug auf die Artikel 145/24 § 2 und 535 des Einkommensteuergesetzbuches 1992), veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2011, vierte Ausgabe.

c. Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 29. Juni 2012 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 2. Juli 2012 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Robrecht Heirbaut und Caroline Van Gutschoven, wohnhaft in 3050 Oud-Heverlee, Bogaardenstraat 7, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 41 A Nr. 4 und 51 des Gesetzes vom 28. Dezember 2011 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (in Bezug auf die Artikel 145/24 § 2 und 535 des Einkommensteuergesetzbuches 1992), veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2011, vierte Ausgabe.

Diese unter den Nummern 5437, 5442 und 5444 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,  
F. Meersschaut

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2012/204403]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par requêtes adressées à la Cour par lettres recommandées à la poste le 29 juin 2012 et parvenues au greffe le 2 juillet 2012, des recours en annulation de l'article 39 de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses (publiée au *Moniteur belge* du 30 décembre 2011, quatrième édition) et de l'article 143 de la loi-programme (I) du 29 mars 2012 (publiée au *Moniteur belge* du 6 avril 2012, troisième édition) ont été introduits respectivement par E.V. et par la SPRL « Salens Motors », dont le siège est établi 8200 Bruges, Koningin Astridlaan 97.

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5441 et 5445 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

## GRONDWETTELJK HOF

[2012/204403]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989**

Bij verzoekschriften die aan het Hof zijn toegezonden bij op 29 juni 2012 ter post aangetekende brieven en ter griffie zijn ingekomen op 2 juli 2012, zijn beroepen tot vernietiging ingesteld van artikel 39 van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 30 december 2011, vierde editie) en van artikel 143 van de programmawet (I) van 29 maart 2012 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 april 2012, derde editie) respectievelijk door E.V. en door de bvba « Salens Motors », met zetel te 8200 Brugge, Koningin Astridlaan 97.

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5441 en 5445 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2012/204403]

**Bekanntmachung vorgeschrrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

Mit Klageschriften, die dem Gerichtshof mit am 29. Juni 2012 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen zugesandt wurden und am 2. Juli 2012 in der Kanzlei eingegangen sind, erhoben jeweils Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 39 des Gesetzes vom 28. Dezember 2011 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 30. Dezember 2011, vierte Ausgabe) und von Artikel 143 des Programmgesetzes (I) vom 29. März 2012 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 6. April 2012, dritte Ausgabe): E.V. und die «Salens Motors» PGmbH, mit Sitz in 8200 Brügge, Koningin Astridlaan 97.

Diese unter den Nummern 5441 und 5445 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux

## GRONDWETTELJK HOF

[2012/204715]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989**

Bij arresten van 26 juni 2012 in zake respectievelijk de gemeente Lede tegen Anny Lemmens en anderen en de gemeente Lede tegen Joannes Matthys, waarvan de expedities ter griffie van het Hof zijn ingekomen op 4 juli 2012, heeft het Hof van Beroep te Gent de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 6 van de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemene nutte de artikelen 10 en 11 G.W. in samenhang gelezen met de algemene beginselen van rechtszekerheid en inachtneming van de rechten van de verdediging, voor zover dat artikel de termijn van hoger beroep doet lopen van de uitspraak, en niet vanaf de betekenis of kennisgeving zoals voorzien in artikel 1051 Ger.W. ? ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5449 en 5450 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,

F. Meersschaut

## COUR CONSTITUTIONNELLE

[2012/204715]

**Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989**

Par arrêts du 26 juin 2012 en cause respectivement de la commune de Lede contre Anny Lemmens et autres et de la commune de Lede contre Joannes Matthys, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour le 4 juillet 2012, la Cour d'appel de Gand a posé la question préjudiciable suivante :

« L'article 6 de la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec les principes généraux de la sécurité juridique et du respect des droits de la défense, en ce que cette disposition fait courir le délai d'appel à partir de la prononciation et non à partir de la signification ou notification comme prévu par l'article 1051 du Code judiciaire ? ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5449 et 5450 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,  
F. Meerschaut

## VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2012/204715]

**Bekanntmachung vorgeschrrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989**

In seinen Entscheiden vom 26. Juni 2012 in Sachen der Gemeinde Lede gegen Anny Lemmens und andere bzw. der Gemeinde Lede gegen Joannes Matthys, deren Ausfertigungen am 4. Juli 2012 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen sind, hat der Appellationshof Gent folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 6 des Gesetzes vom 17. April 1835 über die Enteignung zum Nutzen der Allgemeinheit gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den allgemeinen Grundsätzen der Rechtsicherheit und der Beachtung der Rechte der Verteidigung, insofern dieser Artikel die Berufungsfrist ab der Verkündung laufen lässt, und nicht ab der Zustellung oder Notifizierung im Sinne von Artikel 1051 des Gerichtsgesetzbuches?».

Diese unter den Nummern 5449 und 5450 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,  
F. Meerschaut

## HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

[2012/205076]

**Samenstelling van het Bureau en de Commissies  
Beurtrol voor het voorzitterschap van de Hoge Raad en de Colleges****1. Samenstelling van het Bureau en de Commissies**

Overeenkomstig artikel 259bis-4, van het Gerechtelijk Wetboek heeft de Hoge Raad voor de Justitie op 7 september 2012 de bureauleden en de leden van de commissies aangewezen.

Bureauleden

Ria Mortier

Tony Van Parys

Michèle Loquier

Eric Staudt

Leden van de Nederlandstalige benoemings- en aanwijzingscommissie

Ria Mortier, voorzitter, Liliana Briers, Franky De Keyzer, Christian Denoyelle, Hilde Derde, Frank Fleerackers, Joris Lagrou, Nicolas Snelders, Inge T'Hooft, Philip Traest, Karen Van Den Driessche, Erik Van Den Eeden, Geert Van Haegenborgh, Joëlle Vandebulck, leden.

Leden van de Nederlandstalige advies- en onderzoekscommissie

Tony Van Parys, voorzitter, Paul Ceuninck, Jorn Dangreau, Katrien Geukens, Kristine Hänsch, Jan Van den Berghe, Paul Van Orshoven, Aube Wirtgen, leden.

Leden van de Franstalige benoemings- en aanwijzingscommissie

Michèle Loquier, voorzitter, Philippe Arnould, France Blanmailland, Magali Clavie, Bernard Dauchot, Stéphane Davreux, Catherine Delforge, Olivier Delmarche, Sandrine Hublau, Axel Kittel, Fabienne Laduron, Philippe Meire, Didier Pire, Evelyne Rixhon, leden.

Leden van de Franstalige advies- en onderzoekscommissie

Eric Staudt, voorzitter, Annick Baudri, Vincent Bertouille, Geoffroy de Foestaerts, Françoise Foret, Alain Simon, Marc Van Overstraeten, Pascale Vielle, leden.

Overeenkomstig artikel 259bis-2, § 5, van het Gerechtelijk Wetboek, geldt deze bekendmaking als installatie van de Hoge Raad voor de Justitie.

## CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

[2012/205076]

**Composition du Bureau et des Commissions  
Tour de rôle des présidences du Conseil supérieur et des Collèges****1. Composition du Bureau et des Commissions**

Conformément à l'article 259bis-4, du Code judiciaire, le Conseil supérieur de la Justice a procédé le 7 septembre 2012 à la désignation des membres du Bureau et des membres des Commissions.

Membres du Bureau

Michèle Loquier

Eric Staudt

Ria Mortier

Tony Van Parys

Membres de la Commission de nomination et de désignation francophone

Michèle Loquier, présidente, Philippe Arnould, France Blanmailland, Magali Clavie, Bernard Dauchot, Stéphane Davreux, Catherine Delforge, Olivier Delmarche, Sandrine Hublau, Axel Kittel, Fabienne Laduron, Philippe Meire, Didier Pire, Evelyne Rixhon, membres.

Membres de la Commission d'avis et d'enquête francophone

Eric Staudt, président, Annick Baudri, Vincent Bertouille, Geoffroy de Foestaerts, Françoise Foret, Alain Simon, Marc Van Overstraeten, Pascale Vielle, membres.

Membres de la Commission de nomination et de désignation néerlandophone

Ria Mortier, présidente, Liliana Briers, Franky De Keyzer, Christian Denoyelle, Hilde Derde, Frank Fleerackers, Joris Lagrou, Nicolas Snelders, Inge T'Hooft, Philip Traest, Karen Van Den Driessche, Erik Van Den Eeden, Geert Van Haegenborgh, Joëlle Vandebulck, membres.

Membres de la Commission d'avis et d'enquête néerlandophone

Tony Van Parys, président, Paul Ceuninck, Jorn Dangreau, Katrien Geukens, Kristine Hänsch, Jan Van den Berghe, Paul Van Orshoven, Aube Wirtgen, membres.

Conformément à l'article 259bis-2, § 5, du Code judiciaire, la présente publication vaut installation du Conseil supérieur de la Justice.

**2. Beurtrol voor het voorzitterschap van de Hoge Raad en de Colleges**

Het voorzitterschap van de Hoge Raad wordt achtereenvolgens bekleed door :

- het 1e jaar : Eric Staudt
- het 2e jaar : Ria Mortier
- het 3e jaar : Michèle Loquiher
- het 4e jaar : Tony Van Parys

Het voorzitterschap van het Nederlandstalige College wordt achtereen volgens bekleed door :

- de eerste twee jaar : Tony Van Parys
- de volgende twee jaar : Ria Mortier.

Het voorzitterschap van het Franstalige College wordt achtereenvolgens bekleed door :

- de eerste twee jaar : Michèle Loquiher
- de volgende twee jaar : Eric Staudt.

**2. Tour de rôle des présidences du Conseil supérieur et des Collèges**

La présidence du Conseil supérieur est assurée successivement par :

- 1<sup>re</sup> année : Eric Staudt
- 2<sup>e</sup> année : Ria Mortier
- 3<sup>e</sup> année : Michèle Loquiher
- 4<sup>e</sup> année : Tony Van Parys

La présidence du Collège francophone est assurée successivement par :

- deux premières années : Michèle Loquiher
- deux années suivantes : Eric Staudt.

La présidence du Collège néerlandophone est assurée successivement par :

- deux premières années : Tony Van Parys
- deux années suivantes : Ria Mortier.

**SELOR  
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2012/08006]

**Sélection comparative d'inspecteurs des Finances (m/f) (assimilé niveau A) francophones  
pour le Corps interfédéral de l'Inspection des Finances (AFG12087). — Erratum**

Au Moniteur belge du 7 septembre 2012, page 56262, acte n° 2012/204958, il faut remplacer le texte français par le texte suivant :

Une liste de 20 lauréats maximum, valable trois ans, sera établie après la sélection.

Conditions d'admissibilité :

1. Etre Belge à la date limite d'inscription;

2. Diplôme requis à la date limite d'inscription :

Diplôme de base de 2<sup>e</sup> cycle délivré par une université ou de l'Ecole royale militaire.

3. Expérience requise à la date limite d'inscription : minimum deux ans d'expérience professionnelle utile dans un emploi de niveau universitaire dans la fonction publique ou dans le secteur privé dans le domaine économique, financier, audit, juridique, social ou administratif.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 24 septembre 2012, via [www.selor.be](http://www.selor.be)

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via [www.selor.be](http://www.selor.be)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**

[C – 2012/00561]

**Hervorming van de Civiele Veiligheid. — Omzendbrief betreffende de PZO + uitvoeringsbesluiten, het Operationeel zonaal organisatieplan en de raadpleging van de vakorganisaties**

Aan de Dames en Heren Provinciegouverneurs

Deze omzendbrief is bestemd voor alle gemeenten en vult de omzendbrief aan van 9 juli 2012 met als doel om de gemeenten te informeren over de volgende drie punten :

- de inhoud van de uitvoeringsbesluiten van de wet tot toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de prezones;
- het operationeel zonaal organisatieplan;
- de noodzaak om de vakorganisaties te raadplegen in het kader van de prezones.

**A. De uitvoeringsbesluiten**

Na de goedkeuring in de plenaire vergadering in de Kamer op 28 juni jongstleden van de wet tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid en de wet van 31 december 1963 betreffende de civiele bescherming, heeft de ministerraad op mijn voorstel de ontwerpen van de uitvoeringsbesluiten van deze wet goedgekeurd.

Het gaat om de volgende ontwerpen van koninklijk besluit :

- Het besluit houdende toekenning van een federale dotatie aan de prezones
- Het besluit tot vastlegging van de minimale normen van de snelste adequate hulp en de adequate middelen
- Het besluit tot vastlegging van de minimale normen inzake de persoonlijke beschermingsmiddelen en de collectieve beschermingsmiddelen

**SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

[C – 2012/00561]

**Réforme de la Sécurité civile. — Circulaire relative aux arrêtés d'exécution PZO +, au Plan zonal d'organisation opérationnelle et à la consultation des organisations syndicales**

A Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de province

La présente circulaire est destinée à toutes les communes et complète la circulaire du 9 juillet 2012. L'objectif de la présente est d'informer les communes quant aux trois points suivants :

- Le contenu des arrêtés royaux exécutant la loi octroyant la personnalité juridique aux prézones;
- le plan zonal d'organisation opérationnelle;
- la nécessité de consulter les organisations syndicales dans le cadre des prézones.

**A. Les arrêtés d'exécution**

Suite à l'adoption en séance plénière par la Chambre des Représentants du 28 juin dernier de la loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile et la loi du 31 décembre 1963 sur la protection civile, le Conseil des Ministres a approuvé, sur ma proposition, les projets d'arrêtés d'exécution de cette loi.

Il s'agit des projets d'arrêtés royaux suivants :

- L'arrêté portant l'octroi d'une dotation fédérale aux prézones
- L'arrêté fixant les normes minimales de l'aide adéquate la plus rapide et les moyens adéquats
- L'arrêté déterminant les normes minimales en matière d'équipement de protection individuelle et d'équipement de protection collective

Met het oog op de correcte inwerkingstelling van de prezones binnen de gestelde termijnen, deel ik u met deze omzendbrief de inhoud mee van deze besluiten, alsook die van het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 november 1967 houdende, voor de vredestijd, organisatie van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten en coördinatie van de hulpverlening in geval van brand.

Zoals ik al aangegeven heb in de omzendbrief van 9 juli 2012, moeten de prezones immers aantonen dat ze voldoen aan de voorwaarden die vastgelegd zijn in artikel 221/1 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid tegen ten laatste 31 oktober 2012, door de beraadslagingen van de prezoneraad naar mijn diensten te sturen. Als ze dit niet doen, verliezen ze het recht op de federale dotatie.

Deze teksten kunnen, net als een verklarende handleiding ervan, geraadpleegd worden op de website van de Algemene Directie Civiele Veiligheid van de FOD Binnenlandse Zaken (<http://www.civieleveiligheid.be/>) zodat de prezones hun inwerkingstelling kunnen voorbereiden.

Ik vestig uw aandacht op het feit dat zowel de handleiding als de ontwerpen van besluit pas definitief zijn na de publicatie van de besluiten in het *Belgisch Staatsblad*. Al deze teksten kunnen dus nog aanpassingen ondergaan.

Deze besluiten worden immers voorgelegd voor advies aan de afdeling wetgeving van de Raad van State. Ze zullen begin september verschijnen, en laten zo de concrete inwerkingstelling van de prezones toe.

#### 1. Ontwerp van koninklijk besluit houdende toekenning van een federale dotatie aan de prezones

Deze tekst legt de budgettaire verdeelsleutel vast voor de verdeling van de federale dotatie onder de prezones, alsook

- de definities die van toepassing zijn voor dit besluit
- de maximale dotatie, uitgedrukt als een percentage, waarop elke prezone aanspraak kan maken op basis van de verdeelsleutel
- de betalingsmodaliteiten van de dotatie
- de controle van de naleving van de verplichtingen door de prezone

Ter herinnering, voor de toekenning van de dotatie moet de prezone voldoen aan de volgende verplichtingen :

- De aanduiding van de voorzitter van de prezoneraad : de leden van de raad, namelijk van rechtswege de burgemeesters van de gemeenten van de zone, duiden in hun midden de voorzitter aan. Bij gelijkheid van stemmen wordt de voorkeur gegeven aan de oudste persoon;

- De aanduiding van de ontvanger of financieel beheerder van de prezone : het gaat om de gemeentelijke ontvanger of de financieel beheerder van een van de gemeenten van de zone, die gedetacheerd kan worden naar de prezone om de ontvangsten en uitgaven van de prezone uit te voeren;

- De aanduiding van de coördinator van de prezone : het gaat om een officier van een brandweerdienst van de zone, die een diploma van niveau A heeft. Bij gebrek aan een kandidaat met dit profiel, kan elk personeelslid van de brandweerdiensten van de zone aangeduid worden als coördinator. De coördinator is idealiter voltijds gedetacheerd. Hij kan echter ook, naargelang de omstandigheden die eigen zijn aan een zone, enkel gedetacheerd worden voor beperkte prestaties. Het betreft in elk geval één enkele persoon. Het verdelen van deze functie onder verschillende personen is niet toegestaan;

- De goedkeuring door de prezoneraad van het operationeel zonala organisatieplan : dit plan wordt voorgesteld door de coördinator (inzake de inhoud, cf. hieronder);

- De goedkeuring door de prezoneraad van de begroting van de prezone : deze begroting wordt opgemaakt door de voorzitter van de raad (inzake de inhoud, cf. hieronder).

Zodra vastgesteld wordt dat voldaan is aan deze verplichtingen, kan het bedrag van de federale dotatie vastgelegd worden door de FOD Binnenlandse Zaken en aan de prezones gestort worden.

De formule die gebruikt wordt om de verdeelsleutel te bepalen is dezelfde als de formule die gebruikt werd voor de toekenning van de subsidies aan de prezones in 2010 en in 2011. Het resultaat van de toepassing van deze verdeelsleutel is uitgedrukt als een percentage van het beschikbare budget en is vermeld in de bijlage bij het ontwerp van koninklijk besluit.

En vue de la correcte mise en œuvre des prézones dans les délais impartis, je vous communique par la présente la teneur de ces arrêtés, ainsi que celle du projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie.

En effet, comme je vous l'indiquais dans la circulaire du 9 juillet 2012, les prézones devront démontrer qu'elles remplissent les conditions fixées à l'article 221/1 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile pour le 31 octobre 2012 au plus tard, par l'envoi à mes services des délibérations du conseil de prézone. A défaut, elles perdront le droit à la dotation fédérale.

Ces textes, ainsi qu'un manuel explicatif de ceux-ci, sont consultables sur le site de la Direction générale de la Sécurité civile du SPF Intérieur (<http://www.securecivile.be/>) et ce, afin que les prézones puissent préparer leur mise en œuvre.

J'attire votre attention sur le fait que tant le manuel que les projets d'arrêtés ne seront définitifs qu'après publication des arrêtés au *Moniteur belge*. Tous ces textes sont donc susceptibles de quelques adaptations.

En effet, ces arrêtés sont soumis à l'avis de la section de législation du conseil d'Etat. Ils seront publiés au début du mois de septembre, permettant ainsi la mise en œuvre concrète des prézones.

#### 1. Projet d'arrêté royal portant l'octroi d'une dotation fédérale aux prézones

Ce texte fixe la clé de répartition budgétaire de la dotation fédérale entre les prézones, ainsi que

- les définitions applicables à cet arrêté;
- la dotation maximale, en pourcentage, à laquelle chaque prézone peut prétendre sur la base de la clé de répartition;
- les modalités de paiement de la dotation;
- le contrôle du respect des obligations à charge de la prézone.

Pour rappel, l'octroi de la dotation est conditionné au respect par la prézone des obligations suivantes :

- la désignation d'un président de conseil : les membres du conseil, à savoir de plein droit les bourgmestres des communes de la zone, désignent en leur sein le président. En cas de parité des voix, préférence est accordée au plus âgé;

- La désignation du receveur ou gestionnaire financier de la prézone : il s'agit du receveur communal ou du gestionnaire financier d'une des communes de la zone, qui peut être détaché auprès de la prézone pour effectuer les recettes et les dépenses de la prézone;

- La désignation du coordonnateur de la prézone : il s'agit d'un officier d'un service d'incendie de la zone, disposant d'un diplôme de niveau A. En cas d'absence de candidat ayant ce profil, tout membre du personnel des services d'incendie de la zone peut être désigné coordonnateur. Le coordonnateur est idéalement détaché à temps plein; il peut toutefois également, en fonction des circonstances propres d'une zone, n'être détaché que pour des prestations limitées. Il s'agit en tout état de cause d'une seule personne. Un partage de cette fonction entre différentes personnes n'est pas permis;

- L'approbation par le conseil de prézone du plan zonal d'organisation opérationnelle : ce plan est proposé par le coordonnateur (quant au contenu, cf. ci-dessous);

- L'approbation par le conseil de prézone du budget de la prézone : ce budget est élaboré par le président du conseil (quant au contenu, cf. ci-dessous).

Dès que le respect de ces obligations est constaté, le montant de la dotation fédérale peut être engagé par le SPF Intérieur et versé aux prézones.

La formule utilisée pour déterminer la clé de répartition est identique à celle utilisée pour l'octroi des subsides aux prézones en 2010 et en 2011. Le résultat en pourcentage de l'application de cette clé apparaît dans l'annexe au projet d'arrêté royal.

Het in 2012 beschikbare budget voor de betaling van de federale dotatie aan de prezones bedraagt k€ 21.747.

Het ontwerp van wet tot toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de prezones voorziet dat de federale dotatie van de zone beperkt of gerecupereerd kan worden indien de prezone het operationeel zонаal organisatieplan geheel of gedeeltelijk niet uitvoert. Het wetsontwerp bepaalt dat het plan moet uitgevoerd worden binnen de termijn van twee jaar vanaf de goedkeuring ervan door de prezoneraad.

Om de naleving van het plan te controleren, voorziet het ontwerp van koninklijk besluit houdende toekenning van een federale dotatie aan de prezones dat de prezoneraad het zонаal plan, alsook elke wijziging ervan, en een kopie van de jaarrekeningen en van het vooruitgangsrapport van het zонаal plan aan de FOD Binnenlandse Zaken moet bezorgen.

## 2. Ontwerp van koninklijk besluit tot vastlegging van de minimale normen van de snelste adequate hulp en de adequate middelen

Dit ontwerp legt de minimale adequate middelen inzake materiaal en personeel vast voor een kwaliteitsvolle uitvoering van de opdrachten van de hulpverleningszone enerzijds en voor de arbeidsveiligheid van haar personeel anderzijds. Het beoogt enkel de dringende opdrachten waarvoor het principe van de snelste adequate hulp geldt.

Het ontwerp bepaalt in bijlage 1 de minimale adequate middelen die gewaarborgd moeten worden bij een eerste uitruk. Bijlage 2 van het ontwerp bepaalt de minimale bezetting van de voertuigen die vermeld worden in bijlage 1.

De zone moet deze minimale middelen evalueren in functie van haar operationele risicoanalyse, van de risicoanalyse inzake welzijn op het werk, van de prioriteiten die vastgelegd zijn in het meerjarenbeleidsplan en van de eventuele bijzondere nood- en interventieplannen.

Ik wil benadrukken dat dit besluit in werking treedt 10 dagen na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, maar dat de prezones en de hulpverleningszones over een overgangstermijn tot 31 december 2017 beschikken om te voldoen aan de normen die in het koninklijk besluit worden bepaald.

## 3. Ontwerp van besluit tot bepaling van de minimale normen inzake de persoonlijke beschermingsmiddelen en de collectieve beschermingsmiddelen

Het ontwerp voorziet de persoonlijke beschermingsmiddelen en de collectieve beschermingsmiddelen voor elk interventietype die de zone ter beschikking moet stellen van haar operationeel personeel.

Als werkgever van het brandweerpersoneel zijn de gemeenten – en later de zones – verantwoordelijk voor de uitvoering van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk. Met andere woorden, ze zijn gehouden om de nodige maatregelen te treffen om de arbeidsveiligheid te verzekeren voor alle aspecten van het brandweerpersoneel, waaronder de terbeschikkingstelling van de nodige persoonlijke en collectieve beschermingsmiddelen.

Dit ontwerp concretiseert deze verplichtingen zodat alle operationele prezones en de hulpverleningszones dezelfde normen toepassen, en om het risico op arbeidsongevallen te beperken.

De prezones en de hulpverleningszones moeten de bepalingen van dit besluit stapsgewijs uitvoeren. Het besluit treedt immers in werking 10 dagen na de publicatie ervan in het *Belgisch Staatsblad*, maar de prezones en de zones beschikken over een overgangsperiode tot 31 december 2013 om te voldoen aan de bepalingen.

Dit ontwerp doet geen afbreuk aan de verplichtingen die voorzien zijn in voormalde wet van 4 augustus 1996 en in de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

## 4. Ontwerp van besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 november 1967 houdende, voor de vredesstaat, organisatie van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten en coördinatie van de hulpverlening in geval van brand

Het doel van dit ontwerpbesluit is het uitvoeren van de bepaling van het wetsontwerp die voorziet dat de prezone een preventiebeleid op het niveau van de zone moet instellen.

Concreet gesteld, maakt het ontwerpbesluit mogelijk de bevoegdheden van de preventieorganisaties uit te breiden tot de gehele hulpverleningszone waarvan zij deel uitmaken en zodoende een preventie op zонаal niveau te verzekeren.

Le budget disponible en 2012 pour le paiement de la dotation fédérale aux prézones est de k€ 21.747.

Le projet de loi octroyant la personnalité juridique aux prézones prévoit que dans le cas où la prézone n'exécute pas le plan zonal d'organisation opérationnelle dans son entièreté, la dotation fédérale de la zone peut être réduite ou récupérée. Il fixe à deux ans le délai dans lequel ce plan doit être exécuté à compter de son adoption par le conseil de prézone.

Pour contrôler le respect du plan, le projet d'arrêté royal portant l'octroi d'une dotation fédérale aux prézones prévoit que le conseil de prézone transmet au SPF Intérieur le plan zonal, mais également toute modification de celui-ci, ainsi qu'une copie de ses comptes annuels et du rapport d'avancement du plan zonal.

## 2. Projet d'arrêté royal fixant des normes minimales de l'aide adéquate la plus rapide et les moyens adéquats

Ce projet fixe les moyens minimaux adéquats en matériel et en personnel en vue, d'une part, l'exécution qualitative des missions de la prézone de secours et, d'autre part, la sécurité au travail de son personnel. Il vise uniquement les missions urgentes pour lesquelles le principe de l'aide adéquate la plus rapide s'applique.

Le projet détermine dans son annexe 1<sup>re</sup> les moyens minimaux adéquats qui doivent être garantis lors d'un premier départ. L'annexe 2 du projet détermine l'effectif minimal des véhicules cités dans l'annexe 1<sup>re</sup>.

La zone doit évaluer ces moyens minimaux en fonction de son analyse opérationnelle des risques, de l'analyse des risques relatifs au bien-être au travail, des priorités fixées dans le plan pluriannuel de politique générale et des éventuels plans d'urgence et d'intervention.

J'attire votre attention sur le fait que cet arrêté entrera en vigueur 10 jours après sa publication au *Moniteur belge*, mais que les prézones de secours disposent d'une période transitoire allant jusqu'au 31 décembre 2017 pour atteindre les normes fixées dans l'arrêté royal.

## 3. Projet d'arrêté déterminant les normes minimales en matière d'équipement de protection individuelle et d'équipement de protection collective

Le projet prévoit les équipements de protection individuelle et collective pour chaque type d'intervention que la zone doit mettre à la disposition de son personnel opérationnel.

En tant qu'employeurs du personnel des services d'incendie, les communes – et plus tard les zones – sont responsables de l'exécution de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail. En d'autres termes, elles sont tenues de prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité au travail pour tous les aspects du personnel des services d'incendie, dont la mise à disposition des équipements de protection individuelle et collective nécessaires.

Le présent projet concrétise ces obligations, afin que toutes les prézones opérationnelles et les zones de secours appliquent les mêmes normes, et en vue de réduire le risque d'accidents de travail.

Les prézones et les zones de secours doivent mettre en œuvre progressivement cet arrêté royal. En effet, celui-ci entrera en vigueur 10 jours après sa publication au *Moniteur belge*, mais les prézones et les zones de secours disposent d'une période transitoire jusqu'au 31 décembre 2013 pour se mettre en ordre.

Ce projet ne remet pas en cause les obligations prévues par la loi du 4 août 1996 précitée et par les arrêtés d'exécution de cette loi.

## 4. Projet d'arrêté modifiant l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie

Ce projet d'arrêté a pour objet d'exécuter la disposition du projet de loi qui prévoit que la prézone devra mettre en place une politique de prévention au niveau de la zone.

Concrètement, il permet d'étendre la compétence des préventionnistes à toute la zone de secours dont ils font partie et ainsi assurer une prévention au niveau zonal.

**B. Het operationeel zonaal organisatieplan**

Het zonaal plan zal twee luiken dienen te bevatten : een luik 'as is' en een luik 'to be'.

Het luik 'as is', waarbij de huidige situatie in kaart wordt gebracht, zal als basis dienen om de middelen in het luik 'to be' te kunnen bepalen.

Om de huidige situatie in kaart te brengen voegt de prezone volgende bijlagen toe aan het plan :

- het formulier rollend materiaal;
- het formulier niet-rollend operationeel materiaal;
- het formulier betreffende de beheerssoftware;
- het formulier betreffende de opleidingen.

Deze formulieren 'Task-Force' werden in het kader van de overeenkomsten OPZ 2010 en 2011 aangevuld, en moeten de situatie weergeven op 31 december 2011.

Het luik 'to be' moet gebaseerd zijn op een risicoanalyse en de nodige menselijke en materiële middelen bepalen voor de goede operationele werking van de zone.

De wet somt deze middelen - niet limitatief - op :

- De aanwerving van personeel;
- De invoering van een zonaal preventiebeleid : dit zal mogelijk gemaakt worden door een wijziging van het koninklijk besluit van 8 november 1967 houdende, voor de vredestijd, organisatie van de gemeentelijke en gewestelijke brandweerdiensten en coördinatie van de hulpverlening in geval van brand (cf. punt A.4. hierboven)
- De verwezenlijking van een zonaal opleidingsplan;
- De verwezenlijking van de interventieplannen overeenkomstig de geldende reglementering;
- De aankoop van de persoonlijke beschermingsmiddelen om in overeenstemming te zijn met het koninklijk besluit tot vaststelling van de minimale normen inzake de persoonlijke beschermingsmiddelen en de collectieve beschermingsmiddelen (ontwerp van besluit, cf. punt A.3 hierboven);
- De realisatie en de bepaling van de adequate middelen die specifiek zijn voor de zone, overeenkomstig het koninklijk besluit tot vastlegging van de minimale normen van de snelste adequate hulp en de adequate middelen (ontwerp van besluit, cf. punt A.2 hierboven).

Overigens zal een typemodel van operationeel zonaal organisatieplan weldra beschikbaar zijn op de website van de Algemene Directie Civiele Veiligheid. De 34 prezones zullen zich hierop inspireren.

**C. De raadpleging van de vakorganisaties**

De prezoneraad wordt ertoe gebracht om beslissingen te nemen die onvermijdelijk een weerslag zullen hebben op het personeel van de verschillende brandweerdiensten van de prezone. Deze beslissingen worden goedgekeurd door de prezoneraad in het kader van het operationeel zonaal organisatieplan, maar zullen uitgevoerd worden door de gemeenten.

Omdat het zonaal plan een fundamenteel element is in de hervorming van de diensten, is het van wezenlijk belang dat de vakorganisaties betrokken worden bij de maatregelen die een weerslag hebben op het brandweerpersoneel,

De principes die vervat zijn de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel en de vakbonden van de personeelsleden die onder deze overheid ressorteren volgens dewelke elke beslissing betreffende het administratief en geldelijk statuut niet kan worden genomen zonder voorafgaande onderhandeling met de representatieve vakorganisaties moeten inderdaad worden nageleefd. Zo ook dient elke beslissing tot vaststelling van de personeelsformatie aan voorafgaand overleg te worden voorgelegd.

Op basis van het principe van het parallelisme van de vormen, moeten de prezoneraaden de vakbonden dan ook betrekken als ze beslissingen goedkeuren inzake de onderwerpen die in de wet van 19 december 1974 het voorwerp moeten zijn van onderhandeling of overleg met de vakbonden.

Ik verzoek u deze omzendbrief te bezorgen aan alle gemeenten van uw provincie.

Met de meeste hoogachting.

Mevr. J. MILQUET,  
Minister van Binnenlandse Zaken

**B. Le plan zonal d'organisation opérationnelle**

Le plan zonal devra contenir 2 volets : un volet « as is » et un volet « to be ».

Le volet 'as is', qui permet de donner un aperçu de la situation actuelle, forme la base de la détermination des moyens dans le volet 'to be'.

Pour donner un aperçu de la situation actuelle, la prézone joint à son plan zonal :

- Le formulaire matériel roulant;
- Le formulaire matériel non-roulant;
- Le formulaire relatif au logiciel de gestion;
- Le formulaire formations.

Ces formulaires 'Task-Force' ont été complétés dans le cadre des conventions PZO 2010 et 2011 et doivent donner un aperçu de la situation au 31 décembre 2011.

Le volet « to be » doit être basé sur une analyse des risques et déterminer les moyens humains et matériels nécessaires pour assurer le bon fonctionnement opérationnel de la zone.

Vous trouverez ci-dessous les moyens que la loi énumère, de manière non exhaustive :

- Le recrutement de personnel;
- La mise en place d'une politique zonale de prévention : celle-ci sera possible par la modification de l'arrêté royal du 8 novembre 1967 portant, en temps de paix, organisation des services communaux et régionaux d'incendie et coordination des secours en cas d'incendie (cf. point A.4. ci-dessus)
- La réalisation d'un plan zonal de formation;
- La réalisation des plans d'intervention conformément à la réglementation en vigueur;
- L'achat des équipements de protection individuelle pour se conformer à l'arrêté royal fixant les normes minimales en matière d'équipement de protection individuelle et d'équipement de protection collective (arrêté en projet, cf. point A.3 ci-dessus);
- La réalisation et la détermination des moyens de départ adéquats spécifiques à la zone conformément à l'arrêté royal fixant les normes minimales de l'aide adéquate la plus rapide et les moyens adéquats (arrêté en projet, cf. point A.2 ci-dessus).

A toutes fins utiles, un modèle-type de plan zonal d'organisation opérationnelle sera bientôt disponible sur le site de la Direction générale de la Sécurité civile. Les 34 prézones devront s'en inspirer.

**C. La consultation des organisations syndicales**

Le conseil de prézone va être amené à prendre des décisions qui auront un impact inévitable sur le personnel des différents services d'incendie de la prézone. Ces décisions seront adoptées par le conseil de prézone dans le cadre du plan zonal d'organisation opérationnelle mais seront exécutées par les communes.

Le plan zonal étant un élément fondamental de la réforme des services, il est essentiel que les organisations syndicales soient associées à toutes les mesures ayant un impact sur le personnel des services d'incendie.

Il y a en effet lieu de respecter les principes inhérents à la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités selon lesquels toute décision relative au statut administratif et pécuniaire ne peut être prise sans négociation préalable avec les organisations syndicales représentatives. De même, toute décision fixant le cadre du personnel doit être soumis à la concertation préalable.

Par parallélisme des formes, il convient dès lors que les conseils de prézone associent les organisations syndicales lorsqu'ils doivent adopter des décisions relatives aux sujets qui, dans la loi du 19 décembre 1974, doivent faire l'objet d'une négociation ou d'une concertation avec les syndicats.

Je vous saurais gré de bien vouloir transmettre la présente à toutes les communes de votre province.

Je vous prie d'agrérer, Madame le Gouverneur, M. le Gouverneur, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

Mme J. MILQUET,  
Ministre de l'Intérieur

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN**  
**Administratie van het kadaster, registratie en domeinen**

Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek

[2012/55059]

**Erfloze nalatenschap van Bailly, Suzy**

Bailly, Suzy Julia Lucienne, weduwe van Colinet, Robert, geboren te Calais (Frankrijk) op 23 juni 1919, wonende te Chapelle-lez-Herlaimont, Koningin Astridstraat 77, is overleden te Chapelle-lez-Herlaimont op 14 mei 2006, zonder bekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van de btw, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Charleroi, bij vonnis van 19 januari 2012, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Namen, 2 maart 2012.

De gewestelijke directeur a.i. van de registratie en domeinen,  
M. de Pierpont

(55059)

**Erfloze nalatenschap van Decosta, Mariette Marie Félicie**

Mevr. Decosta, Mariette Marie Félicie, weduwe van Sneider, Léopold, geboren te Amay op 17 oktober 1912, wonende te Amay, chaussée de Roosevelt 83, is overleden te Amay op 14 oktober 2004, zonder bekende erfopvolgers na te delen.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Administratie van het kadaster, registratie en domeinen, namens de Staat, tot inbezitstelling van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Hoei, bij vonnis van 22 februari 2012, de bekendmakingen en aanplakkingen voorzien bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Luik, 5 maart 2012.

De gewestelijke directeur a.i. van de registratie en domeinen,  
J. Van Mullen

(55060)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

[C – 2012/09376]

**Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen  
Bekendmakingen**

Bij koninklijk besluit van 25 augustus 2012 is machtiging verleend aan Mevrouw El Hadouchi, Fatima, geboren te Luik op 27 september 1985, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Aissati » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 augustus 2012 is machtiging verleend aan Mejuf. Op de Beeck, Laurelie Marie-France Danny, geboren te Sambreville op 22 juli 1994, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van « Vigneron » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 augustus 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Fesler, Sacha Jean Joël Michel Robert, geboren te Eigenbrakel op 25 oktober 2007, wonende te Genepiën, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Evrard » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES**

**Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines**

Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil

[2012/55059]

**Succession en déshérence de Bailly, Suzy**

Bailly, Suzy Julia Lucienne, veuve de Colinet, Robert, née à Calais (France) le 23 juin 1919, domiciliée à Chapelle-lez-Herlaimont, rue Reine Astrid 77, est décédée à Chapelle-lez-Herlaimont le 14 mai 2006, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration de la T.V.A., de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Charleroi, a, par ordonnance du 19 janvier 2012, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Namur, le 2 mars 2012.

Le directeur régional a.i. de l'enregistrement et des domaines,  
M. de Pierpont

(55059)

**Succession en déshérence de Decosta, Mariette Marie Félicie**

Mme Decosta, Mariette Marie Félicie, veuve de Sneider, Léopold, née à Amay le 17 octobre 1912, domiciliée à Amay, chaussée Roosevelt 83, est décédée à Amay le 14 octobre 2004, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines tendant à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Huy, a, par ordonnance du 22 février 2012, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Liège, le 5 mars 2012.

Le directeur régional de l'enregistrement et des domaines a.i.,  
J. Van Mullen

(55060)

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

[C – 2012/09376]

**Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms  
Publications**

Par arrêté royal du 25 août 2012, Mme El Hadouchi, Fatima, née à Liège le 27 septembre 1985, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Aissati », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 août 2012, Mlle Op de Beeck, Laurelie Marie-France Danny, née à Sambreville le 22 juillet 1994, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Vigneron », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 août 2012, le nommé Fesler, Sacha Jean Joël Michel Robert, né à Braine-l'Alleud le 25 octobre 2007, demeurant à Genappe, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Evrard », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 25 augustus 2012 is machtiging verleend aan de heer Ngalula Mutshipayi, geboren te Kinshasa (Republiek Zaïre) op 31 augustus 1974, wonende te Kinshasa-Lemba (Democratische Republiek Congo), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Mubeneshha » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 augustus 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Dubrulle, Emilie Sandrine Linda, geboren te Moeskroen op 28 juni 2002, en de genaamde Dubrulle, Enzo Samuël Marcel, geboren te Moeskroen op 28 juni 2002, beiden er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Coulembier » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 25 augustus 2012 is machtiging verleend aan de genaamde Rossier, Alix Delphine, geboren te Sion (Zwitsers eedgenootschap) op 27 september 2007, en de genaamde Rossier, Alienor Victoire, geboren te Sion (Zwitsers eedgenootschap) op 10 maart 2009, beiden wonende te Granges (Zwitsers eedgenootschap), om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « Vogel » te veranderen, na afloop van zestig dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 25 août 2012, M. Ngalula Mutshipayi, né à Kinshasa (République du Zaïre) le 31 août 1974, demeurant à Kinshasa-Lemba (République démocratique du Congo), a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Mubeneshha », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 août 2012, la nommée Dubrulle, Emilie Sandrine Linda, née à Mouscron le 28 juin 2002, et le nommé Dubrulle, Enzo Samuël Marcel, né à Mouscron le 28 juin 2002, tous deux y demeurant, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Coulembier », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 25 août 2012, la nommée Rossier, Alix Delphine, née à Sion (Confédération suisse) le 27 septembre 2007, et la nommée Rossier, Alienor Victoire, née à Sion (Confédération suisse) le 10 mars 2009, toutes deux demeurant à Granges (Confédération suisse), sont autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « Vogel », après l'expiration du délai de soixante jours à compter de la présente insertion.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/205038]

### Rechterlijke Orde. — Rechterlijke Macht. — Erratum

In de bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad* van 31 augustus 2012, pagina 53715, van de aanwijzingen, door de eerste voorzitters van de hoven van beroep, van de ledcn in de probatiecommissies, voor een termijn van drie jaar met ingang van 1 september 2012, dient, wat betreft de heer Beaucourt, E. in de hoedanigheid van plaatsvervanger voorzitter van de probatiecommissie bij de rechtbank van eerst aanleg te Gent, de graad "ererechter" te worden vervangen door "erevoorzitter".

## SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/205038]

### Ordre judiciaire. — Pouvoir judiciaire. — Erratum

Dans la publication, au *Moniteur belge* du 31 août 2012, page 53715, des désignations, par les premiers présidents des cours d'appel, des membres des commissions de probation, pour un terme de trois ans prenant cours le 1<sup>er</sup> septembre 2012, en ce qui concerne M. Beaucourt, E. en qualité de président suppléant de la commission de probation près le tribunal de première instance de Gand, le grade "juge honoraire" doit être remplacé par "président honoraire".

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2012/31629]

**10 AUGUSTUS 2012.** — Omzendbrief houdende het opmaken van de begroting voor het dienstjaar 2013 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Aan de dames en heren Voorzitters en leden van de Raden voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Aan de dames en heren, leden van de Colleges van Burgemeester en Schepenen,

Aan de dames en heren, Secretarissen en Ontvangers,

Aan de dames en heren Inspecteurs,

1. Algemeen

1.1. Inleiding

1.2. Doorsturen van documenten en bijlagen

1.2.1. Algemeen

### MINISTÈRE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2012/31629]

**10 AOUT 2012.** — Circulaire relative à l'élaboration du budget de l'exercice 2013 des Centres publics d'Action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale

A Mesdames et Messieurs les Présidents et membres des Conseils de l'action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale

A Mesdames et Messieurs les membres des Collèges des Bourgmestres et Echevins

A Mesdames et Messieurs les Secrétaire et Receveurs

A Mesdames et Messieurs les Inspecteurs

- 1.2.2. Verplichte documenten met betrekking tot de begroting
- 1.2.3. Verplichte documenten met betrekking tot de begrotingswijzigingen
- 1.3. Wet van 26 mei 2002 betreffende de maatschappelijke integratie en de gelijkgestelde hulp
- 2. Richtlijnen bij de opmaak van de begroting
- 2.1. Algemene bepalingen
- 2.2. Technische groep
- 2.3. Exploitatielidst
- 2.3.1. Ontvangsten
  - 2.3.1.1. Het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn
  - 2.3.1.2. De gemeentelijke dotaie
- 2.3.2. Uitgaven
  - 2.3.2.1. Personeel
  - 2.3.2.2. Werking
  - 2.3.2.3. Herverdeling
- 2.4. Investeringsdienst
- 2.5. Schuld
- 2.6. Thesaurie
- 2.7. Diversen
  - 2.7.1. Overeenkomsten in toepassing van artikel 61 van de organieke wet
  - 2.7.2. Dienstverlening
  - 2.7.3. Commissie voor boekhoudkundige normen
  - 2.7.4. Algemeen beleidsprogramma/drieyarenplan
- 3. Slotbemerkingen

#### 1. Algemeen

##### 1.1. Inleiding

Het onderwerp van deze omzendbrief is de opmaak van de begroting van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor het dienstjaar 2013. De huidige omzendbrief dient te worden beschouwd als een volledig document en vervangt alle voorgaande omzendbrieven.

Gemakkelijkheidshalve worden de aanvullingen en/of de commentaren ten opzichte van de omzendbrief van het Verenigd College dd 14 juli 2011 met betrekking tot de begroting 2012 in het vet aangeduid.

#### 1.2. Doorsturen van documenten en bijlagen

##### 1.2.1. Algemeen

• Krachtens artikel 88 van de organieke wet, moeten de raden voor maatschappelijk welzijn, vóór 15 september van het jaar dat aan het dienstjaar voorafgaat, hun begroting ter goedkeuring voorleggen aan de gemeenteraad samen met de documenten bedoeld in dat artikel en met die waarvan sprake in deze omzendbrief. Deze wordt tezelfdertijd toegezonden aan het Verenigd College. Deze termijn dient nauwgezet in acht te worden genomen. In dit verband is het niet nutteloos u eraan te herinneren dat dit vroege tijdstip door de wetgever opgelegd werd, teneinde aan de betoelagende gemeente toe te laten met de dotaie rekening te kunnen houden bij het opstellen van hun eigen begroting.

• De begroting is de vertaling in cijfers van het sociale beleid dat het O.C.M.W. voert en van de middelen waar het over beschikt om dit uit te voeren.

• Eén exemplaar van de begroting dient samen met de bijlagen (zie hieronder) naar de directie toezicht O.C.M.W.'s van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te worden gestuurd op het volgende adres :

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Directie Toezicht O.C.M.W.'s

Kruidtuinlaan 20

1035 Brussel

• Bij niet-goedkeuring of herziening van de begroting door de gemeenteraad, wordt het volledige dossier door het centrum binnen 40 dagen ter goedkeuring voorgelegd aan het Verenigd College.

• Binnen 14 dagen na ontvangst van de beslissing van de gemeenteraad tot goedkeuring van de begroting of na het verstrijken van de termijn van 40 dagen waardoor de goedkeuring stilzwijgend verleend wordt, dient het centrum het volledig dossier door te sturen aan het Verenigd College.

• Als gevolg van de zeer korte termijn waarover wij beschikken om het algemeen toezicht uit te oefenen op de begroting (in het uiterste geval zou het kunnen dat onze diensten pas ingelicht worden over de aard van het toe te passen toezicht vijf dagen vóór het verstrijken van de termijn van 60 dagen), zullen onze diensten bij het verstrijken van de termijn van 40 dagen te rekenen vanaf de dag dat het document ons werd toegestuurd overeenkomstig het voornoemd artikel 88 § 1 tweede lid, contact opnemen met uw centrum.

• De datum van ontvangst van het volledige dossier is de ingangsdatum van de termijn bedoeld in de artikelen 88, 110 en 111 van de organieke wet.

• Indien de verplichte bijlagen bij de begroting niet systematisch worden toegezonden, zal het geheel of gedeeltelijk ontbreken van deze documenten kunnen leiden tot een dwingende maatregel van de toezichthoudende overheid. De Raad van State is immers van oordeel dat de termijn waarover de toezichthoudende overheid beschikt pas begint te lopen vanaf het ogenblik dat een beslissing die aan deze toezichthoudende overheid voor controle werd toegezonden, op correcte wijze is betekend, dit wil zeggen dat het dossier volledig dient te zijn. (RvS nr. 38894 van 3 maart 1992)

#### 1.2.2. Verplichte documenten met betrekking tot de begroting :

	BEGROTING - Listing van de verplichte documenten
1	De begroting 2013 conform aan het model vastgelegd bij besluit van het Verenigd College d.d. 25 februari 1999, gewijzigd bij besluit van het Verenigd College d.d. 31 mei 2007
2	De beraadslaging in extenso van de raad voor maatschappelijk welzijn
3	De algemene beleidsnota zoals bedoeld in artikel 88, § 1, van de organieke wet (cf. bijlage 1)
4	Het verslag zoals bedoeld in artikel 26bis, § 5, van de organieke wet

BEGROTING - Listing van de verplichte documenten	
5	Het verslag van de vergadering van het overlegcomité, zoals bedoeld in artikel 26bis, § 4, van de organieke wet
6	In voorkomend geval, de begroting 2013 van de diensten en instellingen met apart beheer
7	Het advies van de technische groep zoals bedoeld in artikel 11 van het algemeen reglement op de O.C.M.W.-comptabiliteit (cf. punt 2.2 met betrekking tot de inhoud)
8	Het organisatieschema van alle diensten van het centrum
9	Een gedetailleerde tabel van het personeel zoals bijgevoegd aan het besluit van het Verenigd College d.d. 31 mei 2007 houdende wijziging van het besluit d.d. 25 februari 1999 tot vaststelling van het model voor de begroting van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (cf. bijlage 2)
10	Een gedetailleerde tabel van de investeringen en hun financieringswijze
11	Een gedetailleerde tabel van het geheel der aangegane en de aan te gane leningen gedurende het dienstjaar, inbegrepen de kredietopeningen
12	Een tabel met bepaalde essentiële gegevens van de ontvangsten en uitgaven van het dienstjaar 2013 en van de vorige dienstjaren (cf. bijlagen 3 en 4);
13	Een overzichtstabel met de toestand van de verschillende exploitatie- en investeringsfondsen (rekening n-3, rekening n-2, begroting n-1, raming van de ontvangsten en uitgaven op de begroting n, theoretische toestand eind 2013) (cf. bijlage 5)
14	Een zelfde tabel moet worden opgemaakt voor het pensioenfonds, indien het beheerd wordt door het centrum (cf. bijlage 5);

De onder punt 9, 12, 13, 14 en 15 vermelde tabellen zullen u samen met de huidige begrotingsomzendbrief tegelijkertijd per post en elektronisch worden overgemaakt en dienen zowel onder digitale als onder papieren vorm te worden ingevuld en toegestuurd op het e-mailadres tutelleocmw@mbhgirisnet.be en naar het onder punt 1.2. vermelde postadres.

Toelichting bij de verplichte documenten :

Personeelstabellen (punt 9)

De telling dient in voltijds equivalenten te worden uitgevoerd. Dit geldt zowel voor de telling van de effectieven als van de andere categorieën. De personen in disponibiliteit, hetzij op vrijwillige basis voorafgaand aan het pensioen, hetzij wegens langdurige ziekte, dienen eveneens te worden meegerekend. In dit geval dient u hun aantal evenwel te vermelden. Aangezien er in het verleden talrijke fouten werden vastgesteld bij het nazicht ervan, verzoeken wij u deze tabellen met de grootste omzichtigheid in te vullen.

Verslag mbt schaalvoordelen (punt 4)

Artikel 26bis, § 5, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bepaalt dat het overlegcomité erop toeziet dat jaarlijks een verslag wordt opgesteld met betrekking tot de schaalvoordelen en het opheffen van overlappings of het dooreen lopen van activiteiten van het O.C.M.W. en van de gemeente.

Onverminderd de strikte eerbiediging van de respectieve wettelijke voorrechten en opdrachten van de onderscheiden besturen, de gemeenten enerzijds en de O.C.M.W.'s anderzijds, is het van het grootste belang dat in de huidige tijden van zeer beperkte financiële middelen, dat overleg werkelijk plaatsvindt en men er in slaagt te voorkomen dat de gemeente en het O.C.M.W. tegelijk analoge diensten met een sociale opdracht beheren die bovendien elkaar concurrentie aandoen.

Zo is het aangewezen dat indien de gemeente over een eigen informaticadienst of specifieke diensten met een technisch karakter beschikt, het O.C.M.W. geen beroep doet op ondernemingen buiten het O.C.M.W. voor de berekening van de lonen en wedden of voor het uitvoeren van technische studies. De eventueel door die gemeentediensten voor rekening van het O.C.M.W. uitgevoerde dienstverlening moet hen worden aangerekend zoals een onderneming buiten het O.C.M.W. zou doen. Het is van belang dat de lasten en de producten van elkeen duidelijk worden vastgesteld en in hun boekhouding worden opgenomen.

Die samenwerking mag er niet toe leiden dat binnen het O.C.M.W. diensten worden afgeschaft die de wet of de reglementaire bepalingen voorschrijven. Zo wordt de overdracht door het O.C.M.W. aan de gemeentelijke financiële dienst van zijn opdracht van de opmaak van de begroting, de uitoefening van de budgettaire controle, de vastlegging van de uitgaven en de vaststelling van de rechten, verboden.

Het O.C.M.W. moet kunnen blijven beslissen over begrotingsaangelegenheden en de keuze van zijn leveranciers met inachtneming van de wet op de overheidsopdrachten.

1.2.3. Verplichte documenten met betrekking tot de begrotingswijzigingen :

BEGROTINGSWIJZIGING - Listing van de verplichte documenten	
1	De begrotingswijziging conform aan het model zoals gevoegd bij het besluit van het Verenigd College d.d. 12 februari 1998 houdende conceptuele analyse van de nieuwe comptabiliteit van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (gewijzigd bij besluit van het Verenigd College d.d. 3 juni 1999)
2	De beraadslaging in extenso van de raad voor maatschappelijk welzijn
3	De verklarende en stavende nota zoals bedoeld in artikel 88, § 3, van de organieke wet
4	Het verslag van de vergadering van het overlegcomité, zoals bedoeld in artikel 26bis, § 4, van de organieke wet ingeval de begrotingswijziging een verhoging of een vermindering heeft teweeggebracht van de gemeentetoelage (cf. artikel 26bis, § 1, 4°)
6	In voorkomend geval, de begrotingswijziging 2013 van de diensten en instellingen met apart beheer
7	Het advies van de technische groep zoals bedoeld in artikel 11 van het algemeen reglement op de O.C.M.W.-comptabiliteit (cf. punt 2.2 voor wat betreft de inhoud)

Teneinde het toezicht efficiënter te laten verlopen, wordt u verzocht een inhoudstafel bij te voegen van de toegevoegde bijlagen bij de begroting en begrotingswijzigingen.

Opmerking met betrekking tot de begrotingswijzigingen :

- Deze zijn aan dezelfde procedures onderworpen als de begroting in overeenstemming met artikel 88, § 2, van de organieke wet van 8 juli 1976 en artikel 14 van het algemeen reglement op de comptabiliteit van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voor wat betreft de aanvang van de termijn en in tegenstelling tot deze van de begroting, wordt u herinnerd aan het feit dat deze slechts een aanvang neemt vanaf het ogenblik waarop de directie toezicht op de O.C.M.W.'s kennis zal hebben gekregen van de daadwerkelijke of stilzwijgende goedkeuring van de begrotingswijziging door de gemeenteraad. Deze inlichting dient aan de directie te worden overgemaakt binnen een termijn van 3 werkdagen te rekenen ten laatste vanaf de dag waarop de termijn toegewezen aan de gemeenteraad om zich uit te spreken, verstreken is. Indien deze informatie niet wordt opgestuurd, zullen onze diensten eveneens contact opnemen met uw centrum.

### 1.3. Wet van 26 mei 2002 betreffende de maatschappelijke integratie en de gelijkgestelde hulp

De overeenstemming tussen de ontvangst- en uitgavenkredieten voor het leefloon moet worden aangepast aan het type tegemoetkomingen dat daarvoor wordt toegekend.

In het algemeen moeten de centra erop toezien dat de verschillende inschrijvingen op de begroting met tegemoetkoming van de federale overheid, overeenstemmen met het percentage van de tegemoetkoming voorzien inzake bijstand en sociale integratie, in het bijzonder voor wat betreft de tegemoetkoming die de Staat toekent krachtens de wet van 26 mei 2002 inzake het recht op maatschappelijke integratie en de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de O.C.M.W.'s.

Op het ogenblik van de definitieve vastlegging van die uitgaven, zullen de centra gelijktijdig de overeenstemmende rechten vaststellen in overeenstemming met de percentages van de staatstussenkomst in die uitgaven, zoals voorgeschreven in artikel 45 van het algemeen reglement op de O.C.M.W.-comptabiliteit.

### 2. Richtlijnen bij de opmaak van de begroting

#### 2.1. Algemene bepalingen

- De begroting dient te worden opgemaakt overeenkomstig het begrotingsmodel opgenomen in het desbetreffend besluit van het Verenigd college van 25 februari 1999 zoals gewijzigd bij het besluit van het Verenigd College van 31 mei 2007. Tevens dient de kolom «rekening 2011», zoals hernomen in de begroting 2013, louter ter informatie te worden ingevuld, zelfs als de gemeente deze rekening nog niet heeft goedgekeurd.

• De O.C.M.W.'s moeten strikt de bepalingen toepassen betreffende de nieuwe boekhouding opgenomen in het algemeen reglement op de O.C.M.W.-comptabiliteit van 26 oktober 1995, gewijzigd op 11 december 2003 (B.S. van 23.02.2004) en in de conceptuele analyse, goedgekeurd door het Verenigd College op 12 februari 1998, gewijzigd op 3 juni 1999. De boekhoudkundige plannen zijn ook aangevuld met het besluit van het Verenigd College van 7 november 2002 zodat rekening kan worden gehouden met de nieuwe wetgeving betreffende sociale integratie. In dit verband stellen we vast dat de specifieke functionele codes niet altijd worden benut, terwijl de diensten die hierop betrekking hebben wel degelijk worden verleend. (zie hieromtrent ook 2.7.2.)

• De centra die de kosten van een of meerdere functies aan een of meer andere functies willen factureren, moeten de techniek van de interne facturering gebruiken en de voorziene ontvangsten van de interne facturering moeten overeenkomen met de voorziene uitgaven van dezelfde aard.

• De inkomsten en uitgaven moeten nauwkeurig geraamd worden. Bij gebrek aan reglementaire evaluatie-elementen of administratieve richtlijnen, moet de raming uitgaan van de werkelijke ontvangsten en uitgaven van het laastst gekende dienstjaar. Zijn er niet voldoende recente definitieve cijfers bekend, dan dienen de cijfers van de laastst goedgekeurde begroting als basis van de berekening.

• Om hun activiteiten en investeringen te financieren moeten de centra ervoor zorgen alle subsidies (federale, gewestelijke en van de gemeenschappen) aan te vragen, voorzien door de verschillende wettelijke en reglementaire bepalingen. De O.C.M.W.'s zullen er ook voor zorgen dat de dossiers waarvoor invorderingsstaten worden opgesteld regelmatig ingediend worden bij de betrokken overheden en dat ze dan ook regelmatig opgevolgd worden, o.m. voor de terugvordering van de steunverlening.

• We herinneren er aan dat krachtens het universaliteitsprincipe van de begroting, de boekhouding alle ontvangsten en uitgaven moet hernemen en niet het verschil tussen beide. Dat betekent dat elke begrotingscompensatie verboden is.

• De werkingssubsidies i.v.m. het leefloon, de energietoelevering en dergelijke moeten in de begroting worden ingeschreven. Als de uitgave tijdens het begrotingsjaar niet kan worden vastgelegd, dan wordt het bedrag van de subsidie gestort in een exploitatiervesefonds via een begrotingswijziging met een artikel van de overboekingen, zodat ze in het volgende begrotingsjaar kan gebruikt worden. We wijzen er ter herinnering op dat krachtens de boekhoudkundige regels van de rijkscomptabiliteit de subsidiërende overheid de plicht heeft na te gaan of de subsidie wel is gebruikt voor de doelstellingen waarvoor ze toegekend is en dat in principe elke toelageontvanger het gebruik van de ontvangen bedragen moet rechtvaardigen; alleen al door de subsidie te aanvaarden, kent de begunstigde ervan het recht toe aan de subsidiërende overheden om ter plaatse controle uit te voeren over het gebruik van de toegekende fondsen. In dit verband verwijzen wij u naar de toepassing van het Uniek Jaarverslag, die toelaat de rechtvaardiging van de toelagen met betrekking tot de huurwaarborgen, de personeelskosten in het kader van artikel 40 van de wet van 26 mei 2002, het gas- en elektriciteitsfonds, de verhoogde staatstoelagen, de clusters en de sociaal-culturele participatie in te brengen en die beschikbaar is via de portaalsite <http://www.mi-is.be>.

#### • Voorlopige twaalfden

In overeenstemming met artikel 13 van het algemeen reglement op de O.C.M.W.-comptabiliteit worden de voorlopige kredieten vastgesteld door de raad voor maatschappelijk welzijn indien de begroting nog niet aangenomen is. Indien de begroting reeds vastgesteld werd maar nog niet goedgekeurd is, zijn deze kredieten impliciet beschikbaar zonder dat de raad zich hierover dient uit te spreken. De voorlopige kredieten hebben alleen betrekking op de uitgaven van de exploitatiедienst.

• Voor de O.C.M.W.'s die beschikken over een schuldbemiddelingsdienst zullen de bedragen, bedoeld in art. 4, § 1, van de wet van 4 september 2002 (1), worden ingeschreven op de hiervoor bestemde functie van het boekhoudkundig plan.

• Wij herinneren eraan dat artikel 60, § 6, van de organieke wet bepaalt dat het besluit om een instelling of een dienst op te richten of uit te breiden voor goedkeuring voorgelegd dient te worden aan de gemeenteraad, zodra het besluit van aard is dat het een tegemoetkoming uit de gemeenteraad zou meebrengen of deze zal verhogen. Het dossier moet de elementen bevatten bedoeld in het genoemde artikel. Bovendien kan het O.C.M.W. over deze aangelegenheid slechts beslissen indien zij vooraf werd voorgelegd aan het overlegcomité in toepassing van artikel 26bis, § 1, 5°, van voornoemde organieke wet.

#### • De interne kreditaanpassingen

In overeenstemming met artikel 91, § 1, van de organieke wet van 8 juli 1976 mag de raad voor maatschappelijk welzijn in de loop van het ganse begrotingsjaar interne aanpassingen van kredieten uitvoeren binnen eenzelfde begrotingsenveloppe zonder het oorspronkelijke totale bedrag van de enveloppe te overschrijden. Deze kunnen worden genomen tot ten laatste op 31 januari volgend op het betrokken jaar in toepassing van artikel 16 van het algemeen reglement op de comptabiliteit van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze interne kreditaanpassingen dienen conform te zijn aan het model zoals gevoegd bij het besluit van het Verenigd College d.d.

12 februari 1998 houdende conceptuele analyse van de nieuwe comptabiliteit van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (gewijzigd bij besluit van het Verenigd College d.d. 3 juni 1999)

## 2.2. Technische groep

Het artikel 11 van het algemeen reglement op de comptabiliteit van de O.C.M.W.'s van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bepaalt dat het voorontwerp van de begroting voor advies dient voorgelegd te worden aan een technische groep die verplicht bestaat uit de voorzitter, de secretaris en de ontvanger van het centrum. Zij kan op haar vergadering andere personen uitnodigen omwille van hun deskundigheid, om er gehoord te worden in de hoedanigheid van expert op het gebied van begrotings- en financiële aangelegenheden. Die personen mogen echter niet deelnemen aan de beraadslaging van de technische groep wanneer die haar advies uitbrengt. Het advies slaat uitsluitend op de naleving van de wettelijkheid (inbegrepen het voorschrijf van de reglementaire bepalingen met betrekking tot de begrotingsvoorzieningen van zowel de ontvangsten als de uitgaven) en op de te verwachten financiële weerslag. In dit opzicht dient dit rapport een voorstelling weer te geven van de door het O.C.M.W. te verwachten toelagen alsook een verantwoording van het deficit van de rust- en verzorgingstehuizen.

Dit advies dient te worden ondertekend door de voorzitter, de secretaris en de ontvanger.

Voorts dient de technische groep er in het bijzonder op toe te zien dat :

— inzake de werkingskosten :

- Indien de groeibeperking wordt overschreden, rekening houdend met het bepaalde onder punt 2.3.2.3., zal het O.C.M.W. de noodzaak ervan moeten aantonen.

— inzake sociale bijstand :

- de onder de subfunctie 8290 'Voorschotten' ingeschreven ontvangstkredieten tot op de cent overeenstemmen met de voorziene uitgavenkredieten

• de ontvangstkredieten voorzien inzake tegemoetkomingen van de centrale overheid in de uitgaven van het leefloon en van het equivalent leefloon degelijk overeenstemmen met de vastgestelde percentages in de tegemoetkoming.

• er tegenover de voorziene ontvangstkredieten inzake terugbetaling door de rechthebbenden van de uitgaven van het leefloon en van het equivalent leefloon, de uitgavenkredieten staan die aan de genoemde centrale overheid moeten worden terugbetaald, ten belope van de vastgestelde percentages van de tegemoetkomingen van de centrale overheid.

• de ontvangstkredieten voorzien als tegemoetkoming voor behoeftige personen in de betaling van de kosten voor huisvesting van diverse uitkeringen (thuisbezorgde maaltijden, schoonmaakdienst, diensten voor gezinshulp, enz.) gecompenseerd worden door de gelijkwaardige uitgavenkredieten ingeschreven onder de subfunctie 8320 'Sociale Bijstand'.

— inzake de kredieten voor andere investeringsuitgaven dan die welke voorzien werden voor de periodieke terugbetaling van financieringsschulden (leningen, huurfinanciering, enz.) :

- De overeenstemmende kredieten m.b.t. de investeringsmiddelen degelijk zijn voorzien (leningen, subsidies, immateriële, materiële of financiële vervreemdingen, opneming uit een reservefonds ten voordele van de investeringsdienst).

In dat verband dient vermeld dat voornoemde overeenstemming tussen de investeringsontvangsten en investeringsuitgaven voor het geheel van de subfuncties en niet per subfunctie gelden.

Met betrekking tot de financiële weerslag van sommige budgettaire vooruitzichten is het belangrijk dat de technische groep in zijn advies niet alleen de nadruk legt op de financiële weerslag op de begroting, maar ook op de gevolgen voor en de impact op de volgende jaren.

## 2.3. Exploitatielidest

### 2.3.1. Ontvangsten

#### 2.3.1.1. Het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn

Als ontvangst uit het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn moet in de begroting van het dienstjaar 2013 een bedrag worden ingeschreven dat gelijk is aan het aandeel van elk centrum voor 2012 zoals hernomen in het besluit van 9 februari 2012 van het verenigd College tot vaststelling van het aandeel voor het jaar 2012 van elk O.C.M.W. van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn en van de modaliteiten van betaling (cf. B.S. van 16 juli 2012) :

O.C.M.W.	EUR
ANDERLECHT	2.259.099,56
OUDEGEM	262.160,00
SINT-AGATHA-BERCHEM	246.366,37
BRUSSEL	3.134.851,93
ETTERBEEK	533.979,90
EVERE	509.978,77
VORST	768.137,00
GANSHOREN	231.773,98
ELSENE	1.007.790,03
JETTE	601.672,21
KOEKELBERG	305.830,78
SINT-JANS-MOLENBEEK	2.801.156,10
SINT-GILLIS	1.182.965,43
SINT-JOOST-TEN-NODE	1.042.975,52
SCHAARBEEK	3.182.576,52
UKKEL	554.709,18

O.C.M.W.	EUR
WATERMAAL-BOSVOORDE	198.222,47
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE	406.478,11
SINT-PIETERS-WOLUWE	226.276,14

### 2.3.1.2. De gemeentelijke dotaatje

Artikel 106, § 1, van de organieke wet van 8 juli 1976 moet strikt geïnterpreteerd worden : de gemeente is verplicht, na overleg met uw centrum in toepassing van artikel 26bis, § 1, van de organieke wet, de ontoereikendheid aan middelen van het O.C.M.W. die is vastgesteld bij de opmaak van de begroting, bij te passen. Het is echter niet toegestaan een forfaitair vooraf bepaald bedrag te voorzien met betrekking tot de gemeentelijke dotaatje. Dit zou tot gevolg hebben dat de begroting een onbetrouwbaar beeld weergeeft van de inkomsten en de noden van het centrum.

Artikel 106§ 2 schrijft voor dat :

1° « De voorzieningen betreffende de exploitatie- en investeringsdiensten worden in acht genomen » om het gebrek aan middelen te berekenen van het O.C.M.W.

2° « Bij het begin van elke maand wordt de dotaatje aan het centrum betaald in twaalfden. Nochtans kan ze met instemming van het centrum, volgens andere modaliteiten betaald worden. »

3° « De definitieve goedkeuring, stilzwijgend of uitdrukkelijk, van de begrotingsrekening van het vorige dienstjaar brengt de vermindering of de vermeerdering met zich mee van de gemeentelijke dotaatje opgenomen in de begroting van het centrum van het lopende dienstjaar in functie van het eindresultaat van de begrotingsrekening. »

De verbeterende tabel van de rekening 2012 zal dus automatisch de in de begroting 2013 voorziene gemeentelijke dotaatje aanpassen binnen de 40 dagen nadat de gemeenteraad de jaarrekeningen heeft ontvangen, behalve als hij die niet goedkeurt (zie artikel 89, § 2, van de organieke wet).

In dat verband willen we benadrukken dat het in geen geval toegestaan is rekening te houden met het resultaat van de rekening voorafgaand aan het dienstjaar 2012 voor de verbetering van de gemeentelijke dotaatje. Het is dus voor de O.C.M.W.'s van het grootste belang indien ze laattijdig hun rekeningen hebben opgemaakt, die vertraging in te halen om tot een financieel beheer te komen dat zo dicht mogelijk de objectieve situatie benadert en dat zowel voor de administratie van het O.C.M.W. als voor de gemeentelijke administratie.

Rekening houdend met artikel 1 en 106 van de organieke wet en met artikel 255, 16°, van de nieuwe gemeentewet is het van belang de noodzaak te benadrukken voor de O.C.M.W.'s onder financieel plan die een overeenkomst hebben afgesloten met het Brussels Gewestelijk Fonds tot Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën, om solidair te zijn met de gemeente waarvan zij afhangen voor wat de saneringsinspanningen betreft. Dat veronderstelt dat zelfs indien het bedrag betreffende de gemeentelijke dotaatje, wettelijk ingeschreven in het financieel plan van de gemeenten en van de O.C.M.W.'s, slechts een informatieve betekenis heeft of als streefdoel dient, de betrokken O.C.M.W.'s er, als belanghebbende partij van de overeenkomst tot herfinanciering, er zo veel mogelijk voor moeten zorgen dat doel te benaderen.

### 2.3.2. Uitgaven

Zoals eerder benadrukt, moet gewaakt worden over een beheersing van de personeels- en werkingsuitgaven en dat in het bijzonder voor de O.C.M.W.'s gebonden aan een herfinancieringsovereenkomst.

Elke afwijking van de bij deze omzendbrief toegelaten lineaire normen dient te worden verantwoord. (cf. punt 2.2 met betrekking tot de inhoud van het rapport van de technische groep)

#### 2.3.2.1. Personeel

- We herinneren u eraan dat het annaliteitsprincipe strikt moet worden gerespecteerd, wat betekent dat de lonen van het statutair personeel die vooraf betaald worden en de sociale bijstand voor januari 2013, niet in december 2012 mogen worden betaald.

- We herinneren u er aan dat boekhoudkundige inschrijvingen in verband met het personeel, aangeworven in toepassing van artikel 60§ 7 van de organieke wet, moeten worden toegepast volgens het stramien, vastgelegd in fiche nr. 1 en 2, opgenomen in de omzendbrief met betrekking tot de opmaak van de begroting 2004. Nog steeds blijken sommige O.C.M.W.'s af te wijken van deze technische fiche of passen zij deze niet op een correcte wijze toe. Vanaf de begroting 2013 zal het niet correct toepassen van deze fiche automatisch leiden tot een dwingende toezichtsmaatregel. Voor alle duidelijkheid, dienen er op het begrotingsartikel 84492x/-11••/17 overblijvende lasten' alleen de resterende kosten geboekt te worden van de wedde, dus na aftrek van het gedeelte dat gesubsidieerd wordt (leefloon of gelijkgestelde hulp). Op het begrotingsartikel 84492x/-11••/17 dienen de terugbetalingen geboekt te worden van deze resterende kosten volgens hetzelfde principe.

- Er dient tevens rekening te worden gehouden met de technische fiche inzake de boeking van de bijdragen aan de RSZPPO en de betaling van de maandelijkse facturen.

De ramingen per economische code (2) worden als volgt opgemaakt :

— code 11100 : de formule voor de berekening van de wedden van het personeel is als volgt : de wedde van juli 2012 x 12,42 (jaarwedde + sociale programmatie) x 1,013 (impact van de baremaverhogingen) x Y (Y = 1,02, rekening houdend met de voorzieningen van het Federaal Planbureau). Aangezien de berekeningen gebaseerd zijn op veranderlijke informatie, is deze formule onder voorbehoud. In elk geval dient het O.C.M.W. voor deze berekening te overleggen met haar gemeente. Het is tevens raadzaam dat de centra zelf op geregelde tijdstippen de website van het Federaal Planbureau hieromtrek raadplegen : <http://www.plan.be>

— code 11200 : op basis van de code 11100 : toepassing van de geldende regelgeving;

- code 11300 : op basis van de code 11100, met constant percentage;

De syndicale premies worden aangerekend op deze economische natuur 11300;

— code 11400 : op basis van de code 11100 : deze code omvat de patronale bijdrage voor het pensioen gestort aan andere kassen dan de RSZPPO, met inbegrip van de eigen pensioenkas van het centrum;

— code 11401 : op basis van de code 11100 : deze code omvat de patronale bijdrage voor het pensioen van de statutaire ambtenaren aan de RSZPPO. Onder voorbehoud bedraagt het verminderd percentage van de werkgeversbijdrage 26,5 % + 7,5 % werknemersbijdrage voor de O.C.M.W.'s en instellingen die deel uitmaken van ex-pool I; voor deze die deel uitmaken van ex-pool II bedragen de te voorziene bijdragen respectievelijk 33,5 % en 7,5 % voor het jaar 2013 (cf. wet van 24 oktober 2011 tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen, verbeterd door het KB van 13 november 2011)

2013	Bestuur ex-pool I	Bestuur ex-pool II
Verminderde basispensioenbijdragevoet	34 %	41 %

In functie van de raming, meegedeeld door de RSZPPO, zal elk centrum het bedrag van de responsabilisering in de begroting 2013 dienen te voorzien.

— code 11500 : de vervoerkosten te berekenen volgens de vigerende regelgeving; de andere uitgaven moeten op het niveau van de initiële begroting 2012 behouden blijven;

— code 11600 : de ramingen moeten samenhangend zijn en overeenstemmen met het geldend pensioenstelsel. Het pensioenfonds moet zonder onderscheid de rustpensioenen en de overlevingspensioenen omvatten;

— code 11700 : volgens de loommassa en contractuele clausules;

— code 11800 : raming volgens contracten.

### 2.3.2.2. Werking

Met uitzondering van de kosten verbonden aan de verzorging van personen verblijvend in de instellingen van het O.C.M.W. en afgezien van nieuwe gesubsidieerde diensten en wijzigingen door de Europese, Federale, gewestelijke overheden en gemeenschappen, geldt het principe van een groeibeperking van 2 % ten opzichte van de uitgaven vastgelegd in de rekening 2011. Dit geldt uiteraard ook voor de eventuele begrotingswijzigingen. Indien de totale verhoging de 2 % overschrijdt, zal het O.C.M.W. de noodzaak ervan moeten aantonen in het rapport van de technische groep (cf. punt 2.2. met betrekking tot de inhoud van het technisch rapport).

De O.C.M.W.'s moeten een begrotingskrediet voorzien dat minstens gelijk is aan 0,5 % van het totale bedrag van de personeelslasten (codes 11100 + 11300) om een kwaliteitsvolle voortgezette en beroepsopleiding te verzekeren.

### 2.3.2.3. Herverdeling

De begrotingsvoorzieningen betreffende de bedragen van het leefloon, moeten worden opgesteld op basis van het maandgemiddelde van de uitkeringen uitbetaald van 1 januari tot en met 30 juni 2012. Evenals voor de wedden, worden de centra verzocht regelmatig de website van het Federaal Planbureau te consulteren.

Wat de andere herverdelingsuitgaven betreft, herinneren wij de O.C.M.W.'s eraan dat gestreefd dient te worden naar een financieel evenwichtig beheer van hun rusthuizen evenals van de andere diensten die ze organiseren (kinderopvangdienst, thuisbezorgde maaltijden, klusjesdienst..).

### 2.4. Investeringsdienst

De investeringsdienst moet in de uitgaven de nodige kredieten voorzien voor de terugbetaling van de geleende kapitalen en voor de geplande investeringen en in ontvangsten voor de financiering van deze investeringen. Een deel van die ontvangsten mag afkomstig zijn van een eigen investeringsfonds van het centrum.

Aangezien de gemeentelijke dotatie het evenwicht verzekert van alle diensten van de begroting, mogen de middelen voor het dekken van de investeringsuitgaven dus ook afkomstig zijn van de exploitatiedienst, in het bijzonder voor de investeringsuitgaven van minder dan 5.500 euro die niet mogen gefinancierd worden met een lening. Derhalve dient elke uitgave groter dan dit bedrag het voorwerp uit te maken van een gelijkaardige ontvangst in de investeringsdienst. De financiering van deze uitgaven mag aldus enkel verzekerd worden door leningen, subsidies, vervreemdingen, giften en legaten of door een overboeking vanuit het investeringsreservefonds of door een overboeking vanuit de exploitatiedienst.

Hier dient er een onderscheid gemaakt te worden tussen de gemeentetoelage die het evenwicht van beide begrotingsdiensten dient te verzekeren en een eventuele toelage in kapitaal vanwege de gemeentelijke overheid bedoeld om een specifieke investering van het O.C.M.W. te financieren, waarvan de ontvangst dient te worden voorzien in de investeringsdienst onder de economische code 68500/51 « Toelagen in kapitaal van publiekrechtelijke instellingen voor specifieke investeringen ».

Een tabel van de voorziene investeringen, waarbij een voorstelling per project en per begrotingsartikel dient te worden gegeven, moet integrerend deel uitmaken van de begroting.

### 2.5. Schuld

- Debiteurintresten : volgens het stramien van de vermoedelijke vervaldagen van de thesaurie van het O.C.M.W..
- Kosten van de leningen : deze dienen te beantwoorden aan de vervaldagen bepaald door de leningverschaffende instellingen en aan de bepalingen van de financiële opdracht gegund door het O.C.M.W. alsook aan deze van de opdracht m.b.t. de investeringen van het dienstjaar.
- De O.C.M.W.'s worden ook verzocht hun investeringsschuld dynamischer te beheren, meer bepaald via nieuwe onderhandelingen of andere beheersinstrumenten. De O.C.M.W.'s worden verzocht om toe te zien op de toepassing van de omzendbrief (3) in verband met sommige financiële diensten in het kader van de toepassing van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten.

• Wij informeren u over het feit dat de ordonnantie van 2 mei 2002 tot wijziging van de ordonnantie van 8 april 1993 houdende de oprichting van het Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën eveneens aan het Fonds toelaat leningen toe te kennen aan de O.C.M.W.'s en hun schulden geheel of gedeeltelijk te beheren (zie o.a. artikel 2, § 3, van de ordonnantie). Bovendien is het ten zeerste aan te raden het Fonds voorafgaandelijk aan elke overheidsopdracht van financiële aard te contacteren om zijn advies te vragen aangezien het één van zijn taken is de lokale besturen te adviseren in het beheer van de thesaurie en van de schuld.

### 2.6. Thesaurie

Het wordt ten zeerste aangeraden en het is uiterst wenselijk dat er in het kader van het overlegcomité wordt onderhandeld over een eventuele oprichting van een kasgeldfonds, aan te leggen in één of meerdere fasen. Dit zou volgens een studie ongeveer een twaalfde van de exploitatie-uitgaven van het eigen dienstjaar moeten vertegenwoordigen, met uitsluiting van de interne facturering en de overboekingen, om de thesauriebehoeften van het centrum te dekken, ten einde het beroep op dure kredietopeningen te vermijden en om regelmatig te uitgaven te kunnen betalen.

Er wordt aan herinnerd dat het begrip «kasgeldfonds» de operatie inhoudt die tot doel heeft de onderneming een eigen financiële stroom ter beschikking te stellen waardoor deze onderneming nauwgezet aan haar verplichtingen kan voldoen zonder daarvoor externe financieringsmiddelen aan te spreken. Uiteraard mag het kasgeldfonds niet budgetair worden uitgegeven.

Het is bovendien de taak van de ontvanger om, in overeenstemming met artikel 35, § 4, van het Algemeen reglement op de comptabiliteit van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, aan het bevoegd orgaan elk voorstel te formuleren ten einde, enerzijds, de lasten van de schuld op korte en lange termijn te laten verminderen en, anderzijds, opdat de kasvoorraad voldoende middelen zou bevatten om, te allen tijde, de verbintenissen van het centrum te kunnen nakomen en de uitgaven te kunnen betalen.

### 2.7. Diversen

#### 2.7.1. Overeenkomsten in toepassing van artikel 61 van de organieke wet

In de algemene beleidsnota dienen de kosten vermeld te worden die de O.C.M.W.'s maken ten gevolge van de toepassing van de maatregelen of praktijken bedoeld in artikel 61 van de organieke wet van de O.C.M.W.'s. In het belang van de duidelijkheid is het gepast om in de algemene beleidsnota de aard van deze samenwerking of van de overeenkomst, de datum van de betreffende beslissing van de Raad, de personeels- en werkingskosten alsook de betrokken begrotingsartikels te vermelden.

### 2.7.2. Dienstverlening

Overeenkomstig artikel 60bis van de organieke wet dient het O.C.M.W. alle initiatieven te nemen met het oog op de bekendmaking van de verschillende door het centrum verstrekte vormen van dienstverlening en dient hieromtrent jaarlijks te rapporteren in de algemene beleidsnota (cf. bijlage 1). Wij vestigen er in het bijzonder uw aandacht op dat het ontbreken van deze rapportering tot een dwingende toezichtsmaatregel kan leiden.

### 2.7.3. Commissie voor boekhoudkundige normen

Wij vestigen uw aandacht op de mogelijkheid om aan de commissie uw boekhoudkundige problemen voor te leggen. Tevens kunt u contact opnemen bij vragen omtrent de opmaak van eventuele nieuwe begrotingsartikelen. Haar opdracht en haar taken werden vastgelegd in het besluit van het Verenigd College d.d. 4 december 2008 (B.S. van 16 december 2008, 2de editie).

Dientengevolge kan deze Commissie via adviezen en aanbevelingen de principes bepalen van een regelmatige boekhouding waarbij de nieuwe toe te passen boekhoudkundige verrichtingen telkens worden vastgelegd in technische fiches. Uw aandacht wordt bovendien gevestigd op de nieuwe aanbevelingen opgenomen in technische fiche 2013 hier bijgevoegd. Teneinde de harmonisatie van de boekhoudkundige verrichtingen te verzekeren wordt u verzocht deze aanbevelingen strikt toe te passen.

In 2006 werd er binnen de schoot van deze Commissie tevens een werkgroep «Harmonisatie boekhoudkundige verrichtingen» opgericht. Deze werkgroep buigt zich hoofdzakelijk over de analyse en de harmonisatie van het boekhoudkundig plan met als doel op termijn over een aangepast boekhoudkundig plan te beschikken.

Wij nodigen u tevens uit uw problemen en/of vragen inzake de boekhouding over te maken op het e-mailadres : tutelleocmw@mbhgirisnet.be

### 2.7.4. Algemeen beleidsprogramma/drieyarenplan

De artikels 72 en 73 van de organieke wet van 8 juli 1978 bepalen dat er bij de eerste begroting van het jaar dat volgt op de algehele vernieuwing van de raad voor maatschappelijk welzijn, een beleidsprogramma voor de duur van zijn mandaat moet worden gevoegd en dat minstens de belangrijkste beleidsplannen en de begrotingsmiddelen bevat. Dit door de raad voor maatschappelijk welzijn goedgekeurde beleidsprogramma moet bovendien aan de gemeenteraad met vermelding van de uitgebrachte stemmen worden bezorgd. Het dient te worden toegelicht door de O.C.M.W.-voorzitter en besproken te worden tijdens de vergadering van de gemeenteraad die de goedkeuring van de in artikel 72 bedoelde begroting op de agenda heeft.

Wat de gemeenten betreft, werd het beleidsprogramma via de ordonnantie van 5 maart 2009 houdende wijziging van de Nieuwe Gemeentewet (artikel 242) echter vervangen door een drijarig plan dat de volgende twee documenten bevat : een oriëntatielijst die de fundamentele beleidskrachtlijnen bevat die voor de drie eerstvolgende jaren vastgelegd worden en een beheersplan dat de oriëntatielijst begrotingsmatig weergeeft in de vorm van schattingen en vooruitzichten.

De Europese Richtlijn 85/11/EU zal vanaf het jaar 2014 o.a. aan de lokale besturen verplichten een dergelijk drieyarenplan op te maken. In afwachting hiervan verzoeken wij u met uw gemeente te overleggen om uw respectieve beleidsplannen op elkaar af te stemmen.

### 3. Slotbemerkingen :

De directie toezicht op de O.C.M.W.'s staat steeds ter uwer beschikking voor verdere inlichtingen bij deze omzendbrief :

De Launois Quentin (q delaunois@mbhgirisnet.be) 02-800 32 98

Raen Edgar (eraen@mbhgirisnet.be) 02-800 33 12

Willem Anne (awillems@mbhgirisnet.be) 02-800 33 01

(1) Wet houdende toewijzing van een opdracht aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzake de begeleiding en de financiële maatschappelijke steunverlening aan de meest hulpbehoevenden inzake energielevering.

(2) Verklaring van de vermelde codes : code 11100 : bezoldigingen, code 11200 : sociale toelagen, code 11300 : werkgeversbijdragen RSZPPO, code 11400 : werkgeversbijdragen voor andere pensioenkassen dan RSZPPO, code 11401 : werkgeversbijdragen voor het pensioen van de statutaire agenten aan de RSZPPO, code 11500 : geldelijke tussenkomsten in de sociale abonnementen, maaltijdcheques en andere voordelen, code 11600 : pensioenen en brugpensioenen, code 11700 : bijdragen verzekering arbeidsongevallen en beroepsziekten, code 11800 : bijdragen gemeenschappelijke sociale dienst.

(3) Omzendbrief aan de O.C.M.W.'s in verband met sommige financiële diensten in het kader van de toepassing van de wet 24.12.1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten van werken, leveringen en diensten, d.d. 1 september 2006.

Met dank voor uw aandacht.

Brussel, 10 augustus 2012.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Bijstand aan Personen :

Brigitte GROUWELS

Evelyne HUYTEBROECK

### TRADUCTION

#### 1. Généralités

##### 1.1. Préliminaire

##### 1.2. Transmission des documents et des annexes

##### 1.2.1. Générale

##### 1.2.2. Documents obligatoires en ce qui concerne le budget

##### 1.2.3. Documents obligatoires en ce qui concerne les modifications budgétaires

##### 1.3. Loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et l'aide équivalente

##### 2. Directives d'élaboration du budget

##### 2.1. Dispositions générales

##### 2.2. Groupe technique

##### 2.3. Service d'exploitation

##### 2.3.1. Recettes

##### 2.3.1.1. Le Fonds spécial de l'aide sociale

##### 2.3.1.2. La dotation communale

##### 2.3.2. Dépenses

- 2.3.2.1. Personnel
- 2.3.2.2. Fonctionnement
- 2.3.2.3. Redistribution
- 2.4. Service d'investissement
- 2.5. Dette
- 2.6. Trésorerie
- 2.7. Divers
- 2.7.1 Conventions en application de l'article 61 de la loi organique
- 2.7.2. Services prestés
- 2.7.3. Commission des normes comptables
- 2.7.4. Programme de politique générale/ plan triennal
- 3. Dispositions finales
- 1. Généralités
- 1.1. Préliminaire

La présente circulaire a pour objet l'élaboration des budgets des centres publics d'action sociale pour l'exercice 2013. La présente circulaire constitue un document complet qui remplace les circulaires budgétaires précédentes.

A cet effet, et pour votre facilité, nous transcrivons en gras les quelques ajouts et/ou commentaires par rapport à la circulaire du Collège réuni du 14 juillet 2011 relative à l'élaboration des budgets de l'exercice 2012 là où cela s'impose.

#### 1.2. Transmission des documents et des annexes

##### 1.2.1. Générale

- En vertu de l'article 88 de la loi organique, les conseils de l'action sociale doivent soumettre leur budget avant le 15 septembre de l'année précédent l'exercice, à l'approbation du conseil communal, accompagné des documents visés à cet article ainsi que de ceux énumérés ci-dessous dans la présente circulaire. Il est transmis en même temps au Collège réuni. Il est impératif que ce délai soit scrupuleusement respecté. A cet effet, il peut être utile de rappeler que cette précocité s'imposait au législateur afin de permettre à la commune subsidiaire d'établir son budget en tenant compte de la dotation au C.P.A.S..

- Le budget est la traduction chiffrée de la politique sociale que mène le C.P.A.S. et des moyens dont celui-ci dispose pour les réaliser.

- Un exemplaire du budget et de ses annexes (voir infra) sera communiqué à la Direction de la tutelle des C.P.A.S. du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale à l'adresse suivante :

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale  
Direction de la Tutelle sur les C.P.A.S.  
Boulevard du Jardin Botanique 20  
1035 Bruxelles

- En cas d'improbation ou de réformation du budget du centre par le conseil communal, le dossier complet sera communiqué par le centre dans les 40 jours à l'approbation du Collège réuni.

- Dans les autres cas, le dossier complet sera envoyé au Collège réuni par le centre dans les 15 jours suivant la réception de la décision du conseil communal approuvant le budget ou l'expiration du délai de 40 jours emportant approbation tacite.

- En raison du délai extrêmement court dont nous disposons pour exercer la tutelle générale à l'égard du budget (au pire nos services ne pourraient être avertis de la nature de la tutelle à appliquer que 5 jours avant l'expiration du délai de 60 jours), nos services prendront la liberté de s'adresser aux vôtres à l'expiration du délai de 40

jours à compter de la date à laquelle le document nous a été communiqué conformément à l'article 88, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2 précité.

- La date de réception du dossier complet constituera le point de départ du délai respectivement visé aux articles 88, 110 et 111 de la loi organique.

- Si les annexes obligatoires au budget ne sont pas systématiquement transmises, l'absence totale ou partielle de ces documents pourra entraîner une mesure contraignante de l'autorité de tutelle. Le Conseil d'Etat estime en effet que le délai dont dispose l'autorité de tutelle ne commence à courir qu'à partir du moment où une décision qui est soumise à son contrôle lui est correctement notifiée, ce qui signifie que le dossier doit être complet. (C.E. n° 38894 du 3 mars 1992)

#### 1.2.2. Documents obligatoires en ce qui concerne le budget :

BUDGET - Liste des documents obligatoires	
1	Le budget 2013, conforme au modèle, fixé par l'Arrêté du Collège réuni du 25 février 1999, modifié par l'Arrêté du Collège réuni du 31 mai 2007
2	La délibération in extenso du conseil de l'action sociale
3	La note de politique générale telle que prescrite par l'article 88, § 1 <sup>er</sup> , de la Loi organique (cf. annexe 1 <sup>re</sup> )
4	Le rapport visé à l'article 26bis, § 5, de la loi organique
5	Le procès-verbal de la réunion du comité de concertation tel que prévu à l'article 26bis, § 4, de la loi organique
6	Le cas échéant, le budget 2013 des éventuels services et établissements à gestion distincte
7	l'Avis du groupe technique prévu à l'article 11 du règlement général de la comptabilité des C.P.A.S. de la Région de Bruxelles-Capitale. Cet avis doit être signé par le président, le secrétaire et le receveur (cf. point 2.2 concernant le contenu)
8	L'organigramme de tous les services du centre
9	Le tableau détaillé du personnel tel qu'annexé à l'Arrêté du Collège réuni du 31 mai 2007 modifiant l'Arrêté du 25 février 1999 fixant le modèle de budget des centres publics d'action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale (voir annexe 2);
10	Un tableau détaillé des investissements et de leur mode de financement

BUDGET - Liste des documents obligatoires	
11	Un tableau détaillé de l'ensemble des emprunts contractés et à contracter durant l'exercice, y compris les ouvertures de crédit
12	Un tableau reprenant certaines données essentielles des recettes et dépenses de l'exercice 2012 et des exercices antérieurs (voir tableau en annexe 3 et 4)
13	Un tableau synthétique reprenant la situation des différents fonds d'exploitation et d'investissement (compte n-3, compte n-2, budget n-1, prévisions de recettes et dépenses budget n, situation théorique fin 2013) (cf. annexe 5)
14	Un tableau identique sera constitué pour le fonds de pension, si celui-ci est géré par le centre (voir tableau en annexe 5)

Les tableaux mentionnés sous les points 9, 12, 13, 14 et 15 vous seront transmis avec la circulaire budgétaire simultanément par la poste et par voie électronique et doivent être complétés tant en version digitale que sur support-papier et être communiqués à l'adresse e-mail tutelleocmw@mrbcirisnet.be ainsi qu'à l'adresse mentionnée sous le point 1.2.

Dans un souci de clarté et de facilité, votre centre est invité à joindre une table des matières des documents annexés au budget,

Commentaire concernant les documents obligatoires :

#### Tableaux du personnel (point 9)

Le comptage se fera en équivalent temps plein, tant pour les effectifs que pour les autres catégories. Les personnes mises en disponibilité, soit sur base volontaire précédent la pension, soit pour cause de maladie de longue durée, seront reprises dans les comptages. Leur nombre total sera toutefois signalé. Lors de l'examen des documents présentés par le passé, de nombreuses erreurs ont été constatées. Je vous invite dès lors à accorder le plus grand soin à la rédaction de ces tableaux.

#### Le rapport concernant les économies d'échelle (point 4)

L'Article 26bis, § 5, de la loi organique du 8 juillet 1976 concernant les centres publics de l'action sociale prévoit que le comité de concertation veille à ce qu'il soit établi un rapport annuel relatif aux économies d'échelle et aux suppressions des doubles emplois ou chevauchements d'activité du centre public d'action sociale et de la commune.

Sans préjudice du respect strict des prérogatives et des missions légales respectives des entités distinctes que sont les communes, d'une part, et les C.P.A.S., d'autre part, il est essentiel, en ces temps où les moyens financiers sont très limités, que cette concertation s'établisse effectivement et qu'elle aboutisse à éviter que des services analogues à caractère social soient gérés simultanément par la commune et par le C.P.A.S. et se fassent mutuellement concurrence.

En contrepartie, dès lors que la commune dispose d'un service informatique propre ou de services spécifiques à vocation technique, il s'indique que le C.P.A.S. évite de recourir aux services d'entreprises extérieures pour le calcul des salaires et traitements ou pour la réalisation d'études techniques. Les prestations éventuellement effectuées par ces services communaux pour compte du C.P.A.S. doivent lui être facturées comme le ferait une firme extérieure. Il importe que les charges et les produits des uns et des autres soient clairement établis et enregistrés dans leur comptabilité.

Telle collaboration ne peut avoir pour effet de supprimer au sein du C.P.A.S. des services dont le fonctionnement est prescrit par la loi ou par les dispositions réglementaires. Est ainsi interdite la délégation par le C.P.A.S. au service des finances communales de sa mission d'établissement du budget, d'exercice du contrôle budgétaire, d'engagement des dépenses et de constatation des droits.

Le C.P.A.S. doit impérativement conserver la maîtrise de ses décisions en matière budgétaire et du choix, dans le respect de la loi sur les marchés publics, de ses fournisseurs.

#### 1.2.3. Documents obligatoires en ce qui concerne les modifications budgétaires :

MODIFICATION BUDGETAIRE - Liste des documents obligatoires	
1	La modification budgétaire, conforme au modèle, annexé à l'Arrêté du Collège réuni du 12 février 1998 portant analyse conceptuelle de la nouvelle comptabilité des C.P.A.S. de la Région de Bruxelles-Capitale modifié par l'Arrêté du Collège réuni du 3 juin 1999
2	La délibération in extenso du conseil de l'action sociale
3	La note explicative et justificative comme prévu à l'article 88, § 3, de la loi organique
4	Le procès-verbal de la réunion du comité de concertation tel que prévu à l'article 26bis, § 4, de la loi organique dès que les modifications budgétaires sont de nature à augmenter ou à diminuer l'intervention de la commune (cf. article 26bis, § 1 <sup>er</sup> , 4 <sup>o</sup> )
6	le cas échéant, la modification budgétaire 2013 des éventuels services et établissements à gestion distincte
7	l'Avis du groupe technique prévu à l'article 11 du règlement général de la comptabilité des C.P.A.S. de la Région de Bruxelles-Capitale. (cf. point 2.2 concernant le contenu)

Remarque concernant les modifications budgétaires :

• Celles-ci sont soumises aux mêmes procédures que le budget en vertu de l'article 88, § 2, de la loi organique du 8 juillet 1976 et de l'article 14 du règlement général sur la comptabilité des C.P.A.S. de la Région de Bruxelles-Capitale. En ce qui concerne le début du délai et contrairement à celui du budget, nous vous rappelons que le délai ne commence à courir dès l'instant que la direction tutelle sur les C.P.A.S. aura eu communication de l'approbation explicite ou tacite de la modification budgétaire par le conseil communal. Cette information sera communiquée à la Direction dans un délai de trois jours ouvrables à dater au plus tard du jour de l'expiration du délai impartie au conseil communal pour se prononcer. Au cas que cette information n'est pas transmise, nos services prendront la liberté de s'adresser aux vôtres.

#### 1.3. Loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et l'aide équivalente

La correspondance entre les crédits de recettes et de dépenses relative au R.I.S sera adaptée aux types de subventions accordées en la matière.

De manière générale, les centres veilleront à ce que les différentes inscriptions budgétaires liées aux interventions du pouvoir fédéral correspondent au pourcentage d'intervention prévu en matière d'aide et d'intégration sociale, particulièrement en ce qui concerne les subventions octroyées par l'Etat en vertu de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les C.P.A.S.

Au moment de l'engagement définitif de ces dépenses, les centres constateront simultanément les droits correspondant aux pourcentages d'intervention de l'Etat dans ces dépenses, comme prescrit à l'article 45 du règlement général de la comptabilité des C.P.A.S..

## 2. Directives d'élaboration du budget

### 2.1. Dispositions générales

- Le budget doit être établi conformément au modèle de budget repris dans l'Arrêté du Collège réuni du 25 février 1999 et tel que modifié par l'Arrêté du Collège réuni du 31 mai 2007. La colonne «compte 2011», reprise dans le budget 2013, devra être complétée à titre indicatif, même si la commune n'a pas encore approuvé ledit compte.

- Les C.P.A.S. appliqueront rigoureusement les prescriptions relatives à la nouvelle comptabilité contenue dans le règlement général de la comptabilité des C.P.A.S. du 26 octobre 1995, modifié en date du 11 décembre 2003 (*Moniteur belge* 23.02.2004) et dans l'analyse conceptuelle arrêtée par le Collège réuni le 12 février 1998, modifiée en date du 3 juin 1999. Les plans comptables ont également été complétés par l'Arrêté du Collège réuni du 7 novembre 2002 afin de tenir compte de la nouvelle législation en matière d'intégration sociale. A ce propos, il y a lieu de signaler que les codes fonctionnels spécifiques ne sont pas toujours activés, dès lors que les services relatifs à ces codes sont prestés (voir également à ce propos le point 2.7.2).

- Les C.P.A.S. poursuivront les efforts de gestion et veilleront particulièrement à la maîtrise des charges nettes de leurs dépenses de personnel et de fonctionnement pour le budget ainsi que pour les modifications budgétaires.

- Les centres qui désirent facturer des frais d'une ou plusieurs fonction(s) à une ou plusieurs autres fonctions doivent utiliser la technique de la facturation interne et les recettes de la facturation interne doivent correspondre aux dépenses de même nature.

- Les recettes et dépenses doivent être estimées de manière précise. A défaut d'éléments d'évaluation réglementaires ou d'instructions administratives, la prévision se fera au départ de la recette ou de la dépense effectivement réalisée au cours du dernier exercice connu. A défaut de chiffre définitif suffisamment récent, les chiffres du dernier budget approuvé formeront la base de calcul.

- Les centres veilleront à solliciter toutes les subventions prévues par les différentes dispositions légales et réglementaires pour financer leurs actions et investissements (fédérales, régionales et communautaires). De même, ils veilleront à introduire les dossiers qui font l'objet de récupérations auprès des autorités concernées, notamment en ce qui concerne l'octroi des aides et à en assurer le suivi.

- Nous vous rappelons qu'en vertu du principe d'universalité du budget, la comptabilité doit reprendre la totalité de la recette et de la dépense et non la différence entre les deux. Cela signifie que toute pratique de compensation budgétaire est prohibée.

- Les subventions de fonctionnement R.I.S., fourniture d'énergie et autres doivent être portées au budget. A défaut de pouvoir engager la dépense en cours d'exercice, le montant de la subvention sera versé dans un fonds d'exploitation par voie de modification budgétaire par un article de prélèvement, en vue de leur utilisation à l'exercice suivant. Signalons pour rappel qu'en vertu des règles de comptabilité publique, le pouvoir subsidiant a le devoir de vérifier si la subvention a bien été utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée et qu'en principe, tout allocataire d'une subvention doit justifier de l'utilisation des sommes reçues; par le seul fait de l'acceptation de la subvention, l'allocataire reconnaît aux pouvoirs subsidiants le droit de faire procéder, sur place, au contrôle de l'emploi des fonds attribués. A ce sujet nous vous référons à l'application Rapport Unique qui permet de justifier l'utilisation des subventions concernant les garanties locatives, frais de personnel dans le cadre de l'article 40 de la loi du 26 mai 2002, le Fonds de gaz et électricité, les subventions majorées de l'Etat la participation sociale et culturelle et les Clusters. Ce rapport est disponible via le portail <http://www.mi-is.be>.

### • Douzièmes provisoires

Conformément à l'article 13 du règlement général de la comptabilité des C.P.A.S., lorsque le budget n'est pas encore voté en début de l'exercice, des crédits provisoires sont arrêtés par le conseil de l'action sociale. Si le budget est voté mais non encore approuvé, ces crédits sont disponibles implicitement sans qu'il soit nécessaire que le conseil se prononce. Les crédits provisoires ne concernent que les dépenses du service d'exploitation.

- Pour les C.P.A.S. qui disposent d'un service de médiation de dette, les montants prévus à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 4 septembre 2002 (1) seront inscrits à la fonction adéquate telle que prévue dans le plan comptable.

- Nous vous rappelons que l'article 60, § 6, de la loi organique prescrit que la décision de créer ou d'étendre un établissement ou un service, dès qu'elle est de nature à entraîner une intervention à charge du budget communal ou à majorer celle-ci, doit être soumise à l'approbation du conseil communal. Le dossier doit comporter les éléments tel que prescrit à l'article précité. En outre, le C.P.A.S. ne peut prendre une décision concernant cette matière qu'après l'avoir soumis préalablement au comité de concertation, en vertu de l'article 26bis, § 1<sup>er</sup>, 5<sup>o</sup>, de la loi organique précité.

### • Les ajustements internes de crédits

Conformément à l'article 91, § 1<sup>er</sup> de la loi organique du 8 juillet 1976 le conseil de l'action sociale peut, durant tout l'exercice budgétaire, effectuer des ajustements internes de crédits au sein d'une même enveloppe budgétaire sans que soit dépassé le montant globale initial de l'enveloppe. Ceux-ci peuvent être pris au plus tard le 31 janvier suivant l'exercice concerné en vertu de l'article 16 du règlement général de la comptabilité des C.P.A.S. de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces ajustements internes de crédits doivent être conformes au modèle annexé à l'Arrêté du Collège réuni du 12 février 1998 portant analyse conceptuelle de la nouvelle comptabilité des C.P.A.S. de la Région de Bruxelles-Capitale, modifié par l'Arrêté du Collège réuni du 3 juin 1999.

### 2.2. Groupe technique

L'article 11 du règlement général de la comptabilité des C.P.A.S. de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit que le projet du budget doit être soumis pour avis au groupe technique, qui est composé obligatoirement du président, du secrétaire et du receveur du centre. Il peut inviter à ses réunions d'autres personnes, à raison de leurs compétences, pour y être entendues en tant qu'expert en matière budgétaire et financière. Ces personnes ne peuvent toutefois participer à la délibération du groupe technique lorsque celui-ci émet son avis. L'Avis du groupe technique porte exclusivement sur le respect de la légalité (en ce compris bien-entendu le prescrit des dispositions réglementaires afférentes aux prévisions budgétaires tant en recettes qu'en dépenses) et sur les répercussions financières prévisibles. A cet effet, il inclura une présentation des subsides escomptés par le C.P.A.S. et leur affectation ainsi que la justification d'un déficit des maisons de repos et de soins. Cet avis doit être signé par le président, le secrétaire et le receveur.

Concrètement, le groupe technique veillera particulièrement à ce que :

- en matière de frais de fonctionnement :

- au cas où la limite de croissance est dépassée, en tenant compte de ce qui est prévu sous le point 2.3.2.3., le C.P.A.S. doit en démontrer la nécessité.

- en matière d'aide sociale :

- les crédits de recettes repris à la sous-fonction 8290 Avances' correspondent à l'euro près aux crédits de dépenses prévus.

- les crédits de recettes prévus en ce qui concerne les interventions du pouvoir central dans les dépenses du revenu d'intégration sociale ou de l'aide financière correspondent bien au pourcentage d'intervention prévu.

• les crédits de recettes prévus en ce qui a trait au remboursement par les bénéficiaires des dépenses du revenu d'intégration sociale et de l'aide financière aient comme contrepartie à concurrence du pourcentage d'intervention du pouvoir central prévu, des crédits de dépenses destinés à rembourser ledit pouvoir central.

• les crédits de recettes prévus à titre d'intervention du centre en faveur de personnes démunies dans le paiement des frais d'hébergement ou des frais de prestations divers (repas à domicile, service de nettoyage, service d'aides familiales, etc...) soient contrebalancés par des crédits de dépenses équivalents inscrits sous la sous fonction 8320 ("Aide sociale").

- en matière des crédits de dépenses d'investissements autres que celles prévues pour le remboursement périodique des dettes de financement (emprunts, locations financements, etc.)

• Les crédits des ressources d'investissements correspondant soient bien prévus (emprunts, subsides, aliénations immobilières, mobilières ou financières, prélèvement sur un fonds de réserve en faveur du service d'investissement).

Notons que la correspondance susvisée entre les ressources et les dépenses d'investissement s'entend au niveau de l'ensemble des sous sous-fonctions et non pas par sous sous-fonctions.

Au niveau de l'incidence financière de certains prévisions budgétaires, l'avis de groupe technique mettra l'accent non pas uniquement sur l'impact financier au niveau du budget mais sur les conséquences et l'impact durant les prochaines années.

### 2.3. Service d'exploitation

#### 2.3.1. Recettes

##### 2.3.1.1. Le Fonds spécial de l'aide sociale

Comme recettes provenant du Fonds spécial de l'aide sociale, il faut inscrire au budget de l'exercice 2013 un montant identique à la part de chaque centre pour 2012 tel que repris dans l'Arrêté du Collège réuni du 9 février 2012 fixant le quote-part pour l'exercice 2012 de chaque C.P.A.S. de la Région de Bruxelles-Capitale dans le Fonds spécial de l'aide sociale et les modalités de paiement (cf. MB du 16 juillet 2012) :

C.P.A.S.	EUR
ANDERLECHT	2.259.099,56
AUDERGHEM	262.160,00
BERC�EM-SAINTE-AGATHE	246.366,37
BRUXELLES	3.134.851,93
ETTERBEEK	533.979,90
EVERE	509.978,77
FOREST	768.137,00
GANSHOREN	231.773,98
IXELLES	1.007.790,03
JETTE	601.672,21
KOEKELBERG	305.830,78
MOLENBEEK-SAINT-JEAN	2.801.156,10
SAINT-GILLES	1.182.965,43
SAINT-JOSSE-TEN-NOODE	1.042.975,52
SCHAERBEEK	3.182.576,52
UCCLE	554.709,18
WATERMAEL- BOITSFORT	198.222,47
WOLUWE-SAINT-LAMBERT	406.478,11
WOLUWE-SAINT-PIERRE	226.276,14

##### 2.3.1.2. La dotation communale

L'article 106, § 1, de la loi organique du 8 juillet 1976 est de stricte interprétation : la commune doit obligatoirement subvenir à l'insuffisance des ressources du C.P.A.S. constatée lors de l'élaboration concertée du budget. Concernant la dotation communale, il n'est pas permis de préalablement forfaitiser un montant. Ceci aurait pour conséquence que le budget refléterait une image peu fiable des recettes et des besoins du centre.

L'article 106, § 2, précise que :

1° « Les prévisions relatives aux services d'exploitation et d'investissement du budget sont prises en considération » pour calculer le manque de ressources du C.P.A.S..

2° « La dotation est payée au centre au début de chaque mois par douzième. Toutefois, moyennant l'accord du centre, elle peut être payée suivant d'autres modalités. »

3° « L'approbation définitive, tacite ou expresse, du compte budgétaire de l'exercice antérieur entraîne la diminution ou l'augmentation de la dotation communale reprise dans le budget du centre de l'exercice en cours en fonction du résultat final du compte budgétaire. »

Le tableau correctif du compte 2012 corrigera donc automatiquement la dotation communale prévue au budget 2013, dans les 40 jours de la réception des comptes annuels par le conseil communal, sauf en cas d'improbation par celui-ci (cf. article 89, § 2, de la loi organique).

A ce propos, nous tenons à préciser qu'il ne sera en aucun cas admis de prendre en compte le résultat d'un compte antérieur à l'exercice 2012 pour effectuer le correctif de la dotation communale. Il est donc capital pour les C.P.A.S. en retard d'établir leurs comptes de rattraper celui-ci en vue d'aboutir à une gestion financière qui se rapproche le plus possible d'une situation objective et ce aussi bien pour l'administration du C.P.A.S. que pour l'administration communale.

Sans préjudice des dispositions des articles 1 et 106 de la loi organique et de l'article 255, 16° de la Nouvelle loi communale, il convient d'insister sur la nécessité, pour les C.P.A.S. sous plan financier ayant conclu une convention avec le Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales, de se montrer solidaires des communes dont ils dépendent en ce qui concerne l'effort d'assainissement. Ceci implique que même si, légalement, le montant inscrit dans le plan financier des communes et des C.P.A.S. en ce qui concerne la dotation communale ne peut avoir qu'une valeur indicative ou d'objectif à atteindre, les C.P.A.S. concernés veilleront au maximum à tendre vers cet objectif en tant que partie prenante de la convention de refinancement.

### 2.3.2. Dépenses

Comme souligné précédemment, il est nécessaire de maîtriser les dépenses de personnel et de fonctionnement, et ce plus particulièrement pour les C.P.A.S. liés à une convention de refinancement.

Toutes dérogations aux normes linéaires autorisées par la présente circulaire doivent être dûment justifiées. (cf. point 2.2. concernant le contenu du rapport du groupe technique)

#### 2.3.2.1. Personnel

- Nous vous rappelons qu'il convient de respecter le principe de l'annalité, à savoir que les rémunérations du personnel statutaire payé de manière anticipative et les aides sociales relatives au mois de janvier 2013 ne peuvent être payées en décembre 2012.

- Nous vous rappelons également que les écritures comptables relatives aux personnes engagées dans le cadre de l'article 60, § 7, de la loi organique doivent être utilisées selon le canevas repris dans la fiche n° 1 et 2 définie dans la circulaire relative à l'élaboration du budget 2004. Lors d'une enquête, il est apparu que certains C.P.A.S. dérogent à cette fiche technique ou ne l'appliquent pas correctement. A partir du budget 2013, l'application incorrecte de cette fiche aura pour conséquence une mesure de tutelle contraignante. Pour éviter tout malentendu, à l'article budgétaire 84492x/11•••/17 charges restantes', il s'agit d'imputer uniquement les coûts restants du traitement, c'est à dire après déduction de la partie subventionnée (RIS ou aide équivalente). L'article 84492x/-11•••/17 est destiné pour les récupérations de ces coûts restants selon le même principe.

- Il sera également tenu compte de la fiche technique au sujet de l'imputation des cotisations à l'ONSSAPL et du paiement des factures mensuelles. Celle-ci vous a été envoyée le 18 octobre 2007.

Les prévisions par code économique seront établies comme suit (2) :

- code 11100 : la formule suivante pour le calcul des traitements du personnel sera appliquée : le traitement de juillet 2012 x 12,42 (salaire annuel + programmation sociale) x 1,013 (impact des augmentations barémiques) x Y (Y = 1,02, tenant compte des prévisions du bureau fédéral du Plan). Cette formule demeure sous réserve, les calculs étant fondés sur des informations variables. De toute façon les C.P.A.S. doivent se concerter avec leur commune. Il convient aussi que les centres consultent eux-mêmes régulièrement le site du Bureau fédéral du Plan à ce sujet : <http://www.plan.be>

- code 11200 : sur base du code 11100 : application des règles en vigueur;

- code 11300 : sur base du code 11100, à taux constants;

Les primes syndicales sont imputées sous cette nature économique 11300;

- code 11400 : sur base du code 11100 : ce code comprend la cotisation patronale pour la pension à d'autres caisses que l'ONSSAPL, y compris la caisse de pension du centre;

- code 11401 : sur base du code 11100 : ce code comprend la cotisation patronale pour la pension des agents statutaires à l'ONSSAPL. Sous réserve le taux de la contribution de l'employeur réduit s'élève à 26,5 % + 7,5 % de la contribution des employés de quote-part propre pour les C.P.A.S. et institutions faisant partie du ex-pool I. Pour ceux appartenant au ex-pool II, les taux à prévoir sont respectivement égaux à 33,5 % et 7,5 % pour 2013 (cf. Loi du 24 octobre 2011 assurant un financement pérenne des pensions, modifiée par l'AR du 13 novembre 2011);

2013	Admin. ex-pool I	Admin. ex-pool II
Taux de cotisations de pension de base réduit	34 %	41 %

En fonction de l'estimation communiquée par l'ONSSAPL, chaque centre, devra inscrire au budget 2013 le montant de responsabilisation.

- code 11500 : frais de transports à calculer suivant la réglementation en vigueur; les autres dépenses sont à maintenir au niveau du budget initial 2012;

- code 11600 : les prévisions doivent être cohérentes et correspondre aux normes du régime de pensions en vigueur; le fonds de pension doit englober indistinctement les pensions de retraite et les pensions de survie;

- code 11700 : suivant masse salariale et clauses contractuelles;

- code 11800 : prévision selon contrats;

#### 2.3.2.2. Fonctionnement

Hormis les dépenses liées aux frais d'entretien des personnes hébergées dans les établissements du C.P.A.S., des nouveaux services subventionnés et les modifications imposées par les autorités européennes, fédérales, communautaires ou régionales, le principe est celui d'une croissance limitée à 2 % par rapport aux dépenses engagées au compte 2011. Ceci vaut également pour les éventuelles modifications budgétaires. Si la croissance totale dépasse ce 2 %, le C.P.A.S. devra démontrer la nécessité dans le rapport du groupe technique (cf. point 2.2. concernant le contenu du rapport du groupe technique).

Les C.P.A.S. devront prévoir un crédit budgétaire au moins équivalent à 0,5 % du montant total des charges de personnel (codes 11100 + 11300) en vue d'assurer une formation continuée et professionnelle de qualité.

#### 2.3.2.3. Redistribution

Les prévisions budgétaires relatives aux montants du revenu d'intégration devront s'établir sur base de la moyenne mensuelle des montants liquidés du 1<sup>er</sup> janvier au 30 juin 2012. Comme pour les salaires, les centres sont invités à consulter régulièrement le site du Bureau fédéral du Plan.

Quant aux autres dépenses de redistribution, nous rappelons que les C.P.A.S. doivent avoir pour objectif de tendre à l'équilibre budgétaire de leurs maisons de repos ainsi que les autres services qu'ils organisent (garde des enfants, repas à domicile, dépannages).

#### 2.4. Service d'investissement

Le service d'investissement doit prévoir, en dépenses, les crédits nécessaires au remboursement des capitaux d'emprunts ainsi que les crédits nécessaires aux investissements envisagés et, en recettes, le financement de ces investissements. Une partie de ces recettes peut provenir d'un fonds d'investissement propre au centre.

Etant donné que la dotation communale assure l'équilibre du budget, tous services confondus, les ressources destinées à couvrir les dépenses d'investissement peuvent donc aussi provenir du service d'exploitation et ce, en particulier, pour les dépenses d'investissement de moins de 5.500 euros qui ne peuvent être financées par le recours à l'emprunt. Par conséquent, toute dépense supérieure à ce montant doit faire l'objet d'une recette correspondante au service d'investissement. Le financement de ces dépenses sera donc uniquement assuré soit par emprunt, subside, aliénation, dons et legs ou par prélèvement du fonds de réserve d'investissement ou encore par prélèvement du service d'exploitation.

Il convient ici de faire la distinction entre la dotation communale dont la destination est de couvrir le déficit du centre tous services confondus et un subside en capital éventuel de l'autorité communale destiné à un investissement spécifique du C.P.A.S. qui sera inscrit en recettes d'investissement sous le code économique 68500/51 « Subsides en capital des organismes de droit public pour investissements spécifiques ».

Un tableau des investissements, dans lequel vous devez présenter les investissements par projet et par article budgétaire, doit faire partie intégrante du budget.

## 2.5. Dette

- Intérêts débiteurs : suivant l'estimation de l'échéancier probable de la trésorerie du C.P.A.S.
- Charges des emprunts : elles intègreront l'échéancier fourni par les organismes prêteurs et seront conformes aux dispositions des marchés financiers passés antérieurement par le C.P.A.S. ainsi qu'à celles du marché portant sur les investissements de l'exercice.

• Les C.P.A.S. sont invités à pratiquer une gestion plus dynamique de la dette d'investissements, notamment par une renégociation ou par d'autres outils de gestion. Les C.P.A.S. sont invités à veiller à l'application de la circulaire (3) concernant certains services financiers dans le cadre de l'application de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services.

• Nous vous informons du fait que l'ordonnance du 2 mai 2002 modifiant l'ordonnance du 8 avril 1993 portant création à ce Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales permet également au Fonds d'octroyer des prêts aux C.P.A.S. et de gérer tout ou partie de leur dette. (voir notamment l'article 2, § 3, de l'ordonnance). En outre, il est vivement recommandé de contacter le Fonds, préalablement à chaque marché financier afin de lui demander son avis. En effet, l'une de ses missions consiste à conseiller les pouvoirs locaux dans la gestion de la trésorerie et de la dette.

## 2.6. Trésorerie

Il est vivement recommandé et hautement souhaitable que, dans le cadre du comité de concertation, la constitution éventuelle d'un fonds de roulement, en une ou plusieurs phases, sera négocié. Selon une étude, il pourrait représenter un douzième des dépenses d'exploitation de l'exercice propre, en excluant la facturation interne et les prélèvements, pour couvrir les besoins de trésorerie du centre, afin d'éviter de faire appel aux ouvertures de crédits et de pouvoir payer d'une manière régulière les dépenses.

Rappelons que la notion de fonds de roulement recouvre l'opération qui à pour but de mettre à la disposition de l'entreprise un flux financier propre lui permettant de remplir ponctuellement ses obligations sans recourir à des moyens de financement externes. Par destination le fonds de roulement ne peut être budgétirement dépensé.

De plus, le receveur à comme tâche, en vertu de l'article 35, § 4, du règlement général de la comptabilité des C.P.A.S., de formuler à l'organe habilité toute proposition visant d'une part à réduire les charges de l'endettement à court et à long terme et d'autre part à ce que l'encaisse du centre dispose des moyens de trésorerie suffisants pour faire face en tout temps aux engagements et dépenses du centre.

## 2.7. Divers

### 2.7.1. Conventions en application de l'article 61 de la loi organique

Il convient de mentionner dans la note de politique générale les frais inhérents à la mise en œuvre des mesures ou pratiques visées à l'article 61 de la loi organique des C.P.A.S.. Dans un souci de transparence, il conviendra de relater dans la note de politique générale la nature de cette collaboration ou de la convention, la date de la décision du conseil y relative, les frais de personnel et de fonctionnement ainsi que les articles budgétaires concernés.

### 2.7.2. Services prestés

En vertu de l'article 60bis de la loi organique, le centre public d'action sociale doit prendre toutes les initiatives nécessaires en vue d'informer le public sur les différentes formes d'aide qu'il octroie et en fait rapport annuellement dans la note de gestion. Je vous signale que l'absence de ce rapport pourra mener à une mesure de tutelle contraignante (cf. bijlage 1).

### 2.7.3. Commission des normes comptables

Nous attirons votre attention sur la possibilité qui vous est offerte d'y poser des questions techniques. Vous pouvez également prendre contact concernant des questions relatives à la création des nouveaux articles budgétaires. Sa mission et ses tâches ont été définies dans l'Arrêté du Collège réuni du 4 décembre 2008 (MB du 16 décembre 2008, 2ième édition).

Cette commission peut par conséquent, via des avis et des recommandations, établir les principes d'une comptabilité régulière et déterminer ainsi les écritures comptables dans une fiche technique. Votre attention est d'ailleurs attirée sur les nouvelles recommandations qui sont repris dans la fiche technique 2013 ci-jointe.

Afin de garantir l'harmonisation des écritures comptables, il est demandé à l'ensemble des C.P.A.S. d'appliquer ses instructions.

En 2006 un groupe de travail « harmonisation des écritures comptables », a été créé au sein de cette commission. Ce groupe de travail s'occupe principalement de l'examen et de l'harmonisation du plan comptable afin de pouvoir disposer à terme d'un document de travail à l'attention des C.P.A.S.

Vos problèmes et/ou questions concernant la comptabilité peuvent être envoyés à l'adresse e-mail : tutelleocmw@mrbcirisnet.be.

### 2.7.4. Programme de politique générale/plan triennal

Les articles 72 et 73 de la loi organique du 8 juillet 1976 précisent qu'au premier budget de l'exercice suivant le renouvellement intégral du conseil de l'action sociale, est joint un programme de politique générale pour la durée de son mandat et comportant au moins les projets politiques principaux et les moyens budgétaires. Ce programme de politique générale, adopté par le conseil de l'action sociale est communiqué au conseil communal avec mention des voix émises. En application de l'article 73 de la loi précitée, Il est commenté par le Président du centre et débattu lors de la séance du conseil communal à l'ordre du jour duquel est inscrite l'approbation du budget visé à l'article 72.

En ce qui concerne les communes, ce programme de politique générale a été remplacé, via l'ordonnance du 5 mars 2009 modifiant la nouvelle Loi Communale (article 242) par un plan triennal qui se compose des documents suivants : une note d'orientation qui comporte les axes politiques fondamentaux choisi pour les trois prochaines années et un plan de gestion qui traduit budgétirement la note d'orientation sous forme d'estimations et de perspectives.

La Directive européenne 85/11/EU obligera e.a. les pouvoirs locaux à partir de l'année 2014 d'établir un tel plan triennal. Dès à présent, nous vous invitons à vous concerter avec votre commune afin d'accorder vos plans de gestion respectifs.

**3. Dispositions finales :**

La direction de la Tutelle sur les C.P.A.S. sera à votre disposition pour de plus amples renseignements concernant cette circulaire :

De Launois Quentin (qdelanois@mbhg.irisnet.be) 02-800 32 98

Raen Edgar (eraen@mbhg.irisnet.be) 02-800 33 12

Willems Anne (awillems@mbhg.irisnet.be) 02-800 33 01

(1) Loi visant à confier aux centres publics d'aide sociale la mission de guidance et d'aide sociale financière dans le cadre de la fourniture d'énergie aux personnes les plus démunies.

(2) Explication des codes utilisés : code 11100 : traitements et salaires, code 11200 : allocations sociales, code 11300 : cotisations patronales à l'ONSSAPL, code 11400 : cotisations patronales pour la pension à d'autres caisses que l'ONSSAPL, code 11401 : cotisations patronales pour la pension des agents statutaires à l'ONSSAPL, code 11500 : interventions pecuniaires dans les abonnements sociaux, cheques repas et autres avantages sociaux, code 11600 : pensions et prépensions, code 11700 : cotisations à l'assurance accidents du travail et maladies professionnelles, code 11800 : cotisations au service social collectif.

(3) Circulaire aux C.P.A.S. à propos de certains services financiers dans le cadre de l'application de la loi du 24.12.1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, datant du 1<sup>er</sup> septembre 2006.

En vous remerciant pour votre attention.

Bruxelles, le 10 août 2012.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour l'Aide aux Personnes :

Brigitte GROUWELS

Evelyne HUYTEBROECK

Begrotingsomzendbrief 2013 - Bijlage 1  
Schema van de nota inzake het algemeen beleid

1. Evolutie van de gemeentelijke bijdrage

1.1 Totaal van minstens de laatste vijf jaar. (in euro)

1.2 Totaal van het lopende jaar met commentaar op de voornaamste keuzen die werden gemaakt of zullen worden gemaakt.

1.3 Het totaal van de begroting van volgend jaar met uitleg van de verhoging of vermindering van de gemeentelijke bijdrage ten opzichte van het lopende jaar. De nieuwe begrotingsopties moeten hernoemen worden en de financiële gevolgen ervan berekend evenals de verhogen waarop niet kan besnoeid worden. (indexering van de totale loonsom, toekenning van biënnales,)

2. Personeelslasten

2.1. Vergelijkende tabel van de personeelslasten per functie met aanduiding van de cijfers i.v.m. de rekening 2009, 2010 en 2011 samen met de begrotingen 2012 en 2013.

Er moet uitleg gegeven worden over begrotingsvoorzieningen voor 2013, de verhogingen door toepassing van het financiële statuut (kostprijs), de loonindexering en de nieuwe aanwervingen voor het komende jaar.

3. Leningslasten

Vereist een voorstelling per functie.

Er dient een vergelijking worden gemaakt over drie jaar met herneming van de cijfers van de laatst gekende rekeningen en ook de cijfers van de initiele en gewijzigde begroting van het lopende jaar en de begroting 2013.

4. Exploitatiedienst

4.1 De evolutie van de grote groepen van ontvangsten.

4.2 De evolutie van de grote groepen van uitgaven.

Zowel de nieuwigheden als de begrotingsartikelen waarvan de bedragen aanzienlijk afwijken van vorig jaar moeten hier duidelijk becommentarieerd worden.

In de commentaar wordt ook het gevoerde beleid van het centrum uitgelegd.

5. Investeringsdienst

Zoals voor de exploitatiedienst, moet de analyse per functie gegeven worden en altijd in de volgorde van de functies uit de functionele en economische indeling.

Het accent moet niet alleen gelegd worden op de financiële impact van de betrokken begroting, maar op de gevolgen ervan op langere termijn en de komende jaren.

De financieringsmiddelen moeten gepreciseerd worden of door de exploitatiedienst, vervreemding van het patrimonium, lening of andere.

6. Detail weddes artikels 60, § 7

De criteria die worden gebruikt voor de bepaling van de weddes van de artikels 60, § 7, dienen op een duidelijke wijze te worden weergegeven (bijv. op basis van hun studieniveau, op basis van de uit te voeren functie) en dit door een onderscheid te maken tussen de artikel 60-ers tewerkgesteld in het O.C.M.W. en deze die ter beschikking gesteld zijn bij andere werkgevers.

Circulaire budgétaire exercice 2013 - Annexe 1<sup>re</sup>  
Canevas de la note de politique générale

1. Evolution de l'intervention communale

1.1. Le chiffre des cinq dernières années au moins. (en euros)

1.2. Le chiffre de l'année en cours avec les commentaires sur les options principales qui ont été prises ou qui seront prises.

1.3. Le chiffre du budget de l'année prochaine avec les explications de l'augmentation ou de la diminution de l'intervention communale par rapport à l'année en cours. Il y a lieu de reprendre les nouvelles options du budget et leurs conséquences financières chiffrées ainsi que les augmentations incompressibles. (indexation de la masse salariale, octroi des biennales,).

2. Charges du personnel

2.1. Tableau comparatif des charges de personnel par fonction indiquant les chiffres relatifs au compte 2009, 2010, 2011 ainsi que les budgets 2012 et 2013.

Des explications devraient être fournies concernant les prévisions budgétaires envisagées en 2012, les augmentations dues à l'application du statut pécuniaire (coût) et l'indexation des rémunérations.

3. Charges d'emprunt

Nécessite une présentation par fonction.

Une comparaison doit être faite sur trois années reprenant les chiffres des derniers comptes connus ainsi que les chiffres du budget initial et modifié de l'année en cours et le budget 2013.

4. Service d'exploitation

4.1. L'évolution des grandes catégories de recettes.

4.2. L'évolution des grandes catégories de dépenses.

Au travers des commentaires sera exprimée la politique suivie par le centre.

Toutes les nouveautés ainsi que les articles budgétaires dont les montants s'écartent fortement de ceux de l'année précédente doivent être justifiés de manière adéquate.

5. Service d'investissement

Comme pour le service d'exploitation, l'analyse doit se faire par fonction et toujours dans l'ordre des fonctions de la classification fonctionnelle et économique.

L'accent ne doit pas être mis uniquement sur l'impact financier du budget concerné, mais sur les conséquences à plus longue échéance et sur l'impact durant les prochaines années.

Il faudra préciser les moyens de financement soit par le service d'exploitation, la vente du patrimoine, l'emprunt ou autres.

6. Détail du salaire des articles 60, § 7

Les critères utilisés pour fixer la manière de rémunérer les personnes engagées dans le cadre de l'article 60, § 7, seront clairement détaillées (par exemple, sur base de leur niveau d'étude, sur base de la fonction exercée), en distinguant ceux qui seront employés par le C.P.A.S. de ceux qui sont mis à disposition d'autres employeurs.

7. Rapportering inzake de dienstverlening overeenkomstig artikel 60bis van de organieke wet. (cf. 2.7.2. van de omzendbrief)

8. Overeenkomsten in toepassing van artikel 61 van de organieke wet. (cf. 2.7.1. van de omzendbrief)

7. Rapport sur les différentes formes d'aide conformément à l'article 60bis de la loi organique. (cf. 2.7.2 de la circulaire)

8. Conventions en application de l'article 61 de la loi organique. (cf. 2.7.1 de la circulaire)

## Annexe 2

## Bijlage 2

CPAS :

OCMW :

PERSONNEL STATUTAIRE ETP  
STATUTAIR PERSONEEL VTE

Situation au/Toestand op (1) :

Fonction Functie	Cadre Formatie	Effectif Effectief	Genre Geslacht		Domicile Woonplaats	
			F/V	M/M	Région B-C B H Gewest	Hors Région B-C Buiten B H Gewest
<b>NIVEAU A</b>						
A11 bis						
A10 bis						
A9						
A8						
AH8						
A7						
A6						
A5						
AH5						
A4						
AH4						
A3						
AH3, 1-2-3						
A2, 1-2-3						
AH2, 1-2-3						
A1, 1-2-3						
AH1, 1-2-3						
TOTAL NIVEAU A						
<b>NIVEAU B</b>						
BH8						
BH7						
BH6						
BH5						
BH4						
B4						
BH1, 1-2-3						
B 1, 1-2-3						
TOTAL NIVEAU B						
<b>NIVEAU C</b>						
C4						
CH2, 1-2-3						
C1, 1-2-3						
CH 1, 1-2-3						
TOTAL NIVEAU C						
<b>NIVEAU D</b>						
D4						
D 1-3						
TOTAL NIVEAU D						
<b>NIVEAU E</b>						
E4						
E 1-3						
TOTAL NIVEAU E						
<b>TOTAL GENERAL ALGEMEEN TOTAAL</b>						

(1) au 1<sup>er</sup> septembre de l'exercice qui précède l'année budgétaire/  
 op 1 september van het dienstjaar dat het begrotingsjaar voorafgaat

## Annexe 2 (suite)

CPAS :

## Bijlage 2 (vervolg)

OCMW :

PERSONNEL CONTRACTUEL ETP  
CONTRACTUEEL PERSONEEL VTE

Situation au/Toestand op (1) :

Fonction Functie	Effectif			Autres mises au travail Andere tewerkstelling	Genre		Domicile	
	Effectief		Geslacht		F/V	M/M	Région B-C	Hors Région B-C
	ACS Loi 1978	Autres contractuels subventionnés	Contractuels à charge CPAS	Article 60§7 (2)	Artikel 60§7 (2)	B/H Gewest	Buiten B/H Gewest	Région B-C Hors Région B-C
	GESCO's Wet 1978	Andere gesubsidieerde contractuelen	Contractuelen ten laste OCMW					
<b>NIVEAU A</b>								
A11 bis								
A10 bis								
A9								
A8								
AH8								
A7								
A6								
A5								
AH5								
A4								
AH4								
A3								
AH3, 1-2-3								
A2, 1-2-3								
AH2, 1-2-3								
A1, 1-2-3								
AH1, 1-2-3								
<b>TOTAL NIVEAU A</b>								
<b>NIVEAU B</b>								
BH8								
BH7								
BH6								
BH5								
BH4								
B4								
BH1, 1-2-3								
B 1, 1-2-3								
<b>TOTAL NIVEAU B (inclus les BH)</b>								
<b>NIVEAU C</b>								
C4								
CH2, 1-2-3								
C1, 1-2-3								
CH 1, 1-2-3								
<b>TOTAL NIVEAU C (inclus les CH)</b>								
<b>NIVEAU D</b>								
D4								
D 1-3								
<b>TOTAL NIVEAU D</b>								
<b>NIVEAU E</b>								
E4								
E 1-3								
<b>TOTAL NIVEAU E</b>								
<b>TOTAL GENERAL ALGEMEEN TOTAAL</b>								

(1) au 1<sup>er</sup> septembre de l'exercice qui précède l'année budgétaire/  
op 1 september van het dienstjaar dat het begrotingsjaar voorafgaat

(2) Mis au travail au sein du CPAS/Tewerkgesteld binnen het OCMW

## Annexe 3

## Bijlage 3

Begrotingsomzendbrief 2013  
Circulaire budgétaire 2013

OCMW VAN/CPAS DE :					
Rubrieken/Rubriques	Rek/Cpt 2009	Rek/Cpt 2010	Rek/Cpt 2011	B 2012 (init.)	B 2013
1.kost per inwoner (1.1.2012) (alle uitgaven m.b.t het OCMW die ten laste vallen van de gemeentebegroting) Charge par tête habitant(1.1.2012)(prendre toutes les dépenses rel au CPAS à charge du budget communal)					
2.Toelage gemeente/subvention communale					
3.B.F.M.W./F.S.A.S					
4. Toelagen vanwege de G.G.C. met uitz.van het B.F.M.W./Subventions de la C.C.C. hors F.S.A.S.					
5. Algemene samenvatting vd ontvangsten van het huidige werkingsjaar (zonder interne facturatie)/Récapitulation générale des recettes de l'exercice propre (hors facturation interne)					
6. Algemene samenvatting van de uitgaven van het huidige werkingsjaar (zonder interne facturatie)/Récapitulation générale des dépenses de l'exercice propre (hors facturation interne)					
7. Verbetenngstabel/Tableau correctif					
8. Vergelijking van de ontvangsten voor prestaties/Comparaison des recettes de prestations					
9. Vergelijking vd ontvangsten voor overdrachten/Comparaison des recettes de transferts					
10. Vergelijking van ontvangsten van de schulden/Comparaison des recettes de dettes					
11. Vergelijking vd uitgaven voor het personeel/Comparaison des dépenses de personnel					
12. Vergelijking van de uitgaven voor de werking/Comparaison des dépenses de fonctionnement					
13. Vergelijking vd uitgaven voor overdrachten/Comparaison des dépenses de transfert					
14. Vergelijking van de uitgaven vd schulden/Comparaison des dépenses de dettes					
15 a. Revenu d'intégration/Leefloon (montant/bedrag)					
15 b. Nombres RIS au 31.12/Aantal leefloners op 31.12					
16 a. Aide équivalente/Gelijkgestelde hulp (montant/bedrag)					
16 b. Nombres d'ERIS au 31.12/Aantal equivalent leefloners op 31.12					
17. Pensioenen van het personeel van het Centrum ten laste van de gemeentebegroting (rust en overleving)/Pensions du personnel du Centre à charge du budget communal (retraite et survie)					
18. Pensioenen van het personeel van het Centrum ten laste van de O.C.M.W.-begroting (rust en overleving)/Pensions du personnel du Centre à charge du budget du CPAS (retraite et survie)					
19. Totale leningslast van het Centrum ten laste van de gemeentebegroting/Charges totales d'emprunt du centre à charge du budget communal					
20. Totale leningslast van het Centrum ten laste van de O.C.M.W.-begroting/Charges totales d'emprunt du Centre à charge du budget du C.P.A.S.					
21. Andere uitgaven ten laste van de gemeentebegroting/Autres dépenses à charge du budget communal					
22. Aantal inwoners van de gemeente per 01.01.2012/Nombre d'habitants de la commune au 01.01.2012					

**Begrotingsomzendbrief 2013**  
**Circulaire budgétaire 2013**

OCMW VAN :  
CPAS DE :

Sub-functies		Rek./Cpt.2009	Rek./Cpt.2010	Rek./Cpt.2011	B 2012(init.)	B2013
Algemene admin.(F1230) Adm.générale	O./R.exploit :					
	U./D.exploit :					
	<b>Saldo/Solde exploit:</b>					
	O./R.invest :					
	U./D.invest :					
	<b>Saldo/Solde invest:</b>					
Privé Patrimonium (F.1290) Patrimoine privé	<b>SALDO/SOLDE :</b>					
	O./R.exploit :					
	U./D.exploit :					
	<b>Saldo/Solde exploit:</b>					
	O./R.invest :					
	U./D.invest :					
Algemene diensten (F.1310) Service généraux	<b>Saldo/Solde invest:</b>					
	<b>SALDO/SOLDE :</b>					
	O./R.exploit :					
	U./D.exploit :					
	<b>Saldo/Solde exploit:</b>					
	O./R.invest :					
Sociale bijstand (F.8320) Aide sociale	U./D.invest :					
	<b>Saldo/Solde invest:</b>					
	<b>SALDO/SOLDE :</b>					
	O./R.exploit :					
	U./D.exploit :					
	<b>Saldo/Solde exploit:</b>					
Bejaardentehuis (F.8341) Maison de repos	O./R.invest :					
	U./D.invest :					
	<b>Saldo/Solde invest:</b>					
	<b>SALDO/SOLDE :</b>					
	O./R.exploit :					
	U./D.exploit :					
Gezins-en bejaardenh.(F8441) Aides fam. et seniors	<b>Saldo/Solde exploit:</b>					
	O./R.invest :					
	U./D.invest :					
	<b>Saldo/Solde invest:</b>					
	<b>SALDO/SOLDE :</b>					
	O./R.exploit :					
Thuisbezorgde maalt. (F.8446) Repas à domicile	U./D.exploit :					
	<b>Saldo/Solde exploit:</b>					
	O./R.invest :					
	U./D.invest :					
	<b>Saldo/Solde invest:</b>					
	<b>SALDO/SOLDE :</b>					
Soc.en beroepsherinsch.(F.84492) Réinsertion professionnelle	O./R.exploit :					
	U./D.exploit :					
	<b>Saldo/Solde exploit:</b>					
	O./R.invest :					
	U./D.invest :					
	<b>Saldo/Solde invest:</b>					
	<b>SALDO/SOLDE :</b>					

Annexe 5

Bijlage 5

Tableau synthétique reprenant la situation des différents Fonds d'exploitation et d'investissement  
Overzichtstabel met de toestand van de verschillende exploitatie- en investeringsfondsen

ARTICLE/ARTIKEL	LIBELLE/ OMSCHRIJVING		Rekening/ Compte2010	Rekening/ Compte2011	Budget/ Begr.2012 init.	Budget/ Begroting2013
0000/0000*21	Fonds de réserve d'exploitation Exploitatierezervefonds	R/O D/U SOLDE/SALDO				
0000/0000*22	Fonds de réserve d'investissement provenant du service d'exploitation Investeringsreservefonds komende van de exploitatiedienst	R/O D/U SOLDE/SALDO				
0000/0000*23	Fonds de réserve d'investissement provenant du service d'investissement Investeringsreservefonds komende van de investeringsdienst	R/O D/U SOLDE/SALDO				
0000/0000*24	Fonds d'amortissement des actifs immobilisés Afschrijvingsfonds vaste activa	R/O D/U SOLDE/SALDO				
0000/0000*25	Fonds de réserves spécifiques(dons,legs sans affec.,etc.) Specifieke reservefondsen (giften, legaten zonder affec., enz.)	R/O D/U SOLDE/SALDO				
0000/0000*26	Dons et legs avec affectation Giften, legaten met affectatie	R/O D/U SOLDE/SALDO				
0000/0000*52	Fondations en capital avec affectation Stichtingen in kapitaal met affectatie	R/O D/U SOLDE/SALDO				

Tableau synthétique reprenant la situation du fonds de pension, si celui-ci est géré par le Centre  
Overzichtstabel met de toestand van het pensioenfonds, indien het beheerd wordt door het Centrum

ARTICLE/ ARTIKEL	LIBELLE/ OMSCHRIJVING		Rekening/ Compte 2010	Rekening/ Compte 2011	Budget/Begr. 2012 init.	Budget/Begr. 2013
0000/0000*57	Fond de pension/ Pensioenfonds	R/O D/U SOLDE/SALDO				

### TECHNISCHE FICHE 2013

De huidige fiche heeft tot doel om de boekhoudkundige verrichtingen van de OCMW's van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te harmoniseren. Deze laat eveneens toe om de verrichtingen te isoleren teneinde desgevallend het gebruik van de subsidies te verantwoorden.

Het gebruik van de hieronder vermelde functionele codes is verplicht vanaf de begroting 2013 voor de er aan verbonden activiteiten :

#### 1. 80150X - Fonds ter Reductie van de Globale Energiekost

De subfunctie 8015 « **Energiefonds** » wordt aan het functioneel plan toegevoegd. De onderfunctie dient te worden gebruikt ingeval het OCMW als lokale entiteit wordt aangeduid. <http://www.frge.be/index.html>

#### 2. 80151X -Energiefonds - Opdracht van openbare dienst « ordonnantie elektriciteit en gas »

Deze onderfunctie wordt gecreëerd om de boekhoudkundige verrichtingen te registreren inzake de tussenkomst van het Brussels Instituut voor Milieubeheer in het kader van de ordonnantie elektriciteit en gas.

#### 3. 832050 - Sociaal waterfonds (Hydrobru)

Deze onderfunctie werd gecreëerd om de boekhoudkundige verrichtingen te registreren verbonden aan het Sociaal Waterfonds (Hydrobru-voorheen BIWD) in het kader van de ordonnantie van 19 juli 2001 houdende regeling van het administratief toezicht op de intercommunales van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

#### 4. 832040 - Bevordering van de maatschappelijke participatie en de culturele ontplooiing

Deze onderfunctie werd gecreëerd om de boekhoudkundige verrichtingen te registeren verbonden aan de maatregelen ter bevordering van de maatschappelijke participatie en de culturele en sportieve ontplooiing van de gebruikers in het kader van de wet van 30 mei 2011 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 (cf. artikel 2.44.4) en in het kader van het koninklijk besluit van 19 augustus 2011 houdende maatregelen ter bevordering van de maatschappelijke participatie en de culturele en sportieve ontplooiing van de gebruikers van de dienstverlening van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor 2011 (art. 4 en 5).

#### 5. 832041 - Kinderarmoede

Deze onderfunctie werd gecreëerd om de boekhoudkundige verrichtingen te registeren verbonden aan de kinderarmoede in het kader van het Koninklijk besluit van 19 augustus 2011 houdende maatregelen ter bevordering van de maatschappelijke participatie en de culturele en sportieve ontplooiing van de gebruikers van de dienstverlening van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voor 2011 (art. 6).

#### 6. 844929 - Beroepsherinschakelingsdienst (Conventie Actiris - Financiering ESF)

Deze onderfunctie werd gecreëerd om de boekhoudkundige verrichtingen te registeren verbonden aan het Operationeel Programma Doelstelling Regionaal Concurrentievermogen en Werkgelegenheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in samenwerking met de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Programmering 2007-2013.

[http://www.actiris.be/Portals/1/FSE/Documents/NL/OP\\_ESF\\_Doelstelling\\_Regionaal\\_Concurrentievermogen\\_en\\_Werkgelegenheid\\_van\\_het\\_BHG111007.pdf](http://www.actiris.be/Portals/1/FSE/Documents/NL/OP_ESF_Doelstelling_Regionaal_Concurrentievermogen_en_Werkgelegenheid_van_het_BHG111007.pdf)

De creatie van deze onderfunctie beantwoordt aan de aanbevelingen betreffende de verantwoording van het gebruik van de financiering van de activiteiten door het Europees Sociaal fonds. Het OCMW kan op deze functie ofwel direct het gehele aantal ontvangsten en uitgaven, verbonden aan de uitvoering van de conventie met Actiris, boeken en aan het eind van het jaar deze via interne facturatie verdelen naar de andere activiteitencentra, in functie van het aantal NWP (1) dossiers, ofwel kan het OCMW de ontvangsten en de uitgaven boeken op de activiteitencentra en nadien de interne facturatie gebruiken om deze over te brengen naar de onderfunctie 844929, in functie van het aantal NWP dossiers.

#### 7. 83601- Lokale opvanginitiatieven

De boekhoudkundige verrichtingen verbonden aan de exploitatie van een lokaal opvanginitiatief georganiseerd door het OCMW dienen te worden voorzien op de functionele code 83601. Een aanbeveling betreffende de creatie van deze nieuwe functie werd u meegeleid op datum van 9 september 2010 (ref 2010/07062).

Voor wat betreft de terugvorderingen van de medische en farmaceutische kosten LOF bij de POD MI dient men zich te houden aan de bepalingen van het ministerieel besluit van 18 oktober 2002 tot regeling van de terugbetaling door het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers van de kosten van de materiële hulp door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toegekend aan een behoeftige asielzoeker gehuisvest in een plaatselijk opvanginitiatief.

Na onderzoek van deze bepalingen worden de hiernavolgende aanbevelingen geformuleerd :

1/ met betrekking tot de terugbetaling van de forfaitaire bedragen van de opvang van behoeftige asielzoekers die worden opgevangen in een opvanginitiatief, georganiseerd door een OCMW op basis van een overeenkomst tussen het Agentschap en het OCMW in toepassing van artikel 1, §§ 1 en 2, van het voormeld MB, werd er besloten deze te boeken op de code 48500/04 met als nieuwe omschrijving « Terugbetaling van exploitatiekosten tengevolge van een overeenkomst ».

2/ met betrekking tot de tussenkomst van Fedasil binnen de grenzen bepaald in artikel 11, § 1, van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzake de kosten van medische en farmaceutische verstrekkingen, werd er besloten deze te boeken op de code 48500/03 met als omschrijving « Tussenkomst in de kosten voor dringende medische hulp ».

De uitgaven die er betrekking op hebben dienen te worden geboekt op de codes met betrekking tot de hospitalisatiekosten (33400/04), de medische kosten (33400/23), de paramedische kosten (33400/24) en de farmaceutische kosten (33400/25).

**8. 844921 - Beroeps- en herinschakelingsdienst (Art. 60, § 7)**

Voor wat betreft de ter beschikking stelling ervan en in het licht van de technische fiches 1 en 2 met betrekking tot de personen aangeworven in het kader van artikel 60, § 7, van de organieke wet van 8/07/76 van de OCMW's en meer in het bijzonder voor deze die ter beschikking worden gesteld in het kader van een sociaal economie initiatief, dienen deze te worden geboekt volgens het hieronder beschreven stramien :

Wet van 26/5/2002 (leefloon)

		UITGAVEN	ONTVANGSTEN
LEEFLOON	Hulp	8320/33350/05	8320/46550/05
	Overblijvende lasten	844921/11100/17	844921/46560/05 (saldo subsidie)

Het evenwicht tussen de ontvangsten en uitgaven op de subfunctie sociale bijstand' wordt hierdoor gehandhaafd. Indien het plafond van de tussenkomst van de POD MI overschreden wordt, dient de nettolast te worden geboekt op de onder-functie 844921 van de artikels 60, § 7.

Wet van 2/4/1965 (equivalent leefloon)

		UITGAVEN	ONTVANGSTEN
Equivalent leefloon	Hulp	8320/33490/21	8320/46590/03
	Resterende lasten	844921 /11100/17	844921/46590/03

Hetzelfde boekhoudkundige principe dient te worden toegepast voor de gelijkgestelde hulp. De economische code 46560/05 heeft echter geen corresponderend artikel voor de gelijkgestelde hulp. Het gebruik van het artikel 844921/46590/03 is aldus noodzakelijk voor de registratie van het saldo van de subsidie.

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor Bijstand aan Personen :

Mevr. B. GROUWELS

Mevr. E. HUYTEBROECK

Gezien om gevoegd te worden bij de omzendbrief van 10 augustus 2012 houdende het opmaken van de begroting 2013 van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Nota

(1) Netwerk van Plaatselijke Werkgelegenhedsplatforms

### FICHE TECHNIQUE 2013

La présente fiche a pour objet d'harmoniser les écritures comptables des CPAS de la Région de Bruxelles-Capitale. Elle permet également d'isoler les écritures, le cas échéant, à des fins de justification d'utilisation de subsides.

L'utilisation des codes fonctionnels ci-dessous repris sera obligatoire à partir du budget 2013 pour les activités y liées :

#### 1. 80150X - Fonds de réduction du coût global de l'énergie

La sous-fonction 8015 « Fonds d'Energie » s'ajoute au plan fonctionnel. La sous sous-fonction est à utiliser lorsque le CPAS est désigné comme entité locale.

<http://www.frce.be/voorstelling.html>

#### 2. 80151X - Fonds d'énergie - mission du service public « ordonnance électricité et gaz »

Cette sous-sous-fonction est créée pour enregistrer les mouvements comptables concernant l'intervention de l'Institut Bruxellois pour la gestion de l'environnement dans le cadre de l'ordonnance électricité et gaz.

#### 3. 832050 - Fonds social de l'Eau (Hydrobru)

Cette sous sous-fonction a été créée pour enregistrer les mouvements comptables liés au Fonds social de l'Eau (Hydrobru-anciennement l'IBDE) dans le cadre de l'ordonnance du 19 juillet 2001 organisant la tutelle administrative sur les intercommunales de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'arrêté du 14 juillet 2011 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 28 février 2008 portant sur la part des recettes générées par la tarification de l'eau à affecter à des fins sociales.

#### 4. 832040 - Promotion de la participation sociale et de l'épanouissement culturel et sportif

Cette sous sous-fonction a été créée pour enregistrer les mouvements comptables liés à la promotion de la participation sociale et de l'épanouissement culturel et sportif des usagers dans le cadre de la loi du 30 mai 2011 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2011 (art. 2.44.4) et dans le cadre de l'arrêté royal du 19 août 2011 portant des mesures de promotion de la participation sociale et l'épanouissement culturel et sportif des usagers des services des centres publics d'action sociale pour 2011 (art. 4 et 5).

### 5. 832041 - Pauvreté infantile

Cette sous sous-fonction a été créée pour enregistrer les mouvements comptables liés à la pauvreté infantile dans le cadre de l'arrêté royal du 19 août 2011 portant des mesures de promotion de la participation sociale et l'épanouissement culturel et sportif des usagers des services des centres publics d'action sociale pour 2011 (art. 6).

### 6. 844929 - Service de réinsertion socioprofessionnelle (Convention Actiris - Financement FSE)

Cette sous sous-fonction a été créée pour enregistrer les mouvements comptables liés au Programme Opérationnel, Objectif Compétitivité régionale et emploi de la Région de Bruxelles-Capitale, en partenariat avec le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Programmation 2007 - 2013.

[http://www.actiris.be/Portals/1/FSE/Documents/FR/PO\\_Objectif\\_Compétitivite\\_regionale\\_et\\_emploi\\_RBC\\_111007.pdf](http://www.actiris.be/Portals/1/FSE/Documents/FR/PO_Objectif_Compétitivite_regionale_et_emploi_RBC_111007.pdf)

La création de cette sous sous-fonction répond aux recommandations relatives à la justification de l'utilisation du financement des activités par le Fonds Social Européen. Le CPAS peut soit y imputer directement l'ensemble des recettes et des dépenses liées à l'exécution de la Convention signée avec Actiris et en fin d'année répartir celles-ci via la facturation interne dans d'autres centres d'activité, en fonction du nombre de dossiers RPE (1), soit imputer les recettes et les dépenses dans d'autres centres d'activités et utiliser la facturation interne pour transférer celles-ci, en fonction du nombre de dossiers RPE, dans la sous sous-fonction 844929.

### 7. 83601 - Initiative locale d'accueil

Les mouvements comptables liés à l'exploitation d'une initiative locale d'accueil organisée par le CPAS doivent être reprises sous le code fonctionnel 83601. Une recommandation concernant la création de cette nouvelle sous-fonction vous a été envoyée en date du 9 septembre 2010 (réf. 2010/07062).

En ce qui concerne les récupérations des frais médicaux et pharmaceutiques ILA' auprès de SPP IS, il y a lieu de se référer aux dispositions de l'AM du 18 octobre 2002 qui règle le remboursement par l'Agence fédérale d'accueil des frais relatifs à l'aide matérielle accordée par les CPAS à un demandeur d'asile indigent hébergé dans une initiative locale d'accueil.

Après examen de ces dispositions, les recommandations ci-après sont formulées

1/ En ce qui concerne le remboursement des montants forfaitaires liés à l'accueil de demandeurs d'asile indigents, hébergés dans une initiative d'accueil, organisée par un CPAS sur la base d'une convention entre le CPAS et l'Agence en vertu de l'article 1<sup>er</sup>, §§ 1<sup>er</sup> et 2, de l'AM susmentionné, il a été décidé de les imputer au code 48500/04 en modifiant le libellé comme suit : « Remboursement de frais d'exploitation en vertu de convention ».

2/ En ce qui concerne l'intervention de Fedasil dans les limites prévues à l'article 11, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge de secours accordés par les CPAS, relatives aux frais occasionnés par des prestations médicales et pharmaceutiques en de l'article 1er, § 3 de l'AM susmentionné, il a été décidé d'imputer cette intervention au code 48500/03 en modifiant le libellé par : « Intervention dans les frais de l'aide médicale urgente ».

Les dépenses y relatives seront imputées aux articles concernant les frais d'hospitalisation (33400/04), les frais médicaux (33400/23), les frais paramédicaux (33400/24) et les frais pharmaceutiques (33400/25).

### 8. 844921- Service de réinsertion socioprofessionnelle (Art. 60, § 7)

Pour ce qui concerne les mises à disposition dans une entreprise d'économie sociale et à la lumière des fiches techniques 1 et 2 concernant les personnes engagées dans le cadre de l'article 60 § 7 de la loi du 08/07/1976 organique des CPAS, il y a lieu de comptabiliser les écritures concernées selon le canevas ci-après :

Loi du 26/05/2002 (RIS)

		DEPENSES	RECETTES
RIS	Aide	8320/33350/05	8320/46550/05
	Charge restante	844921/11100/17	844921/46560/05 (solde subside)

L'équilibre entre les recettes et les dépenses à la sous-fonction « aide sociale » est ainsi préservée. Si le plafond d'intervention du SPP IS est dépassé, la charge nette est affectée à la sous-fonction 844921 des articles 60, § 7.

Loi du 2/04/1965 (ERIS)

		DEPENSES	RECETTES
ERIS	Aide	8320/33490/21	8320/46590/03
	Charge restante	844921 /11100/17	844921/46590/03

Le même principe comptable est appliqué pour l'aide équivalente au Revenu d'intégration. Toutefois, le code économique 46560/05 ne trouve pas son corollaire pour l'aide équivalente. L'utilisation de l'article 844921/46590/03 est donc nécessaire pour l'enregistrement du solde du subside.

Les Membres du Collège réuni, compétents pour l'Aide aux Personnes :

Mme B. GROUWELS

Mme E. HUYTEBROECK

Vu pour être annexé à la circulaire du 10 août 2012 relative à l'élaboration du budget de l'exercice 2013 des Centres publics d'Action sociale de la Région de Bruxelles-Capitale.

—  
Nota

(1) Réseau des Plates-formes locales pour l'Emploi

## WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDEN BERICHTEN

### PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

**Decreet van 8 mei 2009**

**houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

*Gemeente Heusden-Zolder*

GGZ - ruimtelijke ordening, huisvesting en  
GIS - rooilijnplan Geenrijt - Koerselsebaan  
Voorlopige goedkeuring

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis aan de bevolking dat de gemeenteraad tijdens zijn zitting van 30 augustus 2012 zijn voorlopige goedkeuring heeft gehecht aan het rooilijnplan Geenrijt - Koerselsebaan.

Het dossier ligt ter inzage in de burelen van de dienst ruimtelijke ordening, huisvesting en GIS gedurende de periode van 17 september 2012 tot en met 15 oktober 2012.

De personen die menen bezwaar of opmerkingen te kunnen doen gelden tegen dit raadsbesluit, worden verzocht deze schriftelijk toe te sturen aan het college van burgemeester en schepenen der gemeente Heusden-Zolder, uiterlijk op 15 oktober 2012.

(29916)

*Gemeente Malle*

Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « Hooyberg »  
Bekendmaking van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen kondigt, overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14, § 2, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, het openbaar onderzoek aan van het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) 'Hooyberg', zoals door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in zitting van 27 augustus 2012.

Dit openbaar onderzoek loopt van 14 september 2012 tot en met 12 november 2012.

Het ruimtelijk uitvoeringsplan bestaat onder meer uit: een toelichtingsnota, een weergave (plan) van de feitelijke en juridische toestand, een grafisch plan en de bijhorende stedenbouwkundige voorschriften en een register planbaten, -schade, kapitaal- en gebruikersschadecompensatie.

Het RUP ligt gedurende de periode van het openbaar onderzoek, tijdens gewone openingsuren, voor iedereen ter inzage in het gemeentehuis, dienst ruimtelijke ordening, Nijverheidsstraat 7, te Malle.

Het RUP is ook terug te vinden op [www.malle.be](http://www.malle.be) onder bouwen & wonen – plannen – ruimtelijke uitvoeringsplannen.

Eventuele bezwaren, opmerkingen of adviezen over voormeld RUP, moeten schriftelijk bij de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (GECORO) toekomen per aangetekend schrijven of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs, p/a Antwerpsesteenweg 246, te 2930 Malle, uiterlijk op 12 november 2012.

Malle, 10 september 2012.

(29917)

Rooilijn- en onteigeningsplan « Jagersweg »  
Bekendmaking van openbaar onderzoek

Op 27 augustus 2012 heeft de gemeenteraad van Malle een besluit genomen, waarin ze het rooilijn- en onteigeningsplan van de Jagersweg voorlopig heeft vastgesteld.

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Malle brengt ter kennis van het publiek dat, overeenkomstig artikel 9, § 2, van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen van 8 mei 2009 een openbaar onderzoek wordt georganiseerd voor dat rooilijn- en onteigeningsplan van de Jagersweg.

Het plan ligt, tijdens de openingsuren, ter inzage van het publiek gedurende de periode van 17 september 2012 tot en met 16 oktober 2012, in het gemeentehuis bij dienst ruimtelijke ordening, Nijverheidsstraat 7, te 2390 Malle.

Er wordt geen informatievergadering georganiseerd.

Artikel 16, vierde lid, van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, goedgekeurd door de Vlaamse Regering op 8 mei 2009, bepaalt dat een rooilijnplan ook gevallen heeft voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is.

Als u bij het plan adviezen, opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen. U kan dit doen tijdens de periode van het openbaar onderzoek en tot uiterlijk 16 oktober 2012. U richt uw brief aan het college van burgemeester en schepenen, Antwerpsesteenweg 246, te 2390 Malle. Deze brief met adviezen, opmerkingen of bezwaren kan u ofwel aangetekend versturen, ofwel tegen ontvangstbewijs afgeven in het gemeentehuis van Malle, op hetzelfde adres tijdens de openingsuren.

Malle, 10 september 2012.

(29918)

Rooilijn- en onteigeningsplan « Eikendreef »  
Bekendmaking van openbaar onderzoek

Op 27 augustus 2012 heeft de gemeenteraad van Malle een besluit genomen, waarin ze het rooilijn- en onteigeningsplan van de Eikendreef voorlopig heeft vastgesteld.

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Malle brengt ter kennis van het publiek dat, overeenkomstig artikel 9, § 2, van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen van 8 mei 2009 een openbaar onderzoek wordt georganiseerd voor dat rooilijn- en onteigeningsplan van de Eikendreef.

Het plan ligt, tijdens de openingsuren, ter inzage van het publiek gedurende de periode van 17 september 2012 tot en met 16 oktober 2012, in het gemeentehuis bij dienst ruimtelijke ordening, Nijverheidsstraat 7, te 2390 Malle.

Er wordt geen informatievergadering georganiseerd.

Artikel 16, vierde lid, van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, goedgekeurd door de Vlaamse Regering op 8 mei 2009, bepaalt dat een rooilijnplan ook gevallen heeft voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is.

Als u bij het plan adviezen, opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen. U kan dit doen tijdens de periode van het openbaar onderzoek en tot uiterlijk 16 oktober 2012. U richt uw brief aan het college van burgemeester en schepenen, Antwerpsesteenweg 246, te 2390 Malle. Deze brief met adviezen, opmerkingen of bezwaren kan u ofwel aangetekend versturen, ofwel tegen ontvangstbewijs afgeven in het gemeentehuis van Malle, op hetzelfde adres tijdens de openingsuren.

Malle, 10 september 2012.

(29919)

Rooilijn- en onteigeningsplan « Eekhoorndreef »  
Bekendmaking van openbaar onderzoek

Op 27 augustus 2012 heeft de gemeenteraad van Malle een besluit genomen, waarin ze het rooilijn- en onteigeningsplan van de Eekhoorndreef voorlopig heeft vastgesteld.

Het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Malle brengt ter kennis van het publiek dat, overeenkomstig artikel 9, § 2, van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen van 8 mei 2009 een openbaar onderzoek wordt georganiseerd voor dat rooilijn- en onteigeningsplan van de Eekhoorndreef.

Het plan ligt, tijdens de openingsuren, ter inzage van het publiek gedurende de periode van 17 september 2012 tot en met 16 oktober 2012, in het gemeentehuis bij dienst ruimtelijke ordening, Nijverheidsstraat 7, te 2390 Malle.

Er wordt geen informatievergadering georganiseerd.

Artikel 16, vierde lid, van het decreet houdende vaststelling en realisatie van de rooilijnen, goedgekeurd door de Vlaamse Regering op 8 mei 2009, bepaalt dat een rooilijnplan ook gevlogen heeft voor werken en handelingen waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is.

Als u bij het plan adviezen, opmerkingen of bezwaren wilt formuleren, moet u dat schriftelijk doen. U kan dit doen tijdens de periode van het openbaar onderzoek en tot uiterlijk 16 oktober 2012. U richt uw brief aan het college van burgemeester en schepenen, Antwerpsesteenweg 246, te 2390 Malle. Deze brief met adviezen, opmerkingen of bezwaren kan u ofwel aangetekend versturen, ofwel tegen ontvangstbewijs afgeven in het gemeentehuis van Malle, op hetzelfde adres tijdens de openingsuren.

Malle, 10 september 2012.

(29920)

## Aankondigingen – Annonces

### VENNOOTSCHAPPEN – SOCIETES

**IN. Flanders Index Fund, naamloze vennootschap,  
Openbare Bevek naar Belgisch recht,  
Havenlaan 2, 1080 Brussel (de "Vennootschap")**

Ondernemingsnummer 0472.677.634 – RPR Brussel

*Oproepingsbericht voor de jaarlijkse algemene vergadering*

De aandeelhouders worden opgeroepen tot het bijwonen van de jaarlijkse algemene vergadering die zal plaatsvinden te Havenlaan 2, 1080 Brussel, op 27 september 2012 om 10 uur.

Om te beraadslagen over de volgende dagorde :

Dagorde

1. Kennisname van het jaarverslag van de raad van bestuur en van het verslag van de commissaris over het boekjaar dat eindigde op 30 juni 2012.

2. Goedkeuring van de jaarrekening van het boekjaar dat eindigde op 30 juni 2012 en van het voorstel tot winstverdeling per compartiment.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering keurt de jaarrekening van het boekjaar dat eindigde op 30 juni 2012, zoals opgesteld door de raad van bestuur van de Vennootschap, en het voorstel tot winstverdeling goed.

3. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris van de Vennootschap voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 30 juni 2012.

Voorstel van besluit : De algemene vergadering verleent kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris van de Vennootschap voor de uitoefening van hun respectieve mandaten tijdens het boekjaar dat eindigde op 30 juni 2012.

4. Bekrachtiging van de coöptatie en benoeming van Ludo Geris als bestuurder van de Vennootschap

Voorstel van besluit : de algemene vergadering aanvaardt het ontslag van Peter Marchand als bestuurder van de Vennootschap met ingang van 10 februari 2012, en beslist om de coöptatie van Ludo Geris als bestuurder van de Vennootschap te bekraftigen en hem te benoemen als bestuurder van de Vennootschap tot en met de jaarvergadering van 2013.

5. Bekrachtiging van de coöptatie en benoeming van Luc Vanderhaegen als bestuurder van de Vennootschap

Voorstel van besluit : de algemene vergadering aanvaardt het ontslag van Jozef Walravens als bestuurder van de Vennootschap met ingang van 29 maart 2012, en beslist om de coöptatie van Luc Vanderhaegen als bestuurder van de Vennootschap te bekraftigen en hem te benoemen als bestuurder van de Vennootschap tot en met de jaarvergadering van 2013.

6. Varia.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde deelbewijzen, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is.

Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het aandeel dat de zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen.

Ingevolge artikel 19 van de statuten moet elke aandeelhouder, om toegelaten te worden tot de gewone algemene vergadering, zijn aandelen aan toonder vóór 21 september 2012 neerleggen in één van de kantoren van KBC Bank NV, CBC Banque NV of Centea NV. De eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen dienen de raad van bestuur van de Vennootschap tenminste vóór 21 september 2012 in te lichten over hun voornemen om aan de gewone algemene vergadering deel te nemen, met opgave van het aantal aandelen.

De aandeelhouder die niet persoonlijk aanwezig kan zijn, kan zich laten vertegenwoordigen. Deze vertegenwoordiger dient in het bezit te zijn van een schriftelijke volmacht door de aandeelhouder ondertekend.

Het prospectus, de essentiële beleggersinformatie en de laatste periodieke verslagen zijn gratis beschikbaar bij de financiële dienstverleners : KBC Bank NV, CBC Banque NV en Centea NV.

De raad van bestuur van de Vennootschap.  
(29921)

**SIDELEC, société anonyme,  
rue du Serpentin 33, 1050 Ixelles  
(ci-après la « Société »)**

T.V.A. BE 0412.733.713

*Convocation à l'assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 2012*

Les actionnaires de SIDELEC SA sont convoqués, conformément aux articles 533 et 535 du Code des sociétés, à l'assemblée générale extraordinaire de la Société qui se tiendra le 5 octobre 2012 à 10 heures 30 au siège social de la société Fotocom SA, situé à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue du Bosquet 19, bte B.

Les points suivants sont repris à l'ordre du jour :

1. Nomination – Démission des administrateurs.

2. Nomination d'un commissaire.

Pour pouvoir participer à l'assemblée générale, les propriétaires de titres au porteur doivent, conformément à l'article 22 des statuts de la Société, avoir déposé leurs titres entre les mains de l'huijssier de justice Philippe Mormal, avenue du Bois de la Cambre 212, à 1050 Bruxelles, cinq jours francs avant la date de l'assemblée et justifier de ce dépôt avant l'ouverture de la séance.

Me Geneviève Belva, avenue A. Marshal Coningham 1/17, à 1000 Bruxelles, pourra, dans le délai susmentionné, déposer une attestation bancaire attestant de l'indisponibilité des titres.

En cas d'empêchement, tout propriétaire d'action peut se faire représenter à l'assemblée par un mandataire pourvu que celui-ci soit lui-même actionnaire et qu'il ait le droit de vote. Pour ce faire, une procuration doit être établie dans une forme comparable à l'exemplaire

dont une copie est mise à disposition au siège de la Société. Ce formulaire de procuration pourra vous être adressé sur simple demande écrite. La dite procuration doit, cinq jours francs avant la date de l'assemblée, être déposée avec les actions (ou avec l'attestation établie par Me Geneviève Belva, et constatant l'indisponibilité des actions), avec lesquelles aura lieu la participation au vote, entre les mains de l'huisquier de justice Philippe Mormal.

Aucun document n'étant destiné à être présenté à l'assemblée générale, une quelconque mise à disposition préalable n'est dès lors pas prévue.

Le conseil d'administration.  
(30116)

**Real Funds Developments, société anonyme,  
chaussée de Waterloo 1151, 1180 Uccle**

RPM Bruxelles 0439.314.978

Assemblée générale ordinaire le 5 octobre 2012, à 14 heures, au siège social. Ordre du jour : 1. Approbation des comptes annuels au 30 avril 2012. 2. Approbation et affectation du résultat. 3. Décharge aux administrateurs. 4. Démissions et nominations. 5. Divers. Les actions doivent être disposées au siège social au moins cinq jours avant l'assemblée.

(30120)

**ANTWERP UNITED DIAMONDS, naamloze vennootschap,  
Pelikaanstraat 62, 2018 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0416.784.749

Algemene vergadering ter zetel op 02/10/2012, om 15 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC11201595/ 12.09) (30118)

**TELOS ON TARGET, société anonyme,  
chaussée de Louvain 550, 1030 Bruxelles**

Numéro d'entreprise 0445.063.219

Assemblée ordinaire auprès du Notaire Jean-François Poelman, avenue Plasky 144, 1030 Bruxelles, le 28/9/2012, à 14 h 40 m. Ordre du jour :

1. Examen et discussion des documents suivants :

- Projet de scission établi conformément aux articles 673 et 728 et suivants du Code des sociétés déposé au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles.

- Rapport du réviseur d'entreprises sur le projet de scission établi conformément à l'article 731 du Code des sociétés

- Rapport de l'organe de gestion établi conformément à l'article 730 du Code des sociétés

- Rapport du réviseur d'entreprises sur l'apport en nature établi conformément à l'article 602 du Code des sociétés.

- Rapport de l'organe de gestion sur l'apport en nature établi conformément à l'article 602 du Code des sociétés.

2. Scission de la société « EUROLOGOS » entraînant sa dissolution sans liquidation par absorption par la société anonyme « TELOS », de l'activité distincte « Immobilier ».

3. Description du patrimoine transféré - Augmentation du capital - Rapport d'échange.

4. Modification de l'objet social + rapport du CdA.

5. Modification de la dénomination sociale en TROTU.

6. Transformation de société anonyme en SPRL :

- rapports du CA et du Réviseur d'entreprises

- transformation

- adoption des statuts

- nominations.

7. Pouvoirs.

Les documents relatifs à l'ordre du jour sont disponibles gratuitement pour les associés, au siège de la société.

(AOPC-1-12-01602/ 12.09) (30119)

**Real Funds Developments, société anonyme,  
chaussée de Waterloo 1151, 1180 Uccle**

RPM Bruxelles 0439.314.978

## Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

**Administrations publiques  
et Enseignement technique**

OPENSTAANDE BETREKKINGEN – PLACES VACANTES

**Université de Liège**

L'Université de Liège engage :

Un niveau 1 à l'administration des ressources humaines.

Pour toute information concernant ce recrutement, veuillez consulter le site : [www.ulg.ac.be/emploi/pato/externe](http://www.ulg.ac.be/emploi/pato/externe)

(29922)

**UZ Gent**

Het UZ GENT zoekt momenteel (m/v) :

Sector Hoofd, Hals- en Zenuwstelsel

- Een volttijds resident of (adjunct)-kliniekhoofd bij de dienst Psychiatrie, afdeling eetstoornissen

- Een deeltijds 50 % kliniekhoofd bij de dienst Mond-, Tand- en Kaakziekten

- Een deeltijds 50 % resident bij de dienst Mond-, Tand- en Kaakziekten

Klinisch Ondersteunende Sector

- Een volttijds adjunct-kliniekhoofd bij de dienst Radiologie en Medische Beeldvorming, afdeling muscoskeletal radiologie

Sector Man, Vrouw en Kind

- Een volttijds resident of adjunct-kliniekhoofd bij de dienst Pediatrie Nefrologie

De uiterste inschrijvingsdatum van deze vacatures is vrijdag 12 oktober 2012.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op [www.uzgent.be](http://www.uzgent.be)

(30117)

**Gerechtelijke akten  
en uittreksels uit vonnissen**

**Actes judiciaires  
et extraits de jugements**

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1<sup>er</sup>  
du Code civil**

*Aanstelling voorlopig bewindvoerder  
Désignation d'administrateur provisoire*

Vredegerecht van het kanton Beringen

Bij vonnis van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Beringen, verleend op 5 september 2012, werd Mevrouw AERTS, Elisa, geboren te Beverlo op 14 december 1928, wonende te 3581 BERINGEN, Rozenkranstraat 10, verblijvend in het rust- en verzorgingstehuis OCURA, te 3582 Beringen, Havenlaan 7, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevrouw HEYLIGEN, Christine, geboren te Neusden op 17 februari 1957, wonende te 3581 BERINGEN, Laarbemdeweg 41.

Beringen, 5 september 2012.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Martine Goris.  
(71520)

Bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beringen, op 27 augustus 2012, werd de heer HAUCHECORNE, Christiaan, geboren te Gent op 18 september 1991, wonende te 3583 BERINGEN, Haantjeslaan 30, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : mevrouw HAUCHECORNE, Veerle, geboren te Reet op 28.02.1966, wonende te 3583 BERINGEN, Haantjeslaan 30.

Beringen, 27 augustus 2012.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Martine Goris.  
(71521)

Vredegerecht van het eerste kanton Brugge

Bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Brugge, d.d. 31 augustus 2012, ingevolge het verzoekschrift van 22 augustus 2012, neergelegd ter griffe op 23 augustus 2012, werd de heer BECU, Thierry, geboren te Brugge op 20 september 1967, wonende te 8340 Sijsele (Damme), Zwinstraat 35, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, Mr. VANDERMERSCH, Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Sijsele (Damme), Vossenberg 10.

Brugge, 4 september 2012.

De griffier, (get.) Nancy Hosday.

(71522)

**Vredegerecht van het Geel**

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Geel, verleend op 13 juli 2012, werd NIJNS, Tillo, geboren te Ukkel op 22 mei 1968, wonende te 2440 Geel, Nederlandlaan 33, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : FALQUE, Daniel, wonende te 3053 Haasrode (Oud-Heverlee), Bovenbosstraat 78.

Geel, 4 september 2012.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools.  
(71523)

Bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 22 augustus 2012, werd VAN BALEN, Irène, geboren te Olmen op 26 juli 1930, wonende te 2400 Mol, Ginderbuiten 287, doch verblijvende « Huis Perrekes » VZW, Hollehuys, Zammelseweg 1, 2440 Geel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : FRANSEN, Paul, geboren te Lommel op 6 augustus 1959, bioloog, wonende te 9500 Geraardsbergen, Alfonslaan 80.

Geel, 4 september 2012.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools.  
(71524)

Bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het kanton Geel, verleend op 23 augustus 2012, werd SONCK, Colette, geboren te Brussel op 23 mei 1935, wonende te 2440 Geel, Zandhoefstraat 40, verblijvend in het WZC Wedbos, J.B. Stessensstraat 71, 2440 Geel, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : BRANDERS, Guy, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Djepstraat 8.

Geel, 4 september 2012.

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Peggy Cools.  
(71525)

Dit bericht vervangt datgene verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 21 augustus 2012, blz. 49 232, akte nr. 70776). Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Geel, verleend op 9 augustus 2012, werd LIEVENS, Bart, geboren te Herentals op 17 april 1969, wonende te 2250 Olen, Witgoor 80, thans verblijvend in het Openbaar Psychiatrisch Zorgcentrum, Dr.- Sanodreef 4, 2440 Geel, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : LUYTEN, Liesbet, advocaat, kantoorhoudende te 2440 Geel, Diestseweg 110.

Geel, 13 augustus 2012.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karel Thys.  
(71526)

**Vredegerecht van het eerste kanton Gent**

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 29 augustus 2012, werd MIDDELAER, Bruno, geboren te Gent op 11 april 1964, wonende te 9000 Gent, Noendries 43, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MIDDELAER, Werner, wonende te 9860 Oosterzele, Dorp 4, bus 1.

Gent, 5 september 2012.

De hoofdgriffier, (get.) Nadine Van Parijs.  
(71527)

Vrederecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel,  
zettel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton GERAARDSBERGEN-BRAKEL, zettel GERAARDSBERGEN, verleend op 24 augustus 2012, werd Roland VANDEN EYNDE, geboren te Onkerzele op 12 februari 1938, gepensioneerd, wonende te 9500 Geraardsbergen, Bosstraat 26, niet in staat gesteld zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder, Jacqueline Gilberte DE SPIEGELEER, geboren te Onkerzele op 13 juli 1941, gepensioneerd, wonende te 9500 Geraardsbergen, Bosstraat 2.

Geraardsbergen, 5 september 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Jürgen Peirlinck.  
(71528)

Vrederecht van het Haacht

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Haacht, verleend op 5 september 2012, werd Jeanine GOOSSENS, geboren te Leuven op 10 juli 1938, verblijvende in het WZC Damiaan te 3120 Tremelo, Pater Damiaanstraat 39, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marc CLAESSENS, geboren te Willebroek op 9 april 1961, zaakvoerder, wonende te 2801 Heffen (Mechelen), Hooiendonkstraat 9.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 juli 2012.

Haacht, 5 september 2012.

Voor eensluidend-ittreksel : de griffier, (get.) Discart, Mia.  
(71529)

Vrederecht van het kanton Heist-op-den-Berg

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, op 28-08-2012, werd VERBRUGGEN, Maria, geboren te Sint-Katelijne-Waver op 19 september 1928 en wonende te 2580 Putte, Koningsbaan 112, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : LAEVEREN, Filip, Palmbosstraat 18A, te 2220 Heist-op-den-Berg.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 27 juni 2012.

Heist-op-den-Berg, 31 augustus 2012.

Bij uittreksel : de griffier, (get.) Geert De Bondt.  
(71530)

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Heist-op-den-Berg, op 28-08-2012, werd VAN NUETEN, Johanna, geboren te Herselt op 29 mei 1927 en wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Westerlossteenweg 37, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : CANNARTS, Raymond, Mannenberg 61, te 3270 Scherpenheuvel-Zichem.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 14 augustus 2012.

Heist-op-den-Berg, 29 augustus 2012.

Bij uittreksel : de griffier, (get.) Geert De Bondt.  
(71531)

Vrederecht van het kanton Lier

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het kanton Lier, verleend op 30 augustus 2012, werd Berckmans, Leopold, geboren te ANTWERPEN op 18 juni 1927, wonende te 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), Bleekhofstraat 115/22, verblijvende in het Rusthuis Sint-Jozef, Koningin Astridlaan 4, te 2500 LIER, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Laeveren, Filip, advocaat, met kantoor te 2220 HEIST-OP-DEN-BERG, Palmbosstraat 18A.

Lier, 5 septempre 2012.

Voor eensluidend uittresel : de hoofdgriffier, (get.) Dirk Poortmans.  
(71532)

Vrederecht van het kanton Neerpelt-Lommel, zettel Neerpelt

Bij vonnis van de Vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 28/08/2012, werd VAN OCH, Sara, geboren te Neerpelt op 8 april 1991, gedomicilieerd te 3910 Neerpelt, Boseind 141, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MERTENS, Stijn, advocaat, kantoorhoudende te 3920 Lommel, Stationsstraat 91.

Voor eensluidend uittresel : de hoofdgriffier, (get.) Lisette Symons.  
(71533)

Vrederecht van het kanton Waregem

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 23 augustus 2012, werd BRUYNEEL, Josef, geboren te Waregem op 13 februari 1937, wonende te 8790 Waregem, Roterijstraat 54, doch verblijvende in het WZC « De Meers », Schakelstraat 43 te 8790 Waregem, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : zijn echtgenote : VERTHE, Agnes, wonende te 8790 Waregem, Roterijstraat 54.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd ter griffie op 6 augustus 2012.

Waregem, 5 september 2012.

De griffier, (get.) Marika Wulleman.

(71534)

Justice de paix du canton d'Ath-Lessines,  
siège d'Ath

Suite à la requête déposée le 9 août 2012, par ordonnance du juge de paix du canton d'Ath-Lessines (siège d'Ath), rendue le 30 août 2012, Rogier, Marianne Mauricette, Nelly, née le 4 mai 1960 à Ath, domiciliée à 7803 Ath, place de Bouvignies 32, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Pieraert, Michel, domicilié à 7800 Ath, rue de l'Abbaye 25.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Jeanne Marbaix.  
(71535)

Justice de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château,  
siège de Chimay

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, par décision du 28 août 2012, a dit pour droit que Mme Dora Anciaux, veuve de Buisset, Georges, née à Yves-Gomezée le 6 janvier 1922, domiciliée à 6460 Chimay, « Résidence Le Chaton », avenue du Chaton 2, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens sa fille

Mme Buisset, Annette, domiciliée à 5600 Jamiolle, rue Renaiwez 14 et en qualité de personne de confiance Mme Buisset, Nicole, domiciliée à 5600 Philippeville, rue de Namur 54.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Kustermans.  
(71536)

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, par décision du 28 août 2012, a dit pour droit que M. Jules Bodet, époux de Potier, Renée, né à Forges le 13 mars 1926, domicilié à 6460 Chimay, avenue du Chaton, résidence Le Chaton 2, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens son fils M. Bodet, Jacques, domicilié à 6591 Macon, Les Haies 5, bte 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Kustermans.  
(71537)

Le juge de paix du canton de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château, siège de Chimay, par décision du 28 août 2012, a dit pour droit que Mme Renée Potier, épouse de Bodet, Jules, née à Gonrieux le 17 décembre 1929, domiciliée à 6460 Chimay, avenue du Chaton, résidence Le Chaton 2, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens M. Bodet, Jacques, domicilié à 6591 Macon, Les Haies 5, bte 3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Nicole Kustermans.  
(71538)

#### Justice de paix du quatrième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du quatrième canton de Bruxelles, du 22 août 2012, M. Depraetere, André, né le 18 novembre 1956, domicilié à 1030 Bruxelles, rue des Palais 106, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Balzat, Dominique, domiciliée à 1050 Ixelles, rue Forestière 22/1.

Pour extrait conforme : le greffier en chef délégué, (signé) Freddy Bonnewijn.  
(71539)

#### Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 24 août 2012, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 28 août 2012, Mme Claudine Alexandre, née le 12 avril 1942 domiciliée à 6061 Charleroi, rue Chet 149, résidant Grand-Rue 3, 6000 Charleroi a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de : Me Vincent Desart, avocat, dont le cabinet est sis 6000 Charleroi, boulevard Pierre Mayence 35.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(71540)

Suite à la requête déposée le 2 août 2012, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 24 août 2012, M. Marcel, François Vandenabeele, né à Gilly le 6 octobre 1947, domicilié à 6060 Charleroi, rue du Nord 151, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Sophie Labeye, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3, premier étage.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(71541)

Suite à la requête déposée le 19 juillet 2012, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 25 juillet 2012, Mme Lucienne Splingaire, née à Gilly le 5 mars 1908 domiciliée à 6060 Charleroi, rue Goffart 2, résidant impasse du Major 1, 6060 Gilly (Charleroi), a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Eric Hérinne, avocat, dont le cabinet est établi 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 18.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(71542)

Suite à la requête déposée le 27 août 2012, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 28 juillet 2012, M. Pierre, Jules Dupont, né à Carnières le 27 décembre 1936, domicilié à 6180 Courcelles, rue des Quatre Seigneuries 95, résidant au CHU de Charleroi, boulevard Paul Janson 92, 6000 Charleroi a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Vincent Desart, avocat, dont le cabinet est sis 6000 Charleroi, boulevard Pierre Mayence 35.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.  
(71543)

#### Justice de paix du deuxième canton de Charleroi

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix suppléant du deuxième canton de Charleroi, rendue le 30 août 2012, le nommé Patrick Claude Ghislain Sculter, né à Charleroi le 9 septembre 1971, domicilié à 6000 Charleroi, rue de Montigny 88, hospitalisé au GHC, site IMTR, rue de Villers 1, à 6280 Loverval, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Me Vincent Desart, avocat dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Mayence 35.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corine Cerami.  
(71544)

#### Justice de paix du canton de Châtelet

Suite à la requête déposée le 25 juillet 2012, par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet rendue le 30 août 2012, Mme Germaine Lens, née à Pironchamps le 9 octobre 1921, domiciliée à 6200 Châtelet, home Notre-Dame de Bonne Espérance, place Jean Guyot 45, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean Denuit, domicilié à 6001 Marcinelle, rue Albert Goffin 24.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.  
(71545)

#### Justice de paix du canton de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 23 août 2012, sur requête déposée le 29 juin 2012, M. Angelo Simeone, né le 16 août 1930 à Cisternino (Italie), domicilié à la résidence Vesper, à 1190 Forest, avenue du Domaine 13, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant Simeone, Emmanuela, domiciliée à 1000 Bruxelles, rue Sainte-Catherine 33, surveillante-éducatrice.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Sabine Berger.  
(71546)

## Justice de paix du troisième canton de Liège

Suite à la requête déposée le 13 août 2012, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 3 septembre 2012, M. Fernand Simon, né le 10 décembre 1925, domicilié à 4000 Liège, rue des Tawes 149, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B, au Péri, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Francine Simon, née le 22 juin 1950, domiciliée à 4190 Ferrières, rue du Centre 41.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Stéphane Hackin.

(71547)

Suite à la requête déposée le 23 août 2012, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 3 septembre 2012, M. James Matthews, né à Paddington (Grande Bretagne) le 21 décembre 1943, domicilié à 4400 Flémalle, rue Flémalle Grande 144, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B au Peri, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Marthal Matthews, née le 15 juin 1981, domiciliée à 4280 Hannut, rue Aisnes 31.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Stéphane Hackin.

(71548)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel,  
siège d'Aubel

Par ordonnance du juge de paix suppléant du canton de Limbourg-Aubel, siège d'Aubel, en date du 29 août 2012, la nommée Detrixhe, Lambertine, née à Montzen le 10 mai 1935, domiciliée et résidant à la maison de repos « La Kan », à 4880 Aubel, rue de la Kan 79, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Legrand, Dominique, dont le cabinet est sis à à 4650 Herve, place de la Gare 5.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chantal Houyon.

(71549)

Justice de paix du canton de Limbourg-Aubel,  
siège de Limbourg

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 29 août 2012, la nommée Bryssinck, Gaëlle, née à Verviers le 13 octobre 1988, domiciliée à 4841 Welkenraedt, rue Quatre-Chemins 46, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire étant Van Den Put, Denise, domiciliée à 4841 Welkenraedt, rue Quatre-Chemins 46.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Chantal Houyon.

(71550)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot,  
siège de Spa

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 4 septembre 2012, M. Yvon Henri François Urbain Sury, né le 18 décembre 1928 à Spa, domicilié rue Chelui 13/0.1, à 4900 Spa, mais résidant à Henri-Chapelle, à la résidence Belœil, chaussée de Liège, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Jean-François Straeten, avocat, ayant ses bureaux sis place des Combattants 17, 4840 Welkenraedt.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cécile Boisdequin.

(71551)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Spa, rendue le 4 septembre 2012, Mme Cécile Marie Anne Jeanne Marquet, née le 27 juillet 1964 à Malmedy, domiciliée rue du Waux-Hall 32, à 4900 Spa, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Annette Lecloux, avocate, ayant ses bureaux sis rue de l'Eglise 21C 4900 Spa.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Cécile Boisdequin.  
(71552)

## Justice de paix du second canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 4 septembre 2012, le nommé Want, Jules, né à Saint-Servais le 21 juin 1946, domicilié à 5100 Dave, H.N.P. Saint-Martin, rue de Saint-Hubert 84, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire étant De Vinck, Guy, domicilié à 5000 Namur, boulevard Frère Orban 1/16.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Colette Dewez.

(71553)

## Justice de paix du canton de Nivelles

Suite à la requête déposée le 17 juillet 2012, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 20 août 2012, M. Réginald Georges Francis Marie Ghislain Lyon Lynch, né à Liège le 7 juillet 1948, domicilié à 1470 Bousval, drève du Château de la Motte 3, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Olivier Lyon Lynch, né à Uccle le 29 mai 1980, domicilié à 75015 Paris 15<sup>e</sup> arrondissement, avenue de Suffren 34.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Anne Debrulle.  
(71554)

## Justice de paix du canton de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 27 août 2012, M. Ajhibak, Abdellah, né le 19 janvier 1980 à Ksar El Kebir (Maroc), domicilié à 1060 Saint-Gilles, rue de la Croix de Pierre 49/TM00, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant Me Van Caillie, avocat à 1200 Bruxelles, avenue de Broqueville 116/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christian Lauwers.  
(71555)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul,  
siège de Paliseul

Suite à la requête déposée le 24 août 2012, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendu le 4 septembre 2012, Mme Marisa Virlet, née le 22 septembre 1992 à Guatémala-City (Guatémala), domiciliée à 6831 Bouillon, rue de la Hétraie 17 a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Manuella Comblin, avocate à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pernilla Warnman.  
(71556)

Suite à la requête déposée le 16 août 2012, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendu le 4 septembre 2012, Mme Monique Fourny, née le 12 juillet 1946 à Bertrix, domiciliée à 6880 Bertrix, rue de l'Aumônerie 20/0004, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Manuella Comblin, avocate à 6880 Bertrix, rue de la Gare 89.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pernilla Warnman.  
(71557)

Suite à la requête déposée le 2 août 2012, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Paliseul, rendu le 4 septembre 2012, Mme Marie Sidonie Nollevaux, née le 22 octobre 1926 à Virton, domiciliée à 6740 Etalle, rue de la Gare 74, résidant au Home Saint-Charles, rue des Champs 1, 6830 Bouillon, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Jean-Michel Richard, domicilié à L-8354 Garnich, rue de la Forêt 19.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pernilla Warnman.  
(71558)

#### Justice de paix du canton de Seneffe

Par jugement du 27 août 2012, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Parmenier, Benoît, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Castelle, Claudine, née à Guines le 3 juillet 1935, domiciliée à 7170 Manage, rue Jules Empain 34, cette dernière étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Valérie Pirmez.  
(71559)

Par jugement du 27 août 2012, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Mme Chartier, Nicole, domiciliée à 6230 Viesville (Pont-à-Celles), rue de l'Hôpital 2, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Wolff, Damien, né à Gosselies, le 4 décembre 1981, domicilié à 6230 Viesville (Pont-à-Celles), rue de l'Hôpital 2, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Valérie Pirmez.  
(71560)

Par jugement du 28 août 2012, prononcé par le juge de paix du canton de Seneffe, siégeant en audience publique extraordinaire, Me Parmenier, Benoît, avocat dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, avenue Général Michel 3, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Seghers, Ludovic, né à Tubize le 1<sup>er</sup> juillet 1969, résidant au Centre psychiatrique Saint-Bernard, rue Jules Empain 43, à 7170 Manage, domicilié à 1440 Braine-le-Château, rue Auguste Latour 45, ce dernier étant hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Valérie Pirmez.  
(71561)

#### Justice de paix du second canton de Wavre

Suite à la requête déposée le 8 août 2012, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 29 août 2012, M. Martin, Fernand, né le 6 juillet 1923 à Noiseaux, domicilié à 1435 Mont-Saint-Guibert, rue de Corbais 14, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Tollenaere, Valérie, avocate à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Christine Hermant.  
(71562)

Suite à la requête déposée le 10 août 2012, par ordonnance du juge de paix du second canton de Wavre, rendue le 29 août 2012, Mme Dreselaers, Céline, née le 23 octobre 1924 à Liège, domiciliée à 1450 Chastre, rue du Nil 12, résidant au Centre William Lennox, à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, allée de Clerlande 6, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Thiry, Jean-Marie, domicilié à 1450 Chastre, rue du Nil 10.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Lucette Jonet.  
(71563)

#### Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 23 août 2012, rep. 4540/2012 par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, le nommé Jacques Abel, né le 2 avril 1929, domicilié à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren 191/5, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant M. Abel, Michel, domicilié à 6530 Thuin, chemin des Maroëlles 1.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle Steels.  
(71564)

#### *Opheffing voorlopig bewind Mainlevée d'administration provisoire*

#### Vrederecht van het eerste kanton Aalst

Beschikking van de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 04 september 2012, werd een einde gesteld aan de opdracht van Mr. D'HAESE, Inge, advocaat te 9300 Aalst, Asserendries 32, aangewezen als voorlopig bewindvoerder bij vonnis verleend door de Vrederechter van het eerste kanton Aalst, op 29.10.1992, over DE BAST, Bianca, geboren te Borchtombeek op 05 mei 1933, laatst wonende te 9240 Zele, Koevliet 8, ingevolge het overlijden van De bast, Bianca op 06 augustus 2012.

Aalst, 5 september 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Van Den Abbeele, Veerle.  
(71565)

#### Vrederecht van het negende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de Vrederechter van het negende Kanton Antwerpen, verleend inzake R.V. 12B247 op 4 september 2012, werd vanaf 23 augustus 2012, een einde gesteld aan het voorlopig beheer van Mr. DELBAERE, Bob, advocaat, kantoorhoudende te 2600 Berchem (ANTW), Generaal Van Merlenstraat 3, aangewezen bij Ons vonnis verleend op 20 juni 2006 (rolnummer 06A514 - Rep. R. 1154/2006) tot voorlopige bewindvoerder over : WIJLEN VERSTREPEN, Anna, geboren te Antwerpen op 28 oktober 1934, voorheen wonende te 2070 ZWIJNDRECHT, RVT DE REGENBOOG, Regenbooglaan 14 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 04 juli 2006, blz. 33513 onder nr. 66713), gezien de beschermde persoon overleden is.

Antwerpen, 5 september 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Samira Chatar.  
(71566)

#### Vrederecht van het tiende kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het tiende kanton te ANTWERPEN, verleend op 5 september 2012 (12B28, Rep. R. nr. 1918/2012), werd vastgesteld dat aan de opdracht van de heer Quant, Cornelius, Jozef, Louis, geboren te Merksem op 28 juli 1944, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Nieuwdreef 119/30, aangewezen bij

vonnis verleend door de Vrederechter van het tiende kanton Antwerpen op 30 augustus 2007, (rolnummer 07A689-Rep.R. 2294/2007) tot voorlopige bewindvoerder over mevrouw Smet Marie-Louise, Gustaaf, geboren te Antwerpen op 25 september 1944, wonende te 2170 Merksem (Antwerpen), Nieuwdreef 119/30, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 september 2007, blz. 48902 en onder nr 69245), een einde is gekomen op datum van 24 augustus 2012, ingevolge het overlijden van de beschermd persoon op die datum.

Merksem (Antwerpen), 5 september 2012.

De griffier, (get.) Raymonda Laermans.

(71567)

Vrederecht van het twaalfde kanton Antwerpen

Bij beschikking van de vrederechter van het twaalfde kanton Antwerpen, verleend op 04 september 2012, werd ingevolge het overlijden op 11 augustus 2012 van PIETERS, Albert Joanna Jozef, uit de echt gescheiden, geboren te Antwerpen op 4 september 1927, wonende te 2100 Deurne, Woonzorgcentrum Europasquare, Ruggenveldlaan 26, een einde gesteld aan het mandaat van voorlopig bewindvoerder van MEERTS, Jan, kantoorhouder te 2000 Antwerpen, Mechelsesteenweg 12, bus 6 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*, d.d. 29 maart 2010, blz. 19398, nr. 63890).

Deurne, 4 september 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Richard Blendeman.

(71568)

Vrederecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Herentals, Henri VANGENECHTEN, verleend op 4 september 2012, werd ambtshalve een einde gesteld aan het voorlopig beheer over de goederen van HELSEN, Karel Leo, geboren te Herentals op 13 september 1921, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Vorselaarsebaan 1, overleden te 2200 Herentals, 13 september 2012, aan wie bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Herentals, op 12 mei 2009, als voorlopig bewindvoerder werd toegevoegd : HELSEN, Sonia, wonende te 2250 Olen, Honingstraat 4.

Herentals, 5 september 2012.

Voor eensluitend afschrift : de hoofdgriffier, (get.) J. Van Gasse.

(71569)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 30 augustus 2012, werd beslist dat DE GROOTE, Marjolijn, geboren te Ronse op 24 september 1985, wonende te 9572 Lierde, Kartuizerstraat 12, terug in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delmulle, Kristof.

(71570)

Vrederecht van het kanton Willebroek

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Willebroek, verleend op 3 september 2012, werd BEAUPREZ, Ingrid, wonende te 2880 Bornem, Mansbroekveld 6, in hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder over VORONANSKA, Sofia, in leven wonende te 2830 Willebroek, Zavelweg 33, bus 3, doch verblijvende te 2830 Tisselt,

Rusthuis Pandora, Baeckelmansstraat 74, geboren te Dekonka (Oekraïne) op 14 juni 1924, met ingang van 18 augustus 2012 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermd persoon overleden is.

Willebroek, 3 september 2012.

De waarnemend hoofdgriffier, (get.) Borgonie, Mike.

(71571)

Justice de paix du premier canton de Charleroi

Suite à la requête déposée le 6 juin 2012, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Charleroi, rendue le 3 septembre 2012, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2009 et publiée au *Moniteur belge* du 15 avril 2009, à l'égard de Mme Nathalie Bertrand, née le 2 septembre 1969, domiciliée à 6042 Lodelinsart, chaussée de Bruxelles 440, cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Frédéric Mohymont, avocat, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard de Fontaine 21/5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Fabienne Bultynck.

(71572)

Justice de paix du canton de Châtelet

Par ordonnance du juge de paix du canton de Châtelet, rendue le 5 septembre 2012, il a été mis fin au mandat de Me Laurence Scutenelle, avocat dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Christian Fauberg, né à Charleroi le 23 novembre 1969, domicilié à 6200 Châtelet, rue Ferrer 99/3, ce dernier n'étant actuellement plus hors d'état de gérer ses biens.

Le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.

(71573)

Justice de paix du canton d'Uccle

Par ordonnance du Juge de Paix de complément du canton d'Uccle, en date du 4 septembre 2012, concernant les biens de Mme Moreau-de Bellaing, Donatiense Bernadette Marie José Joseph Ghislaine, née à Ixelles le 6 novembre 1945, domiciliée à 1180 Uccle, rue Général Mac Arthur 39, il a été mis fin au mandat d'administrateur provisoire de Mme Bauchau, Monique Mathilde Andrée Marie Joseph Ghislaine, domiciliée à 1180 Uccle, rue Général Mac Arthur 39.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goes.

(71574)

*Vervanging voorlopig bewindvoerder  
Remplacement d'administrateur provisoire*

Vrederecht van het Kontich

Beschikking 4 september 2012 :

Verklaart : BOGAERTS, Nina, advocaat te 2840 REET, Eikenstraat 210, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Kontich, op 31 juli 2012 (rolnummer 12A520 Rep. R. 1928/2012 tot voorlopig bewindvoerder over JORIS, Luc Maurice Mia, geboren te WILRIJK op 11 februari 1965, zonder beroep, wonende te 2600 ANTWERPEN (BERCHEM), Strijdhoflaan 125, thans verblijvende in het P.C. BROEDERS ALEXIANEN, te 2530 BOECHOUT, Provinciesteenweg 408, met ingang van heden ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : JORIS, Jos, wonende te 2600 ANTWERPEN (BERCHEMA), Strijdhoflaan 125.

Kontich, 5 september 2012.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Nuffel, Geert.  
(71575)

Vrederecht van het Kraainem-Sint-Genesius-Rode,  
zettel Sint-Genesius-Rode

GASPAR, Joseph, wonende te 1180 Ukkel, Berg van Sint-Job 56, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zettel Sint-Genesius-Rode, op 25 januari 2011 (Reg.Verz. nr. 10A276-Rep.R.nr. 53) tot voorlopige bewindvoerder over VAN DE VOORDE, Théophile, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 7 januari 1939, wonende te 1620 Drogenbos, Fleurbeekstraat 19, kamer 70, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2011, blz. 11276 met ingang van 21 augustus 2012, ontslagen van zijn opdracht.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon VAN DE VOORDE, Théophile : Gabriel Pierre CHAIDRON, wonende te 1330 Rixensart, rue du Patch 1.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 juli 2012.

Sint-Genesius-Rode, 4 september 2012.

De afgevaardigd griffier, (get.) Jessica Huysmans.  
(71576)

Vrederecht van het kanton Merelbeke

Bij beschikking van de Vrederechter van het Vrederecht van het Kanton Merelbeke, verleend op 12 juli 2012, werd beslist dat BAELE, Valère, geboren te Wetteren op 18 november 1947, wonende te 9230 Wetteren, RVT Schelderust, Wegvoeringstraat 55, een nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd krijgt, dit in vervanging van de vorige voorlopige bewindvoerder.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder : VAN DAMME, Tom, advocaat, met kantoor te 9230 Wetteren, Flor. Leirensstraat 53 (1<sup>e</sup> verdieping).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delmulle, Kristof.  
(71577)

**Bekendmaking voorgescreven bij artikel 793  
van het Burgerlijk Wetboek**

**Publication prescrite par l'article 793  
du Code civil**

*Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving  
Acceptation sous bénéfice d'inventaire*

Bij akte verleden ter griffie van de rechtkantoor van eerste aanleg te Brugge, op 12 juni 2012, heeft de heer ROUZÉ, David Jean-Claude, geboren te Rijsel (Frankrijk) op 16 september 1971, handelend in zijn hoedanigheid van langstlevende ouder van zijn minderjarig kind juffrouw ROUZÉ, Pulchérie Jocelyne Marcella, geboren te Gent op 7 maart 1997, ongehuwd, wonende te 8810 Lichtervelde, Wulleputstraat 3, de nalatenschap van zijn echtgenote wijlen mevrouw Meeuws, Heidi Jenny Eric, geboren te Tielt op 8 februari 1970, laatst wonende te 8810 Lichtervelde, Wulleputstraat 3, overleden te Lichtervelde op 14 november 2011, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Véronique De Schepper, te 8750 Wingene, Oude Bruggestraat 65.

Wingene, 21 augustus 2012.  
(Get.) V. De Schepper, notaris.

(29923)

Bij akte verleden ter griffie van de rechtkantoor van eerste aanleg te Antwerpen op 1 augustus 2012 heeft verklaard :

Meester SEBRECHTS, TIM, advocaat, kantoorhouder te 2243 Zandhoven (Pulle), Keulsebaan 19;

- handelend in zijn hoedanigheid van bijzondere gevormde ingevolge onderhandse volmacht hem verleend te Borgerhout op 20 juni 2012, ten einde dezer van :

AGHARBI, Louisa, geboren te Deurne op 20 januari 1978, wonende te 2140 Borgerhout, Beukenstraat 61;

handelend in haar hoedanigheid van ouder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van haar minderjarige kinderen :

\* ACHKOUN, Abdelmajid, geboren te Borgerhout op 9 november 1997,

\* ACHKOUN, Dina, geboren te Borgerhout op 15 januari 2001;

\* ACHKOUN, Taoufik, geboren te Borgerhout op 11 maart 2009;

\* ACHKOUN, Soufian, geboren te Borgerhout op 27 augustus 2011, allen wonende bij hun moeder,

- handelend in zijn voormalde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen ACHKOUN, El Alami, geboren te Beni Chiker (Marokko) op 2 januari 1968, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Beukenstraat 61, en overleden te Antwerpen, district Borgerhout, op 8 oktober 2011, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Meester Sebrechts heeft ons ter staving van zijn verklaring de beschikking voor gelegd van de Vrederechter van het 9e kanton Antwerpen d.d. 25 juli 2012 waarbij Louisa Agharbi hiertoe gemachtigd werd.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maand te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Meester Yves DE VIL, notaris met standplaats te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Helmstraat 107.

Antwerpen (Borgerhout), 23 augustus 2012.

De notaris, (get.) Yves DE VIL.

(29924)

Par acte n° 12.1873 dressé au greffe civil du tribunal de première instance de Bruxelles, le 30 août 2012 :

Monsieur JORDENS, André Jean Fady Antoine, né à Watermael-Boitsfort le 7 novembre 1961, et son épouse, Madame MAENHAUT, Carine Estelle Claire Louise, née à Uccle le 17 août 1965, tous deux domiciliés à 1410 Waterloo, clos de Rambouillet 14A,

agissant en qualité de parents et titulaires de l'autorité parentale de leurs enfants mineurs :

- Mademoiselle JORDENS, Aline Françoise Pauline, née à Anderlecht le 19 octobre 1994, domiciliée à 1410 Waterloo, clos de Rambouillet 14A;

- Monsieur JORDENS, Xavier Antoine André, né à Anderlecht en 1997, domicilié à 1410 Waterloo, clos de Rambouillet 14A.

Autorisés en vertu d'une décision du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud du 16 août 2012.

Ont déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame EL ADM, Samia Maroun Tanios, née à Beyrouth (Liban) le 4 novembre 1937, veuve de Monsieur JORDENS, Paul Philippe, domiciliée en dernier lieu à 1030 Schaerbeek, rue des Chardons 44, boîte 22, et décédée à Woluwe-Saint-Lambert le 15 février 2012.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez le notaire Philippe Degrooff, à Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren 222, bte 2.

Woluwe-Saint-Pierre, le 5 septembre 2012.

(Signé) Philippe Degrooff, notaire.

(29925)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op vijf september tweeduizend en twaalf, heeft SCHEIRS, Franciscus Ludovicus, geboren te Boom op 25 januari 1934, wonende te 2850 Boom, Molenstraat 40, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MAES, Joanna Catharina, geboren te Antwerpen op 20 augustus 1923, in leven laatst wonende te 2000 ANTWERPEN, Kammenstraat 59, bus 4, en overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 24 januari 2012.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Hans De Decker, te 2930 Brasschaat, Donksesteenweg 33-35.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenaam gekozen woonplaats.

Antwerpen, vijf september tweeduizend en twaalf.

De griffier, (get.) N. Van Loo.

(29926)

Op drie september tweeduizend en twaalf is voor Ons, C. Debecker, afg. griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

GEYSEN, Romy, advocaat, kantoorhoudende te 2240 Zandhoven, Driehoekstraat 4, Bus 1;

- handelend in haar hoedanigheid van bijzonder gevormd, ingevolge onderhandse volmacht haar verleend te Turnhout op 30 augustus 2012, ten einde dezer van :

VAN DER MAAT, Ann, advocaat, kantoorhoudende te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100;

- handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de Vrederechter van het kanton Turnhout d.d. 5 december 2003, over de goederen van :

\* PRAET, Christel Jozef Yvonne, geboren te Merksem op 21 maart 1966, wonende te 2300 Turnhout, Patriottenstraat 3/4, b1, verblijvende in Dienstverleningscentrum 't Zwart Goor, te 2330 Merksem, Zwart Goor 1.

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormalde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen WAUTERS, Coralie Louisa Theresia, geboren te Oudergem op 20 december 1946, in leven laatst wonende te 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), Moeshofstraat 116, en overleden te Antwerpen, district Merksem, op 11 mei 2012, te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBESCHRIJVING.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van Meester Ann van der Maat, advocate, kantoorhoudende te 2300 Turnhout, Schorvoortstraat 100.

Verschijnster legt ons de beschikking van de Vrederechter van het kanton Turnhout d.d. 10 augustus 2012 voor waarbij Ann van der Maat hiertoe gemachtigd werd.

Waaran akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en Ons afg. griffier.

(Get.) R. Geysen; C. Debecker.

Voor eensluidend verklaard afschrift, afgeleverd aan verschijnster : de griffier, (get.) C. Debecker.

(29927)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Op achtentwintig augustus tweeduizend en twaalf;

Ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge;

Voor ons, Lodewijk Langelet, griffier-hoofd van dienst bij dezelfde rechtbank, is verschenen :

Meester Lieven Verdrup, advocaat te 8200 Sint-Michiels, Zeepziederijstraat 8, handelend in zijn hoedanigheid van voogd *ad hoc* over COCLE, BEATRIJS, geboren te Roeselare op 10 december 1959, wonende te 8200 Sint-Michiels, Walakker 28/0201, doch verblijvende in de Residentie Kerckstede, Slijperstraat 3, te 8840 Oostnieuwkerke (Staden), in staat van verlengde minderjarigheid verklaard bij het ons vertoonde vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge op 12 november 1991.

De comparant verklaart ons, handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DELVA, Maria, geboren te Zonnebeke op 9 juni 1923, in leven weduwe van Cocle, Philippus, laatst wonende te 8200 Sint-Michiels, Parklaan 21, bus 34, en overleden te Brugge op 24 februari 2012.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparant ons een afschrift vertoond van de beslissing van de vrederechter van het vierde kanton Brugge, verleend op 5 april 2012, waarbij hij in zijn voormalde hoedanigheid aangesteld en gemachtigd wordt om de nalatenschap van wijlen DELVA, Maria, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Hij heeft tevens verklaard om in deze procedure, en bij toepassing van artikel 793 van het burgerlijk wetboek, woonplaats te kiezen op zijn voormal kantoor, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Waarvan akte, welke de comparant, na gedane lezing, met ons, griffier-hoofd van dienst, heeft ondertekend.

(Get.) L. Verdrup; L. Langelet.

(29928)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op zes september tweeduizend en twaalf, heeft CHERLET, Lindsay, geboren te Gent op 27 mei 1979, wonende te 9990 Maldegem, Strobrugge 11, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over haar minderjarige dochter, zijnde : SAEY, JOYCE, geboren te Eeklo op 16 augustus 2005, volgens de beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo wonende te 9990 Maldegem, Stationsstraat 43, bus 02, maar volgens het Rijksregister wonende te 9990 Maldegem, Strobrugge 11, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SAEY, David, geboren te Eeklo op 11 december 1976, in leven laatst wonende te 9990 MALDEGEM, Westeindestraat 96/0-02, en overleden te Maldegem op 20 januari 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Van Hoecke Eveline, advocaat met kantoor te 9990 Maldegem, Schouwburgplaats 1.

Gent, 06/09/2012.

De griffier, (get.) Marina Roelant.

(29929)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op zes september tweeduizend en twaalf, heeft MAREEN, Diane Melanie, magistraat, geboren te Gent op 30 januari 1957, wonende te 9810 Nazareth, Ommegangstraat 2A, handelend in haar hoedanigheid van enige ouder en drager van het ouderlijk gezag over het bij haar inwonend kind :DE WEIRDT, Raïs, geboren te Gent op 2 januari 1995, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DE WEIRDT, Etienne Jan Octavie, geboren te Bevere op 1 juni 1931, in leven laatst wonende te 9810 NAZARETH, Ommegangstraat 2A, en overleden te Deinze op 19 november 2011.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op de woonplaats van MAREEN Diane te 9810 Nazareth, Ommegangstraat 2A.

Gent, 06/09/2012.

De griffier, (get.) M. Roelant.

(29930)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op vijf september tweeduizend en twaalf, heeft VAN DAMME, Filip, advocaat, met kantoor te 8730 Beernem (Oedelem), BEEKstraat 96, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopige bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 29 juni 2009 over de goederen van : VERHAEGE, NICOLE, geboren te Dentergem op 17 april 1945, voorheen gedomicilieerd te 8720 Dentergem (Oeselgem), aan de Wakkensesteenweg 14, en thans te 8720 Dentergem, aan het Nellekenshof 33, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DINNEWETH, Angela, geboren te Schuiferskapelle op 27 januari 1921, in leven laatst wonende te 9000 GENT, Maagdestraat 14, en overleden te Gent op 7 maart 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Christophe Delrise, notaris te 9000 Gent, Hubert Frère Orbanlaan 65.

Gent, 05/09/2012.

De griffier, (get.) Marina Roelant.

(29931)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op zes september tweeduizend en twaalf heeft verklaard :

CARDOEN, Charlotte Anna Gerard Marie, geboren te Roeselare op 17 augustus 1978, en wonende te 8573 Anzegem (Tiegem), Sprietstraat 5;

- handelend als gevormd gemachtigde van :

\*\* DEKEUWER, Raymond René Antoine Joseph, geboren te Menen op 06 januari 1921, en wonende te 8500 Kortrijk, Aalbeeksestraat 29/42,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DEKEUWER, Paul Albert Ghislain, geboren te Aalst op 13 april 1959, in leven laatst wonende te 8500 KORTRIJK, Conservatoriumplein 23/31, en overleden te Kortrijk op 16 juni 2012.

Tot staving van haar verklaring heeft de compareants ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door meester Pierre Vander Stichele, notaris te Moorsele.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Pierre Vander Stichele, notaris te 8560 Moorsele, Damberdstraat 29.

Kortrijk, 06/09/2012.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Marc Audoor.

(29932)

#### Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op vijf september tweeduizend en twaalf, heeft :

1. PEETERS, Bart Karel J., geboren te Bilzen op 2 september 1976, wonende te 3900 Overpelt, Bemvaartstraat 30.

- handelend in eigen naam en als gevormd gemachtigde van :

2. PEETERS, Sandra Yvonne H., geboren te Bilzen op 28 september 1971, wonende te 3680 Maaseik, Tismansweg 50.

3. PEETERS, Geert Marcel J., geboren te Bilzen op 2 september 1976, wonende te 3990 Peer, Dommellaan 30.

4. PEETERS, Bryan Stanislav G., geboren te Genk op 22 februari 1994, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Kruisvenlaan 31

5. PEETERS, Melody Helena J., geboren te Genk op 30 januari 1990, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Kruisvenlaan 31,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen PEETERS, Gerard Karel Jozef, geboren te Neeroeteren op 3 maart 1949, in leven laatst wonende te 3000 LEUVEN, Geldenaaksevest 64, en overleden te Leuven op 3 juni 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Dirk SERESIA, notaris te 3900 Overpelt, J. De Vriendtstraat 23.

Leuven, 05/09/2012.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) P. Servranckx.

(29933)

#### Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille douze, le cinq septembre.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon, et par-devant Nous, Pascale HAVERLANT, greffier.

ONT COMPARU :

M. DUTHOIT, David Jacques, né à Arlon le 16 octobre 1975, domicilié à 6750 Mussy, rue Georges Lefevre 16, petit-fils de la défunte,

M. DUTHOIT, Christopher Laurent, né à Arlon le 14 août 1979, domicilié à 6760 Ethe, rue de la Colline 2, petit-fils de la défunte.

Lesquels comparants ont, en leur nom personnel, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme D'HONDT, Jacqueline Prudence, née à Mouscron le vingt-six avril mil neuf cent trente, en son vivant domiciliée à 6717 Attert, section Nothomb, voie des Néfliers 22, et y décédée le quatre juillet deux mille douze.

Dont acte dressé sur réquisition expresse des comparants qu'après lecture faite, ils ont signé avec Nous, Greffier.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître CULOT, François, notaire dont l'étude est située à 6760 VIRTON, avenue Bouvier 68.

Arlon, le 6 septembre 2012.

Le greffier, (signé) P. Haverlant.

(29934)

L'an deux mil douze, le cinq septembre.

Au greffe du tribunal de première instance d'Arlon et par-devant Nous, Pascale HAVERLANT, greffier.

A COMPARU :

Mme Anne Alice J. SADONES, née à Pétange le 9 octobre 1964, domiciliée à 6790 Aubange, rue du Village 41c, agissant en sa qualité de mère de l'enfant mineur, autorisée à ce faire en vertu d'une ordonnance rendue le 5 septembre 2012 par Monsieur le Juge de Paix du canton de Messancy, AMELOT, Quentin, fils du défunt, né à Bruxelles le 5 juin 1998, domicilié à 6790 Aubange, rue du Village 41c.

Laquelle comparante a, au nom de son enfant mineur, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. AMELOT, Alain Alexis, né le 19 octobre 1964 à Arlon, en son vivant domicilié à 6790 Aubange, rue du Village 41c, et décédé à Arlon le 27 août 2012.

Dont acte, dressé sur réquisition expresse de la comparante qu'après lecture faite, elle a signé avec Nous, Greffier.

Les créanciers et légataires éventuels de ladite défunte sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Maître BRICART, notaire, à Messancy.

Arlon, le 6 septembre 2012.

Le greffier, (signé) P. Haverlant.

(29935)

Tribunal de première instance de Charleroi

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 5 septembre 2012.

Aujourd'hui le cinq septembre deux mille douze, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Nicole DOCQUIER, Greffier.

Maître WERY, Pierre, avocat, à 5650 WALCOURT, rue de la Station 129, agissant en sa qualité de curateur, désigné par jugement de la Première Chambre du Tribunal de Commerce de Dinant prononcé le 31 mars 2009, de M. BORTOLOTTI, Alain, né à Charleroi le 1<sup>er</sup> septembre 1971, domicilié à 6230 PONT-A-CELLES (Thiméon), rue Communes Estienne 6.

Lequel comparant déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de BORTOLOTTI, Aurelio, né le 8 août 1949 à Charleroi, de son vivant domicilié à CHATELET, rue Grégoire Chermanne 43 et décédé le 24 avril 2012 à Charleroi.

Dont acte dressé sur réquisition formelle du comparant agissant comme dit ci-dessus qu'après lecture faite Nous avons signé avec lui.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître DEL MARMOL, Cédric, notaire de résidence à 6280 GERPINNES, rue Schmidt 16.

Charleroi, le 5 septembre 2012.

Le greffier chef de service ffons, (signé) T. Kania.

(29936)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 6 septembre 2012.

Aujourd'hui le six septembre deux mille douze, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara KANIA, Greffier.

Mme PILETTE, Christine Ghislaine, née à La Hestre le 01/07/1971, domiciliée à 6150 Anderlues, rue Verte 92, agissant en sa qualité de mère titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineure, HAUMONT, Adeline, née à Charleroi le 12 juin 2002, domiciliée avec sa mère.

A ce dûment autorisé par Ordinance du Juge de Paix du canton de Fontaine-l'Evêque en date du vingt-huit août deux mille douze.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de HAUMONT, Paul Jean Ghislain, né le 3 juillet 1966 à Lobbes, de son vivant domicilié à ANDERLUES, rue Verte 92 et décédé le 2 mai 2012 à La Louvière.

Dont acte dressé à la demande formelle, de la comparante qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Thierry BRICOUT, notaire de résidence à 7110 La Louvière (Houdeng-Goegnies).

Charleroi, le 6 septembre 2012.

Le greffier chef de service ffons, (signé) T. Kania.

(29937)

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège en date du 4 septembre 2012.

Aujourd'hui le quatre septembre deux mille douze, comparaît au greffe civil du Tribunal de Première Instance séant à Charleroi, province de Hainaut et par-devant Nous, Tamara KANIA, Greffier Chef de Service ffons.

Maître LEJOUR, Anny, avocat, à 6200 CHATELET, rue du Rempart 11, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens, désignée par ordonnance du Juge de Paix du canton de Châtelet prononcée le 22 septembre 2010, de Mme LAURENT, Isabelle, née à Charleroi le 05 août 1964, domiciliée à 6200 CHATELINEAU, Résidence Bel Air 134/RDC.

A ce dûment autorisé par ordonnance du Juge de Paix du Canton de Châtelet prononcée le 22 août 2012.

Laquelle comparante déclare, en langue française, ACCEPTER MAIS SOUS BÉNÉFICE D'INVENTAIRE SEULEMENT la succession de BRUYERE, Franz Alphonse Ghislain, né le 10 janvier 1923 à Courcelles, de son vivant domicilié à COURCELLES, rue de Miaucourt 56 et décédé le 17 mars 2012 à Chapelle-lez-Herlaimont.

Dont acte dressé sur réquisition formelle de la comparante agissant comme dit ci-dessus qu'après lecture faite Nous avons signé avec elle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans le délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître LEBRUN Olivier, notaire de résidence à 6180 COURCELLES, rue du 28 juin 1919 17.

Charleroi, le 4 septembre 2012.

Le greffier chef de service ffons, (signé) T. Kania.

(29938)

Tribunal de première instance de Dinant

L'an deux mille douze, le trois septembre, au greffe du tribunal de première instance de Dinant.

A COMPARU :

Mme MALHERBE, Stéphanie, née à Dinant le 12 février 1977, veuve, domiciliée à 5500 Dinant, rue du Comté de Namur 12, agissant avec l'autorisation de Madame le Juge de Paix du canton de Dinant en date du 24 août 2012, dont copie conforme restera annexée au présent acte, pour et au nom de ses enfants mineurs : VERBRUGGEN, Lauranne, née à Dinant le 9 janvier 2000, et VERBRUGGEN, Bastien, né à Dinant le 16 juillet 2002, tous deux enfants du défunt, domiciliés avec elle.

Laquelle comparante a déclaré : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de VERBRUGGEN, Patrick André Jean Ghislain, né à Dinant le 30 décembre 1970, de son vivant domicilié à Dinant, rue du Comté de Namur 12, et décédé le 3 juin 2012 à Godinne.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion. Cet avis doit être envoyé aux notaires associés François Debouche et Quentin Delwart, à 5500 Dinant, avenue Cadoux 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J. Colin.

(29939)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil douze, le cinq septembre.

Au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant Nous, Sonia GRÉGOIRE, greffier, a comparu :

Maître Baudhuin RASE, avocat, à 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25; agissant en qualité d'administrateur provisoire de M. SCHOOLMEESTERS, Jean-Marie (cousin du défunt), né le 7 janvier 1965, domicilié et résidant à 5100 Jambes, rue Jean-Baptiste Fichefet 48.

Désigné à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Martine DE SOETE, Juge de Paix du second canton de Namur en date du vingt-neuf avril deux mil neuf et dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par ledit Juge de Paix en date du trente et un août deux mil douze.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. OLIVIER, Daniel, né à Namur le dix-neuf juillet mil neuf cent quatre-cinq, domicilié en son vivant à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 30 et décédé à Namur en date du vingt-deux juin deux mil onze.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec Nous, Sonia GRÉGOIRE, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Michel d'HARVENG, notaire, à 5300 Thon-Samson, Grand-Route 5.

Namur, le 5 septembre 2012.

Le greffier, (signé) Michel Hernalsteen.

(29940)

Tribunal de première instance de Nivelles

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles en date du 4 septembre deux mille douze.

Mme DUBOIS, Françoise Marie L., de nationalité belge, née à Namur le 19 janvier 1954, domiciliée à 5030 Ernage, rue Camille Cals 40, porteuse d'une procuration qui sera conservée au greffe du présent tribunal, agissant pour et au nom de sa mandante, à savoir : HAVAUX, Yvette, de nationalité belge, née à Cuesmes le 11 novembre 1918, domiciliée à 5100 Namur (Jambes), rue Tillieux 38.

La comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de HAVAUX, Robert Georges Raoul, né à Cuesmes le 6 octobre 1923, de son vivant domicilié à Waterloo, avenue Belle Vue 18 et décédé le 16 février 2012 à Braine-l'Alleud.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans les trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Georges LAISSE, notaire, à 5380 Noville-les-Bois (Fernelmont), rue Dachelet 40.

Nivelles, le 6 septembre 2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. Wanty.

(29941)

**Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikelen 118 en 119 van het Burgerlijk Wetboek  
Publication faite en exécution des articles 118 et 119 du Code civil**

Tribunal de première instance de Namur

Chambre des requêtes

Rôle des requêtes : 1449/08/B, répertoire n° : 6595, N° d'ordre : 151.

Revu le jugement du tribunal de céans du prononcé en date du 29 juin 2011, constatant la présomption d'absence de TISLAIR, Francis;

Entendu en langue française, à l'audience publique du 12 juin 2012;

Me BILQUIN loco P. J. RICHARD, avocat, à NAMUR, conseil du requérant, en ses explications;

Me S. PIERRET, administrateur judiciaire, qui s'en remet à justice;

Le Ministère public en son avis conforme;

Vu les pièces;

Attendu qu'il apparaît desdites pièces que le sieur TISLAIR, Francis, domicilié en dernier lieu à la prison de NAMUR, a disparu depuis le 7 septembre 1976.

Qu'aux termes de l'article 118, § 1<sup>er</sup> du Code civil, il apparaît que plus de sept ans se sont écoulés depuis les dernières nouvelles reçues du sieur TISLAIR;

Attendu que conformément au prescrit de l'article 119, la demande initiale a été publiée par extrait au *Moniteur belge* en date du 6 mai 2011 et dans les pages des journaux « VERS L'AVENIR » en date du 6 mai 2011 et « LA MEUSE NAMUR » en date du 26 mai 2011;

Attendu qu'il y a lieu de statuer comme précisé au dispositif ci-après; Vu les articles 1<sup>er</sup>, 30, 34 à 38, 40 et 41 de la loi du 15 juin 1935;

PAR CES MOTIFS, le tribunal :

Déclare à la demande de M. Jean ROSSEL, l'absence de M. TISLAIR, Francis Roger Jules Louis Ghislain, né à Namur le 23 février 1950, domicilié en dernier lieu à NAMUR, rue Rogier 9;

Dit pour droit que la décision tiendra lieu d'acte d'état civil de décès dès qu'elle sera coulée en force de chose jugée et qu'elle produira tous les effets du décès à la date de sa transcription;

Invite l'administrateur judiciaire, Maître Sophie PIERRET, à établir à l'attention du Juge de paix du premier canton de Namur, le rapport de gestion visé à l'article 114, 1<sup>er</sup> du Code civil, et après avoir fait approuver le montant de sa rémunération, dit pour droit que le solde de l'actif successoral net de la succession de feu Simone ROSSEL, revenant à l'absent Francis TISLAIR reviendra au demandeur Jean ROSSEL.

Ainsi jugé et prononcé à l'audience publique de la troisième chambre bis du tribunal de première instance de Namur, le 4 septembre 2012.

Composée de M. DUJARDIN, juge siégeant en qualité de juge unique,

assistée de Fr. SORNASSE, greffièrre,

en présence de F. LYKOPS, substitut du Procureur du Roi.

(Signé) Fr. Sornasse, M. Dujardin.

Namur, le 5 septembre 2012.

Pour copie certifiée conforme : le greffier, (signé) Michel Hernalsteen. (29942)

**Gerechtelijke reorganisatie – Réorganisation judiciaire**

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord amiable à la SPRL NID D'ANGES, avec siège social à 1050 Bruxelles, boulevard Général Jacques 213.

N° Ent : 0896.934.650.

N° RJ. : 20120089.

Activité : Crèche.

Le tribunal a désigné Monsieur DE MOOR, A., boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 05/09/2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29943)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij minnelijk akkoord aan de BVBA NID D'ANGES, met maatschappelijke zetel 1050 Brussel, General Jacqueslaan 213.

Ond.nr : 0896.934.650.

Volgnummer RJ : 20120089.

Handelsaktiviteit : Kinderdagverblijf.

De Rechtbank heeft de heer A. DE MOOR, Waterloolaan 70, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 05/09/2012.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29943)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SPRL Q H GROUP, avec siège social à 1050 Bruxelles, rue du Page 9.

N° Ent : 0479.779.123.

N° RJ. : 20120092.

Activité : Snack.

Le tribunal a désigné Monsieur A. DE MOOR, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 05/12/2012.

Vote des créanciers : 14/11/2012.

Dépôt du plan : 24/10/2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29944)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de BVBA Q H GROUP, met maatschappelijke zetel 1050 Brussel, Edelknaapstraat 9.

Ond.nr : 0479.779.123.

Volgr.GR : 20120092.

Handelsaktiviteit : Snack.

De Rechtbank heeft de heer A. DE MOOR, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 05/12/2012.

Stemming op : 14/11/2012.

Neerlegging plan : 24/10/2012.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29944)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 du tribunal de commerce de Bruxelles le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL CONSULTANT MECA SERVICES, avec siège social à 1030 Bruxelles, avenue de l'Emeraude 37, n'a pas été homologué.

(BCE : 0437.275.802)

N° PRJ : 20120045.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29945)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd het reorganisatieplan van de gerechtelijk reorganisatie uitgesproken voor de BVBA CONSULTANT MECA SERVICES, met maatschappelijke zetel te 1030 Brussel, Smaragdlaan 37, niet gehomologeerd.

(KBO : 0437.275.802)

N° PRJ 20120045.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29945)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord amiable à la SPRL ASSOCIATION DEBATY FRÈRES, avec siège social à 1140 Bruxelles, chaussée de Louvain 978-980.

N° Ent : 0888.632.242.

N° RJ : 20120086.

Activité : Plomberie.

Le tribunal a désigné Monsieur J.-P. CHAINEUX, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 23/11/2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29946)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij minnelijk akkoord aan de BVBA ASSOCIATION DEBATY FERES, met maatschappelijke zetel 1140 Brussel, Leuvensteenweg 978-980.

Ond.nr : 0888.632.242.

Volgnummer RJ : 20120089.

Handelsaktiviteit : Loodgieterij.

De Rechtbank heeft de heer J.-P. CHAINEUX, Waterloolaan 70, 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 23/11/2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29946)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par transfert à la SPRL MOKEL, avec siège social à 1150 Bruxelles, place Dumon 7.

N° Ent : 0413.018.674.

N° R.J. : 20120088.

Activité : Nettoyage à sec.

Le tribunal a désigné Me BRODER, A., dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, Galerie du Roi 27, en qualité de mandataire de justice et Monsieur DE MOOR, A., boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 14/12/2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(29947)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis d.d. 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij overdracht aan de BVBA MOKEL met maatschappelijke zetel 1150 Brussel, Dumonplein 7.

Ond.nr : 0413.018.674.

Volgnr R.J : 20120088.

Handelsaktiviteit : Droogkuis.

De Rechtbank heeft Mr. BRODER, A., met bureau te 1000 Brussel, Koningsgalerij 27, aangesteld als gerechtsmandataris en de heer DE MOOR A., Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 14/12/2012.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29947)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 du tribunal de commerce de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SA 2INGIS, avec siège social à 1120 Bruxelles, rue de Ransbeek 310.

(B.C.E. : 0444.433.511).

N° R.J. : 20110191.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.  
(29948)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de homologatie van het reorganisatieplan van de gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de NV 2INGIS, met maatschappelijke zetel te 1120 Brussel, 3Ransbeekstraat 310.

(K.B.O. : 0444.433.511).

Volgnr. G.R. : 20110191.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.  
(29948)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 du tribunal de commerce de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SPRL L'ARTISAN DU REVE, avec siège social à 1200 Bruxelles, rue Freddy Wampach 25.

(B.C.E. : 0831.563.974).

N° R.J. : 20110214.

Pour extract conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.  
(29949)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de homologatie van het reorganisatieplan van de gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de BVBA L'ARTISAN DU REVE, met maatschappelijke zetel te 1200 Brussel, Freddy Wampach straat 25.

(K.B.O. : 0831.563.974).

Volgnr. G.R. : 20110214.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.  
(29949)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 du tribunal de commerce de Bruxelles a homologué le plan de redressement de la réorganisation judiciaire de la SA CRÉDIT NET, avec siège social à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 135.

(B.C.E. : 0474.321.189).

N° R.J. : 2012006.

Pour extract conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch.  
(29950)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de homologatie van het reorganisatieplan van de gerechtelijke reorganisatie uitgesproken voor de NV CRÉDIT NET, met maatschappelijke zetel te 1040 Brussel, Jachtlaan 135.

(K.B.O. : 0474.321.189).

Volgnr. G.R. : 2012006.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch.  
(29950)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SPRL TENTES R. D'OOGHE TENTEN, avec siège social à 1090 Bruxelles, rue Jules Lahaye 54/6.

N° Ent. : 0865.718.268.

N° R.J. : 20120090.

Activité : Stores solaires.

Le tribunal a désigné M. J.-P. CHAINEUX, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 30/11/2012.

Vote des créanciers : 14/11/2012.

Dépôt du plan : 24/10/2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch. (29951)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis dd. 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de BVBA TENTES R. D'OOGHE TENTEN, met maatschappelijke zetel 1090 Brussel, Jules Lahaye straat 54/6.

Ond. nr. : 0865.718.268.

Volgr. G.R. : 20120090.

Handelsaktiviteit : Zonneschermen.

De rechtbank heeft de heer J.-P. CHAINEUX, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 30/11/2012.

Stemming op : 14/11/2012.

Neerlegging plan : 24/10/2012.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch. (29951)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Par jugement du 20/06/2012 le tribunal de commerce de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SPRL SPICY PROD, avec siège social à 1000 Bruxelles, rue de la Presse 4.

N° Ent. : 0878.816.040

N° R.J. : 20120091.

Activité : Production cinématographique.

Le tribunal a désigné M. A. DE MOOR, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 05/12/2012.

Vote des créanciers : 14/11/2012.

Dépôt du plan : 24/10/2012.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) J.-M. Eylenbosch. (29952)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis dd. 20/06/2012 van de Rechtbank van koophandel te Brussel werd de gerechtelijke reorganisatie toegekend bij collectief akkoord aan de BVBA SPICY PROD, met maatschappelijke zetel 1000 Brussel, Drukpersstraat 4.

Ond. nr. : 0878.816.040

Volgr. G.R. : 20120091.

Handelsaktiviteit : Produktie van films.

De rechtbank heeft de heer A. DE MOOR, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel, als gedelegeerd rechter benoemd.

Vervaldatum van de opschorting : 05/12/2012.

Stemming op : 14/11/2012.

Neerlegging plan : 24/10/2012.

Voor eensluitend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) J.-M. Eylenbosch. (29952)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 4 septembre 2012, le tribunal de commerce de Liège a :

homologué le plan de réorganisation du 24 août 2012 de la SPRL PRODEFI inscrite à la B.C.E. sous le n° 0828.294.480, dont le siège social est établi à 4121 Neuville-en-Condroy, route du Condroy 86;

clôturé la procédure, sous réserve des contestations découlant de l'exécution du plan d'apurement octroyé vis-à-vis de la T.V.A. LIEGE 2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (29953)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 6 septembre 2012 le tribunal de commerce de Namur a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL ASTON & PARTNERS, chaussée de Marche 588, à 5101 Erpent, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0896.814.686.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 6 septembre 2012 pour se terminer le 6 janvier 2012.

Le même jugement fixe au mardi 18 décembre 2012, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. PESTIEAU, juge consulaire, désigné par ordonnance du 27 août 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard. (29954)

Par jugement du 6 septembre 2012 le tribunal de commerce de Namur a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL P.L.T.G., rue Baty des Foulons 43, à 5170 Profondeville, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0826.752.873.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 6 septembre 2012 pour se terminer le 6 janvier 2012.

Le même jugement fixe au mardi 18 décembre 2012 à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : M. PESTIEAU, juge consulaire, désigné par ordonnance du 27 août 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard. (29955)

Tribunal de commerce d'Aix-en-Provence (France)

Par jugement du 8 juin 2012, le tribunal de commerce d'Aix-en-Provence, qui est compétent selon l'article 3, paragraphe 1<sup>er</sup> du Règlement (CE) n° 1346/2000 du conseil du 29 mai 2000 relatif aux procédures d'insolvabilité, a ouvert pour la SPRL HALLOWEEN, ayant son siège social à Gilledelle 96, B-1200 Woluwe-Saint-Lambert, une procédure principale de redressement judiciaire.

Activité de la SPRL HALLOWEEN : agence de voyage.

Numéro d'entreprise de la SPRL HALLOWEEN : B.C.E. n° 0458.697.756, RPM Bruxelles.

Juge-commissaire : M. Philippe Gaillot, et en cas d'empêchement, le Président du tribunal de commerce d'Aix-en-Provence.

Mandataire judiciaire : Maître Eric Verrecchia, 47 bis A boulevard Carnot, Résidence la Nativité, Bâtiment D, 13100 Aix-en-Provence, France.

Administrateurs judiciaires :

1. AJAssociés, Maître Charles Gorins, 48 rue La Fayette, 75009 Paris, France;

2. SCP Bouet Gillibert, Maître Michel Gillibert, Espace Beauvalle, Bâtiment A, 2 rue Mahatma Gandhi, 13097 Aix-en-Provence.

(Signé) J. Lagae, avocat.

(29956)

### Faillissement – Faillite

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ALGEMEEN BOUWBEDRIJF GERLO J. BVBA, HEIVELD 23/1, 1745 OPWIJK.

Faillissementsnummer : 20121561.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0833.296.514.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter RONSE OLIVIER, ZEVEN BUNDERSLAAN 130, 1190 BRUSSEL-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (29957)

Opening van het faillissement op dagvaarding van : SPENCER T.M. INVEST BVBA, LEUVENSESTEENWEG 191, 1932 ZAVENTEM.

Faillissementsnummer : 20121560.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : onroerend goed.

Ondernemingsnummer : 0865.373.028.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter RONSE OLIVIER, ZEVEN BUNDERSLAAN 130, 1190 BRUSSEL-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (29958)

Opening van het faillissement op dagvaarding van : JANSEGERS, KAREL, STEENWEG OP DENDERMONDE 194, 1745 OPWIJK.

Faillissementsnummer : 20121558.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : cafe & bar.

Ondernemingsnummer : 0899.054.396.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter RONSE, OLIVIER, ZEVEN BUNDERSLAAN 130, 1190 BRUSSEL-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (29959)

Opening van het faillissement op bekentenis van : HAUSSE, DANIEL RENE, BELG, GEBOREN OP 19/09/1954, EN WONENDE VANDEN EECKHOUDTSTRAAT 11/31, TE 1500 HALLE.

Faillissementsnummer : 20121569.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : schilderen en behangen.

Ondernemingsnummer : 0573.831.511.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (29960)

Opening van het faillissement op bekentenis van : HAUS, EVA, BELG, GEBOREN OP 14/04/1985, EN WONENDE KROONSTRAAT 26, BUS 2, TE 1750 LENNIK.

Faillissementsnummer : 20121563.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer : 0840.260.223.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29961)

Opening van het faillissement op bekentenis van : V.B. CLASSIC CARS BVBA, KERKHOFLÉI 25, 1981 HOFSTADE (BT.).

Faillissementsnummer : 20121556.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : wagens.

Ondernemingsnummer : 0478.104.882.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter RONSE, OLIVIER, ZEVEN BUNDERSLAAN 130, 1190 BRUSSEL-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29962)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : BELGA - BET WALLONIE SA, DREVE SAINT ANNE 68, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20121554.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : paris sportifs.

Numéro d'entreprise : 0479.403.890.

Juge-Commissaire : M. VANDERSCHRIECK.

Curateur : Me DE SMET, JORIS JAN, AVENUE WINSTON CHURCHILL 118B, 1180 BRUXELLES-18.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29963)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : BELGA - BET WALLONIE NV, SINT-ANNADREEF 68, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20121554.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : sportweddenschappen.

Ondernemingsnummer : 0479.403.890.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter DE SMET, JORIS JAN, WINSTON CHURCHILL LAAN 118B, 1180 BRUSSEL-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29963)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : BELGA-BET SA, DREVE SAINT ANNE 68, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20121555.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : paris sportifs.

Numéro d'entreprise : 0474.855.283.

Juge-Commissaire : M. VANDERSCHRIECK.

Curateur : Me DE SMET, JORIS JAN, AVENUE WINSTON CHURCHILL 118B, 1180 BRUXELLES-18.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29964)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : BELGA-BET NV, SINT-ANNADREEF 68, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20121555.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : sportweddenschappen.

Ondernemingsnummer : 0474.855.283.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter DE SMET, JORIS JAN, WINSTON CHURCHILL LAAN 118B, 1180 BRUSSEL-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29964)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : LA FENETRE SA, CHAUSSEE DE GAND 127, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20121497.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : intermédiaire du commerce en textiles.

Numéro d'entreprise : 0476.009.583.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29965)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : LA FENETRE NV, GENTSESTEENWEG 127, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20121497.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : tussenhandel in textiel.

Ondernemingsnummer : 0476.009.583.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUISALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29965)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ENDZONE SPRL, RUE DU MARCHE AUX POULETS 50, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20121498.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : vente d'articles lifestyle.

Numéro d'entreprise : 0809.269.020.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29966)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ENDZONE BVBA, KIEKENMARKT 50, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20121498.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : verkoop van lifestyle artikelen.

Ondernemingsnummer : 0809.269.020.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUISALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29966)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : CP IMMO CONCEPT SPRL, AVENUE DE LA LIBERTE 218, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20121506.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : entreprise générale (chassis).

Numéro d'entreprise : 0891.160.873.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES-20.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29967)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : A JLLAS DECO BVBA, CHARLES WOESTELAAN 218/26, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20121507.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : schoonmaken.

Ondernemingsnummer : 0479.641.343.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29968)

Opening van het faillissement op bekentenis van : CP IMMO CONCEPT BVBA, VRIJHEIDSLAAN 218, 1081 KOEKELBERG.

Faillissementsnummer : 20121506.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : algemene aannemer (chassis).

Ondernemingsnummer : 0891.160.873.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29967)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : A JLLAS DECO SPRL, AVENUE CHARLES WOESTE 218/26, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20121507.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0479.641.343.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES-20.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29968)

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29969)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : CHELARU DUMITRU-VIOREL, PIERRE VERSCHELDENSTRAAT 18, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20121508.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : bouw.

Ondernemingsnummer : 0827.499.674.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL-20.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29969)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de : KATIKSIZ MUHARREM, AVENUE CHARLES-QUINT 236/3, 1083 GANSHOREN.

Numéro de faillite : 20121519.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : vêtements.

Numéro d'entreprise : 0807.404.442.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BRODER, ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES-1.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29971)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

—

Opening van het faillissement op bekentenis van : KATIKSIZ MUHARREM, KEIZER KARELLAAN 236/3, 1083 GANSHOREN.

Faillissementsnummer : 20121519.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer : 0807.404.442.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29971)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

—

Ouverture de la faillite sur aveu de : RHODELLYWOOD SPRL, CHAUSSEE DE WAVRE 1658, 1160 AUDERGHEM.

Numéro de faillite : 20121527.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : vidéo.

Numéro d'entreprise : 0860.355.653.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'IERTEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : DOMINO CONSTRUCT BVBA, MODE VLIEBERGHSTRAAT 63, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20121518.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0871.929.436.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29970)

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29972)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : RHODELYWOOD BVBA, WAVERSEESTEENWEG 1658, 1160 OUDERGEM.

Faillissementsnummer : 20121527.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : video.

Ondernemingsnummer : 0860.355.653.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'IETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van vérification van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29972)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : CASACLEAN SPRL, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 842, 1180 UCCLÉ.

Numéro de faillite : 20121536.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise : 0886.924.844.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29973)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : CASACLEAN BVBA, ALSEMBERGSESTEENWEG 842, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20121536.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : schoonmaken.

Ondernemingsnummer : 0886.924.844.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH, YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van vérification van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (29973)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : SCF ALEGRIA SPRL, CHAUSSEE DE CHARLEROI 227, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20121537.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : horeca.

Numéro d'entreprise : 0823.120.125.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (29974)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : SCF ALEGRIA BVBA, STEENWEG OP CHARLEROI 227, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20121537.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : horeca.

Ondernemingsnummer : 0823.120.125.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH, YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitbreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(29974)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur aveu de : ZADI & CO SPRL, RUE FRANCOIS-JOSEPH NAVEZ 23, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20121546.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : vente de pièces détachées pour automobile.

Numéro d'entreprise : 0809.386.707.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(29976)

Ouverture de la faillite sur aveu de : TRANSPORT CAR HENAUT ERIC SPRL, RUE DU TILLEUL 201/A, 1140 EVERE.

Numéro de faillite : 20121545.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : transport.

Numéro d'entreprise : 0458.594.422.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(29975)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van : ZADI & CO BVBA, FRANCOIS-JOSEPH NAVEZSTRAAT 23, 1030 SCHAARBECK.

Faillissementsnummer : 20121546.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : verkoop van reserveonderdelen voor auto.

Ondernemingsnummer : 0809.386.707.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curator : Me HEILPORN, Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitbreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.  
(29976)

Opening van het faillissement op bekentenis van : TRANSPORT CAR HENAUT ERIC BVBA, LINDENSTRAAT 201/A, 1140 EVERE.

Faillissementsnummer : 20121545.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0458.594.422.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curator : Me HEILPORN, Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitbreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.  
(29975)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : DISTRIBAT SPRL, RUE COLONEL BOURG 90, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20121557.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : isolation.

Numéro d'entreprise : 0417.782.562.

Juge-Commissaire : M. VANDERSCHRIECK.

Curateur : Me RONSE, OLIVIER, AVENUE SEPT BONNIERS 130, 1190 BRUXELLES-19.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29977)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : DISTRIBAT BVBA, KOLONEL BOURGSTRAAT 90, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20121557.

Datum Faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : isolatiewerken.

Ondernemingsnummer : 0417.782.562.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter RONSE, OLIVIER, ZEVEN BUNDERSLAAN 130, 1190 BRUSSEL-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29977)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : SOUTHERN OCEAN SPRL, RUE GENERAL TOMBEUR 65, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20121559.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : vêtements.

Numéro d'entreprise : 0472.452.356.

Juge-Commissaire : M. VANDERSCHRIECK.

Curateur : Me RONSE, OLIVIER, AVENUE SEPT BONNIERS 130, 1190 BRUXELLES-19

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29978)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : SOUTHERN OCEAN BVBA, GENERAAL TOMBEURSTRAAT 65, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20121559.

Datum Faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : kleding.

Ondernemingsnummer : 0472.452.356.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter RONSE, OLIVIER, ZEVEN BUNDERSLAAN 130, 1190 BRUSSEL-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29978)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : AROWANA SA, DREVÉ SAINTE-ANNE 68B, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20121562.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : management.

Numéro d'entreprise : 0467.271.467.

Juge-Commissaire : M. VANDERSCHRIECK.

Curateur : Me RONSE, OLIVIER, AVENUE SEPT BONNIERS 130, 1190 BRUXELLES-19.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29979)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : AROWANA NV, SINT-ANNADREEF 68B, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20121562.

Datum Faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : management.

Ondernemingsnummer : 0467.271.467.

Rechter-Commissaris : M. VANDERSCHRIECK.

Curator : Mter RONSE, OLIVIER, ZEVEN BUNDERSLAAN 130, 1190 BRUSSEL-19.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (29979)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : FILTRA SERVICE SA, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 842, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20121564.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : motos.

Numéro d'entreprise : 0450.000.321.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEEL.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (29980)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : FILTRA SERVICE NV, ALSEMBERGSESTEENWEG 842, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20121564.

Datum Faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : motorvoertuigen.

Ondernemingsnummer : 0450.000.321.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (29980)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : EVOLIA SPRL, RUE DE STALLE 164, B/20, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20121565.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : bureau de conseil.

Numéro d'entreprise : 0890.040.128.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEEL.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (29981)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : EVOLIA BVBA, STALLESTRAAT 164, B/20, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20121565.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : adviesbureau.

Ondernemingsnummer : 0890.040.128.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN

Curator : Mter PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (Pro deo) (29981)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : GALLERY GABRI-CHIDZE SPRL, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 842/A1, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20121566.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : éditeur de livres.

Numéro d'entreprise : 0882.041.289.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEEL.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29982)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : GALLERY GABRICHIDZE BVBA, ALSEMBERGSESTEENWEG 842/A1, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20121566.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : uitgeverij van boeken.

Ondernemingsnummer : 0882.041.289.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEELEN.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29982)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : M.I.T. & ASSOCIATES SPRL, AVENUE LOUISE 536, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20121567.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : conseils de gestion.

Numéro d'entreprise : 0440.835.997.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEELEN.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29983)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : M.I.T. & ASSOCIATES BVBA, LOUZALAAN 536, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20121567.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : adviesbureau.

Ondernemingsnummer : 0440.835.997.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEELEN.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29983)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : GRAPHIC DREAM SPRL, AVENUE DES EGLANTIERS 2B, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20121568.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : bureau de conseil.

Numéro d'entreprise : 0471.300.432.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEELEN.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29984)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : GRAPHIC DREAM BVBA, WILDEROSELAAARSLAAN 2B, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20121568.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : reclamebureau.

Ondernemingsnummer : 0471.300.432.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PINOY, JEROEN, OUDEMANSTRAAT 25, BUS 3, 1840 LONDERZEELEN.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillerde (onder meer de borgen van de gefaillerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29984)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : JEM HORECABEHEER SPRL, RUE DU VIEUX MARCHE AUX GRAINS 5, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20121570.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0457.927.694.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PLESSERS, Luc, AVENUE DES ARTS 24/9A, 1000 BRUXELLES-1.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29985)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : JEM HORECA-BEHEER BVBA, OUDE GRAANMARKT 5, 1000 BRUSSEL-1.

Faillissementsnummer : 20121570.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0457.927.694.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillerde (onder meer de borgen van de gefaillerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29985)

Ouverture de la faillite sur citation de : HOBELCO SPRL, RUE SAINTE-CATHERINE 42, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20121571.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : café et bar.

Numéro d'entreprise : 0477.564.454.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PLESSERS, Luc, AVENUE DES ARTS 24/9A, 1000 BRUXELLES-1.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29986)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : HOBELCO BVBA, SINT-KATELIJNESTRAAT 42, 1000 BRUSSEL-1.

Faillissementsnummer : 20121571.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : cafe en bar.

Ondernemingsnummer : 0477.564.454.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillerde (onder meer de borgen van de gefaillerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29986)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : AT - GROUP SPRL, RUE DE LA PRESSE 4, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20121572.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : informatique.

Numéro d'entreprise : 0480.037.657.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PLESSERS, Luc, AVENUE DES ARTS 24/9A, 1000 BRUXELLES-1.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29987)

---

Rechtbank van koophandel te Brussel

---

Opening van het faillissement op dagvaarding van : AT - GROUP BVBA, DRUKPERSSTRAAT 4, 1000 BRUSSEL-1.

Faillissementsnummer : 20121572.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : informatica.

Ondernemingsnummer : 0480.037.657.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PLESSERS Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29987)

---

Tribunal de commerce de Bruxelles

---

Ouverture de la faillite sur citation de : ALMEDA INVESTMENT SPRL, RUE DE LA PRESSE 4, 1000 BRUXELLES-1.

Numéro de faillite : 20121573.

Date de faillite : 04/09/2012.

Objet social : restaurant.

Numéro d'entreprise : 0899.150.309.

Juge-Commissaire : M. VANDERHEYDEN.

Curateur : Me PLESSERS, Luc, AVENUE DES ARTS 24/9A, 1000 BRUXELLES-1.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29988)

Rechtbank van koophandel te Brussel

---

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ALMEDA INVESTMENT BVBA, DRUKPERSSTRAAT 4, 1000 BRUSSEL-1.

Faillissementsnummer : 20121573.

Datum faillissement : 04/09/2012.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0899.150.309.

Rechter-Commissaris : M. VANDERHEYDEN.

Curator : Mter PLESSERS, Luc, KUNSTLAAN 24/9A, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29988)

---

Tribunal de commerce de Bruxelles

---

Ouverture de la faillite sur citation de : EUROPEAN BUSINESS COMPANY SA, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 1012/A, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20121499.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : intermédiaire en produits divers.

Numéro d'entreprise : 0435.413.501.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29989)

---

Rechtbank van koophandel te Brussel

---

Opening van het faillissement op dagvaarding van : EUROPEAN BUSINESS COMPANY NV, ALSEMBERGSESTEENWEG 1012/A, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20121499.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : tussenhandel in diverse produkten.

Ondernemingsnummer : 0435.413.501.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29989)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : CAD-PHIL SPRL, AVENUE DE SATURNE 21/A, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20121500.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : activité de géomètre.

Numéro d'entreprise : 0870.131.867.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29990)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : CAD-PHIL BVBA, SATURNELAAN 21/A, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20121500.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : activiteit landmeter.

Ondernemingsnummer : 0870.131.867.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUZALAAN 39, BUS 3, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29990)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BLACK WHITE CLEAN SPRL, CHAUSSEE D'ALSEMBERG 95, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20121501.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : travaux de finition.

Numéro d'entreprise : 0809.865.074.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES 5

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29991)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BLACK WHITE CLEAN BVBA, ALSEMBERGSESTEENWEG 95, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20121501.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : afwerking werken.

Ondernemingsnummer : 0809.865.074.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUZALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29991)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : FAST DIFFUSION SCS, RUE DES ALLIES 316, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20121502.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : poste & courrier.

Numéro d'entreprise : 0832.996.012.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES 5

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29992)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : FAST DIFFUSION GCV, BONDGENOTENSTRAAT 316, 1190 VORST.

Faillissementsnummer : 20121502.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : Post & Mail.

Ondernemingsnummer : 0832.996.012.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUISALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29992)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BINEX SPRL, RUE DES MATERIAUX 71, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121503.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : nettoyage de bâtiments.

Numéro d'entreprise : 0892.350.213.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29993)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BINEX BVBA, MATERIALENKAII 71, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121503.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : reiniging van gebouwen.

Ondernemingsnummer : 0892.350.213.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUISALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29993)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : YACO SPRL, RUE DE POTTER 43, 1030 SAINT-JOSSE-TEN-NODE.

Numéro de faillite : 20121504.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : papeterie.

Numéro d'entreprise : 0465.908.024.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29994)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : YACO BVBA, DE POTTERSTRAAT 43, 1030 SINT-JOOST-TEN-NODE.

Faillissementsnummer : 20121504.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : papierhandel.

Ondernemingsnummer : 0465.908.024.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUISALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (29994)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : AL MUGHNIYOO SPRL, RUE BROGNIEZ 124, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121505.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : textile.

Numéro d'entreprise : 0884.035.531.

Juge-Commissaire : M. VANDERBREEETSTRAETEN.

Curateur : Me DERICK, JEAN-MICHEL, AVENUE LOUISE 391, BTE 3, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (29995)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : AL MUGHNIYOO BVBA, BROGNIEZSTRAAT 124, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121505.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0884.035.531.

Rechter-Commissaris : M. VANDERBREEETSTRAETEN.

Curator : Mter DERICK, JEAN-MICHEL, LOUISALAAN 391, BUS 3, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (29995)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : AL MASSIRA SCRIBOULEVARD EMILE BOCKSTAEL 312, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20121509.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : commerce de viandes.

Numéro d'entreprise : 0811.567.920.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES-20.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (29996)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : AL MASSIRA CVOA, EMILE BOCKSTELLAAN 312, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20121509.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : vleeshandel.

Ondernemingsnummer : 0811.567.920.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uitreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (29996)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : CHEPPIH SCS, BOULEVARD EMILE BOCKSTAEL 65, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20121510.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : poste & courrier.

Numéro d'entreprise : 0865.172.890.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES-20.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29997)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : CHEPPIH GCV, EMILE BOCKSTAELLAAN 65, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20121510.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : Post & Mail.

Ondernemingsnummer : 0865.172.890.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29997)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : STAR ONE CLEAN SPRL, RUE DE WAND 164, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20121511.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : transports routiers.

Numéro d'entreprise : 0895.124.314.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES-20.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29998)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : STAR ONE CLEAN BVBA, DE WANDSTRAAT 164, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20121511.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : goederenvervoer over de weg.

Ondernemingsnummer : 0895.124.314.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (29998)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : SAMIM SPRL, RUE DU CHAMP DE LA COURONNE 97, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20121512.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0479.244.534.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29999)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : SAMIM BVBA, KROON VELDSTRAAT 97, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20121512.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0479.244.534.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (29999)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ROYALE MANUFACTURE SPRL, RUE DU CHAMP DE L'EGLISE 91, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20121513.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : commerce de détail.

Numéro d'entreprise : 0896.361.459.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30000)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ROYALE MANUFACTURE BVBA, KERKVLDSTRAAT 91, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20121513.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : detailhandel.

Ondernemingsnummer : 0896.361.459.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30000)

Ouverture de la faillite sur citation de : ALPHA-ROM SCS, AVENUE ERNEST CAMBIER 159, BTE 2, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20121514.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0831.987.806.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30001)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ALPHA-ROM GCV, ERNEST CAMBIERLAAN 159, BTE 2, 1030 SCHAARBECK.

Faillissementsnummer : 20121514.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0831.987.806.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30001)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : D&C CONSTRUCTIONS SPRL, AVENUE LEON MAHILLON 27, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20121515.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0810.492.705.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30002)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : D&C CONSTRUCTIONS BVBA, LEON MAHILLONLAAN 27, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20121515.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0810.492.705.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30002)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : YOUNESTEXT SPRL, RUE LIEDTS 33, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20121516.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : linge de maison.

Numéro d'entreprise : 0478.552.270.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30003)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : YOUNESTEXT BVBA, LIEDTSLAAN 33, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20121516.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : linnen.

Ondernemingsnummer : 0478.552.270.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART, JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30003)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ALTIN SHOP SPRL, RUE LIEDTS 35, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20121517.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0472.822.441.

Juge-Commissaire : M. RADELET.

Curateur : Me BAYART, JEAN, AVENUE DE BROQUEVILLE 116/10, 1200 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30004)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ALTIN SHOP BVBA, LIEDTSSTRAAT 35, 1030 SCHAARBEEK.

Faillissementsnummer : 20121517.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0472.822.441.

Rechter-Commissaris : M. RADELET.

Curator : Mter BAYART JEAN, DE BROQUEVILLELAAN 116/10, 1200 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30004)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : HANNA SPRLU, RUE MARCQ 15, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20121520.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0472.169.670.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BRODER, ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30005)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : HANNA EBVBA, MARCQSTRAAT 15, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20121520.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0472.169.670.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30005)

Ouverture de la faillite sur citation de : MC DEL SPRL, RUE BECKERS 36, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20121521.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : poste & courrier.

Numéro d'entreprise : 0810.384.817.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BRODER, ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30006)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : MC DEL BVBA, BECKERSSTRAAT 36, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20121521.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : Post & Mail.

Ondernemingsnummer : 0810.384.817.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30006)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : TAHA-USAI ENTREPRISES SPRL, AVENUE DE LA CHASSE 135, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20121522.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : commerce de fruits et légumes.

Numéro d'entreprise : 0475.352.062.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BRODER, ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30007)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : TAHA-USAI ENTREPRISES BVBA, JACHTLAAN 135, 1040 ETTERBEEK.

Faillissementsnummer : 20121522.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : handel in groenten en fruit.

Ondernemingsnummer : 0475.352.062.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30007)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : KULAK SA, AVENUE LOUISE 475/4, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20121523.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : transports routiers.

Numéro d'entreprise : 0475.666.521.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BRODER ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30008)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : KULAK NV, LOUIZALAAN 475/4, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20121523.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : goederenvervoer over de weg.

Ondernemingsnummer : 0475.666.521.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillideerde (onder meer de borgen van de gefaillideerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30008)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : PLACO ART SPRL, RUE GRAY 223, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20121524.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0888.577.210.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BRODER, ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30009)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : PLACO ART BVBA, GRAYSTRAAT 223, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20121524.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0888.577.210.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30009)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ARNICA INVEST SPRL, RUE D'ALSACE-LORRAINE 4, 1050 IXELLES.

Numéro de faillite : 20121525.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0875.922.173.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BRODER, ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30010)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ARNICA INVEST BVBA, ELZAS-LOTHARINGENSTRAAT 4, 1050 ELSENE.

Faillissementsnummer : 20121525.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : import-export.

Ondernemingsnummer : 0875.922.173.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30010)

Ouverture de la faillite sur citation de : CLICK TO WEB SCRL, RUE DE LAUSANNE 37, 1060 SAINT-GILLES.

Numéro de faillite : 20121526.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : imprimerie.

Numéro d'entreprise : 0478.613.836.

Juge-Commissaire : M. BLEIMAN.

Curateur : Me BRODER, ARMAND, GALERIE DU ROI 27, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (30011)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : CLICK TO WEB CVBA, LAUSANNESTRAAAT 37, 1060 SINT-GILLIS.

Faillissementsnummer : 20121526.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : drukkerij.

Ondernemingsnummer : 0478.613.836.

Rechter-Commissaris : M. BLEIMAN.

Curator : Mter BRODER, ARMAND, KONINGSGALERIJ 27, 1000 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel, de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (30011)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : DOURO SPRL, RUE BARA 69, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121528.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : cafés et bars.

Numéro d'entreprise : 0447.045.977.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'IERETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (30012)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : DOURO BVBA, BARASTRAAT 69, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121528.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : cafés en bars.

Ondernemingsnummer : 0447.045.977.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'ETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillerde (onder meer de borgen van de gefaillerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (30012)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : KBM TRADING SPRL, RUE BOLLINCKX 15, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121529.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : commerce automobile.

Numéro d'entreprise : 0807.661.392.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'ETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (30013)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : KBM TRADING BVBA, BOLLINCKXSTRAAT 15, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121529.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : autohandel.

Ondernemingsnummer : 0807.661.392.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'ETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillerde (onder meer de borgen van de gefaillerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (30013)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BCR CONSTRUCT SPRL, RUE ALPHONSE DEMUNTER 20, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121530.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : import & export.

Numéro d'entreprise : 0867.843.459.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'ETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.  
(Pro deo) (30014)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BCR CONSTRUCT BVBA, ALPHONSE DEMUNTERSTRAAT 20, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121530.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : import & export.

Ondernemingsnummer : 0867.843.459.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'IETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (30014)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : CHANDNI IMPORT EXPORT SPRL, RUE BROGNIEZ 147, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121531.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0889.180.588.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (30015)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : CHANDNI IMPORT EXPORT BVBA, BROGNIEZSTRAAT 147, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121531.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0889.180.588.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'IETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (30015)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ADNAN FASHION SPRL, RUE BROGNIEZ 92, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121532.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0860.865.201.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (30016)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ADNAN FASHION BVBA, BROGNIEZSTRAAT 92, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121532.

Datum Faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0860.865.201.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'IETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (30016)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : PAREV SPRL, RUE DE FIENNES 63, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121533.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise : 0883.159.165.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30017)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : PAREV BVBA, DE FIENNESSTRAAT 63, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121533.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer : 0883.159.165.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'IETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillerde (onder meer de borgen van de gefaillerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30017)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : B & Y COMPAGNY SPRL, AVENUE MARC HENRI VAN LAER 85, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121534.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : poste et courrier.

Numéro d'entreprise : 0883.940.016.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30018)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : B & Y COMPAGNY BVBA, MARC HENRI VAN LAERLAAN 85, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121534.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : post en koerier.

Ondernemingsnummer : 0883.940.016.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'IETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloo-laan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillerde (onder meer de borgen van de gefaillerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30018)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : YASSIN SPRL, RUE VAN SOUST 124, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20121535.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0478.242.959.

Juge-Commissaire : M. DAWANS.

Curateur : Me D'IETEREN, ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30019)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : YASSIN BVBA, VAN SOUSTSTRAAT 124, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20121535.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0478.242.959.

Rechter-Commissaris : M. DAWANS.

Curator : Mter D'ETEREN, ALAIN, TERHULPSESTEENWEG 187, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30019)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ROSHAN SPRL, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 95, BTE 7, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20121538.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0884.521.818.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30020)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ROSHAN BVBA, LOUIS METTEWIELAAN 95, BTE 7, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20121538.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0884.521.818.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30020)

## Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : GLOBAL ASSISTANCE J.B. SPRL, BOULEVARD EDMOND MACHTEENS 180/29, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20121539.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : informatique.

Numéro d'entreprise : 0898.088.851.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30021)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : GLOBAL ASSISTANCE J.B. BVBA, EDMOND MACHTEENSLAAN 180/29, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20121539.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : informatica.

Ondernemingsnummer : 0898.088.851.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30021)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : ADIAS BUSINESS SPRL, RUE DE L'ESCAUT 100, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20121540.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : fabrication artisanale.

Numéro d'entreprise : 0809.915.851.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES-5.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30022)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : ADIAS BUSINESS BVBA, SCHELDESTRAAT 100, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK

Faillissementsnummer : 20121540.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : ambachtelijke vervaardigingen.

Ondernemingsnummer : 0809.915.851.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30022)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : OWEN-KELIS SPRL, RUE DU SONNET 3, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20121541.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : transport routier.

Numéro d'entreprise : 0889.754.472.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30023)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : OWEN-KELIS BVBA, SONNETSTRAAT 3, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20121541.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0889.754.472.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH, YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30023)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : STEMAC SCRIB, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 56/25, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20121542.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : transports routiers.

Numéro d'entreprise : 0897.964.830.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30024)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : STEMAC CVOA, LOUIS METTEWIELAAN 56/25, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20121542.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : transport.

Ondernemingsnummer : 0897.964.830.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH, YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30024)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : SKAR-LINES SPRL, BOULEVARD LOUIS METTEWIE 67/60, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20121543.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : services auxiliaires de transports.

Numéro d'entreprise : 0887.350.951.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30025)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : SKAR-LINES BVBA, LOUIS METTEWIELAAN 67/60, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Faillissementsnummer : 20121543.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : hulpvervoer.

Ondernemingsnummer : 0887.350.951.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH, YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17, 1050 BRUSSEL.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnende termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor een sluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30025)

#### Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : BATI-JED SPRL, RUE DE LA LAITERIE 142, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20121544.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise : 0880.846.211.

Juge-Commissaire : M. HENRION.

Curateur : Me ENSCH, YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30026)

#### Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : BATI-JED BVBA, MELKERIJSTRAAT 142, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK

Faillissementsnummer : 20121544.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : import-export.

Ondernemingsnummer : 0880.846.211.

Rechter-Commissaris : M. HENRION.

Curator : Mter ENSCH, YSABELLE, LOUZALAAN 349, B 17,  
1050 BRUXELLES-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30026)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : I TEAM SPRL, AVENUE DU PANTHEON 65 BTE 6, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20121547.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : informatique.

Numéro d'entreprise : 0471.615.681.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30027)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : I TEAM BVBA, PANTHEONLAAN 65, BUS 6, 1081 KÖEKELBERG.

Faillissementsnummer : 20121547.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : informatica.

Ondernemingsnummer : 0471.615.681.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30027)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : INTERPRO DISTRIBUTION SPRL, RUE DES ARCHERS 33, 1081 KOEKELBERG.

Numéro de faillite : 20121548.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : linge de maison.

Numéro d'entreprise : 0472.997.437.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30028)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : INTERPRO DISTRIBUTION BVBA, BOOGSCHUTTERSSTRAAT 33, 1081 KOEKELBERG

Faillissementsnummer : 20121548.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : linnen.

Ondernemingsnummer : 0472.997.437.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30028)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : L.D.G. SPRL, RUE LEON THEODOR 52, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20121549.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : salon de coiffure.

Numéro d'entreprise : 0472.062.475.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30029)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : L.D.G. BVBA, LEON THEODORSTRAAT 52, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20121549.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : kapsalon.

Ondernemingsnummer : 0472.062.475.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30029)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : HIGH CARS SPRL, CHAUSSEE DE VILVORDE 146, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Numéro de faillite : 20121550.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : transports routiers.

Numéro d'entreprise : 0820.953.857.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30030)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : HIGH CARS BVBA, VILVOORDELAAN 146, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Faillissementsnummer : 20121550.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : goederenvervoer over de weg.

Ondernemingsnummer : 0820.953.857.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterlooalaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30030)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : SANDRA ET NINVA SPRL, CHAUSSEE DE HAECHT 891, 1140 EVERE.

Numéro de faillite : 20121551.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise : 0459.095.852.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30031)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : SANDRA ET NINVA BVBA, HAACHTSESTEENWEG 891, 1140 EVERE.

Faillissementsnummer : 20121551.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer : 0459.095.852.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30031)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : VIGAUFRA SA, AVENUE DE LA BELLE AU BOIS DORMANT 29, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20121552.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : confiserie.

Numéro d'entreprise : 0433.359.871.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30032)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : VIGAUFRA NV, SCHOONSLAAPSTERLAAN 29, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20121552.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : banketbakkerij.

Ondernemingsnummer : 0433.359.871.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30032)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : GREEN DRAGON IMPEX SPRL, RUE DE LA LOI 227, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20121553.

Date de faillite : 03/09/2012.

Objet social : commerce de gros de bois.

Numéro d'entreprise : 0892.187.390.

Juge-Commissaire : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du Tribunal de Commerce de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 10/10/2012.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30033)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van : GREEN DRAGON IMPEX BVBA, WETSTRAAT 227, 1000 BRUSSEL.

Faillissementsnummer : 20121553.

Datum faillissement : 03/09/2012.

Handelsactiviteit : groothandel hout.

Ondernemingsnummer : 0892.187.390.

Rechter-Commissaris : M. BRACHWITZ.

Curateur : Me HEILPORN, Lise, TERHULPSESTEENWEG 150, 1170 WATERMAAL-BOSVOORDE.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Rechtbank van Koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 10/10/2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(Pro deo) (30033)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Le tribunal de commerce a, par jugement du 4 septembre 2012, reporté au 15 mai 2011, la date de la cessation des paiements de la SPRL EUR DEMO DEMOLITIONS, avec siège social à 1050 Bruxelles, avenue des Saisons 100, Numéro d'Entreprise 0874.904.861, faillite déclarée ouverte par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles en date du 15.11.2011, conforme à l'article 12 de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.  
(30034)

## Rechtbank van koophandel te Brussel

De rechtbank van koophandel te Brussel heeft, bij vonnis van 4 september 2012, de datum van staking van betaling voor het faillissement van de BVBA EURO DEMO DEMOLITIONS, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Jaargetijdenlaan 100, Ondernemingsnummer 0874.904.861, failliet verklaart bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel van 15.11.2011, teruggebracht op 15 mei 2011, overeenkomstig Art. 12 F.W.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.  
(30034)

## Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 6 september 2012, op bekentenis het faillissement uitgesproken van Petit Venise GCV, met zetel en handelsuitbating te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 83, gekend onder het ondernemingsnummer 0895.926.543 met als handelsactiviteiten cafés en bars.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 6 september 2012.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Dennis Tavernier, advocaat te 8400 Oostende, Pr. Clementinaplein 42.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 6 oktober 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 16 oktober 2012.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.  
(Pro deo) (30035)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 6.09.2012, op bekentenis het faillissement uitgesproken van Sautov Danyar, geboren te Kazachstan, Almaty op 24 december 1987, wonende te 8400 Oostende, Cardijnplein 7, die zijn hoedanigheid van koopman ontleent aan zijn lidmaatschap van de vennootschap Petit Venise GCV, met zetel en handelsuitbating te 8400 Oostende, Torhoutsesteenweg 83, gekend onder het ondernemingsnummer 0895.926.543, met als handelsactiviteiten cafés en bars.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 6 september 2012.

Tot curator werd aangesteld : Mr. Dennis Tavernier, advocaat te 8400 Oostende, Pr. Clementinaplein 42.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 6 oktober 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 16 oktober 2012.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) H. Crombez.  
(Pro deo) (30036)

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 05.09.2012, op bekentenis het faillissement uitgesproken van Metco Recycling NV, met zetel gevestigd te 8400 Oostende, Pottenbakkerstraat 11, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nr. 0882.242.615, met als handelsactiviteit terugwinning van metaalafval, recycling van metaalafval.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 5 september 2012.

Tot curatoren werden aangesteld : Mr. Marianne Van Gheluwe, advocaat te 8400 Oostende, Rogierlaan 31, Mr. Martine Decherf, advocaat te 8400 Oostende, Rogierlaan 31.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 5 oktober 2012.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 16 oktober 2012.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.  
(30037)

## Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 september 2012 werd : Thys Silvia, bouwrijp maken van terreinen, Berkenhof 45, 9240 Zele, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0866.113.691.

Rechter-Commissaris : Dirk De Cuyper.

Curator : Mr. Philippe Baillon, 9200 Dendermonde, Noordlaan 172/1.

Datum staking van betaling : 3 september 2012, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12 oktober 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden.  
(30038)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 september 2012 werd : Smeets Carine, handelsbemiddeling gespecialiseerd in goederen, Voskenslaan 138, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0744.298.123.

Rechter-Commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Ivan Reijns, 9120 Beveren-Waas, Grote Baan 68.

Datum staking van betaling : 3 september 2012, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12 oktober 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden.  
(30039)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 september 2012 werd : Lerno Peter, vennoot GCV Den Breughel, afvoering van ambtswege, sinds 9 februari 2011 in staat van faillissement verklaard.

Rechter-Commissaris : Harry Cornelis.

Curator : Mr. Alain Cleyman, 9100 Sint-Niklaas, Pr. Jos. Charlotte-laan 71.

Datum staking van betaling : 3 september 2012, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12 oktober 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden.  
(30040)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 september 2012 werd : Lambert Brigitte, Detailhandel in Brood en Banket, Nieuwstraat 34, 9230 Wetteren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0737.150.807

Rechter-Commissaris : Dirk De Cuyper.

Curator : Mr. Philippe Baillon, 9200 Dendermonde, Noordlaan 172/1.

Datum staking van betaling : 3 september 2012, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12 oktober 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden.  
(30041)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 september 2012 werd : Doganay BVBA, Bouwrijp maken van terreinen, Geemstraat 99, 9220 Hamme (O.-VL.), in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0477.008.188.

Rechter-Commissaris : Dirk De Cuyper.

Curator : Mr. Philippe Baillon, 9200 Dendermonde, Noordlaan 172/1.

Datum staking van betaling : 3 september 2012, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12 oktober 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden.  
(30042)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 3 september 2012 werd : Gbiasi Zopewa, Kledingwinkel, Geraardsbergsestraat 6/A000, 9300 Aalst, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0880.895.701.

Rechter-Commissaris : Christophe Meert..

Curator : Björn Goessens, 9400 Ninove, Cetrumlaan 175.

Datum staking van betaling : 3 september 2012, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12 oktober 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor een sluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden.  
(30043)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 3 september 2012 werd : Boussemaere Joel, Bakker, Nieuwstraat 34, 9230 Wetteren, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0749.309.756.

Rechter-Commissaris : Dirk De Cuyper.

Curator : Mr. Philippe Baillon, 9200 Dendermonde, Noordlaan 172/1.

Datum staking van betaling : 3 september 2012, onder voorbehoud van artikel 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12 oktober 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (artikel 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (artikel 72bis F.W. en artikel 10, wet 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30044)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 03/09/2012 werd CAFE KAFFEE GCV, CAFE, BORMTE 1, 9190 STEKENE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0811.620.477.

Rechter-Commissaris : DIRK DE CUYPER.

Curator : Mr. PHILIPPE BAILLON, 9200 DENDERMONDE, NOORDLAAN 172/1.

Datum staking van betaling : 03/09/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en artikel 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30045)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 03/09/2012 werd COFFEECONCEPTS CVBA, GROOTHANDEL IN DRANKEN, ALG ASSORTIMENT, HOOGVELD 44, 9200 DENDERMONDE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0820.543.685.

Rechter-Commissaris : DIRK DE CUYPER.

Curator : Mr. PHILIPPE BAILLON, 9200 DENDERMONDE, NOORDLAAN 172/1.

Datum staking van betaling : 03/09/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en artikel 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30046)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 03/09/2012 werd BOMBILI BVBA, EETGELEGENHEDEN MET BEPERKTE BEDIENING, SCHOOLSTRAAT 41, 9160 LOKEREN, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0882.820.754.

Rechter-Commissaris : DIRK DE CUYPER.

Curator : Mr. PHILIPPE BAILLON, 9200 DENDERMONDE, NOORDLAAN 172/1.

Datum staking van betaling : 03/09/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en artikel 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30047)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 03/09/2012 werd 3D CORROSION BVBA, VERVAARDIGING VAN MEET-CONTROLE INSTRUMENTEN, KASTEELSTRAAT 112, 9140 TEMSE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0867.025.293.

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. FRANCINE PAUWELS, 9100 SINT-NIKLAAS, APOSTELSTRAAT 29.

Datum staking van betaling : 03/09/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indien van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30048)

---

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 03/09/2012 werd DEN BREUGHEL GCV, CAFES EN BARS, CAUWERBURG 184, 9140 TEMSE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0883.163.620.

Rechter-Commissaris : HARRY CORNELIS.

Curator : Mr. ALAIN CLEYMAN, 9100 SINT-NIKLAAS, PR. JOS. CHARLOTTELAAN 71.

Datum staking van betaling : 03/09/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30049)

---

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 03/09/2012 werd DE GREVE, MONIQUE, CAFES EN BARS/ DANCING, BRUSSELSESTEENWEG 404, 9230 WETTEREN, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0734.351.069.

Rechter-Commissaris : MARC TACKAERT.

Curator : Mr. MAGDA JANNIS, 9200 DENDERMONDE, GROTE MARKT 19.

Datum staking van betaling : 03/09/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30050)

---

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 03/09/2012 werd MARCUS DE CLERCQ BVBA, ALGEMEEN BOUWEN VAN RESIDENTIELE GEBOUWEN, BROEKSTRAAT 23, 9230 WETTEREN, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0444.895.844.

Rechter-Commissaris : MARC TACKAERT.

Curator : Mr. MARC PEETERS, 9200 DENDERMONDE, KERKSTRAAT 52.

Datum staking van betaling : 03/09/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30051)

---

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Dendermonde, van 03/09/2012 werd SPORTOVINO BVBA, CAFES EN BARS, MASSEESTEENWEG 32, 9230 WETTEREN, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0832.023.933.

Rechter-Commissaris : BRUNO VUYLSTEKE.

Curator : Mr. MAGDA JANNIS, 9200 DENDERMONDE, GROTE MARKT 19.

Datum staking van betaling : 03/09/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) N. Verschelden. (30052)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 05/09/2012 werd MULTIPROFESSIONEEL ARCHITECTENBUREAU A.C.E. - PLUS (CVBA), JUSTITIEPLEIN 9, BUS 1, 9200 DENDERMONDE, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0463.390.873.

Rechter-Commissaris : HARRY CORNELIS.

Curator : Mr. JOHAN BOGAERT, 9200 DENDERMONDE, SCHOOLSTRAAT 15.

Datum staking van betaling : 15/05/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12 oktober 2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (30053)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 06/09/2012 werd PODEVYN, CINDY, VENNOOT VOF TAVERNE BINNENHOF, KLOOSTERSTRAAT 25, 9472 IDDERGEM, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST, KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 10/08/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (30054)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 06/09/2012 werd TAVERNE BINNENHOF VOF, HORECA-TAVERNE-TEAROOM, KORTE ZOUTSTRAAT 28, 9300 AALST, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer : 0840.472.831.

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST, KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 10/08/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (30055)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 06/09/2012 werd SCHOUPPE, DAISY, VENNOOT VOF TAVERNE BINNENHOF, KLOOSTERSTRAAT 25, 9472 IDDERGEM, in staat van faillissement verklaard.

Rechter-Commissaris : CHRISTOPHE MEERT.

Curator : Mr. MARC GHYSENS, 9300 AALST, KEIZERPLEIN 46.

Datum staking van betaling : 10/08/2012, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldborderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldborderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 12/10/2012.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldbordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72bis F.W. en art. 10, Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (30056)

Bij vonnis van de 6de kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, dd. 08/06/2012 werd in het faillissement BIXID BVBA, met zetel gevestigd te 9200 DENDERMONDE, MECHELSE-STEELENWEG 9, met ondernemingsnummer 0822.517.834, de datum van staking van betaling die in het vonnis van het faillissement werd bepaald op 08/06/2012 thans d.d. 03/09/2012 gewijzigd naar 1 januari 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans. (30057)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van CVA H.C.B., met maatschappelijke zetel te 3290 DIEST, Stationsstraat 15, met uitbatingszetel te 3290 Diest, Rodestraat 7, ondernemingsnummer : 0415.670.140 gesloten verklaard;

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. D. De Maeseneer, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20

Werd aangesteld als vereffenaar van de vennootschap : BVBA H.M.C., met zetel te 3290 Diest, Leuvensesteenweg 72.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30058)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van BVBA MICATON, met zetel te 3000 Leuven, Fochplein 18/2, ingeschreven in het H.R. te Leuven onder het nummer 61.143 gesloten verklaard;

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr V. Missoul, advocaat te 3010 Leuven, Koning Albertlaan 186

Werd aangesteld als vereffenaar van de vennootschap : Dhr. Antonio Lia, met laatst gekend adres te 3001 Heverlee, Pleinstraat 22.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30059)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van BVBA ROCA, met zetel te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Albertusplein 10, ondernemingsnummer 0460.464.641, uitgesproken bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 21/11/2000 gesloten verklaard;

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Werd aangesteld als vereffenaar van de vennootschap : Swolfs Jozef, wonende te 3271 Scherpenheuvel-Zichem, Pater Beckxstraat 21.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30060)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van NV ECOTEC, met maatschappelijke zetel te 3000 Leuven, Tiensestraat 118, met uitbatingen te 3000 Leuven, Tiensestraat 118, Tiensestraat 86 en Vismarkt 10, ondernemingsnummer : 0449.280.739, uitgesproken bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 12 maart 2007 gesloten verklaard;

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs D. De Maeseneer en S. Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Werd aangesteld als vereffenaar van de vennootschap : Dhr. Marc Geeroms, wonende te 2830 Willebroek, Stationsstraat 102, bus 1.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30061)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van Mevr. APTEKERS, VIVIANE, wonende te 3190 Boortmeerbeek, Wespelaarsebaan 68, ondernemingsnummer : 0727.250.471, uitgesproken bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 15/07/2008 gesloten verklaard;

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30062)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van PAEPS, LAVINIA, voorheen wonende te 3390 Tielt-Winge, Ralisweg 13, thans wonende te 3200 Aarschot, St-Niklaasberg 32/0001, ondernemingsnummer : 0885.381.356, uitgesproken bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 28/08/2009 gesloten verklaard bij ontoereikend actief;

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30063)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van BVBA DONNA, met zetel te 3210 Lubbeek, Bollenberg 2, ondernemingsnummer : 0473.450.862, uitgesproken bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 05/07/2011 gesloten verklaard;

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Werd aangesteld als vereffenaar van de vennootschap : Mevr. Knuts Odette, wonende te 3210 Lubbeek, Molendries 14.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30064)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van SPLASH DESIGN CASH AND CARRY BVBA, met zetel te 3140 Keerbergen, Oude Putsebaan 54, ondernemingsnummer : 0875.376.302, uitgesproken bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 03/12/2010 gesloten verklaard;

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. J. De Rieck, advocaat te 3000 Leuven, Vaartstraat 70.

Werd aangesteld als vereffenaar van de vennootschap : Mevr. Vanspringel Anne-Marie, wonende te 2000 Antwerpen, Lange Leemstraat 289/22.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30065)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van BVBA EETKAFFEE BACKSTAGE, met zetel te 3300 Tienen, Minderbroedersstraat 27, ondernemingsnummer : 0888.768.339, uitgesproken bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 19/02/2010 gesloten verklaard;

De vennootschap werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Werd aangesteld als vereffenaar van de vennootschap : Mevr. Henderix Petra, wonende te 3300 Tienen, Minderbroedersstraat 27.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30066)

Bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 04/09/2012, werd het faillissement van Mevr. KABEYA MUJINGA EUGENIE, wonende te 3080 Tervuren, L. Soetemanslaan 10, met textielwinkel te 1050 Brussel, Drievuldigheidsvoordeplaat 1, ondernemingsnummer : 0874.978.008, uitgesproken bij vonnis van de rechbank van koophandel te Leuven dd. 31 maart 2009 gesloten verklaard;

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. L. Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

De griffier, (get.) K. Vanhacht.

(30067)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven dd. 06.09.12 werd Ltd YELES & ASSOCIADOS, met zetel te Groot-Brittannië, DN68DA Doncaster, Owston Road Carcroft 43, met bijkantoor te 3210 LUBBEEK, Staatsbaan 322, en met als activiteiten : horeca; met ondernemingsnummer 0830.246.358; in staat van faillissement verklaard :

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde (onder meer de borgen van de gefaillleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Faill. W.

Rechter-commissaris : P. PEETERS.

Curatoren : Mr. Dirk DE MAESENEER, Mr. Steven NYSTEN en Mr. Johan MOMMAERTS, advocaten te 3000 LEUVEN, Philipslaan 20.

Staking der betalingen : 06.09.12.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 12.10.12 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 23.10.12.

De hoofdgriffier, (get.) L. Vangronsveld.

(30068)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, 2e kamer, dd. 6 september 2012, werd op bekentenis het faillissement uitgesproken van SERGEANT, Viviane, geboren te Ninove, op 3 maart 1968, wonende te 9506 Geraardsbergen, Zandbergenplein 11, met ondernemingsnummer 0890.797.322, voor een eetgelegenheid met bediening, genaamd 't Pleintje, te 9506 Geraardsbergen, Zandbergenplein 11.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 4 september 2012.

Rechter-commissaris : rechter in handelszaken Dhr. Johan DE QUICK.

Curator : Mr. Jan DE VUYST, advocaat te 9400 Ninove (Voorde), Brakelsesteenweg 639.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14, vóór 6 oktober 2012.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curator neergelegd worden op dinsdag 30 oktober 2012 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde; de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 28 februari 2013, 30 juni 2013, 30 oktober 2013 en 28 februari 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefaillleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72ter en art. 72bis F.W.).

Voor eensluidend verkaard uitreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(30069)

Tribunal de commerce de Charleroi

Par jugement du 3 septembre 2012, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu et citation la faillite de la SPRL SOCO MENUISERIE, dont le siège social est sis à 6464 BOURLERS, rue du Lavoir 1, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0433.805.378. (Activité Commerciale : menuiserie).

Curateur : Maître Jean-Christophe ANDRE, avocat, à 6280 LOVERVAL, allée Notre-Dame de Grâce 2.

Juge-commissaire : Marc DELTENRE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 30.08.2012.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 02.10.2012.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 31.10.2012, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(30070)

Par jugement du 3 septembre 2012, la première chambre du Tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de M. LARDINOIS, Eric, né le 03.04.1964, domicilié à 6470 SIVRY-RANCE, rue les Frères 30, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0716.361.727.

Curateur : Maître Jean-François LIEGEOIS, avocat, à 6530 THUIN, Grand Rue 70.

Juge-commissaire : Bruno FALLY.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 03.09.2012.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 02.10.2012.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 31.10.2012, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(30071)

Par jugement du 3 septembre 2012, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SA EUROMEXICO, en abrégé : « EUROMEX », dont le siège social est sis à 6041 GOSSELIES, rue des Fabriques 30, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0436.387.558.

Curateur : Maître Karl DE RIDDER, avocat, à 6000 CHARLEROI, rue du Parc 49.

Juge-commissaire : Philippe LARDINOIS.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 03.09.2012.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 02.10.2012.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 31.10.2012, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(30072)

Par jugement du 3 septembre 2012, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur aveu et citation la faillite de la SPRL TRAVAUX GENERAUX CONSTRUCTIONS, dont le siège social est sis à 6181 GOUY-LEZ-PIETON, rue des Nardons 7, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0438.430.595. (Activité Commerciale : construction).

Curateur : Maître Bernard GROFILS, avocat, à 6000 CHARLEROI, boulevard Janson 39.

Juge-commissaire : Michel MERCIER.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 31.08.2012.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 02.10.2012.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 31.10.2012, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(30073)

Par jugement du 3 septembre 2012, la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte sur citation la faillite de la SPRL LR CONSTRUCTION, dont le siège social est sis à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, chaussée de Solvay 64, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0457.430.224.

Curateur : Maître Philippe MATHIEU, avocat, à 6000 CHARLEROI, quai de Brabant 12.

Juge-commissaire : Luc DERMINE.

La date provisoire de cessation des paiements est fixée au 03.09.2012.

Les créanciers sont invités à déposer leurs créances au greffe du tribunal de commerce avant le 02.10.2012.

Le curateur déposera, au greffe du tribunal de commerce, le 31.10.2012, le premier procès-verbal de vérification des créances.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Le pro deo a été ordonné.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. Carlu.

(30074)

Par jugement du 4 septembre 2012 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de M. Jacques MANGON, né à Elisabethville le 03.04.1957, domicilié à 7170 MANAGE, Grand Rue 51, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0660.220.206 (activité commerciale : HORECA - dénomination commerciale : La brasserie des Arts).

Désigne en qualité de curateur Maître Muriel LAMBOT, avocate au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6000 CHARLEROI, boulevard Mayence 7.

Désigne en qualité de juge-commissaire Jean-Claude DUCHATEAUX.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 31.05.2012.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 02.10.2012.

Fixe au 30.10.2012 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(30075)

Par jugement du 4 septembre 2012 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL COMPAGNIE GYSENS ALAIN DISTRIBUTION BENELUX, dont le siège social est sis à 6200 CHATELET, allée de la Sambre 5, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0444.801.022 (activité commerciale : art de la table, décoration & épicerie, dénomination commerciale : De la Table à la bouche).

Désigne en qualité de curateur Maître Isabelle BRONKAERT, avocate au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6001 MARCINELLE, avenue Meurée 95/19.

Désigne en qualité de juge-commissaire Caroline GAILLARD.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 03.09.2012.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 02.10.2012.

Fixe au 30.10.2012 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 08 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(30076)

Par jugement du 5 septembre 2012 de la première chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré sur aveu la faillite de la SPRL TERTIOTUBES, dont le siège social est sis à 6200 CHATELET, rue des Sablières 60, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0468.950.260 (activité commerciale : tuyauterie industrielle - dénomination commerciale : NEANT).

Désigne en qualité de curateur Maître Francis BRINGARD, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, rue T'Serclaes de Tilly 49.

Désigne en qualité de juge-commissaire Eric CALS.

Fixe la date provisoire de cessation des paiements au 01.07.2012.

Ordonne aux créanciers de faire, au greffe de ce tribunal, la déclaration de leurs créances au plus tard le 03.10.2012.

Fixe au 31.10.2012 la date ultime de dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe du tribunal de commerce de céans.

Ordonne d'office la gratuité de la procédure conformément à l'article 666 du Code judiciaire.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi du 08 août 1997 sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(30077)

Par jugement du 5 septembre 2012, le tribunal de commerce de Charleroi a, à sa demande, déchargé Maître Ph. MATHIEU de sa mission de curateur de la faillite la SPRLU LR CONSTRUCTION, dont le siège social est sis à 6061 MONTIGNIES-SUR-SAMBRE, chaussée de Solvay 64, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0457.430.224, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi en date du 03.09.2012, déclarée par jugement du tribunal de commerce de Charleroi en date du 3 septembre 2012.

Désigne en remplacement Maître Thierry L'HOIR, avocat au Barreau de Charleroi dont les bureaux sont sis à 6210 FRASNES-LEZ-GOSSELIES, rue du Déporté 2.

Accorde d'office la gratuité de la procédure sur pied de l'article 666 du Code judiciaire.

Pour extrait conforme : la greffière, (signé) C. Page.

(30078)

## Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 05/09/2012, a été déclarée ouverte, sur citation la faillite de la SARL L'IMMOBILIERE DU SAULE BALANCE, en abrégé « SISB », dont le siège social est établi à 93150 LE BLANC MESNIL (France), avenue Charles Floquet 194, ayant une succursale établie à 4500 HUY, avenue Jacques Grégoire 17, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0474.608.033, pour l'activité de programmation informatique.

Juge-Commissaire : MARTINE DENUIT, Juge Consulaire.

Curateur : PHILIPPE THIRION, avocat, à 4540 AMAY, RUE QUOE-SIMODES 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 31/10/2012, à 8 H. 45, au greffe de ce tribunal.

Fixe la date de cessation des paiements au 5/3/2012.

Le greffier, (signature illisible).

(30079)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 05/09/2012, a été déclarée ouverte, sur aveu la faillite de la SPRL WILLEMS et Fils, dont le siège social était établi à 4500 HUY, rue de Statte 34, mais n'y ayant plus aucun intérêt, ayant son siège d'exploitation et son adresse courrier à 4500 HUY, rue Baudouin Pierre 7, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0456.270.479, pour l'activité de commerce de détail de foyers, appareils de chauffage.

Juge-Commissaire : MARTINE VILLERS, Juge Consulaire.

Curateur : MURIEL BILLEN, avocat, à 4500 HUY, AVENUE LOUIS CHAINAYE 10.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy, dans les trente jours, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 31/10/2012, à 8 H. 45, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(30080)

## Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 03/09/2012 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de COLET, DAVID MARIE D., QQ GERANT, SCS WORK COMPANY (déclarée en faillite par le tribunal de Commerce de Bruxelles le 20 juin 2012), DREVE DE L'INFANTE 13, A 1410 WATERLOO, N° B.C.E 0895.645.045. Date de Naissance : 06/11/1974.

Juge-commissaire : M. QUOIDBACH, LIEVIN.

Curateur : Maître BASTENIERE, JEAN NOEL, avocat, à 1410 WATERLOO, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 22/10/2012.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) P. Fourneau. (30081)

## Huwelijksvermogensstelsel – Régime matrimonial

Ingevolge akte wijziging huwelijkscontract verleden voor Meester Isabelle MOSTAERT, geassocieerd notaris te Leuven op 17 augustus 2012, hebben de heer HEUSDENS, Frank Albert, N.N. 72.06.20-287.85, geboren te Sint-Truiden op twintig juni negentienhonderd tweeëenzeventig, en zijn echtgenote, mevrouw REYNERS, Christiane Lieve Mariette, N.N. 71.05.26-006.61, geboren te Maaseik op zesentwintig mei negentienhonderd éénenzeventig, samenwonende te 3450 Geetbets, Hogerstraat 11/A, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Geetbets op 8 januari 2011, onder het stelsel van scheiding van goederen met een toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Isabelle MOSTAERT op 30 december 2010, het intern gemeenschappelijk vermogen uitgebreid met een onroerend goed gelegen te Frankrijk, te Villars, ter plaatse genaamd Le Village indien dit onroerend goed zou worden verworven. Tevens hebben ze de artikelen 9 en 10 gewijzigd, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogenstelsel werd gewijzigd.

Voor gelijkluidend ontledend uittreksel : (get.) Isabelle Mostaert, geassocieerd notaris. (30082)

Ingevolge akte wijziging huwelijkscontract verleden voor Meester Luc TALLOEN, geassocieerd notaris te Leuven op 15 mei 2012, hebben de heer VANLAER, Marc Alphonse Joseph Richard, N.N. 50.05.12-371.63, geboren te Leuven op twaalf mei negentienhonderd vijftig, en zijn echtgenote, mevrouw BOVING, Christiane Angèle, N.N. 48.04.27-332.88, geboren te Leuven op zeventewintig april negentienhonderd achtenveertig, samenwonend te 3370 Boutersem (Vertrijk), Schoolstraat 32, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Boutersem op 29 juli 1971, onder het stelsel der wettelijke gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Pierre De Cooman te Leuven op 26 juli 1971, een wijziging aangebracht door een inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van een aantal onroerende goederen gelegen te Boutersem (Vertrijk) en de vervanging van het verblijvingsbeding door een keuzebeding, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogenstelsel werd gewijzigd.

Voor gelijkluidend ontledend uittreksel : (get.) Luc Talloen, geassocieerd notaris. (30083)

Ingevolge akte wijziging huwelijkscontract verleden voor Meester Isabelle MOSTAERT, geassocieerd notaris te Leuven op 18 juli 2012, hebben de heer SCHELLENS, David Djurre Dylan Dwight Duncan Douglas Done Donald Desmond Detlef Daniel Dajo Dag Damase, N.N. 69.08.07-103.28, geboren te Leuven op zeven augustus negentienhonderd negenenzestig, en zijn echtgenote, mevrouw DEPOORTER, Veerle Cecile Irene, N.N. 72.04.27-252.90, geboren te Leuven op zeventewintig april negentienhonderd tweeëenzeventig, samenwonend te 3000 Leuven, Wieringstraat 16, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Leuven op 27 april 2007, onder het beheer van het wettelijk stelsel blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jean-Pierre Rooman, te Leuven op 29 maart 2007, een wijziging aangebracht aan dit stelsel. Meer bepaald heeft mevrouw DEPOORTER, Veerle in het gemeenschappelijk vermogen een onroerend goed te Leuven, Vismarkt 1 ingebracht, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogenstelsel werd gewijzigd.

Voor gelijkluidend ontledend uittreksel : (get.) Isabelle Mostaert, geassocieerd notaris. (30084)

Bij akte verleden voor notaris Koen Vermeulen te Paal op 27.06.2012 hebben de heer Put, David, geboren te Genk op 22.12.1979, N.N. 79.12.22-039.74, en zijn echtgenote, mevrouw Beets, Inge geboren te Herk-de-Stad op 25.04.1980, N.N. 80.04.25-304.72, samenwonende te 3583 Paal, Holstraat 82, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel door inbreng door mevrouw Beets Inge van een onroerend goed in de gemeenschap.

Namens de echtgenoten : (get.) Koen Vermeulen, notaris. (30085)

Bij akte verleden voor notaris Maria Neven, met zetel te 3770 Riemst (Kanne), Statiestraat 36, op datum van vier september tweeduizend en twaalf hebben de heer Sons Johannes Maria, geboren te Maastricht (Nederland) op zevenentwintig november negentienhonderd drieënveertig, en zijn echtgenote, mevrouw Willems, Gertrudes Henriette, geboren te Kanne op zeven januari negentienhonderd zesenveertig, wonende te 3770 Riemst, Bovenstraat 71, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, waarbij het wettelijk stelsel behouden blijft met toevoeging keuzebeding.

Namens de echtgenoten Sons-Willems : (get.) Maria Neven, notaris te Riemst (Kanne).

(30086)

Bij akte verleden voor notaris Francis van Schoubroeck, te Herentals op 16 augustus 2012 hebben de heer CRAANE, Patrick Alfons Maria, geboren te Turnhout op 13 december 1964, en zijn echtgenote, mevrouw COVELIERS, Annick Urbanie Victor, geboren te Herentals op 4 september 1970, samenwonende te Vorselaar, Sassenhout 49, gehuwd te Herentals op 23 oktober 1998 onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Philippe Goossens te Grobbendonk op 15 oktober 1998, een wijziging aan hun huwelijksstelsel ondertekend. Het wijzigend contract bevat het behoud van hun bestaand huwelijksvermogensstelsel en een inbreng door de heer Craane, Patrick van een onroerend goed in een vennootschap welke zij als aanhorigheid toevoegen aan hun contract van scheiding van goederen.

(Get.) F. van Schoubroeck, notaris.

(30087)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christophe Beyer te Gent, Wondelgem, op 13 juni 2012 hebben de echtgenoten Herbosch Jacques en mevrouw Laemont Marie, wonende te 9030 Gent (Mariakerke), Nieuwkolegemstraat 5, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, met behoud van stelsel, waarbij onder meer door de heer Herbosch een hem eigen zijnd onroerend goed in de huwgemeenschap werd gebracht.

(Get.) Christophe Beyer, notaris.

(30088)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Christophe Beyer te Gent, Wondelgem, op 7 augustus 2012 hebben de echtgenoten Heyvaert Guido-Glorieux Fabienne, wonende te 8300 Knokke-Heist, Ferdinand Mosselmanstraat 5 bus 51, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd, met behoud van stelsel, waarbij onder meer toepassing werd gemaakt van artikel 1388 tweede lid Burgerlijk Wetboek.

(Get.) Christophe Beyer, notaris.

(30089)

Bij akte van 17 juli 2012 opgemaakt door Mr. Stéphane Saey, geassocieerd notaris te Deerlijk, geregistreerd te Kortrijk, eerste kantoor der registratie (tijdig aangeboden) op 21 augustus 2012, twee bladen nul renvoieren, boek 959, blad 68, vak 7; ontvangen : vijfentwintig euro (25,00 EUR). De e.a. Inspecteur a.i. (get.) Christelle De Graeve, hebben de heer Van Geersdaele, Nico Torino Emile, geboren te Kortrijk op 13 juli 1978 en zijn echtgenote mevr. Vallaeys, Lindsay Jeannine, geboren te Kortrijk op 2 januari 1985, samenwonende te 8552 Zwevegem (Moen), Nijverheidslaan 56, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, houdende inbreng door de echtgenote in de huwelijksgemeenschap van tegenwoordig onroerend goed.

Voor de echtgenoten : (get.) Stéphane Saey, geassocieerd notaris te Deerlijk.

(30090)

Bij akte verleden voor notaris Dirk Seresia te Overpelt op 14 augustus 2012 hebben de heer Spooren, Peter Jozef Henri, geboren te Neerpelt op 20 maart 1964 en zijn echtgenote mevr. Tielens, Liesbeth Fina Twan, geboren te Bree op 14 december 1976, wonende te 3900 Overpelt, Bemvaartstraat 56, een wijziging aangebracht aan hun huidig huwelijksvermogensstelsel.

Het wijzigend contract bevat de toevoeging van een keuzebeding en de uitbreiding van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten : (get.) Dirk Seresia, notaris.

(30091)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Wim Verstraeten, geassocieerd notaris te Vrasene, gemeente Beveren, op 14 augustus 2012, dat de echtgenoten De Geest, Bart Alois Stefanie, geboren te Sint-Niklaas op 24 augustus 1976 en Mommens, Kristel Victor Ghislain, geboren te Mechelen op 4 december 1975, hun huwelijksvoorwaarden hebben gewijzigd.

De echtgenoten De Geest Bart-Kristel Mommens zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Mechelen op 18 mei 1998 onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Philippe Verlinden te Sint-Niklaas op 5 mei 1998, daarna niet gewijzigd.

De wijzigingsakte bevat de wijziging van het bestaande huwelijksvermogensstelsel, zijnde het stelsel van zuivere scheiding van goederen in het wettelijk huwelijksvermogensstelsel der gemeenschap.

De wijzigingsakte bevat tevens inbreng van roerende goederen door de Heer Bart De Geest en Mevrouw Mommens, Kristel in het gemeenschappelijk vermogen alsook inbreng van onroerende goederen door de Heer Bart De Geest en Mevrouw Mommens, Kristel in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten (get.) Wim Verstraeten, geassocieerd notaris. (30092)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Cédric Roegiers, geassocieerd notaris te Vrasene, gemeente Beveren op 29 augustus 2012 dat de echtgenoten Christiaens Johan Guido, geboren te Sint-Niklaas op 4 juli 1973 en Dabbaut Klaartje Herman Nele, geboren te Sint-Niklaas op 2 september 1974, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Bekelstraat 118, hun huwelijksvoorwaarden hebben gewijzigd.

De echtgenoten Christiaens Johan-Klaartje Dabbaut zijn gehuwd voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Sint-Niklaas op 18 september 1999 onder het stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor ondergetekende notaris Wim Verstraeten op drie augustus negentienhonderd negenennegentig, gewijzigd bij akte verleden voor zelfde notaris op 23 januari 2009, nadien niet meer gewijzigd.

De wijzigingsakte bevat onder meer : inbreng van eigen onroerende goederen door de heer Johan Christiaens en mevr. Klaartje Dabbaut in de toegevoegde beperkte gemeenschap en dit zonder wijziging van het stelsel zelf.

Voor de echtgenoten : (get.) Cédric Roegiers, geassocieerd notaris. (30093)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Wim Verstraeten, geassocieerd notaris te Vrasene, gemeente Beveren, op 23 augustus 2012, dat de echtgenoten D'Hondt, Roland Wivina Frederik, geboren te Sint-Niklaas op 14 maart 1947 en Keppens Godelieve Germaine Petrus, geboren te Sint-Niklaas op 15 februari 1950, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Koningin Astridlaan 94, hun huwelijksvoorwaarden hebben gewijzigd;

De echtgenoten D'Hondt Roland-Godelieve Keppens zijn gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Sint-Niklaas op 2 augustus 1975 onder het stelsel der scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Karel Louis Verstraeten te Vrasene, gemeente Beveren, op vierentwintig juli negentienhonderd vijfenzeventig, gewijzigd met behoud van het stelsel bij akte verleden voor notaris Wim Verstraeten te Vrasene op zesentwintig februari negentienhonderd zevenennegentig, aangevuld bij akte verleden voor zelfde notaris op zes juni negentienhonderd zevenennegentig, gehomologeerd bij vonnis gewezen door de Rechtbank van Eerste Aanleg te Dendermonde op zeventienentwintig augustus negentienhonderd zevenennegentig, nadien niet meer gewijzigd.

De wijzigingsakte bevat onder meer : inbreng van eigen onroerende goederen door Mevrouw Godelieve Keppens in het gemeenschappelijk vermogen, toebedeling gemeenschappelijk vermogen en dit zonder wijziging van het stelsel zelf.

Voor de echtgenoten : (get) Wim Verstraeten, geassocieerd notaris. (30094)

Bij akte verleden voor notaris Baudouin Moerman te Kortrijk op 30 juli 2012 hebben de heer Malisse, André en zijn echtgenote Mevr. Van Reckhem, Marie-Rose, samenwonende te 8520 Kuurne, Brugsesteenweg 509, oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aan hun contract aangebracht met behoud van stelsel door inbreng in de huwelijksgemeenschap van een onroerend goed, gelegen te 8520 Kuurne, Brugsesteenweg 509.

Kortrijk, 6 september 2012.

(Get.) B. Moerman, notaris.

(30095)

Blijkens akte verleden voor Mr. Matthieu Derynck, geassocieerde notaris te Brussel, op 26 juli 2012, hebben de heer Ingels, Wilbert, geboren te Etterbeek, op 17 januari 1969, en zijn echtgenote, Mevr. Schellekens, Pushpam, geboren te Paduapuram (Indië), op 18 november 1969, gehuwd onder het wettelijk stelsel van gemeenschap blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jacques Van Bellinghen, te Ternat, op 2 augustus 1994, hun huwelijksstelsel in een stelsel van zuivere en eenvoudige scheiding van goederen gewijzigd.

(Get.) M. Derynck, geassocieerd notaris.

(30096)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 9 augustus 2012 met melding van volgende registratiegegevens : « Geregistreerd twee bladen geen renvooi te Antwerpen, zevende kantoor der registratie op 13 augustus 2012, boek 165, blad 43, vak 1, (F2012/441/3952/M), ontvangen : vijfentwintig euro (25,00 EUR). De Ontvanger a.i., (get.) W. Wuytack. », hebben de heer Johan Van Schoors en mevr. Martine Verheyden, samenwonende te 2560 Nijlen, Hooidonkstraat 40, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel (met behoud van hun stelsel).

(Get.) C. Deckers, geassocieerd notaris.

(30097)

Bij akte verleden voor Mr. Stéphane Vander Eecken, geassocieerd notaris te Gent, op 28 augustus 2012, hebben de heer De Groot, Guy Raymond Joseph Anaïs en zijn echtgenote mevr. Dumortier, Christiane Suzanne, samen wonende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Poolse Winglaan 33, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd; deze akte voorziet in de inbreng van onroerend goed van de echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de echtgenoten : (get.) S. Vander Eecken, geassocieerd notaris. (30098)

De echtgenoten Moonen, Linda Renatus en Sprangers, Greetje, samenwonende te 2300 Turnhout, Hendrik Consciencestraat 11, hebben hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd door een inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen, dit ingevolge akte verleden voor notaris Claire Boone te Turnhout op 12 juni 2012.

Turnhout, 3 september 2012.

(Get.) Claire Boone, notaris.

(30099)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Alvin Wittens te Wijnegem op 14 augustus 2012 geregistreerd twee bladen, geen verzendingen te Brasschaat, Registratie II, de 21 augustus 2012. Boek 184, blad 97, vak 15. Ontvangen : vijfentwintig euro. De eerstaanwezend inspecteur (getekend) J. Rombouts blijkt dat : de heer SMITS, René

Henri Jan, geboren te Wijnegem op eenentwintig oktober negentienhonderd achtenveertig, en zijn echtgenote, mevrouw WAGEMANS, Christiane Henrika Remy, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op negentienhonderd negentienhonderd vijftig, samenwonende te 2110 Wijnegem, Turnhoutsebaan 443.

Gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Yves Hopchet te Antwerpen (Deurne) op vijfentwintig juli negentienhonderd achtenzestig, tot op heden niet gewijzigd naar zij verklaren;

hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, overeenkomstig artikel 1394, en artikel 1395, paragraaf 1, en artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek door toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen beperkte tot één onroerend goed.

De geassocieerde notaris, (get.) A. Wittens.

(30100)

Blijkens akte verleden van notaris Véronique De Schepper op één en twintig augustus tweeduizend en twaalf hebben de heer D'ABSALMON, Peter, geboren te Beernem op 15 januari 1967, nationaal nummer 67.01.15-285.97, en zijn echtgenote, mevrouw NACHTERGAELE, Patricia Maria Theresia Johanna, geboren te Oudenaarde op 18 april 1963, nationaal nummer 63.04.18-142.87, samenwonende te 8750 Wingene, Beernemsteenweg 120, hun huwelijksstelsel gewijzigd.

De heer Peter D'ABSALMON brengt in het gemeenschappelijk vermogen in, het hierna beschreven onroerend goed :

Gemeente Wingene :

Een bergplaats, op en met medegaande grond, gelegen te Wingene, nabij de Beernemsteenweg 120, kadastraal bekend volgens een recent uittreksel uit de kadastrale legger, Wingene eerste afdeling, in de sectie D, nummer 11/S/2, voor een oppervlakte van twintig aren (20 a).

Opgemaakt te Wingene, op 6 september 2012.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Véronique De Schepper, notaris te Wingene.

(30101)

Uit een akte, verleden voor ondergetekende notaris François VAN INNIS, met standplaats te Zingem op negentien juli tweeduizend en twaalf, geregistreerd te Kruishoutem op vijfentwintig juli tweeduizend en twaalf, boek 474, blad 66, vak 14, blijkt dat de heer 'T JAMPENS, Marc Roger Irené, schrijnwerker-bedienende, geboren te Deinze op twaalf november negentienhonderd drieënvijftig, en zijn echtgenote, mevrouw DE VRIENDT, Paula Margaretha Maria, brug gepensioneerd, geboren te Asper op vierentwintig november negentienhonderd éénenvijftig, samenwonende te 9890 Gavere, Pontweg 101. Gehuwd te Asper op vijf april negentienhonderd zesenzeventig, zonder voorafgaandelijk huwcontract, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel met behoud van het stelsel door 1° inbreng in de gemeenschap van een onroerend goed door mevrouw De Vriendt, Paula en 2° toevoeging van keuzebedingen.

Opgemaakt te Zingem, op 5 september 2012.

(Get.) François Van Innis, notaris te Zingem.

(30102)

Uit een akte verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Haaltter (Denderhoutem) op 16 augustus 2012, blijkt dat de heer Van Neck, Robert Joseph Camille, geboren te Sint-Jans-Molenbeek op 24 augustus 1928, en echtgenote, mevrouw Hoste, Jeanne Madeleine, geboren te Brussel op 18 april 1927, samenwonende te 9470 Denderleeuw, Guido Gezellesstraat 47A, een wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel hebben gedaan overeenkomstig artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek.

Het huwelijk van de voornoemde echtgenoten werd gesloten voor de ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Sint-Agatha-Berchem op 26 maart 1959, onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkcontract verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Denderhoutem, op 4 maart 1959.

De voormalde wijzigende overeenkomst houdt onder meer het behoud van het stelsel van gemeenschap van aanwinsten in, met de inbreng van een onroerend goed in de huwgemeenschap door de heer Van Neck, Robert.

(Get.) E. Van Oudenhove, notaris.

(30103)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Karin Poelemans, te Schilde op 26 juni 2012, blijkt dat de heer Baguet, Francis Henri, geboren te Courgenay (Zwitserland) op 12/09/1941, en zijn echtgenote, mevrouw Thieren, Claire Marie Anne, geboren te Antwerpen op 20/08/1947, samenwonende te 2970 Schilde, Heidedreef 7, gehuwd te Antwerpen op 16/12/1972, onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkcontract verleden voor De Vroe, Jean M.J.E., te Antwerpen op 12/12/1972, een wijziging gebracht hebben aan hun huwelijkcontract bij toepassing van het artikel 1394 en artikel 1395 en artikel 1396 van het Burgerlijk Wetboek door het aannemen van het stelsel van algemene gemeenschap van goederen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Karin Poelemans, notaris te Schilde.  
(30104)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Paul BAUWENS, te Dilbeek, op 9 augustus 2012 dat : de heer ETIENNE, Olivier Clarence Albert Ghislain, geboren te Ukkel op 2 oktober 1979, nationaal nummer 79.10.02-437.68, wonende te 9630 Zwald (Sint-Maria-Latem), Sylvain Van de Veldestraat 17, en mevrouw VAN RANSBEECK, Klaartje, geboren te Aalst op 16 mei 1985, nationaal nummer 85.05.16-232.41, wonende te 9320 Aalst (Erembodegem), Van de Vijverstraat 28.

Gehuwd voor de Ambtenaar van de Burgerlijke Stand te Zwald op 26 juni 2010, onder het stelsel van scheiding van goederen,

hun oorspronkelijk huwelijkcontract verleden voor notaris Paul Bauwens, te Dilbeek, op 10 juni 2010, hebben gewijzigd overeenkomstig artikel 1394, vierde lid van het Burgerlijk Wetboek, met inbreng van een onroerend goed.

Voor eensluidend ontledend uittreksel : (get.) P. Bauwens, notaris.  
(30105)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Lodewijk Vermeulen te Menen op 20 augustus 2012, dat de Heer DEJAEGERE, Stéphan, wonende te 8501 Kortrijk (Heule), Herman Roelstraestraat 36, en zijn echtgenote Mevrouw VERBEKE, Lore, wonende te 8501 Kortrijk (Heule), Herman Roelstraestraat 36, een minnelijk wijzigend huwelijkcontract hebben ondertekend, houdende inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Menen, 3 september 2012.

Namens voornoemde echtgenoten : (get.) Lodewijk Vermeulen, notaris.

(30106)

Uit een akte verleden voor ondergetekende notaris Henri Van Eeckhoudt op 24 augustus 2012, blijkt dat de Heer VAN DER MAUTEN, Anselmus, geboren te Wambeek op vijfentwintig juni negentienhonderd vijfendertig, nationaal nummer 35.06.25 397-18, en zijn echtgenote Mevrouw TIMMERMANS, Ludovica Maria, geboren te Wambeek op vijftien december negentienhonderd zesendertig, nationaal nummer 36.12.15 306-84, samenwonende te 1741 Ternat (Wambeek), Klapscheutstraat 19.

Oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkcontract verleden voor notaris Albert Van Eeckhoudt te Sint-Martens-Lennik op 13 augustus 1959, dit stelsel hebben gewijzigd en dat voormalde heer inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van 1) de woning gelegen te Wambeek, Klapscheutstraat 19 en Klapscheutstraat +19, en dat voormalde vrouw inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van 1) een perceel land, ter plaatse genaamd "Populierenveld" te Wambeek.

Sint-Martens-Lennik, 6 september 2012.

(Get.) Henri Van Eeckhoudt, geassocieerd notaris.

(30107)

Par acte du 4 septembre 2012, reçu par le notaire Louis-Marie Pönsken, de résidence à Seraing (Ougrée), il résulte que M. Kwadku Adu, Daniel, né à Obuasi (Ghana) le 29 juillet 1964 (NN 64-07-29 597-23), et son épouse, Mme Appiah, Perpetual, née à Kumasi (Ghana) le 17 octobre 1972 (NN 72-10-17 538-49), domiciliés à 4432 Aller, avenue de l'Energie 17, tous deux de nationalité ghanéenne, ont déclaré confirmer s'être mariés au Ghana sous le régime de la séparation de biens.

Pour leurs biens situés en Belgique, ils décrètent l'application du régime de la séparation de biens, tel qu'établi par la loi belge.

(Signé) L.-M. Pönsken, notaire.

(30108)

Le 23 août 2012, les époux Westenbohm, Paul-André Yves Marie, né à Leopoldville (Congo belge) le 5 mars 1959, et son épouse Mme Schröder, Sonja Angela Agnes, née à Manderfeld le 29 décembre 1963, demeurant ensemble à 4784 Saint-Vith, Rodt 48A, ont signé devant Me Gido Schür, notaire suppléant, en remplacement de Me Bernard Sprotten, antérieurement notaire à Saint-Vith, une modification du régime matrimonial par laquelle ils conviennent que la clause de récompense contenue dans l'acte modificatif de leur régime matrimonial du 31 décembre 2004 est purement et simplement supprimée.

Saint-Vith, le 4 septembre 2012.

(Signé) Gido Schür, notaire suppléant.

(30109)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Armand Marc Fassin, notaire à la résidence de Spa, en date du 14 août 2012, M. Pelsser, Prosper Joseph Hubert, né à Aubel, le 30 mars 1948, et son épouse, Mme Vincent, Bernadette Jeanne Pierrette Julienne, née à Soumagne le 6 avril 1955, domiciliés ensemble à 4880 Aubel, Helleströp 71, époux mariés sous le régime de la séparation des biens, suivant contrat de mariage dressé par Me Bénédicte Dumont, notaire à Aubel, en date du 10 septembre 1974, ont modifié leur régime matrimonial comme suit : M. Pelsser, Prosper a apporté à une société accessoire au régime de séparation de biens existant entre lui et Mme Vincent, Bernadette, les biens immeubles ci-après décrits :

Commune d'Aubel :

Partie de l'article 04646 :

1. Un verger hautes tiges, sis en lieu-dit « Hellestrop », cadastré ou l'ayant été, section B, n° 452/D, d'une contenance de 5.370 m<sup>2</sup> et d'un revenu cadastral de 53 euros;

2. Une ferme sise Hellestreup 71, cadastrée, d'après titre, section B, n° 445/B, et, d'après cadastre, section B, n° 445/C, d'une contenance de 975 m<sup>2</sup> et d'un revenu cadastral de 412 EUR.

Pour les époux Pelsser-Vincent : (signé) Armand Marc Fassin, notaire à Spa.

(30110)

De l'acte reçu par le notaire Nicolas Demolin, de Manage, le 21 juin 2012, portant modification du régime matrimonial existant entre M. Parlante, Bruno, né à La Louvière le 13 mai 1977 et Mme Wrincq, Jaël, née à Leuze-en-Hainaut le 20 avril 1979, demeurant ensemble à Manage, rue Saint-Hubert 44, il ressort que M. Parlante a ameublé dans la société d'acquêts un ensemble de parcelles bâties et non bâties, sise à Bois-d'Haine, rue Saint-Hubert 44-46.

Fayt-lez-Manage, le 4 septembre 2012.

Pour extrait analytique conforme : (signé) N. Demolin, notaire.  
(30111)

D'un acte reçu par le notaire Nicolas Demolin, de Manage, le 23 février 2012, il résulte que M. Balasse, Marc, né à La Hestre le 20 octobre 1961, et Mme Brisack, Maryline, née à Soignies le 20 juin 1969, domiciliés ensemble à 7110 Boussoit, rue de Wavrin 113, ont modifié leur régime de communauté légale, en ce qui concerne la composition du patrimoine commun et la clause d'attribution de la communauté.

Fayt-lez-Manage, le 5 septembre 2012.

Pour extrait analytique conforme : (signé) N. Demolin, notaire.  
(30112)

D'un acte reçu par le notaire Nicolas Demolin, de Manage, le 4 avril 2012, portant modification du régime matrimonial existant entre M. Vanhuyghem, Jean-Claude Désiré, né à La Hestre le 16 août 1957, et Mme Nicolici, Claudia-Bianca, née à Deta (Roumanie) le 7 février 1989, domiciliés ensemble à Manage, rue de Jolimont 6, il ressort que les époux ont adopté le régime de séparation de biens pure et simple avec adjonction d'une société accessoire.

Fayt-lez-Manage, le 4 septembre 2012.

Pour extrait analytique conforme : (signé) N. Demolin, notaire.  
(30113)

D'un acte reçu le 4 septembre 2012 par Me Jean Tytgat, notaire à Jemeppe-sur-Sambre (Spy), il résulte que les époux Claude Mailleux et Annie Massart ont fait acter leur changement de régime matrimonial, conformément aux articles 1394 et 1395 du Code civil.

#### Etat civil des époux :

M. Mailleux, Claude Fernand Gustave Roger, né à Jadotville (ex-Congo belge) le 12 septembre 1952 et son épouse, Mme Massart, Annie Euxodie Gustavine, née à Aiseau, le 20 septembre 1956, domiciliés à Jemeppe-sur-Sambre, division de Spy, rue du Mégornot 36, bte A, mariés le 29 septembre 1979, sous le régime de la séparation des biens avec société accessoire, aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Yves Guillaume, de résidence à Liège, le 28 mai 1979.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Jean Tytgat, notaire.  
(30114)

D'un acte reçu devant nous, Damien Collon-Windelinckx, notaire de résidence à Etterbeek, en date du 31 juillet 2012, il est extrait qu'il est modifié conventionnellement au régime matrimonial de M. Huysveld, Philippe Jean Maurice, né à Bruxelles le 29 juillet 1967, de nationalité belge (NN 67-07-29 271-24), et son épouse Mme Inui, Motoko, née à Tokyo (Japon) le 29 juillet 1973 (passeport n° MZ0565476), de nationalité japonaise, domiciliés ensemble à 78700 Yvelines, Conflans Sainte-Honorine (France), rue des Basses Roches 6.

Ils se sont mariés devant M. l'Officier de l'Etat civil de la ville de Bruxelles, en date du 28 juin 2003 et dont la première résidence commune des époux fut établie à HA1 4PN North Harrow, Middlesex (Royaume-Uni), 24 Cornwall Road. Mariés donc sous le régime de la séparation de biens. Régime modifié par l'adjonction d'une société d'acquêts et apport d'un bien propre aux termes d'un acte reçu par le notaire Damien Collon, soussigné, le 28 octobre 2010, régime non modifié par la suite, ainsi qu'ils le déclarent.

Ce contrat prévoit le maintien du régime de séparation de biens pure et simple existant entre eux, qui doit être considéré comme principal, sous réserve des modifications ci-après.

#### Apport d'immeubles à la société d'acquêts :

M. Philippe Huysveld, précité, déclare faire apport à la société d'acquêts la nue-propriété du bien immeuble suivant :

#### Commune de Tervuren, deuxième division :

Une maison avec dépendances et jardin située à Tervuren, deuxième division, Oud Gasthuisstraat 45, cadastrée suivant titre et extrait cadastral récent section D, n° 489 P, pour une superficie d'un are cinq centaires.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Damien Collon, notaire.  
(30115)